



Husqvarna®

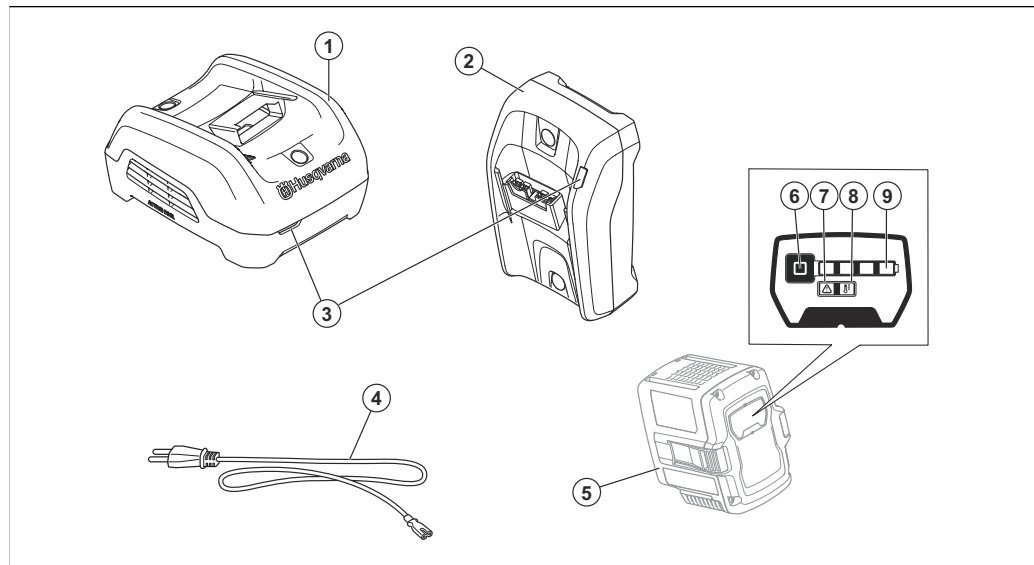


40-C80, 40-C250

EN	Operator's manual	2-14	LV	Lietošanas pamācība	239-252
AR	دليل المشغل	15-26	MS	Panduan Pengguna	253-266
BG	Ръководство за експлоатация	27-42	NL	Gebruiksaanwijzing	267-280
CS	Návod k použití	43-56	NO	Bruksanvisning	281-293
DA	Brugsanvisning	57-70	PL	Instrukcja obsługi	294-307
DE	Bedienungsanweisung	71-86	PT	Manual do utilizador	308-321
EL	Οδηγίες χρήσης	87-101	RO	Instrucțiuni de utilizare	322-335
ES	Manual de usuario	102-115	UK	Посібник користувача	336-350
ET	Kasutusjuhend	116-128	RU	Руководство по эксплуатации	351-365
FI	Käyttöohje	129-141	SK	Návod na obsluhu	366-379
FR	Manuel d'utilisation	142-156	SL	Navodila za uporabo	380-393
HR	Priručnik za korištenje	157-169	SR	Priručnik za rukovaoca	394-407
HU	Használati utasítás	170-183	SV	Bruksanvisning	408-420
IT	Manuale dell'operatore	184-197	TR	Kullanım kılavuzu	421-434
JA	取扱説明書	198-211	VI	Sách hướng dẫn sử dụng	435-447
KO	사용자 설명서	212-224	ZH	操作手册	448-459
LT	Operatoriaus vadovas	225-238			



PRODUCT OVERVIEW



1. Battery charger 40-C250
2. Battery charger 40-C80
3. Charging and error indicator
4. Power cord
5. Battery (accessory)
6. State of charge button
7. Error indicator
8. Battery temperature indicator
9. State of charge indicator

SYMBOLS ON THE PRODUCT



Be careful and use the product correctly. This product can cause serious injury or death to the operator or others.



Read the operator's manual carefully and make sure that you understand the instructions before use.



The product agrees with the applicable EC directives.



The product or package of the product is not domestic waste. Recycle it at an applicable disposal location for electrical and electronic equipment.



Keep the unit away from water and rain.



Use and keep the battery charger indoors only.

Note: Other symbols/decals on the product refer to certification requirements for some commercial areas.

Product damage

We are not responsible for damages to our product if:

- the product is incorrectly repaired.
- the product is repaired with parts that are not from the manufacturer or not approved by the manufacturer.

- the product has an accessory that is not from the manufacturer or not approved by the manufacturer.
- the product is not repaired at an approved service center or by an approved authority.

Support

For support about the product, go to the Support section on to access instructions, troubleshooting guides, or to use the Husqvarna Self-Service and the Product Assistant (if available in your market). For more support about the product, speak to your Husqvarna servicing dealer.

SAFETY DEFINITIONS

Warnings, cautions and notes are used to point out specially important parts of the manual.



WARNING: Used if there is a risk of injury or death for the operator or bystanders

if the instructions in the manual are not obeyed.



CAUTION: Used if there is a risk of damage to the product, other materials or the adjacent area if the instructions in the manual are not obeyed.

Note: Used to give more information that is necessary in a given situation.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS



WARNING: Read all safety warnings and all instructions. Failure to obey the warnings and instructions may result in electrical shock, fire and/or serious injury.

- Only use the battery charger 40-C80, 40-C250 to charge Husqvarna original batteries, refer to *TECHNICAL DATA on page 13* for specific batteries.

The batteries are software encrypted.

- Do not use non-rechargeable batteries.
- Do not try to disassemble or repair the battery charger.
- Do not connect the battery charger terminals to metal objects.
- Use an approved grounded mains socket that is not damaged.
- Regularly examine that the power cord is not damaged. Immediately disconnect the

battery charger if the power cord is damaged.

- If the power cord is damaged replace the power cord.
- Do not lift the battery charger by the power cord. To disconnect the battery charger from a power outlet, pull out the power plug. Do not pull the power cord.
- Keep all cables and extension leads away from water, oil and sharp edges. Make sure that the power cord is not caught between doors, fences or equivalent.
- Do not clean the battery or the battery charger with water.
- Keep the battery charger away from children.
- Do not use a damaged battery charger or battery.
- Do not use the battery charger when there is a risk of lightning.
- Only use the battery charger indoors in an environment with good airflow and the correct temperature.
- Keep the battery charger away from sunlight. Do not use the battery charger outdoors or in wet conditions.

- Do not operate the battery charger with wet hands.
- Do not use the battery charger near flammable materials or materials that can cause corrosion. Pull out the power plug to the battery charger if there is smoke or fire.
- Do not put a cover on the battery charger during operation.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge

if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

Introduction

There are different procedures to install the battery charger on a surface:

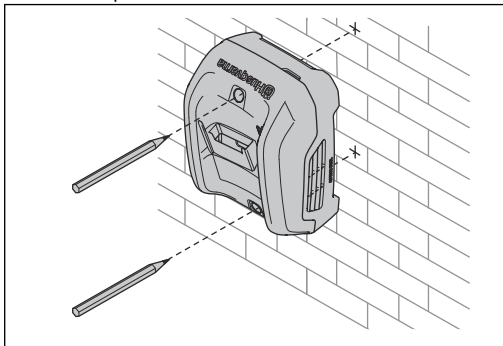
- Use the dedicated screw holes (40-C80, 40-C250).
- Use the dedicated key holes which are at the rear side of the battery charger (40-C250).

To use the screw holes for installation on a surface (40-C80, 40-C250)

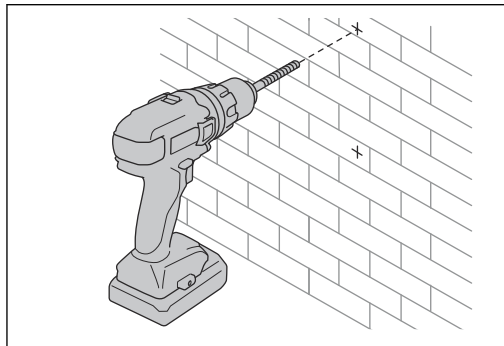


CAUTION: Do not use an electric screwdriver to install the battery charger to the wall. An electric screwdriver can cause damage to the battery charger.

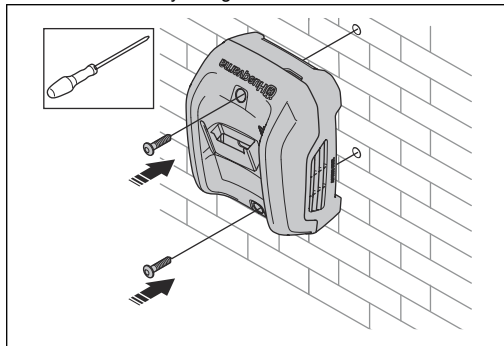
1. Mark the positions of the holes.



2. Drill the holes.

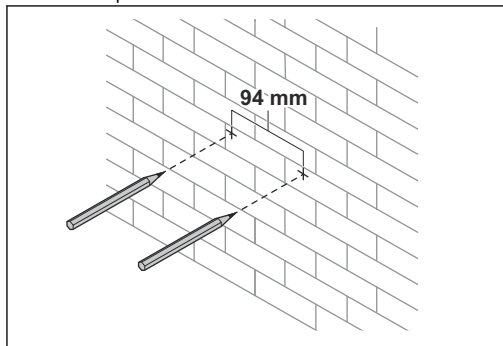


3. Install the battery charger with screws.

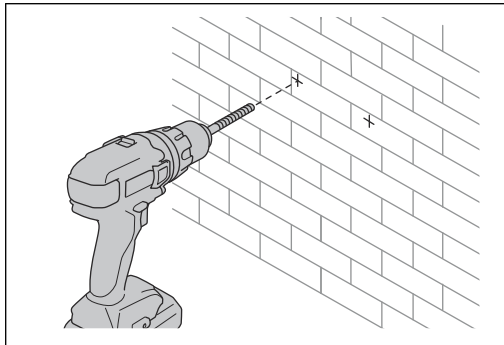


To use the key holes for installation on a surface (40-C250)

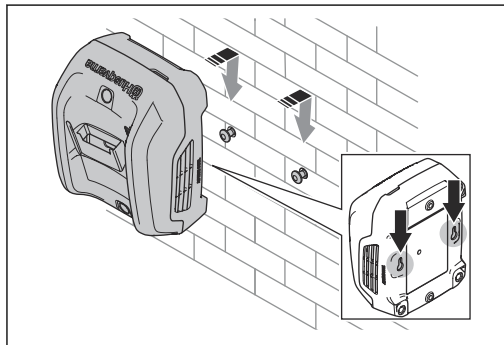
1. Mark the positions of the holes.



2. Drill the holes.



3. Attach the screws and install the battery charger on the screws.



OPERATION

- Use the battery charger only when the ambient temperature is between 5 °C (41 °F) and 40 °C (104 °F).
- The battery does not charge if the battery temperature is more than 50 °C (122 °F).
- The battery does not charge if the battery temperature is less than 0 °C (32 °F).

To charge the battery



CAUTION: Make sure that the battery, the battery charger and the terminals on the battery are clean and dry. Do not put the battery in the battery charger if it is dirty or wet.

1. Connect the battery charger to a power outlet. The charger starts an automatic function test. The charging indicator flashes green 1 time, yellow 1 time, red 1 time, and the fan operates briefly.



CAUTION: Only connect the battery charger to a power outlet with the voltage and frequency specified on the rating plate.

2. Put the battery in the charger. When the charging indicator on the charger is green, the battery is correctly connected to the battery charger.
3. The battery is fully charged when all the state of charge indicators on the battery are on. Push the battery indicator button to show state of charge for the battery.

Note: The charging indicator on the charger stays green during the full charging process.

4. Remove the battery from the charger. Pull the power plug to disconnect the charger from the power outlet. Do not pull the power cord.

Husqvarna Connect

Husqvarna Connect is a free app for your mobile device. The Husqvarna Connect app gives extended functions for your Husqvarna product.

- Extended product information.
- Information about, and help with, product parts and servicing.

To start to use Husqvarna Connect

1. Download the Husqvarna Connect app on your mobile device.
2. Register in the Husqvarna Connect app.
3. Follow the instruction steps in the Husqvarna Connect app to connect and register the product.

Note: Husqvarna Connect app is not available for download in all markets. Speak to your servicing dealer for more information.

TROUBLESHOOTING

Symptoms	Possible faults	Possible procedure
The charging indicator on the charger is yellow. The battery error indicator flashes, or the battery temperature indicator is on.	Temperature deviation, the battery is too cold or too hot to use or charge.	If the battery is too hot, keep it connected to the charger. The built-in fan of the charger decreases the temperature of the battery. When the battery has the recommended temperature, the charging starts automatically. If the battery is too cold, move it indoors. When the battery has the recommended temperature, continue the charging. Obey the temperature range for operation, refer to <i>OPERATION on page 10</i>. Keep the charger away from sunlight. If the problem continues, speak to your Husqvarna servicing dealer.
The charging indicator on the charger is yellow. The battery error indicator on the battery is on.	The battery has a critical error.	Speak to your Husqvarna servicing dealer.
The charging indicator on the charger is red.	The charger has a critical error.	Speak to your Husqvarna servicing dealer.

TRANSPORTATION AND STORAGE

- Disconnect the power plug and remove the battery from the charger.
- Safely attach the product during transportation to prevent damage and accidents.
- Keep the product in a locked area to prevent access for children or persons that are not approved.
- Put the product in a dry, frost-free and clean space with correct temperature.
- Put the product in storage where the temperature is between 5 °C (41 °F) and 25 °C (77 °F). Keep the product away from sunlight.
- Keep the battery away from the battery charger during storage.

Disposal

The symbol means that the product is not domestic waste. Recycle it through your local collection system for electrical

and electronic equipment. This contributes to proper end of life waste management. Contact local authorities, domestic waste services, your dealer or retailer for information. Incorrect disposal may have potential negative effects on the environment and human health, due to the potential presence of hazardous substances.



Note: The symbol shows on the product or package of the product.

TECHNICAL DATA

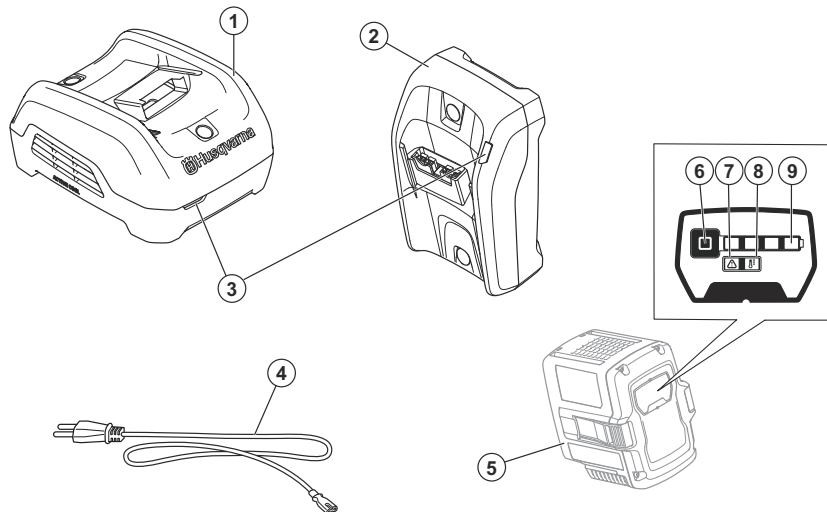
For technical data, refer to the rating plate of the battery charger.

Table 1: Approved batteries

Battery	40-B70	40-B140	BLi30
Type	Lithium-ion	Lithium-ion	Lithium-ion

Battery	40-B70	40-B140	BLi30
Battery capacity, Ah	2	4	7.5
Nominal voltage, V	36	36	36
Weight, kg	0.8	1.3	1.9

نظرة عامة على المنتج



لا يُعدّ المنتج أو علبة تغليفه من النفايات المنزلية. لذلك احرص على إعادة تدويره في موقع مناسب للتخلص من المعدات الكهربائية والإلكترونية.



أبق الوحدة بعيدة عن الماء والمطر.



استخدم شاحن البطارية واحتفظ به داخل المبنى فقط.



ملاحظة: تشير الرموز/الملصقات الأخرى الموجودة على المنتج إلى متطلبات اعتماد موجهة لبعض المناطق التجارية.

الضرر الملحق بالمنتج

نحن غير مسؤولين عن الأضرار التي تلحق بمنتجاتنا في الحالات التالية:

- إصلاح المنتج بطريقة خاطئة.
- إصلاح المنتج باستخدام أجزاء ليست من إنتاج الشركة المصنعة أو غير معتمدة منها.

1. شاحن البطارية C250-40
2. شاحن البطارية C80-40
3. مؤشر الشحن والخطأ
4. سلك الطاقة
5. البطارية (ملحق)
6. زر حالة الشحن
7. مؤشر الخطأ
8. مؤشر درجة حرارة البطارية
9. مؤشر حالة الشحن

الرموز الموجودة على المنتج

كن حذراً واستخدم المنتج بشكل صحيح. يمكن أن يتسبب المنتج في تعرض المشغل أو الآخرين لإصابات جسيمة، أو قد يصل الأمر إلى الوفاة.



اقرأ دليل المشغل بعناية وتأكد من فهم الإرشادات قبل الاستخدام.



يتوافق هذا المنتج مع توجيهات الاتحاد الأوروبي المعمول بها.



- استخدام المنتج مع ملحق ليس من إنتاج الشركة المصنعة أو غير معتمد منها.
- عدم إصلاح المنتج في مركز خدمة معتمد أو بواسطة جهة معتمدة.

الدعم

للحصول على الدعم بشأن المنتج، تفضل بزيارة قسم الدعم على للاطلاع على التعليمات، أو دلائل استكشاف الأخطاء وإصلاحها، أو لاستخدام الخدمة الذاتية من Husqvarna ومساعد المنتج (إن وجد في سوقك). لمزيد من الدعم بشأن المنتج، تواصل مع وكيل الصيانة لدى Husqvarna.

تعريفات السلامة

تستخدم التحذيرات والتنبيهات والملاحظات للإشارة إلى أجزاء مهمة للغاية من الدليل.

 **تحذير:** يُستخدم إذا ثمة احتمال تعرض المشغل أو المارة للإصابة أو الوفاة إذا لم يتم اتباع الإرشادات الواردة في الدليل.

 **تنبيه:** يُستخدم إذا ثمة احتمال لتلف المنتج أو المواد الأخرى أو المنطقة المجاورة إذا لم يتم اتباع الإرشادات الواردة في الدليل.

ملاحظة: تُستخدم لإعطاء المزيد من المعلومات اللازمة في حالة معينة.

تعليمات سلامة هامة

 **تحذير:** اقرأ كل تحذيرات السلامة وكل الإرشادات. قد يؤدي عدم التقيد بالتحذيرات والإرشادات إلى

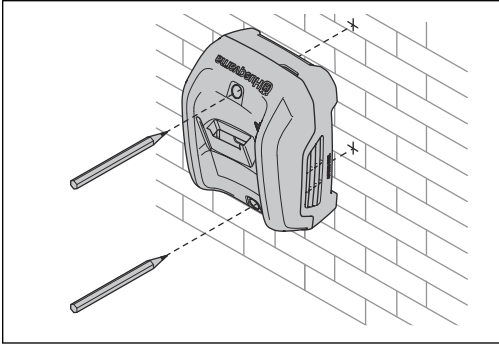
وقوع صدمة كهربائية و/أو اندلاع حريق و/أو إصابة خطيرة.

- استخدم مأخذًا رئيسيًا مؤرّضًا ومعتمدًا وغير تالف.
- افحص سلك الطاقة بانتظام للتأكد من أنه غير تالف. افصل شاحن البطارية على الفور إذا كان سلك الطاقة تالفًا.
- إذا كان سلك الطاقة تالفًا، فاستبدله.
- لا ترفع شاحن البطارية من السلك الكهربائي. لفصل شاحن البطارية عن مقبس الطاقة، اسحب قابس الطاقة. وتجنب سحب السلك الكهربائي.
- احتفظ بكل الكابلات وأسلاك التمديد بعيدًا عن الماء والزيت والحواف الحادة. تأكد من أن سلك الطاقة ليس عالقًا بين الأبواب أو الحواجز أو ما شابه.

- لا تستخدم سوى شاحن البطارية C80, 40-C250-40 لشحن البطاريات الأصلية من Husqvarna، راجع المواصفات الفنية في الصفحة 25 للبطاريات المحددة. فالبطاريات مشفرة ببرامج.
- لا تستخدم البطاريات غير القابلة لإعادة الشحن.
- لا تحاول تفكيك شاحن البطارية أو إصلاحه.
- لا تقم بتوصيل أطراف شاحن البطارية بأجسام معدنية.

- لا تنظف البطارية أو شاحن البطارية بالماء.
- أبقِ شاحن البطارية بعيداً عن متناول الأطفال.
- لا تستخدم شاحن بطارية تالفاً أو بطارية تالفة.
- لا تستخدم شاحن البطارية في حال وجود خطر صواعق.
- لا تستخدم شاحن البطارية إلا في الأماكن المغلقة وفي بيئة ذات تدفق هواء جيد ودرجة حرارة مناسبة.
- أبقِ شاحن البطارية بعيداً عن أشعة الشمس. لا تستخدم شاحن البطارية في الأماكن الخارجية أو في ظروف رطبة.
- لا تشغّل شاحن البطارية إذا كانت يداك مبتلّتين.
- لا تستخدم شاحن البطارية بالقرب من مواد قابلة للاشتعال أو مواد يمكنها أن تسبب التآكل. اسحب قابس طاقة شاحن البطارية في حال وجود دخان أو حريق.
- لا تقم بتغطية شاحن البطارية أثناء التشغيل.
- يمكن استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال بعمر 8 سنوات وأكبر والأشخاص ذوي القدرات الجسدية أو الحسية أو العقلية المنخفضة، أو الأشخاص الذين تنقصهم الخبرة والمعرفة، في حال تم الإشراف عليهم أو تزويدهم بالتعليمات المتعلقة باستخدام الماكينة بطريقة آمنة، وفي

1. حدد مواقع الفتحات.



حال كانوا على دراية بالمخاطر ذات الصلة. يجب ألا يلعب الأطفال في الجهاز. يجب ألا يقوم الأطفال بتنظيف الجهاز أو صيانته من دون الإشراف عليهم.

المقدمة

ثمة طرق مختلفة لتثبيت شاحن البطارية على سطح:

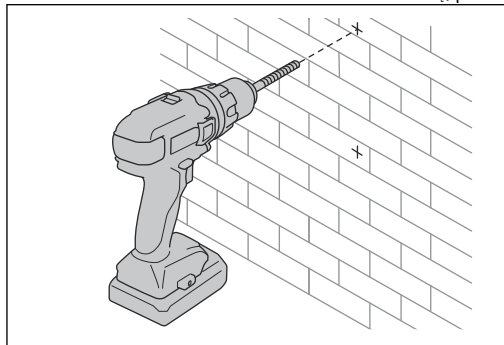
- استخدم فتحات البراغي المخصصة لذلك (C80, 40-C250-40).
- استخدم فتحات المفاتيح المخصصة لذلك والموجودة في الجانب الخلفي لشاحن البطارية (C250-40).

لاستخدام فتحات البراغي لتثبيت على سطح (C80, 40-C250-40)

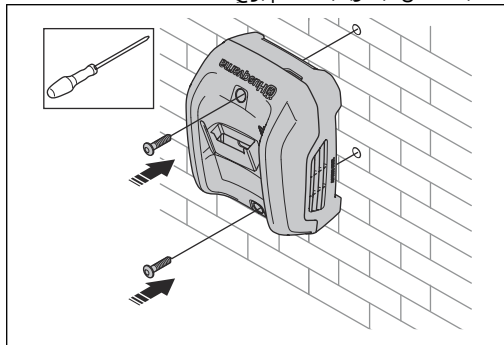
تنبيه: لا تستخدم مفك براغ كهربائيًا لتثبيت شاحن البطارية على الحائط، فقد يؤدي استخدام مفك براغ كهربائي إلى إتلاف شاحن البطارية.



2. قم بإحداث فتحات.

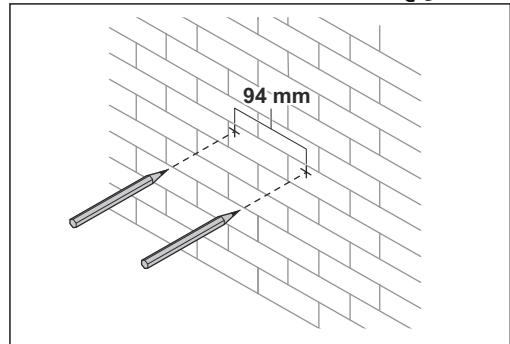


3. ثَبِّت شاحن البطارية باستخدام براغ.

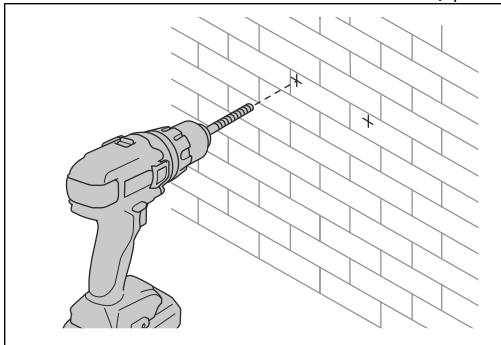


لاستخدام فتحات المفاتيح للثبيت على سطح (C250-40)

1. حدد مواقع الفتحات.

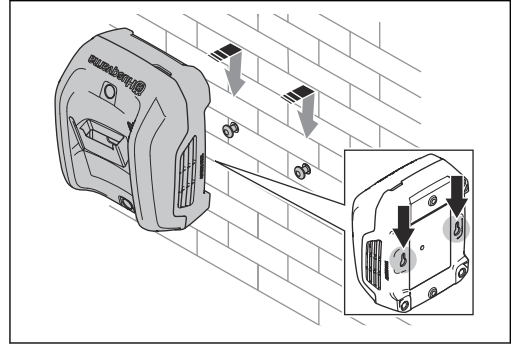


2. قم بإحداث فتحات.



لشحن البطارية

3. قم بتثبيت البراغي، ثم تثبيت شاحن البطارية على البراغي.



الاستعمال

تنبيه: تأكد من أن البطارية وشاحن البطارية وأطراف البطارية نظيفة وجافة. لا تضع البطارية في شاحن البطارية إذا كانت ممتسخة أو رطبة.



1. قم بتوصيل شاحن البطارية بمقبس طاقة. يبدأ الشاحن بإجراء اختبار وظيفي تلقائي. يومض مؤشر الشحن باللون الأخضر مرة واحدة، والأصفر مرة واحدة، والأحمر مرة واحدة، وتعمل المروحة لفترة وجيزة.



تنبيه: أوصل شاحن البطارية بمقبس طاقة يتميز بالجهد والتردد المحددين في لوحة التصنيف فقط.

2. ضع البطارية في الشاحن. عندما يصبح مؤشر الشحن الموجود على الشاحن باللون الأخضر، فهذا يعني أن البطارية متصلة بشاحن البطارية بشكل صحيح.

3. يتم شحن البطارية بالكامل عندما تكون كل مؤشرات حالة الشحن الموجودة على البطارية قيد التشغيل. اضغط على زر مؤشر البطارية لعرض حالة شحن البطارية.

ملاحظة: يبقى مؤشر الشحن الموجود على الشاحن مضاءً باللون الأخضر في أثناء عملية الشحن الكاملة.

4. أزل البطارية من الشاحن. اسحب قابس الطاقة لفصل الشاحن عن مقبس الطاقة. وتجنب سحب السلك الكهربائي.

- لا تستخدم شاحن البطارية إلا عندما تكون درجة الحرارة المحيطة بين 5 درجات مئوية (41 درجة فهرنهايت) و40 درجة مئوية (104 درجات فهرنهايت).
- لن يتم شحن البطارية إذا كانت درجة حرارة البطارية أكثر من 50 درجة مئوية/122 درجة فهرنهايت.
- لن يتم شحن البطارية إذا كانت درجة حرارة البطارية أكثر من 0 درجة مئوية/32 درجة فهرنهايت.

Husqvarna Connect

Husqvarna Connect هو تطبيق مجاني لجهازك المحمول. يوفر تطبيق Husqvarna Connect مزيداً من الوظائف لمنتجاتك من نوع Husqvarna.

- معلومات المنتج الموسّعة.
- معلومات عن أجزاء المنتج وخدماته والمساعدة على ذلك.

بدء استخدام

1. قم بتنزيل تطبيق Husqvarna Connect على جهازك المحمول.

استكشاف الأخطاء وإصلاحها

الأعراض	الأعطال المحتملة	الإجراء المحتمل
يضيء مؤشر الشحن على الشاحن باللون الأصفر. يضيء مؤشر خطأ البطارية أو أن مؤشر حرارة البطارية قيد التشغيل.	تغيّر بدرجة الحرارة، البطارية باردة جداً أو ساخنة جداً بحيث لا يمكن استخدامها أو شحنها.	إذا كانت البطارية ساخنة جداً، فأبقها متصلة بالشاحن. تعمل المروحة المدمجة في الشاحن على خفض درجة حرارة البطارية. عندما تصل البطارية إلى درجة الحرارة الموصى بها، تبدأ عملية الشحن تلقائياً. إذا كانت البطارية باردة جداً، فانقلها إلى الداخل. عندما تصل البطارية إلى درجة الحرارة الموصى بها، تابع عملية الشحن. اتبع نطاق درجة الحرارة للتشغيل، راجع <i>الاستعمال في الصفحة 23</i> . أبق الشاحن بعيداً عن أشعة الشمس. إذا استمرت المشكلة، فتحدّث إلى وكيل الخدمة في Husqvarna.

2. قم بالتسجيل في تطبيق Husqvarna Connect.

3. اتبع خطوات التعليمات في تطبيق Husqvarna Connect لتوصيل المنتج وتسجيله.

ملاحظة: لا يتوفر تطبيق Husqvarna Connect للتنزيل في كل الأسواق. تحدّث مع وكيل الخدمة الخاص بك لمزيد من المعلومات.

الأعراض	الأعطال المحتملة	الإجراء المحتمل
يضيء مؤشر الشحن على الشاحن باللون الأصفر. يضيء مؤشر خطأ البطارية على البطارية.	البطارية بها خطأ خطراً.	تحدّث إلى وكيل الخدمة في Husqvarna.
يضيء مؤشر الشحن على الشاحن باللون الأحمر.	الشاحن به خطأ خطراً.	تحدّث إلى وكيل الخدمة في Husqvarna.

هذا الأمر في الإدارة السليمة للنفايات في نهاية عمرها التشغيلي. اتصل بالسلطات المحلية أو خدمات النفايات المنزلية أو الوكيل أو البائع الخاص بك للحصول على المعلومات. قد يؤثر التخلص غير الصحيح سلباً على البيئة وصحة الإنسان، بسبب احتمال وجود مواد خطرة.



ملاحظة: يظهر الرمز على المنتج أو على عبوة المنتج.

المواصفات الفنية

للحصول على البيانات الفنية، راجع لوحة التصنيف الخاصة بشاحن البطارية.

النقل والتخزين

- افصل قابس الطاقة وأزل البطارية من الشاحن.
- اربط المنتج بأمان أثناء عملية النقل لمنع التلف والحوادث.
- احتفظ بالمنتج في منطقة مغلقة لمنع وصول الأطفال أو الأشخاص غير المعتمدين.
- ضع المنتج في مكان جاف وخالي من الصقيع ونظيف ويتميّز بدرجة الحرارة المناسبة.
- خزّن المنتج في مكان حيث تتراوح درجة الحرارة ما بين 5 درجات مئوية (41 درجة فهرنهايت) و25 درجة مئوية (77 درجة فهرنهايت). أبقِ المنتج بعيداً عن أشعة الشمس.
- أبقِ البطارية بعيدة عن شاحن البطارية أثناء التخزين.

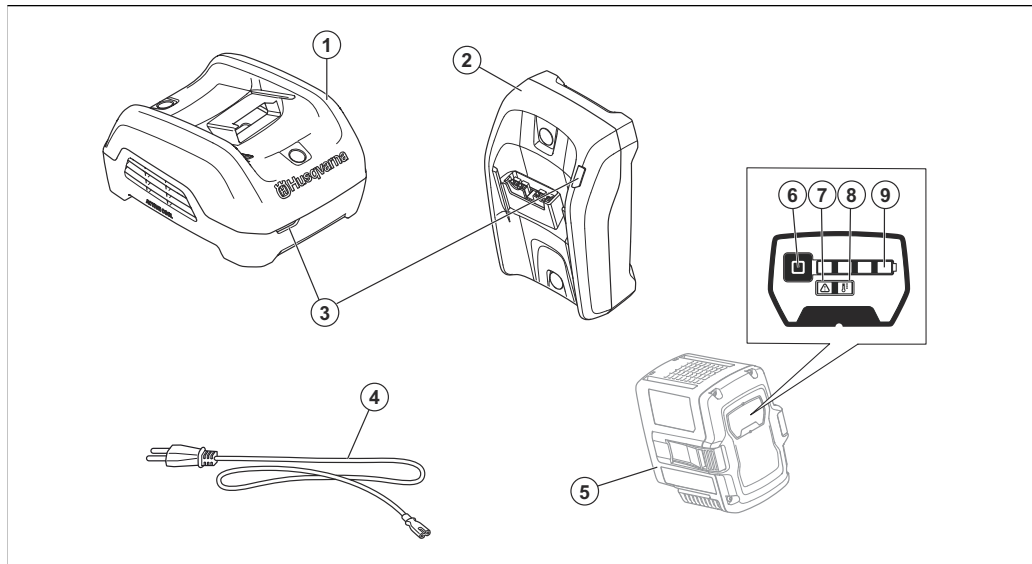
التخلص

يعني الرمز أن المنتج ليس من النفايات المنزلية. أعد تدويره من خلال نظام التجميع المحلي الخاص بالمعدات الكهربائية والإلكترونية. يساهم

Table 2: البطاريات المعتمدة

البطارية	B70-40	B140-40	BLi30
النوع	ليثيوم أيون	ليثيوم أيون	ليثيوم أيون
سعة البطارية، أمبير في الساعة	2	4	7.5
الجهد الاسمي، فولت	36	36	36
الوزن، كجم	0.8	1.3	1.9

ОБЩ ПРЕГЛЕД НА ПРОДУКТА



1. Зарядно устройство за акумулаторни батерии 40-C250
2. Зарядно устройство за акумулаторни батерии 40-C80
3. Индикатор за зареждане и грешка
4. Захранващ шнур
5. Акумулаторна батерия (принадлежност)
6. Бутон за състоянието на зареждане
7. Индикатор за грешка
8. Индикатор за температурата на акумулаторната батерия
9. Индикатор за състояние на зареждане

СИМВОЛИ ВЪРХУ ПРОДУКТА



Внимавайте и използвайте продукта правилно. Този продукт може да причини сериозно нараняване или смърт на оператора и други хора.



Прочетете внимателно ръководството за оператора и се уверете, че разбирате инструкциите, преди да използвате машината.



Продуктът е в съответствие с приложимите директиви на ЕО.



Продуктът или опаковката на продукта не е битов отпадък. Рециклирайте го в подходящ пункт за изхвърляне за електрическо и електронно оборудване.



Дръжте устройството далеч от вода и дъжд.



Използвайте и дръжте зарядното устройство на акумулаторни батерии само на закрито.

Забележка: Останалите символи/стикери на продукта се отнасят до изисквания по отношение на сертификати за някои търговски площи.

Повреда на продукта

Ние не носим отговорност за повреди по нашия продукт, ако:

- продуктът е неправилно ремонтиран.
- продуктът е ремонтиран с части, които не са от производителя или не са одобрени от производителя.
- продуктът има принадлежност, която не е от производителя или не е одобрена от производителя.
- продуктът не е ремонтиран в одобрен сервизен център или от одобрен орган.

Поддръжка

За поддръжка на продукта отидете в раздела за поддръжка в , за да получите достъп до инструкции, ръководства за търсене и отстраняване на неизправности или да използвате функцията за самообслужване на Husqvarna и помощника за продукти (ако се предлагат на Вашия пазар). За допълнителна поддръжка за продукта се обърнете към Вашия сервизен дилър на Husqvarna.

ДЕФИНИЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Предупреждения, знаци за внимание и бележки се

използват за указване на особено важни части на инструкцията.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Използва се, ако има опасност от нараняване или смърт за оператора или за околните, ако не се спазват инструкциите в ръководството.



ВНИМАНИЕ: Използва се, ако има опасност от повреждане на машината, други

материали или съседната зона, ако не се спазват инструкциите в ръководството.

Забележка: Използва се за предоставяне на повече информация, която е необходима в дадена ситуация.

ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:
Прочетете внимателно

всички предупреждения за безопасността и инструкции. Неспазването на предупрежденията и инструкциите може да доведе до електрически удар, пожар и/или сериозно нараняване.

- Използвайте само зарядното устройство за акумулаторни батерии 40-C80, 40-C250 за зареждане на оригинални акумулаторни батерии Husqvarna, направете справка

с *DATOS TÉCNICOS* на страница 42 за конкретни акумулаторни батерии. Акумулаторните батерии са шифровани софтуерно.

- Не използвайте непрезареждаеми акумулаторни батерии.
- Не се опитвайте да разглобявате или ремонтирате зарядното устройство за батерии.
- Не свързвайте клемите на зарядното устройство за акумулаторни батерии към метални предмети.

- Използвайте одобрен заземен стенов контакт, който не е повреден.
- Проверявайте редовно дали хранящият кабел не е повреден. Незабавно разкачете зарядното устройство за батерии, ако хранящият кабел е повреден.
- Ако хранящият кабел е повреден, подменете го.
- Не повдигайте зарядното устройство за акумулаторни батерии, като го държите за хранящия кабел. За да разкачите

зарядното устройство за акумулаторни батерии от хранващ контакт, издърпайте хранващия щепсел. Не дърпайте хранващия шнур.

- Дръжте всички кабели и удължителни кабели далеч от вода, масло и остри ръбове. Уверете се, че хранващият шнур не се е захванал между врати, огради или подобни.
- Не почиствайте акумулаторната батерия или зарядното устройство за акумулаторни батерии с вода.

- Дръжте зарядното устройство за акумулаторни батерии далеч от деца.
- Не използвайте повредено зарядно устройство за акумулаторни батерии или повредена акумулаторна батерия.
- Не използвайте зарядното устройство за акумулаторни батерии в среди, където има риск от светкавица.
- Използвайте зарядното устройство за акумулаторни батерии само на закрито в среда с добър

въздушен поток и правилната температура.

- Съхранявайте зарядното устройство за акумулаторни батерии далеч от слънчева светлина. Не използвайте зарядното устройство за акумулаторни батерии на открито или при влажни условия.
- Не работете със зарядното устройство за акумулаторни батерии с мокри ръце.
- Не използвайте зарядното устройство за акумулаторни батерии близо до запалими материали или материали,

които могат да причинят корозия. Ако има дим или огън, извадете хранящия щепсел на зарядното устройство за акумулаторни батерии.

- Не поставяйте капак върху зарядното устройство за акумулаторни батерии по време на работа.
- Този уред може да се използва от деца на възраст от 8 години нагоре и лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или липса на знания и опит, ако са под надзор или са

получили инструкции относно безопасното използване на уреда и разбират свързаните с това рискове. Децата не трябва да си играят с уреда. Почистването и техническото обслужване от потребителя не трябва да се извършват от деца без наблюдение.

Въведение

Има различни процедури за монтаж на зарядното устройство за акумулаторни батерии на повърхност:

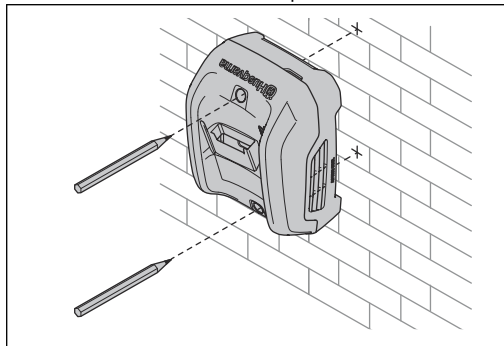
- Използвайте специалните отвори за винтове (40-C80, 40-C250).
- Използвайте специалните отвори за окачване, които се намират от задната страна на зарядното устройство за акумулаторни батерии (40-C250).

За да използвате отворите за винтове за монтаж на повърхност (40-C80, 40-C250)

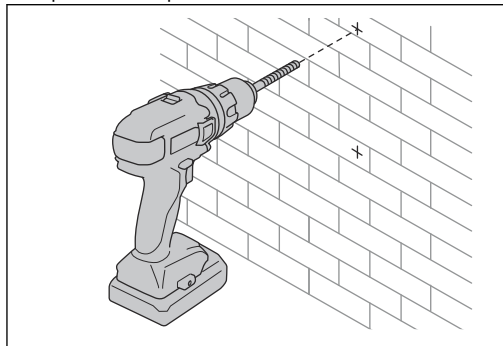


ВНИМАНИЕ: Не използвайте електрическа отвертка, за да монтирате зарядното устройство за акумулаторни батерии към стената. Електрическа отвертка може да причини повреда на зарядното устройство за акумулаторни батерии.

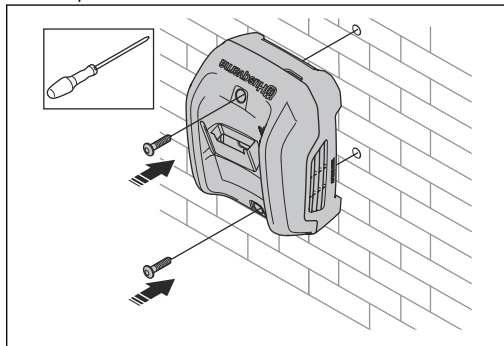
1. Отбележете местата на отворите.



2. Пробийте отворите.

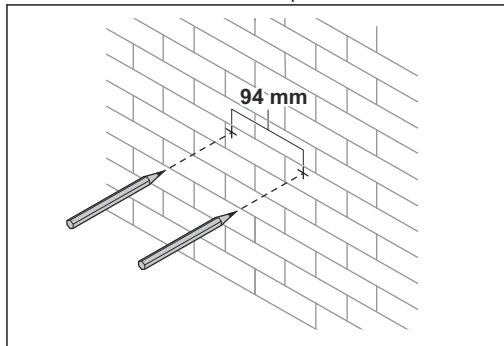


3. Монтирайте зарядното устройство за акумулаторни батерии с винтове.

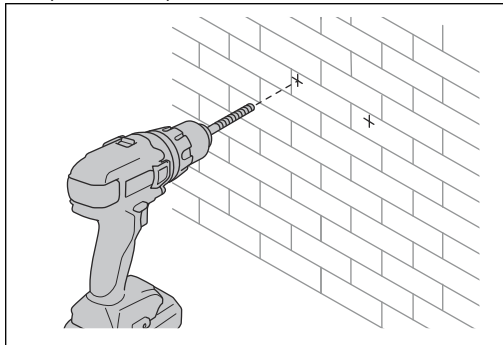


За да използвате отворите за окачване за монтаж на повърхност (40-C250)

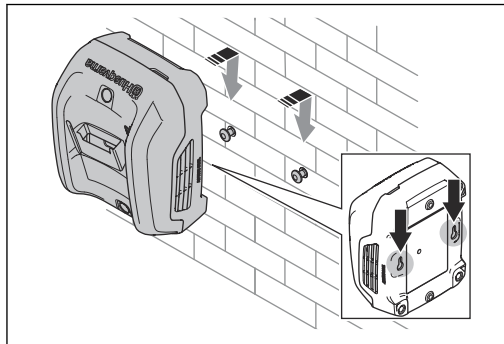
1. Отбележете местата на отворите.



2. Пробийте отворите.



3. Монтирайте винтовете и монтирайте зарядното устройство за акумулаторни батерии върху винтовете.



РАБОТА

- Използвайте зарядното устройство за акумулаторни батерии само когато околната температура е между 5°C (41°F) и 40°C (104°F).
- Акумулаторната батерия не се зарежда, ако нейната температура е по-висока от 50°C (122°F).

- Акумулаторната батерия не се зарежда, ако нейната температура е по-ниска от 0°C (32°F).

За зареждане на акумулаторната батерия



ВНИМАНИЕ: Уверете се, че акумулаторната батерия, зарядното устройство за акумулаторни батерии и клемите на акумулаторната батерия са чисти и сухи. Не поставяйте акумулаторната батерия в зарядното устройство за акумулаторни батерии, ако е мръсно или мокро.

1. Свържете зарядното устройство за акумулаторни батерии към захранващ контакт. Зарядното устройство стартира автоматичен функционален тест. Индикаторът за зареждане мига в зелено 1 път, в жълто 1 път, в червено 1 път и вентилаторът работи за кратко.



ВНИМАНИЕ: Свързвайте зарядното устройство за акумулаторни батерии само към захранващ контакт с

напрежението и честотата, указани на табелката с данни.

2. Поставете акумулаторната батерия в зарядното устройство. Когато индикаторът за зареждане върху зарядното устройство свети в зелено, акумулаторната батерия е свързана правилно към зарядното устройство за акумулаторни батерии.
3. Акумулаторната батерия е напълно заредена, когато всички индикатори за състоянието на заряд на акумулаторната батерия светят. Натиснете бутона за индикатора на акумулаторната батерия, за да се покаже състоянието на заряд на акумулаторната батерия.

Забележка: Индикаторът за заряд върху зарядното устройство свети в зелено по време на целия процес на зареждане.

4. Отстранете акумулаторната батерия от зарядното устройство. Издърпайте захранващия щепсел, за да разкачите зарядното устройство от захранващия контакт. Не дърпайте захранващия шнур.

Husqvarna Connect

Husqvarna Connect е безплатно приложение за Вашето мобилно устройство. Приложението Husqvarna Connect

осигурява разширени функции за Вашия продукт на Husqvarna.

- Разширена продуктова информация.
- Информация и помощ за частите на продукта и сервизното обслужване.

За да започнете да използвате Husqvarna Connect

1. Изтеглете приложението Husqvarna Connect на Вашето мобилно устройство.

2. Регистрирайте се в приложението Husqvarna Connect.
3. Следвайте стъпките с инструкции в приложението Husqvarna Connect, за да свържете и регистрирате продукта.

Забележка: Приложението Husqvarna Connect не е налично за изтегляне на всички пазари. Говорете с Вашия сервизен дилър за повече информация.

ТЪРСЕНЕ И ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

Симптоми	Възможни неизправности	Възможна процедура
Индикаторът за зареждане върху зарядното устройство свети в жълто. Индикаторът за грешка на акумулаторната батерия или индикаторът за температура на акумулаторната батерия свети.	Температурно отклонение, акумулаторната батерия е твърде студена или твърде гореща за използване или зареждане.	Ако акумулаторната батерия е прекалено гореща, я дръжте свързана към зарядното устройство. Вграденият вентилатор на зарядното устройство намалява температурата на акумулаторната батерия. Когато акумулаторната батерия е с препоръчителната температура, зареждането започва автоматично. Ако акумулаторната батерия е прекалено студена, я преместете на закрито. Когато акумулаторната батерия е с препоръчителната температура, продължете зареждането. Спазвайте температурния диапазон за работа, направете справка с <i>РАБОТА</i> на страница 37. Дръжте зарядното устройство далеч от слънчева светлина. Ако проблемът продължава, се обърнете към Вашия сервизен дилър на Husqvarna.

Симптоми	Възможни неизправности	Възможна процедура
Индикаторът за зареждане върху зарядното устройство свети в жълто. Индикаторът за грешка на акумулаторната батерия върху акумулаторната батерия свети.	Акумулаторната батерия има критична грешка.	Обърнете се към Вашия сервизен дилър на Husqvarna.
Индикаторът за зареждане върху зарядното устройство свети в червено.	Зарядното устройство има критична грешка.	Обърнете се към Вашия сервизен дилър на Husqvarna.

ТРАНСПОРТИРАНЕ И СЪХРАНЕНИЕ

- Разкачете захранващия щепсел и отстранете акумулаторната батерия от зарядното устройство.
- Закрепете продукта по безопасен начин по време на транспортиране, за да се предотвратят повреда и злополуки.
- Съхранявайте продукта в площ под ключ, за да предотвратите достъпа до него от страна на деца или лица, които не са упълномощени да го използват.
- Поставете продукта на сухо и чисто място без скреж с подходяща температура.

- Поставете продукта за съхранение на място, където температурата е между 5°C (41°F) и 25°C (77°F). Дръжте продукта далече от слънчева светлина.
- При съхранение дръжте акумулаторната батерия и зарядното устройство отделно.

Изхвърляне

Символът означава, че продуктът не е битов отпадък. Рециклирайте го чрез местната система за събиране на електрическо и електронно оборудване. Това допринася за правилното управление на отпадъците в края на жизнения цикъл. Свържете се с местните власти,

местните служби за отпадъци, Вашия дилър или търговец на дребно за информация. Неправилното изхвърляне може да окаже потенциално отрицателно влияние върху околната среда и човешкото здраве поради потенциалното наличие на опасни вещества.



Забележка: Символът се намира на продукта или на опаковката на продукта.

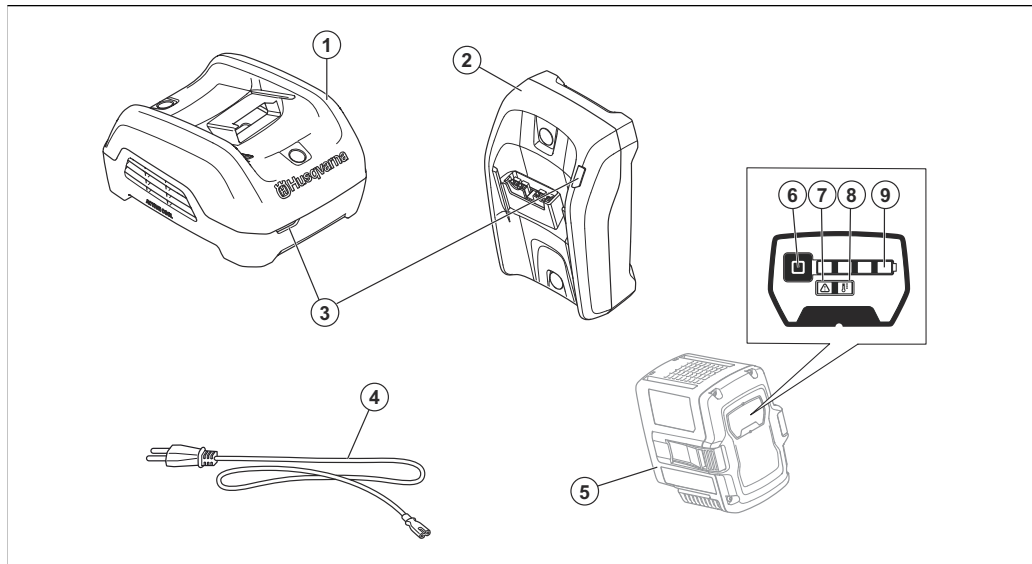
DATOS TÉCNICOS

За технически характеристики направете справка с табелката с данни на зарядното устройство за батерии.

Таблица

Акумулаторна батерия	40-B70	40-B140	BLi30
Тип	Литиевойонен	Литиевойонен	Литиевойонен
Капацитет на акумулаторната батерия, Ah	2	4	7,5
Номинално напрежение, V	36	36	36
Тегло, kg	0,8	1,3	1,9

POPIS VÝROBKU



1. Nabíječka baterií 40-C250
2. Nabíječka baterií 40-C80
3. Kontrolka nabíjení a chyby
4. Napájecí kabel
5. Baterie (příslušenství)
6. Tlačítko stavu nabití
7. Chybová kontrolka
8. Kontrolka teploty baterie
9. Ukazatel stavu nabití

SYMBOLY NA VÝROBKU



Buďte opatrní a výrobek používejte správně. Tento výrobek může způsobit obzvláště u dětí vážné zranění.



Před použitím si pozorně prostudujte tento návod k používání a nepoužívejte výrobek, pokud návod zcela nerozumíte.



Výrobek odpovídá příslušným směrnicím ES.



Výrobek ani obal výrobku nelze zlikvidovat jako domácí odpad. Odevzdejte jej ve sběrném dvoře pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení.



Uchovávejte jednotku z dosahu vody a deště.



Nabíječku baterií používejte a skladujte pouze ve vnitřních prostorech.

Povšimněte si: Další symboly/štítky na výrobku se týkají certifikačních požadavků pro některé komerční oblasti.

Poškození výrobku

Neneseme odpovědnost za poškození výrobku, pokud:

- byl výrobek nesprávně opraven,
- byl výrobek opraven pomocí součástí od jiného výrobce nebo součástí, které nejsou výrobcem schváleny,

- má výrobek příslušenství od jiného výrobce nebo příslušenství, které není výrobcem schváleno,
- výrobek nebyl opraven ve schváleném servisním středisku nebo schváleným odborníkem.

Podpora

Chcete-li získat podporu pro výrobek, přejděte do části Podpora na webu , kde najdete pokyny a příručky pro odstraňování problémů, nebo použijte samoobslužný portál Husqvarna a průvodce výrobky (je-li dostupný na vašem trhu). V případě dalších dotazů ohledně výrobku se obraťte na autorizovaný servis Husqvarna.

DEFINICE TÝKAJÍCÍ SE BEZPEČNOSTI

Varování, upozornění a poznámky slouží jako upozornění na specifické důležité části návodu.



VÝSTRAHA: Používá se v případě nebezpečí úrazu nebo usmrcení obsluhy nebo okolních osob, pokud nejsou dodrženy pokyny uvedené v této příručce.



VAROVÁNÍ: Používá se v případě nebezpečí poškození výrobku, dalších materiálů či škod na majetku v blízkém okolí, pokud nejsou dodrženy pokyny uvedené v této příručce.

Povšimněte si: Používá se k poskytnutí dalších informací, které jsou nezbytné v dané situaci.

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY



VÝSTRAHA: Pozorně si přečtěte všechna bezpečnostní upozornění a pokyny. Při nedodržení varování a pokynů může dojít k úrazu elektrickým

proudem, požáru nebo vážnému zranění.

- Nabíječku 40-C80, 40-C250 používejte výhradně k nabíjení originálních baterií Husqvarna. Konkrétní baterie jsou uvedeny v části *TECHNICKÉ ÚDAJE na strani 55*. Baterie jsou softwarově zašifrovány.
- Nepoužívejte baterie, které nejsou určené k dobíjení.
- Nabíječku baterií nerozebírejte ani neopravujte.
- Nepřipojujte svorky nabíječky baterií ke kovovým předmětům.

- Používejte schválenou uzemněnou zásuvku, která není poškozená.
- Pravidelně kontrolujte, zda napájecí kabel není poškozen. Pokud je napájecí kabel poškozený, okamžitě odpojte nabíječku baterií.
- Poškozený napájecí kabel vyměňte.
- Nabíječku nezvedejte pomocí napájecího kabelu. Když nabíječku baterií odpojujete z elektrické zásuvky, tahejte za zástrčku. Netahejte za napájecí kabel.
- Všechny kabely včetně prodlužovací udržujte mimo dosah vody, oleje a ostrých hran. Dejte pozor, aby nebyl napájecí kabel přivřen ve dveřích, nezachytil se za plot a podobně.
- Baterii ani nabíječku baterií nečistěte vodou.
- Uchovávejte nabíječku baterií mimo dosah dětí.
- Nepoužívejte poškozenou nabíječku baterií ani baterii.
- Nepoužívejte nabíječku baterií v prostředí s rizikem výskytu blesků.

- Nabíječku používejte pouze uvnitř budov v prostředí s dobrým prouděním vzduchu a správnou teplotou.
- Uchovávejte nabíječku baterií mimo dosah slunečních paprsků. Nepoužívejte nabíječku baterií venku a ve vlhku.
- S nabíječkou nemanipulujte mokřýma rukama.
- Nabíječku nepoužívejte v blízkosti hořlavých nebo korozivních materiálů. V případě, že zaznamenáte kouř nebo požár, vytáhněte napájecí zástrčku nabíječky ze zásuvky.
- Během provozu nabíječku nezakrývejte.
- Toto zařízení smí používat děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatečnými zkušenostmi či znalostmi pod dozorem odpovědné osoby nebo pokud jim takováto osoba poskytne pokyny, které zajistí, že budou zařízení používat bezpečným způsobem. Děti si se zařízením nesmí hrát. Čištění a údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.

Úvod

Nabíječku lze nainstalovat na povrch různými způsoby:

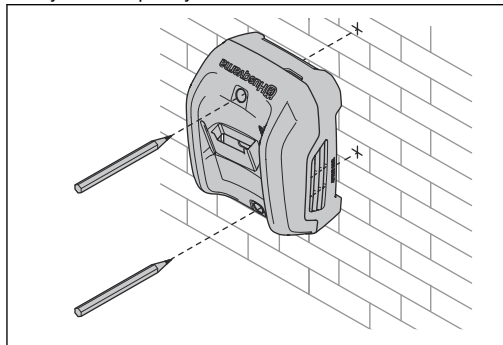
- Použitím vyhrazených otvorů pro šrouby (40-C80, 40-C250).
- Použitím vyhrazených otvorů na zavěšení na zadní straně nabíječky (40-C250).

Instalace na povrch pomocí otvorů pro šrouby (40-C80, 40-C250)

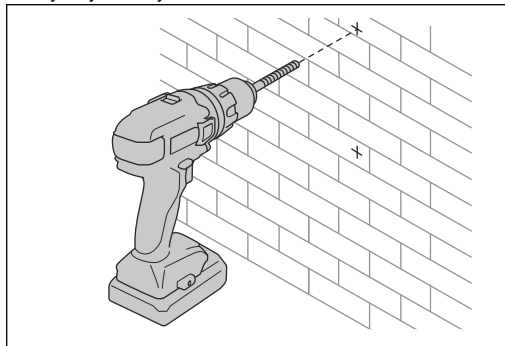


VAROVÁNÍ: K instalaci nabíječky baterií na stěnu nepoužívejte elektrický šroubovák. Elektrický šroubovák může nabíječku poškodit.

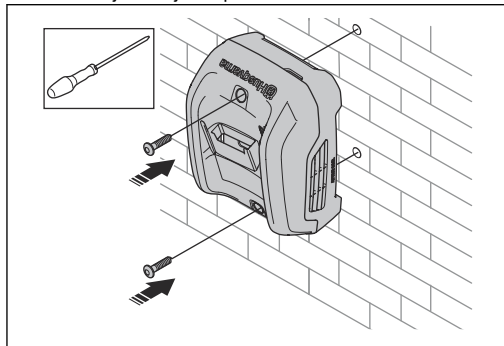
1. Vyznačte si polohy otvorů.



2. Vyrtejte otvory.

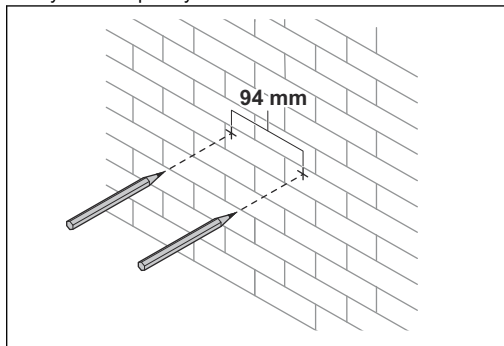


3. Namontujte nabíječku pomocí šroubů.

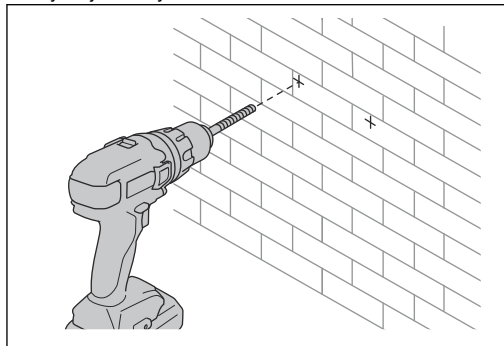


Instalace na povrch pomocí otvorů pro zavěšení (40-C250)

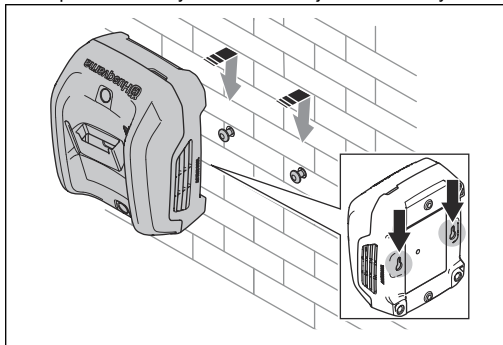
1. Vyznačte si polohy otvorů.



2. Vyvrtejte otvory.



3. Připevněte šrouby a nasad'te nabíječku na šrouby.



OBSLUHA

- Nabíječku používejte pouze při okolních teplotách v rozsahu 5 až 40 °C.
- Baterie se nenabíjí, pokud je její teplota vyšší než 50 °C.
- Baterie se nenabíjí, pokud je její teplota nižší než 0 °C.

Nabití baterie



VAROVÁNÍ: Zkontrolujte, zda jsou baterie, nabíječka baterií a svorky na baterii čisté a suché. Nevkládejte baterii do nabíječky baterií, pokud je znečištěná nebo mokrá.

1. Zapojte nabíječku do zásuvky. Nabíječka spustí automatickou zkoušku funkcí. Kontrolka nabíjení blikne 1x zeleně, 1x žlutě, 1x červeně a ventilátor se na chvíli aktivuje.



VAROVÁNÍ: Nabíječku baterií zapojte pouze do zásuvky s hodnotami napětí a frekvence uvedenými na typovém štítku.

2. Vložte baterii do nabíječky. Když kontrolka nabíjení na nabíječce svítí zeleně, baterie je správně připojena k nabíječce.
3. Baterie je plně nabitá, když na baterii svítí všechny ukazatele úrovně nabití. Stisknutím tlačítka ukazatele nabití baterie získáte informace o úrovni nabití baterie.

Povšimněte si: Kontrolka nabíjení na nabíječce bude během procesu nabíjení svítit zeleně.

4. Vyjměte baterii z nabíječky. Vytažením napájecí zástrčky odpojte nabíječku z elektrické zásuvky. Netahejte za napájecí kabel.

Husqvarna Connect

Husqvarna Connect je bezplatná aplikace pro mobilní zařízení. Aplikace Husqvarna Connect dodá vašemu výrobku Husqvarna doplňkové funkce.

- Rozšířené informace o výrobku.
- Informace o dílech a servisu a nápověda pro tyto položky.

Jak začít používat aplikaci Husqvarna Connect

1. Stáhněte si aplikaci Husqvarna Connect do mobilního zařízení.
2. V aplikaci Husqvarna Connect se zaregistrujte.
3. Při připojování a registraci výrobku postupujte podle pokynů v aplikaci Husqvarna Connect.

Povšimněte si: Aplikace Husqvarna Connect není dostupná ke stažení na všech trzích. Další informace získáte u svého prodejce poskytujícího servis.

ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Příznaky	Možné závady	Možné řešení
Kontrolka nabíjení na nabíječce svítí žlutě. Chybová kontrolka na baterii bliká nebo svítí kontrolka teploty baterie.	Teplotní odchylka – baterie je příliš studená nebo příliš horká pro použití nebo nabíjení.	Pokud je baterie příliš horká, ponechte ji připojenou k nabíječce. Vestavěný ventilátor v nabíječce snižuje teplotu baterie. Pokud má baterie doporučenou teplotu, nabíjení se spustí automaticky. Pokud je baterie příliš studená, přesuňte ji dovnitř. Pokračujte v nabíjení, jakmile baterie bude mít doporučenou teplotu. Dodržujte teplotní rozsah pro provoz, viz část <i>OBSLUHA na strani 52</i>. Uchovávejte nabíječku mimo dosah slunečních paprsků. Pokud problém přetrvává, obraťte se na servis Husqvarna.
Kontrolka nabíjení na nabíječce svítí žlutě. Chybová kontrolka na baterii svítí.	U baterie došlo ke kritické chybě.	Obraťte se na servisního prodejce Husqvarna.
Kontrolka nabíjení na nabíječce svítí červeně.	U nabíječky došlo ke kritické chybě.	Obraťte se na servisního prodejce Husqvarna.

PŘEPRAVA A SKLADOVÁNÍ

- Odpojte napájecí zástrčku a vyjměte baterii z nabíječky.
- Během přepravy musí být výrobek bezpečně upevněný, aby se zabránilo jeho poškození a nehodám.
- Skladujte výrobek na uzamčeném místě, aby se zamezilo přístupů dětí a neoprávněných osob.
- Uchovávejte výrobek na suchém a čistém místě chráněném před mrazem s vhodnou teplotou.
- Uložte výrobek na místo, kde je teplota v rozsahu 5 až 25 °C. Uchovávejte výrobek mimo dosah slunečních paprsků.
- Skladujte baterii mimo nabíječku baterií.

Likvidace

Symbol znamená, že výrobek nelze zlikvidovat jako domovní odpad. Odevzdejte jej v místním sběrném místě pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení. To

přispívá k řádné likvidaci po dosažení konce životnosti. Informace vám poskytnou místní úřady, služby zajišťující zpracování domovního odpadu nebo prodejce. Nesprávná likvidace může mít negativní vliv na životní prostředí a lidské zdraví v důsledku potenciální přítomnosti nebezpečných látek.



Povšimněte si: Tento symbol je znázorněn na výrobku nebo obalu výrobku.

TECHNICKÉ ÚDAJE

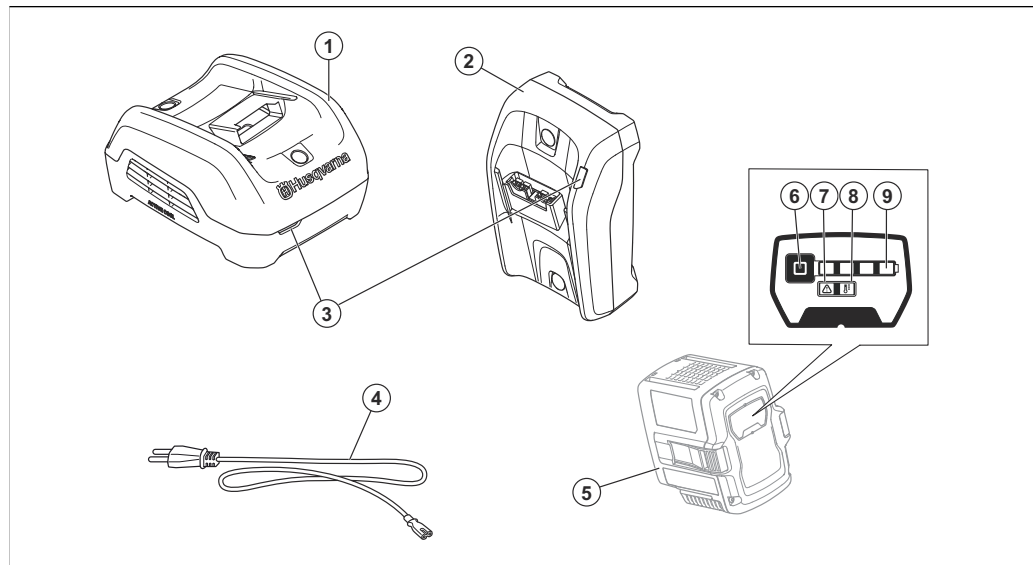
Technické údaje jsou uvedeny na typovém štítku nabíječky.

Tabulka

Baterie	40-B70	40-B140	BLI30
Typ	Lithium-iontová	Lithium-iontová	Lithium-iontová

Baterie	40-B70	40-B140	BLi30
Kapacita baterie, Ah	2	4	7,5
Jmenovité napětí, V	36	36	36
Hmotnost, kg	0,8	1,3	1,9

PRODUKTOVERSIGT



1. Batterioplader 40-C250
2. Batterioplader 40-C80
3. Opladnings- og fejlindikator
4. Strømkabel
5. Batteri (tilbehør)
6. Knap for opladningstilstand
7. Fejlindikator
8. Indikator for batteritemperatur
9. Indikator for ladetilstand

SYMBOLER PÅ PRODUKTET



Vær forsigtig, og brug produktet korrekt. Dette produkt kan forårsage alvorlig personskade eller død for brugeren eller andre.



Læs brugervejledningen omhyggeligt igennem, og sørg for at have forstået instruktionerne, inden du bruger produktet.



Produktet er i overensstemmelse med gældende EF-direktiver.



Produktet og produktemballagen er ikke almindeligt husholdningsaffald. Aflever det på en godkendt genbrugsstation til elektrisk og elektronisk udstyr.



Hold det væk fra vand og regn.



Brug og opbevar kun batteriopladeren indendørs.

Bemærk: Andre symboler/mærkater på produktet henviser til certificeringskrav i visse handelsområder.

Skader på produktet

Vi er ikke ansvarlige for skader på vores produkt, hvis:

- produktet er forkert repareret.
- produktet er repareret med dele, der ikke er fra producenten eller ikke er godkendt af producenten.

- produktet har tilbehør, der ikke er fra producenten eller ikke er godkendt af producenten.
- produktet ikke er repareret på et godkendt servicecenter eller af en godkendt myndighed.

Support

Du kan få support til produktet ved at gå til afsnittet Support om at få adgang til instruktioner, fejlfindingsvejledninger eller bruge Husqvarna selvbetjeningen og produktassistenten (hvis tilgængelig på dit marked). Tal med din Husqvarna-serviceforhandler for at få support til dit produkt.

SIKKERHEDSDEFINITIONER

Advarsler, forholdsregler og bemærkninger bruges til at pege på særligt vigtige dele af brugsanvisningen.



ADVARSEL: Bruges, hvis føreren udsætter sig

selv eller omkringstående personer for risiko for personskade eller dødsfald ved tilsidesættelse af instruktionerne i brugsanvisningen.



BEMÆRK: Bruges, hvis der er risiko for skader på produktet, andre materialer eller det omgivende område ved tilsidesættelse af instruktionerne i brugsanvisningen.

Bemærk: Bruges til at give yderligere oplysninger, der er nødvendige i en given situation.

VIGTIGE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER



ADVARSEL: Læs alle sikkerhedsadvarsler og -instruktioner. Hvis man ignorerer advarsler og anvisninger, kan det medføre elektrisk stød, brand og/eller alvorlig tilskadekomst.

- Brug kun batteriopladeren 40-C80, 40-C250 til at oplade Husqvarna originale batterier, se *TEKNISKE DATA på side 69* for specifikke batterier. Batterierne er softwarekrypteret.
- Undgå at bruge ikke-genopladelige batterier.
- Forsøg aldrig at adskille eller reparere batteriopladeren.
- Forbind ikke batteriopladerens poler med metalgenstande.
- Brug en godkendt jordforbundet stikkontakt, der ikke er beskadiget.

- Undersøg jævnligt, at ledningen ikke er beskadiget. Træk straks stikket ud af batteriopladeren hvis strømledningen er beskadiget.
- Udskift ledningen, hvis det er nødvendigt.
- Løft aldrig batteriopladeren ved hjælp af ledningen. Træk stikket ud for at afbryde batteriopladeren fra en stikkontakt. Træk ikke i strømkablet.
- Hold alle kabler og forlængerledninger væk fra vand, olie og skarpe kanter. Sørg for, at ledningen ikke bliver klemt i døre, hegn eller lignende.
- Batteriet eller batteriopladeren må aldrig rengøres med vand.
- Opbevar batteriopladeren utilgængeligt for børn.
- Brug ikke en beskadiget batterioplader eller et beskadiget batteri.
- Brug ikke batteriopladeren i omgivelser, hvor der er risiko for lynnedslag.
- Brug kun batteriopladeren indendørs i et miljø med god luftcirkulation og den korrekte temperatur.

- Opbevar batteriopladeren utilgængeligt for børn. Brug ikke batteriopladeren udendørs eller under våde forhold.
- Betjen ikke batteriopladeren med våde hænder.
- Brug ikke batteriopladeren i nærheden af brandfarlige materialer eller materialer, der kan medføre korrosion. I tilfælde af røgafgivelse eller brand skal batteriopladeren afbrydes fra stikkontakten.
- Læg ikke et dæksel på batteriopladeren under drift.
- Denne enhed kan bruges af børn fra 8 år og opefter og af personer med nedsatte fysiske, følelsesmæssige eller mentale evner eller manglede erfaring og viden, hvis de er under opsyn eller har fået træning i brug af enheden på en sikker måde og forstår de risici, der er forbundet med brugen. Børn må ikke lege med enheden. Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden overvågning.

Indledning

Der er forskellige procedurer for montering af batteriopladeren på en overflade:

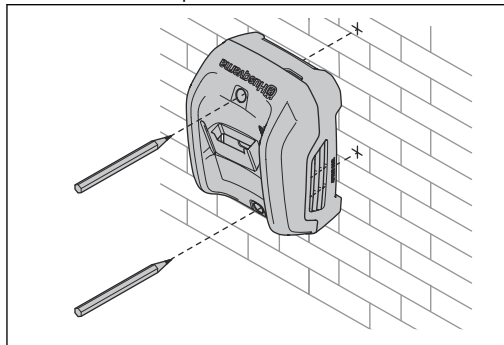
- Brug de dertil beregnede skruehuller (40-C80, 40-C250).
- Brug de dertil beregnede nøglehuller, som er på bagsiden af batteriopladeren (40-C250).

Sådan bruges skruehullerne til montering på en overflade (40-C80, 40-C250)

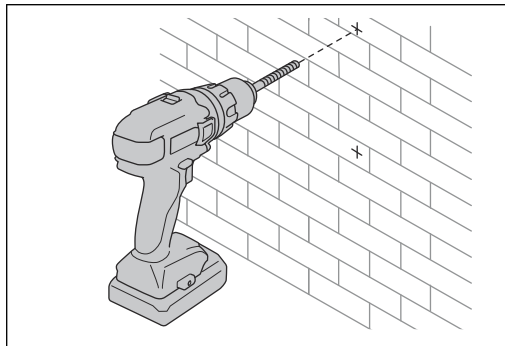


BEMÆRK: Brug ikke en elektrisk skruetrækker til at montere batteriopladeren på væggen. En elektrisk skruetrækker kan beskadige batteriopladeren.

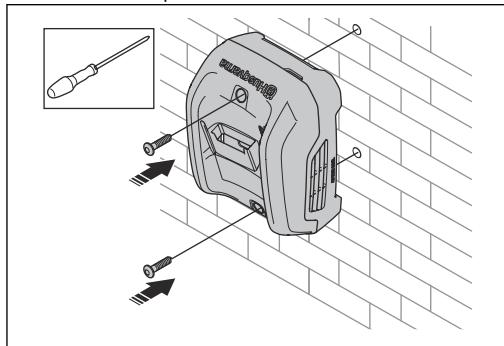
1. Markér hullernes positioner.



2. Bor hullerne.

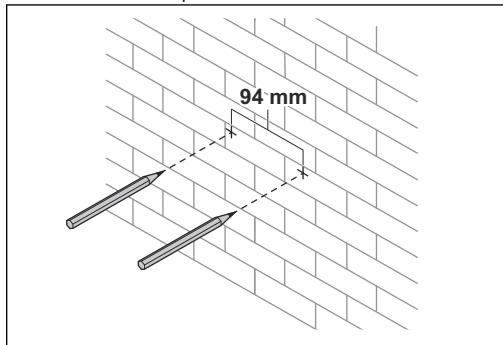


3. Monter batteriopladeren med skruer.

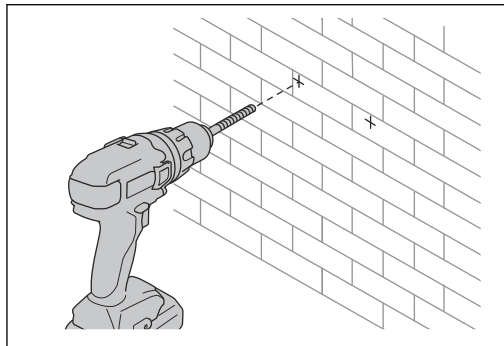


Sådan bruges nøglehullerne til montering på en overflade (40-C250)

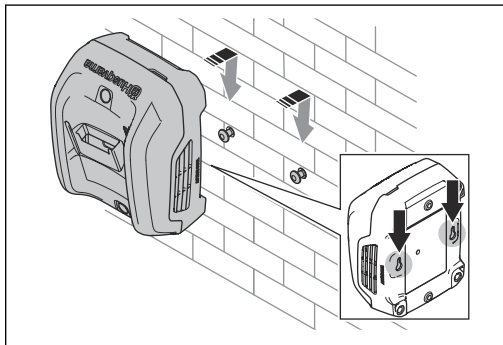
1. Markér hullernes positioner.



2. Bor hullerne.



3. Fastgør skruerne, og monter batteriopladeren på skruerne.



BETJENING

- Brug kun batteriopladeren ved en omgivende temperatur på mellem 5 °C og 40 °C.
- Batteriet oplades ikke, hvis batteriets temperatur er højere end 50 °C.
- Batteriet oplades ikke, hvis batteriets temperatur er lavere end 0 °C.

Sådan oplades batteriet



BEMÆRK: Sørg for, at batteriet, batteriopladeren og polerne på batteriet er rene og tørre. Sæt ikke batteriet i batteriopladeren, hvis det er snavset eller vådt.

1. Tilslut batteriopladeren til et strømudtag. Opladeren starter en automatisk funktionstest. Opladeindikatoren blinker grønt 1 gang, gult 1 gang, rødt 1 gang, og ventilatoren kører kortvarigt.



BEMÆRK: Tilslut kun batteriopladeren til et strømudtag med den spænding og frekvens, der fremgår af typeskiltet.

2. Sæt batteriet i opladeren. Når opladningsindikatoren på opladeren tænder, er batteriet tilsluttet korrekt til batteriopladeren.
3. Batteriet er fuldt opladet, når alle opladningsindikatorer på batteriet er tændt. Tryk på batteriindikatorknappen for at få vist batteriets ladetilstand.

Bemærk: Opladningsindikatoren på opladeren forbliver grøn under hele opladningsprocessen.

4. Fjern batteriet fra opladeren. Træk stikket ud for at frakoble opladeren fra strømuttaget. Træk ikke i strømkablet.

Husqvarna Connect

Husqvarna Connect er en gratis app til din mobile enhed. Appen Husqvarna Connect giver udvidede funktioner til dit Husqvarna produkt.

- Yderligere produktoplysninger.
- Oplysninger om, og hjælp til, dele og service.

Sådan kommer du i gang med at bruge Husqvarna Connect

1. Download Husqvarna Connect-appen på din mobile enhed.

2. Tilmeld dig i Husqvarna Connect-appen.
3. Følg instruktionerne i Husqvarna Connect-appen for at tilslutte og registrere produktet.

Bemærk: Husqvarna Connect-appen er ikke tilgængelig for download på alle markeder. Spørg en serviceforhandler for at få yderligere oplysninger.

FEJLFINDING

Symptomer	Mulige fejl	Mulig procedure
Opladningsindikatoren på opladeren lyser gult. Batterifejlindikatoren blinker, eller temperaturindikatoren på batteriet er tændt.	Temperatúrafvigelse, batteriet er for koldt eller for varmt til brug eller opladning.	Hvis batteriet er for varmt, skal det være tilsluttet opladeren. Opladerens indbyggede ventilator sænker batteriets temperatur. Når batteriet har den anbefalede temperatur, starter opladningen automatisk. Hvis batteriet er for koldt, skal du flytte det indendørs. Fortsæt opladningen, når batteriet har den anbefalede temperatur. Overhold temperaturområdet for drift, se <i>BETJENING på side 66</i>. Hold opladeren borte fra sollys. Hvis problemet fortsætter, skal du kontakte din Husqvarna-serviceforhandler.
Opladningsindikatoren på opladeren lyser gult. Batterifejlindikatoren på batteriet er tændt.	Batteriet har en kritisk fejl.	Kontakt din Husqvarna-serviceforhandler.
Opladeindikatoren på opladeren lyser rødt.	Opladeren har en kritisk fejl.	Kontakt din Husqvarna-serviceforhandler.

TRANSPORT OG OPBEVARING

- Tag strømstikket ud, og tag batteriet ud af opladeren.
- Fastgør produktet sikkert under transport for at undgå skader og uheld.
- Opbevar produktet i et aflåst område utilgængeligt for børn eller personer, som ikke er godkendt.
- Opbevar produktet på et tørt, frostfrit og rent sted med korrekt temperatur.
- Opbevar produktet på steder, hvor temperaturen er mellem 5 °C og 25 °C. Opbevar ikke produktet i sollys.
- Hold batteriet væk fra batteriopladeren under opbevaring.

Bortskaffelse

Symbolet betyder, at produktet ikke er almindeligt husholdningsaffald. Genanvend det via det lokale indsamlingssystem til elektrisk og elektronisk udstyr. Dette

bidrager til en korrekt affaldshåndtering ved bortskaffelse af udtjente produkter. Kontakt de lokale myndigheder, renovationstjenesterne, din forhandler eller sælger for at få yderligere oplysninger. Forkert bortskaffelse kan have potentielt negative virkninger på miljøet og menneskers sundhed på grund af potentiel tilstedeværelse af farlige stoffer.



Bemærk: Symbolet vises på produktet eller emballagen til produktet.

TEKNISKE DATA

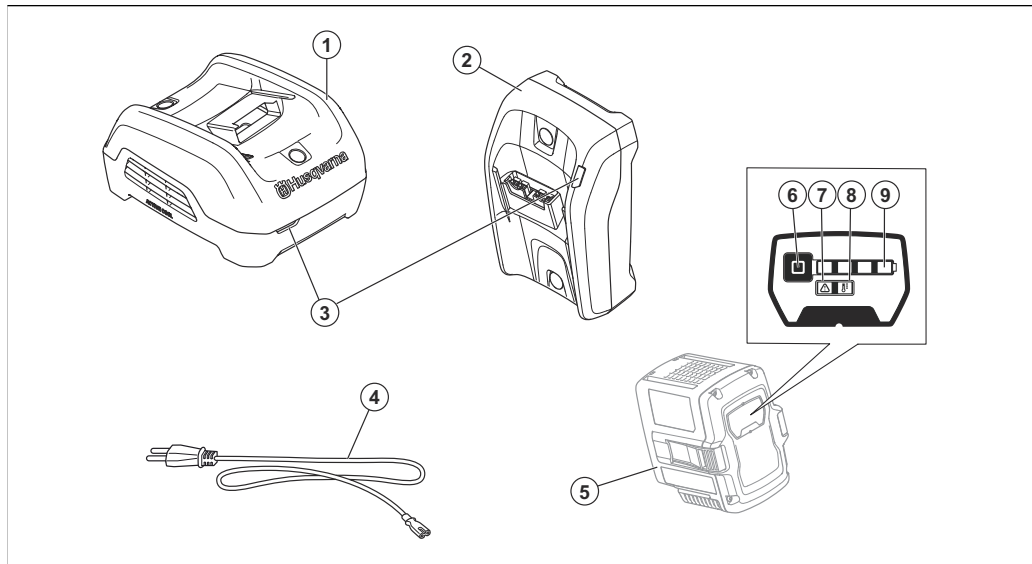
For tekniske data, se typeskiltet på batteriopladeren.

Table 5: Godkendte batterier

Batteri	40-B70	40-B140	BLI30
Type	Lithiumion	Lithiumion	Lithiumion

Batteri	40-B70	40-B140	BLi30
Batterikapacitet, Ah	2	4	7,5
Nominel spænding, V	36	36	36
Vægt, kg	0,8	1,3	1,9

GERÄTEÜBERSICHT



1. Ladegerät 40-C250
2. Ladegerät 40-C80
3. Lade- und Fehleranzeige
4. Netzkabel
5. Akku (Zubehör)
6. Kopf für Ladezustandsanzeige
7. Fehleranzeige
8. Akkutemperaturanzeige
9. Ladezustandsanzeige

SYMBOLS AUF DEM GERÄT



Gehen Sie vorsichtig vor, und verwenden Sie das Gerät ordnungsgemäß. Dieses Gerät kann schwere oder tödliche Verletzungen des Bedieners oder anderer Personen verursachen.



Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, und machen Sie sich vor der Benutzung mit dem Inhalt vertraut.



Dieses Gerät entspricht den geltenden EG-Richtlinien.



Das Gerät und die Verpackung des Geräts dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Recyceln Sie diese an einer entsprechenden Recyclingstation für elektrische und elektronische Geräte.



Halten Sie die Einheit von Wasser und Regen fern.



Das Akkuladegerät darf nur in geschlossenen Räumen benutzt und aufbewahrt werden.

Hinweis: Weitere Symbole/Aufkleber auf dem Gerät beziehen sich auf die Zertifizierungsanforderungen für einige gewerbliche Bereiche.

Schäden am Gerät

Wir haften nicht für Schäden an unserem Gerät, wenn:

- das Gerät nicht ordnungsgemäß repariert wird.

- das Gerät mit Teilen repariert wird, die nicht vom Hersteller stammen oder nicht vom Hersteller zugelassen sind.
- ein Zubehörteil mit dem Gerät verwendet wird, das nicht vom Hersteller stammt oder nicht vom Hersteller zugelassen ist.
- das Gerät nicht bei einem zugelassenen Service Center oder von einem zugelassenen Fachmann repariert wird.

Support

Wenn Sie Unterstützung zu diesem Gerät benötigen, navigieren Sie auf zum Support-Bereich, um auf Anweisungen und Anleitungen zur Fehlerbehebung zuzugreifen, oder verwenden Sie den Husqvarna Self-Service und den Produktassistenten (falls in Ihrem Markt verfügbar). Wenden Sie sich an Ihren Husqvarna Servicehändler, um weiteren Support für das Gerät zu erhalten.

SICHERHEITSDEFINITIONEN

Warnungen,
Vorsichtsmaßnahmen und
Hinweise werden verwendet,

um auf besonders wichtige
Teile der Bedienungsanleitung
hinzuweisen.



WARNUNG: Wird verwendet, wenn bei Nichtbeachtung der Anweisungen in diesem Handbuch die Gefahr von Verletzung oder Tod des Bedieners oder anderer Personen besteht.



ACHTUNG: Wird verwendet, wenn bei Nichtbeachtung der

Anweisungen in diesem Handbuch die Gefahr von Schäden am Gerät, an anderen Materialien oder in der Umgebung besteht.

Hinweis: Für weitere Informationen, die in bestimmten Situationen nötig sind.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE



WARNUNG: Lesen Sie alle Warn- und

Sicherheitshinweise. Wenn Sie die Warn- und Sicherheitshinweise nicht befolgen, kann dies zu Elektroschock, Brand und/oder schweren Verletzungen führen.

- Verwenden Sie ausschließlich das Ladegerät 40-C80, 40-C250 zum Aufladen von Husqvarna Originalakkus, siehe *TECHNISCHE DATEN auf Seite 85* für bestimmte Akkus. Die Akkus verfügen über eine Softwareverschlüsselung.

- Verwenden Sie keine nicht aufladbaren Akkus.
- Versuchen Sie nicht, das Ladegerät zu reparieren oder zu zerlegen.
- Verbinden Sie die Anschlüsse des Ladegeräts nicht mit Metallgegenständen.
- Verwenden Sie eine geprüfte geerdete Steckdose, die nicht beschädigt ist.
- Prüfen Sie das Netzkabel regelmäßig auf Beschädigungen. Trennen Sie das Ladegerät sofort, wenn das Netzkabel beschädigt ist.
- Ersetzen Sie das Netzkabel bei Beschädigung.
- Heben Sie das Ladegerät nicht am Netzkabel an. Um das Ladegerät von der Steckdose zu trennen, ziehen Sie am Netzstecker. Ziehen Sie nicht am Netzkabel.
- Achten Sie darauf, dass keines der Kabel und Verlängerungskabel mit Wasser, Öl oder scharfen Kanten in Berührung kommt. Achten Sie darauf, dass Netzkabel nicht zwischen Türen, Zäunen o. Ä. eingeklemmt werden.

- Reinigen Sie weder den Akku noch das Ladegerät mit Wasser.
- Halten Sie das Ladegerät von Kindern fern.
- Verwenden Sie keine beschädigten Ladegeräte oder Akkus.
- Verwenden Sie das Ladegerät nicht, wenn die Gefahr eines Blitzeinschlags besteht.
- Verwenden Sie das Ladegerät nur in geschlossenen Räumen mit guter Luftzirkulation und der richtigen Temperatur.
- Setzen Sie das Ladegerät keiner direkten Sonneneinstrahlung aus. Verwenden Sie das Ladegerät nicht im Freien oder in feuchter Umgebung.
- Fassen Sie das Ladegerät nicht mit nassen Händen an.
- Das Ladegerät darf nicht in der Nähe von entflammbaren Materialien oder Materialien, die Korrosion verursachen können, verwendet werden. Bei Rauchentwicklung oder Feuer muss der Netzstecker des Ladegeräts sofort aus der Steckdose gezogen werden.

- Decken Sie das Ladegerät im Betrieb nicht ab.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder psychischen Fähigkeiten bzw. Personen ohne jegliche Erfahrung oder Kenntnisse verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder ihnen die sichere Verwendung des Geräts ausführlich erklärt wurde und sie sich der Gefahren bewusst sind. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung durch

den Benutzer dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.

Einleitung

Es gibt verschiedene Vorgehensweisen, um das Ladegerät an einer Oberfläche zu befestigen:

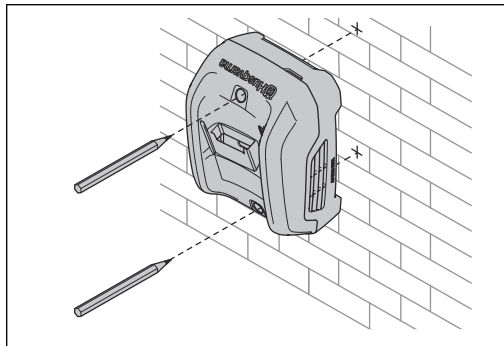
- Verwenden Sie die dafür vorgesehenen Schraubenlöcher (40-C80, 40-C250).
- Verwenden Sie die dafür vorgesehenen Schlüssellochöffnungen an der Rückseite des Ladegeräts (40-C250).

So verwenden Sie die Schraubenlöcher für die Montage an einer Oberfläche (40-C80, 40-C250)

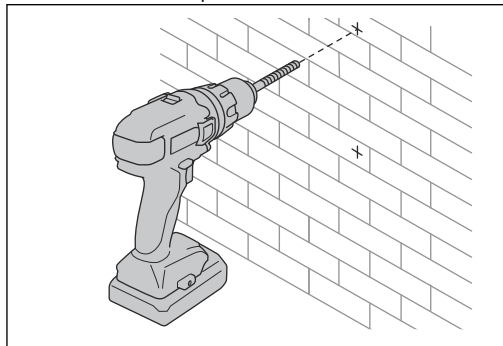


ACHTUNG: Verwenden Sie keinen Akkuschauber, um das Ladegerät an der Wand zu installieren. Ein Akkuschauber kann das Ladegerät beschädigen.

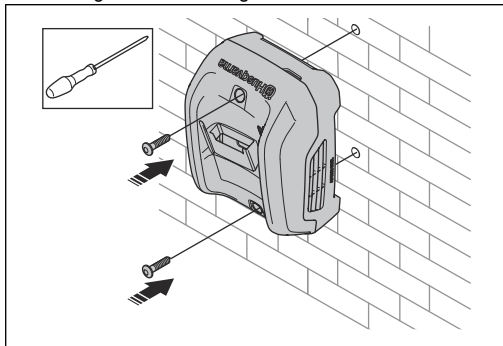
1. Markieren Sie die Position der Löcher.



2. Bohren Sie die entsprechenden Löcher.

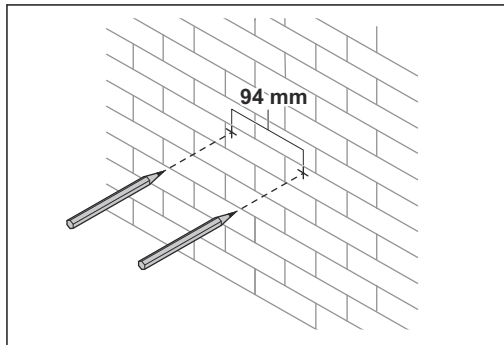


3. Befestigen Sie das Ladegerät mit Schrauben.

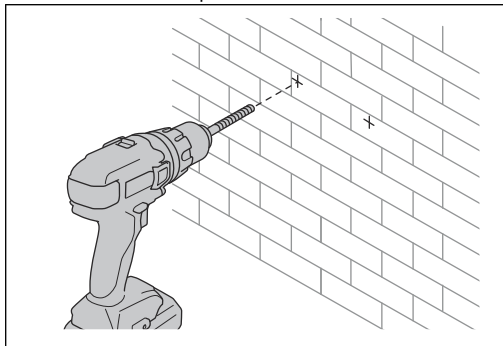


So verwenden Sie die Schlüssellochöffnungen für die Montage an einer Oberfläche (40-C250)

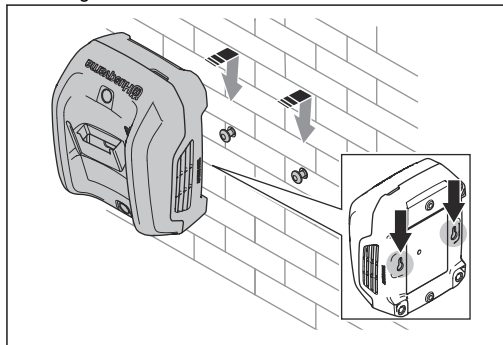
1. Markieren Sie die Position der Löcher.



2. Bohren Sie die entsprechenden Löcher.



3. Bringen Sie die Schrauben an und befestigen Sie das Ladegerät auf den Schrauben.



AUSZUFÜHRENDE ARBEIT

- Das Ladegerät darf nur verwendet werden, wenn die Umgebungstemperatur zwischen 5 °C (41 °F) und 40 °C (104 °F) liegt.
- Der Akku wird nicht aufgeladen, wenn die Akkutemperatur mehr als 50 °C (122 °F) beträgt.
- Der Akku wird nicht aufgeladen, wenn die Akkutemperatur weniger als 0 °C (32 °F) beträgt.

So laden Sie den Akku



ACHTUNG: Stellen Sie sicher, dass der Akku, das Ladegerät und die Akkuklemmen sauber und trocken sind. Legen Sie den Akku nicht in das Ladegerät, wenn es verschmutzt oder nass ist.

1. Schließen Sie das Ladegerät an eine Steckdose an. Das Ladegerät startet einen automatischen Funktionstest. Die Ladeanzeige blinkt 1 Mal grün, 1 Mal gelb, 1 Mal rot, und der Lüfter läuft kurz.



ACHTUNG: Schließen Sie das Ladegerät nur an eine Steckdose mit der auf dem Typenschild angegebenen Spannung und Frequenz an.

2. Setzen Sie den Akku in das Ladegerät ein. Wenn die Ladeanzeige am Ladegerät grün leuchtet, ist der Akku richtig an das Ladegerät angeschlossen.
3. Der Akku ist vollständig aufgeladen, wenn alle Ladezustandsanzeigen am Akku leuchten. Drücken Sie die Akkuanzeigtaste für den Ladezustand des Akkus.

Hinweis: Die Ladeanzeige am Ladegerät bleibt während des gesamten Ladevorgangs grün.

4. Nehmen Sie den Akku aus dem Ladegerät. Ziehen Sie den Netzstecker, um das Ladegerät von der Steckdose zu trennen. Ziehen Sie nicht am Netzkabel.

Husqvarna Connect

Husqvarna Connect ist eine kostenlose App für Ihr Mobilgerät. Die Husqvarna Connect-App bietet erweiterte Funktionen für Ihr Husqvarna Gerät.

- Erweiterte Produktinformationen.
- Informationen über Geräteteile und -wartung sowie entsprechende Hilfe dazu.

Erste Verwendung von Husqvarna Connect

1. Laden Sie die Husqvarna Connect-App auf Ihr Mobilgerät herunter.
2. Melden Sie sich in der Husqvarna Connect-App an.
3. Befolgen Sie die Anweisungen in der Husqvarna Connect-App, um sich zu verbinden und das Gerät zu registrieren.

Hinweis: Die Husqvarna Connect-App ist nicht überall zum Download erhältlich. Ihr Servicehändler

steht Ihnen gerne für weitere Informationen zur Verfügung.

FEHLERBEHEBUNG

Symptome	Mögliche Fehler	Mögliches Verfahren
Die Ladeanzeige am Ladegerät leuchtet gelb. Die Akkufehleranzeige blinkt oder die Akkutemperaturanzeige leuchtet dauerhaft.	Temperaturabweichung, der Akku ist zu kalt oder zu heiß zum Laden.	Wenn der Akku zu heiß ist, lassen Sie ihn am Ladegerät. Der integrierte Lüfter des Ladegeräts senkt die Akkutemperatur. Wenn der Akku die empfohlene Temperatur hat, beginnt der Ladevorgang automatisch. Wenn der Akku zu kalt ist, lagern Sie ihn in einem geschlossenen Raum. Wenn der Akku die empfohlene Temperatur erreicht hat, fahren Sie mit dem Ladevorgang fort. Beachten Sie den Betriebstemperaturbereich, siehe <i>AUSZUFÜHRENDE ARBEIT auf Seite 80</i>. Setzen Sie das Ladegerät keiner direkten Sonneneinstrahlung aus. Wenn das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich an Ihren Husqvarna Servicehändler.
Die Ladeanzeige am Ladegerät leuchtet gelb. Die Akkufehleranzeige am Akku leuchtet.	Der Akku weist einen kritischen Fehler auf.	Wenden Sie sich an Ihren Husqvarna Servicehändler.

Symptome	Mögliche Fehler	Mögliches Verfahren
Die Ladeanzeige am Ladegerät leuchtet rot.	Das Ladegerät weist einen kritischen Fehler auf.	Wenden Sie sich an Ihren Husqvarna Servicehändler.

TRANSPORT UND LAGERUNG

- Ziehen Sie den Netzstecker, und nehmen Sie den Akku aus dem Ladegerät.
- Sichern Sie das Gerät während des Transports ab, um Schäden und Unfälle zu vermeiden.
- Bewahren Sie das Gerät in einem verschlossenen Bereich auf, um einen unerlaubten Zugriff durch Kinder oder andere Personen zu verhindern.
- Lagern Sie das Gerät an einen trockenen, frostfreien und sauberen Ort mit der korrekten Temperatur.
- Lagern Sie das Gerät an einem Ort, an dem die Temperatur zwischen 5 °C und 25 °C liegt. Halten Sie das Gerät von direkter Sonneneinstrahlung fern.
- Achten Sie bei der Lagerung darauf, dass sich der Akku nicht in unmittelbarer Nähe zum Ladegerät befindet.

örtliche Entsorgungsstelle für elektrische und elektronische Geräte. Damit tragen Sie zu einem ordnungsgemäßen Abfallmanagement bei. Wenden Sie sich an die örtlichen Behörden, Abfallentsorgungsdienste, Ihren Händler oder Verkäufer, um weitere Informationen zu erhalten. Eine unsachgemäße Entsorgung kann sich negativ auf die Umwelt und die Gesundheit des Menschen auswirken, da potenziell Gefahrstoffe vorhanden sein können.



Hinweis: Das Symbol ist auf dem Gerät oder der Verpackung des Geräts zu finden.

Entsorgen

Das Symbol bedeutet, dass das Gerät nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Recyceln Sie es über Ihre

Entsorgen von Elektro- und Elektronik-Altgeräten

Gilt nur für Deutschland



Die durchgestrichene Abfalltonne weist darauf hin, dass Sie gesetzlich verpflichtet sind, dieses Gerät getrennt vom unsortierten Siedlungsabfall zu entsorgen. Die Entsorgung im Restmüll oder im gelben Sack ist verboten. Wenn das Produkt Einwegbatterien oder Akkus enthält, die nicht dauerhaft installiert sind, müssen diese vor der Entsorgung des Produkts entfernt und separat als Batterien bzw. Akkus entsorgt werden.

Entfernen von Batterien, Akkus und Leuchtmitteln:

Batterien, Akkus oder Leuchtmittel, die aus dem Produkt entfernt werden können, ohne es zu beschädigen, müssen vor der Entsorgung entfernt und separat als Batterien, Akkus oder Leuchtmittel entsorgt werden. Die folgenden Batterien oder Akkus sind in diesem Produkt enthalten:

- **Akkutyp:** Li-ion
- **Chemie:** Litium

Informationen zur Rückgabe von Elektro- und Elektronik-Altgeräten für Privathaushalte:

Wie im Folgenden näher beschrieben, sind bestimmte Verreiber verpflichtet, Elektro- und Elektronik-Altgeräte kostenlos zurückzunehmen.

Verreiber von Elektro- und Elektronikgeräten mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 m² und Lebensmittelhändler mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 m², die mehrmals im Kalenderjahr oder beständig Elektro- und Elektronikgeräte abgeben und verkaufen, sind unter den folgenden Umständen zur Rücknahme von Geräten verpflichtet:

1. Beim Verkauf eines neuen Elektro- oder Elektronikgeräts muss der Verreiber ein Altgerät desselben Gerätetyps kostenlos zurücknehmen, das im Wesentlichen die gleichen Funktionen wie das neue Gerät bereitstellt. Dies muss an dem Standort, an dem das Gerät abgegeben wird, oder in unmittelbarer Nähe geschehen. Privathaushalte gelten auch als der Ort, an dem das Gerät abgegeben wird, sofern das Produkt dorthin geliefert wird: In diesem Fall werden Altgeräte ohne Kosten für den Endbenutzer abgeholt.
2. Der Verreiber muss Altgeräte mit einem Durchmesser von weniger als 25 cm auf Wunsch des Endbenutzers an der Verkaufsstelle oder in unmittelbarer Nähe zurücknehmen. Diese Rückgabe muss nicht mit dem

Kauf von Elektro- oder Elektronikgeräten in Verbindung stehen und ist auf drei Altgeräte pro Gerätetyp beschränkt.

Bei Abschluss des Kaufvertrags für ein neues Elektro- oder Elektronikgerät muss der Vertreiber den Endbenutzer über sein Recht informieren, das Altgerät zurückzugeben oder kostenlos abholen zu lassen, und den Endbenutzer fragen, ob er beabsichtigt, ein Altgerät bei der Lieferung des neuen Geräts zurückzugeben.

Dies gilt auch für den Vertrieb über Telekommunikation, wenn die Lager- und Versandfläche für Elektro- und Elektronikgeräte mindestens 400 m² beträgt oder wenn die gesamte Lager- und Versandfläche mindestens 800 m² beträgt, wobei die kostenlose Abholung von Elektro- oder Elektronikgeräten auf die folgenden Kategorien beschränkt ist:

- 1 (Wärmeüberträger)
- 2 (Geräte mit Displays) und
- 4 (große Geräte mit mindestens einer äußeren Abmessung von mehr als 50 cm)

Für alle anderen Elektro- und Elektronikgeräte muss der Vertreiber entsprechende Rücknahmestellen in angemessener Nähe zum Endverbraucher sicherstellen. Dies gilt auch für Altgeräte, bei denen keine äußere

Abmessung 25 cm überschreitet, die der Endbenutzer zurückgeben möchte, ohne ein neues Gerät zu erwerben.

Datenschutz

Alle Endbenutzer von Elektro- und Elektronik-Altgeräten sind dafür verantwortlich, alle personenbezogenen Daten von den zu entsorgenden Elektro- und Elektronik-Altgeräten zu löschen.

WEEE-Registrierungsnummer

Husqvarna

10168717

Sammlungs- und Verwertungsraten

Gemäß der WEEE-Richtlinie sind die EU-Mitgliedstaaten verpflichtet, Daten über Elektro- und Elektronik-Altgeräte zu sammeln und diese Daten an die Europäische Kommission zu übermitteln. Weitere Informationen hierzu finden Sie auf der BMUV-Website: <https://www.bmuv.de/themen/wasser-ressourcen-abfall/kreislaufwirtschaft/statistiken/elektro-und-elektronikaltgeraete>

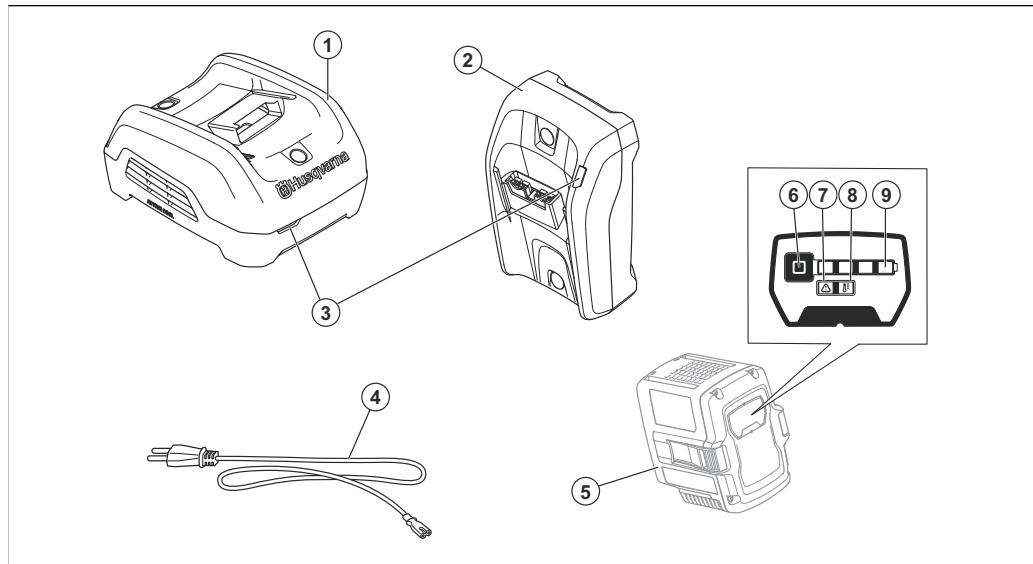
TECHNISCHE DATEN

Die technischen Daten finden Sie auf dem Typenschild des Akkuladegeräts.

Tabelle

Akku	40-B70	40-B140	BLI30
Typ	Lithium-Ionen	Lithium-Ionen	Lithium-Ionen
Akkukapazität, Ah	2	4	7,5
Nennspannung, V	36	36	36
Gewicht, kg	0,8	1,3	1,9

ΕΠΙΣΚΟΠΗΣΗ ΠΡΟΙΟΝΤΟΣ



1. Φορτιστής μπαταρίας 40-C250
2. Φορτιστής μπαταρίας 40-C80
3. Ένδειξη φόρτισης και σφάλματος
4. Καλώδιο τροφοδοσίας
5. Μπαταρία (αξεσουάρ)
6. Κουμπί κατάστασης φόρτισης
7. Ένδειξη σφάλματος
8. Ένδειξη θερμοκρασίας μπαταρίας
9. Ένδειξη κατάστασης φόρτισης

ΣΥΜΒΟΛΑ ΣΤΟ ΠΡΟΪΟΝ



Να είστε προσεκτικοί και να χρησιμοποιείτε το προϊόν σωστά. Αυτό το προϊόν μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο του χειριστή ή άλλων ατόμων.



Προτού χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο χρήσης και βεβαιωθείτε ότι έχετε κατανοήσει τις οδηγίες.



Το προϊόν συμμορφώνεται με τις ισχύουσες οδηγίες ΕΚ.



Το προϊόν ή η συσκευασία του προϊόντος δεν αποτελεί οικιακό απόρριμμα. Ανακυκλώστε το σε κατάλληλη τοποθεσία απόρριψης ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού.



Μην εκθέτετε τη μονάδα σε νερό και βροχή.



Χρησιμοποιείτε και φυλάσσετε το φορτιστή μπαταρίας μόνο σε εσωτερικούς χώρους.

Περιεχόμενα Άλλα σύμβολα/σήματα που υπάρχουν στο προϊόν αναφέρονται σε απαιτήσεις πιστοποίησης για ορισμένες εμπορικές περιοχές.

Ζημιά στο προϊόν

Δεν φέρουμε ευθύνη για ζημιές στο προϊόν μας εάν:

- Το προϊόν έχει επισκευαστεί λανθασμένα.
- Το προϊόν έχει επισκευαστεί με εξαρτήματα που δεν προέρχονται από τον κατασκευαστή ή που δεν έχουν εγκριθεί από τον κατασκευαστή.

- Το προϊόν διαθέτει ένα αξεσουάρ που δεν προέρχεται από τον κατασκευαστή ή που δεν έχει εγκριθεί από τον κατασκευαστή.
- Το προϊόν δεν έχει επισκευαστεί σε εγκεκριμένο κέντρο σέρβις ή από εγκεκριμένη αρχή.

Υποστήριξη

Για υποστήριξη σχετικά με το προϊόν, μεταβείτε στην ενότητα "Υποστήριξη" στη διεύθυνση για να αποκτήσετε πρόσβαση σε οδηγίες, οδηγούς επίλυσης προβλημάτων ή για να χρησιμοποιήσετε το Self-Service και τον Βοηθό για τα προϊόντα της Husqvarna (εάν είναι διαθέσιμος στην αγορά σας). Για περισσότερη υποστήριξη σχετικά με το προϊόν, απευθυνθείτε στον αντιπρόσωπο σέρβις της Husqvarna.

ΟΡΙΣΜΟΙ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

Για την επισήμανση ειδικών σημαντικών τμημάτων του εγχειριδίου χρησιμοποιούνται προειδοποιήσεις, συστάσεις προσοχής και σημειώσεις.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Χρησιμοποιείται όταν υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού ή θανάτου του χειριστή ή άλλων παριστάμενων ατόμων, αν δεν τηρηθούν οι οδηγίες που παρέχονται στο εγχειρίδιο.



ΠΡΟΣΟΧΗ:

Χρησιμοποιείται όταν υπάρχει κίνδυνος πρόκλησης ζημιάς στο προϊόν, σε άλλα υλικά ή

στον παρακείμενο χώρο,
αν δεν τηρηθούν οι
οδηγίες που παρέχονται
στο εγχειρίδιο.

Περιεχόμενα Χρησιμοποιείται
για παροχή περισσότερων
πληροφοριών, οι οποίες
χρειάζονται σε μια δεδομένη
κατάσταση.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Διαβάστε όλες
τις προειδοποιήσεις
ασφαλείας και όλες τις
οδηγίες. Η μη τήρηση
των προειδοποιήσεων και
των οδηγιών μπορεί να
προκαλέσει ηλεκτροπληξία,
πυρκαγιά ή/και σοβαρό
τραυματισμό.

- Χρησιμοποιείτε μόνο τον
φορτιστή μπαταρίας 40-C80,

40-C250 για φόρτιση γνήσιων μπαταριών Husqvarna. Ανατρέξτε στην ενότητα *ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ στη σελίδα 100* για συγκεκριμένες μπαταρίες. Οι μπαταρίες φέρουν κωδικοποίηση λογισμικού.

- Μην χρησιμοποιείτε μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες.
- Μην επιχειρείτε να αποσυναρμολογήσετε ή να επισκευάσετε τον φορτιστή μπαταρίας.
- Μην συνδέετε τους ακροδέκτες του φορτιστή της μπαταρίας σε μεταλλικά αντικείμενα.

- Χρησιμοποιήστε εγκεκριμένη γειωμένη πρίζα που δεν έχει υποστεί ζημιά.
- Ελέγχετε τακτικά αν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά. Αποσυνδέστε αμέσως τον φορτιστή μπαταρίας εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά.
- Αν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά, αντικαταστήστε το.
- Μην σηκώνετε τον φορτιστή μπαταρίας από το καλώδιο ρεύματος. Για να αποσυνδέσετε τον φορτιστή της μπαταρίας από την πρίζα, τραβήξτε

το βύσμα τροφοδοσίας. Μην τραβάτε το καλώδιο.

- Κρατήστε όλα τα καλώδια και τα καλώδια επέκτασης μακριά από νερό, λάδι και αιχμηρές γωνίες. Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας δεν έχει μαγκώσει σε πόρτες, φράχτες ή αντίστοιχα σημεία.
- Μην καθαρίζετε την μπαταρία ή τον φορτιστή μπαταρίας με νερό.
- Φυλάσσετε τον φορτιστή μπαταρίας μακριά από παιδιά.
- Μην χρησιμοποιείτε έναν φορτιστή μπαταρίας ή μια

μπαταρία που έχει υποστεί ζημιά.

- Μην χρησιμοποιείτε τον φορτιστή μπαταρίας σε περιβάλλοντα που υπάρχει κίνδυνος πτώσης κεραυνών.
- Χρησιμοποιείτε τον φορτιστή μπαταρίας μόνο σε εσωτερικούς χώρους, σε περιβάλλον με καλή ροή αέρα και σωστή θερμοκρασία.
- Φυλάσσετε τον φορτιστή μπαταρίας μακριά από την ηλιακή ακτινοβολία. Μην χρησιμοποιείτε τον φορτιστή μπαταρίας σε εξωτερικό χώρο ή σε συνθήκες υγρασίας.

- Μην χρησιμοποιείτε τον φορτιστή μπαταρίας με βρεγμένα χέρια.
- Μην χρησιμοποιείτε τον φορτιστή μπαταρίας κοντά σε εύφλεκτα υλικά ή υλικά που μπορούν να προκαλέσουν διάβρωση. Σε περίπτωση έκλυσης καπνού ή πυρκαγιάς, τραβήξτε το βύσμα του φορτιστή μπαταρίας από την πρίζα.
- Μην τοποθετείτε κάλυμμα στον φορτιστή μπαταρίας κατά τη διάρκεια της λειτουργίας.
- Αυτό το μηχάνημα μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και

από άτομα με περιορισμένες σωματικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες ή από άτομα χωρίς εμπειρία και γνώση, εφόσον το χρησιμοποιούν υπό επιτήρηση ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση του και κατανοούν τους κινδύνους που ενέχονται. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Τα παιδιά δεν πρέπει να εκτελούν εργασίες καθαρισμού και συντήρησης χωρίς επίβλεψη.

Εισαγωγή

Υπάρχουν διαφορετικές διαδικασίες για την τοποθέτηση του φορτιστή μπαταρίας στην επιφάνεια:

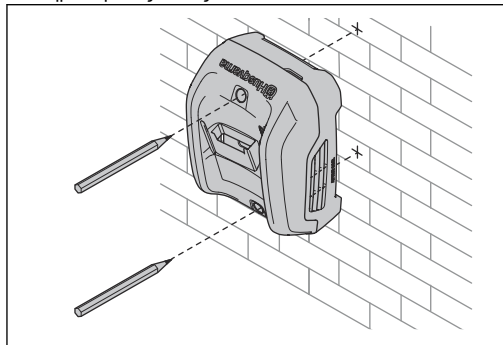
- Χρησιμοποιήστε τις ειδικές οπές για τις βίδες. (40-C80, 40-C250)
- Χρησιμοποιήστε τις ειδικές οπές σε σχήμα κλειδαρότρυπας που βρίσκονται στην πίσω πλευρά του φορτιστή μπαταρίας. (40-C250)

Χρήση των οπών για τις βίδες για τοποθέτηση στην επιφάνεια (40-C80, 40-C250)

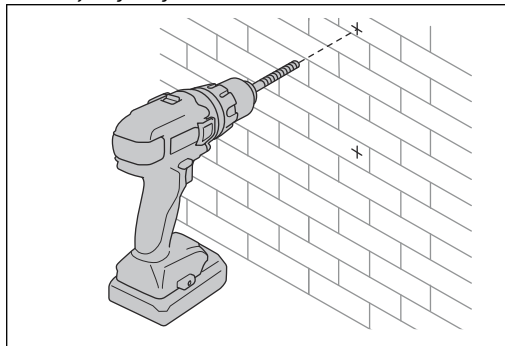


ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικό κατσαβίδι για την τοποθέτηση του φορτιστή μπαταρίας στον τοίχο. Ένα ηλεκτρικό κατσαβίδι μπορεί να προκαλέσει ζημιά στον φορτιστή μπαταρίας.

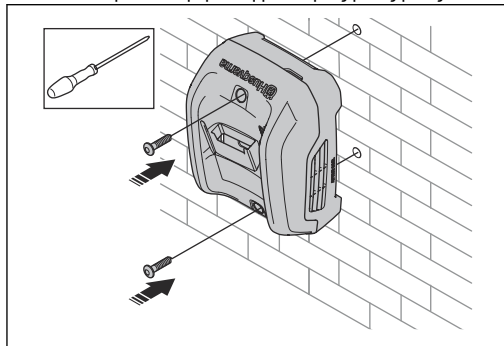
1. Σημαδεύστε τις θέσεις των οπών.



2. Ανοίξτε τις οπές.

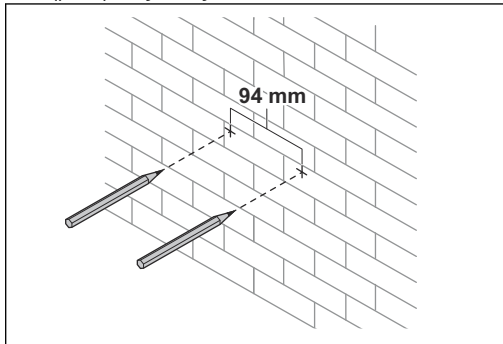


3. Τοποθετήστε τον φορτιστή μπαταρίας με τις βίδες.

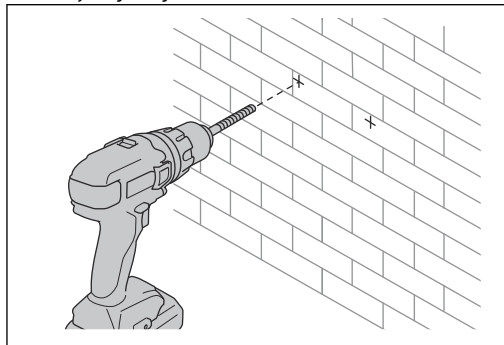


Χρήση των οπών σε σχήμα κλειδαρότρυπας για την τοποθέτηση στην επιφάνεια (40-C250)

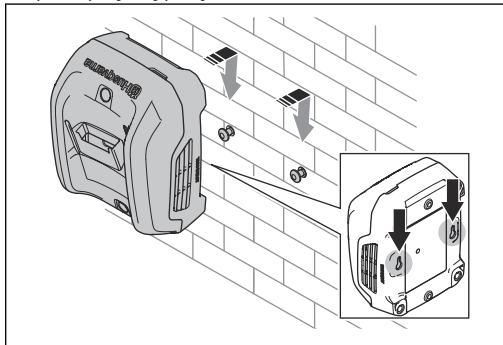
1. Σημαδεύστε τις θέσεις των οπών.



2. Ανοίξτε τις οπές.



3. Προσαρτήστε τις βίδες και τοποθετήστε τον φορτιστή μπαταρίας στις βίδες.



ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

- Ο φορτιστής της μπαταρίας πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο όταν η θερμοκρασία περιβάλλοντος είναι μεταξύ 5 °C (41 °F) και 40 °C (104 °F).
- Η μπαταρία δεν φορτίζεται εάν η θερμοκρασία της είναι μεγαλύτερη από 50 °C (122 °F).
- Η μπαταρία δεν φορτίζεται εάν η θερμοκρασία της είναι μικρότερη από 0 °C/ (32 °F).

Φόρτιση της μπαταρίας



ΠΡΟΣΟΧΗ: Βεβαιωθείτε ότι η μπαταρία, ο φορτιστής μπαταρίας και οι πόλοι της μπαταρίας είναι καθαρά και στεγνά. Μην τοποθετείτε την μπαταρία στον φορτιστή εάν είναι βρόμικη ή υγρή.

1. Συνδέστε τον φορτιστή μπαταρίας σε μια πρίζα ρεύματος. Ο φορτιστής ξεκινά έναν αυτόματο έλεγχο λειτουργίας. Η ένδειξη φόρτισης αναβοσβήνει με πράσινο χρώμα 1 φορά, με κίτρινο χρώμα 1 φορά, με κόκκινο χρώμα 1 φορά και ο ανεμιστήρας λειτουργεί για λίγο.



ΠΡΟΣΟΧΗ: Συνδέετε τον φορτιστή μπαταρίας σε μια πρίζα ρεύματος μόνο σύμφωνα με την τάση και τη συχνότητα που ορίζεται στην πινακίδα στοιχείων.

2. Τοποθετήστε τη μπαταρία στο φορτιστή. Όταν η ένδειξη φόρτισης στον φορτιστή είναι πράσινη, η μπαταρία έχει συνδεθεί σωστά στον φορτιστή της μπαταρίας.

3. Η μπαταρία είναι πλήρως φορτισμένη όταν όλες οι ενδείξεις φόρτισης στην μπαταρία είναι αναμμένες. Πατήστε το κουμπί ένδειξης μπαταρίας για εμφάνιση της κατάστασης φόρτισης της μπαταρίας.
-

Περιεχόμενα Η ένδειξη φόρτισης στον φορτιστή παραμένει πράσινη κατά τη διάρκεια της πλήρους φόρτισης.

4. Αφαιρέστε την μπαταρία από τον φορτιστή. Τραβήξτε το φως ηλεκτρικής τροφοδοσίας, για να αποσυνδέσετε τον φορτιστή από την πρίζα. Μην τραβάτε το καλώδιο.

Husqvarna Connect

Η Husqvarna Connect είναι μια δωρεάν εφαρμογή για τη φορητή συσκευή σας. Η εφαρμογή Husqvarna Connect παρέχει εκτεταμένες λειτουργίες για το προϊόν Husqvarna που διαθέτετε.

- Περισσότερες πληροφορίες για το προϊόν.
- Πληροφορίες και βοήθεια για τα ανταλλακτικά και το σέρβις του προϊόντος.

Εκκίνηση χρήσης του Husqvarna Connect

1. Κατεβάστε την εφαρμογή Husqvarna Connect στη φορητή συσκευή σας.
2. Εγγραφείτε στην εφαρμογή Husqvarna Connect.
3. Ακολουθήστε τα βήματα των οδηγιών που θα βρείτε στην εφαρμογή Husqvarna Connect για να συνδέσετε και να καταχωρήσετε το προϊόν.

Περιεχόμενα Η εφαρμογή Husqvarna Connect δεν είναι διαθέσιμη για λήψη σε όλες τις αγορές. Απευθυνθείτε στον αντιπρόσωπο σέρβις για περισσότερες πληροφορίες.

ΕΠΙΛΥΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Συμπτώματα	Πιθανά σφάλματα	Πιθανή διαδικασία
Η ένδειξη φόρτισης στον φορτιστή είναι κίτρινη. Η ένδειξη σφάλματος της μπαταρίας αναβοσβήνει ή η ένδειξη θερμοκρασίας είναι αναμμένη.	Απόκλιση θερμοκρασίας, η μπαταρία είναι πολύ κρύα ή πολύ ζεστή για χρήση ή φόρτιση.	Εάν η μπαταρία είναι πολύ ζεστή, διατηρήστε την συνδεδεμένη στον φορτιστή. Ο ενσωματωμένος ανεμιστήρας του φορτιστή μειώνει τη θερμοκρασία της μπαταρίας. Όταν η μπαταρία έχει τη συνιστώμενη θερμοκρασία, η φόρτιση ξεκινά αυτόματα. Εάν η μπαταρία είναι πολύ κρύα, μετακινήστε την σε εσωτερικό χώρο. Όταν η μπαταρία έχει τη συνιστώμενη θερμοκρασία, συνεχίστε τη φόρτιση. Τηρείτε το εύρος θερμοκρασίας λειτουργίας, βλ. <i>ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ στη σελίδα 97</i>. Φυλάσσετε τον φορτιστή μακριά από το φως του ήλιου. Αν το πρόβλημα παραμένει, απευθυνθείτε στον αντιπρόσωπο σέρβις της Husqvarna.
Η ένδειξη φόρτισης στον φορτιστή είναι κίτρινη. Η ένδειξη σφάλματος μπαταρίας στην μπαταρία είναι αναμμένη.	Η μπαταρία παρουσιάζει κρίσιμο σφάλμα.	Απευθυνθείτε στον αντιπρόσωπο σέρβις της Husqvarna.

Συμπώματα	Πιθανά σφάλματα	Πιθανή διαδικασία
Η ένδειξη φόρτισης στον φορτιστή είναι κόκκινη.	Ο φορτιστής παρουσιάζει κρίσιμο σφάλμα.	Απευθυνθείτε στον αντιπρόσωπο σέρβις της Husqvarna.

ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΚΑΙ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

- Αποσυνδέστε το φως ηλεκτρικής τροφοδοσίας και αφαιρέστε την μπαταρία από τον φορτιστή.
- Να στερεώνετε με ασφάλεια το προϊόν κατά τη μεταφορά για να αποφύγετε βλάβες και ατυχήματα.
- Φυλάξτε το προϊόν σε κλειδωμένο χώρο για να αποτρέψετε την πρόσβαση σε παιδιά ή μη εγκεκριμένα άτομα.
- Τοποθετήστε το προϊόν σε ξηρό και καθαρό χώρο όπου δεν υπάρχει κίνδυνος παγετού με τη σωστή θερμοκρασία.
- Φυλάσσετε το προϊόν σε περιοχές όπου η θερμοκρασία είναι μεταξύ 5 °C (41 °F) και 25 °C (77 °F). Κρατήστε το προϊόν μακριά από το φως του ήλιου.
- Μην φυλάσσετε την μπαταρία μαζί με τον φορτιστή.

Απόρριψη

Το σύμβολο σημαίνει ότι το προϊόν δεν είναι οικιακό απόρριμμα. Ανακυκλώστε μέσω του τοπικού συστήματος συλλογής ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού. Αυτό

συμβάλλει στην ορθή διαχείριση των αποβλήτων στο τέλος του κύκλου ζωής τους. Επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές, τις υπηρεσίες διαχείρισης οικιακών απορριμμάτων, τον αντιπρόσωπο ή το κατάστημα λιανικής για πληροφορίες. Η εσφαλμένη απόρριψη ενδέχεται να έχει αρνητικές επιπτώσεις στο περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία, λόγω της πιθανής παρουσίας επικίνδυνων ουσιών.



Περιεχόμενα Αυτό το σύμβολο υπάρχει πάνω στο προϊόν ή στη συσκευασία του προϊόντος.

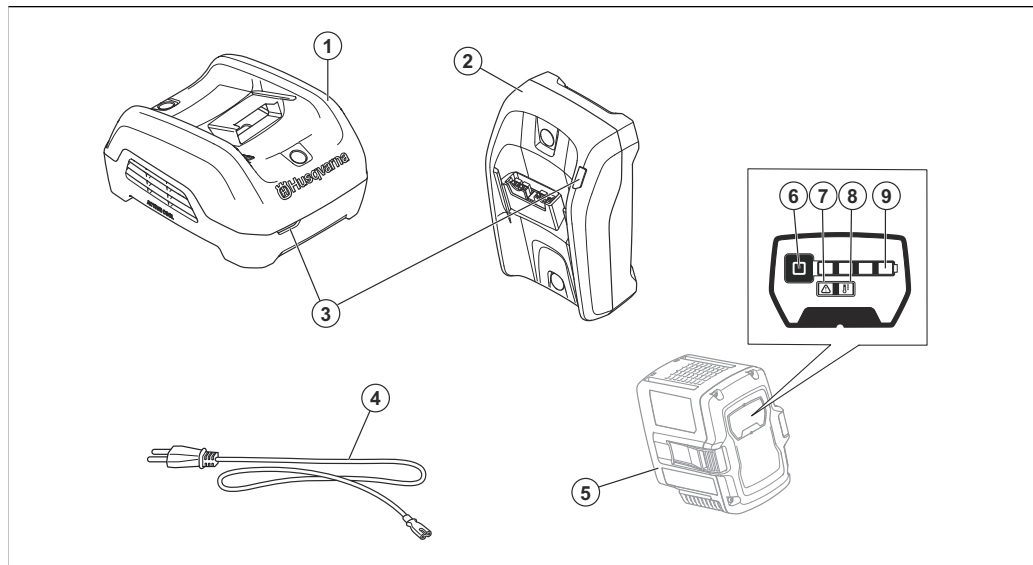
ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

Για τεχνικά στοιχεία, ανατρέξτε στην πινακίδα στοιχείων του φορτιστή μπαταρίας.

Πίνακας

Μπαταρία	40-B70	40-B140	BLI30
Τύπος	Ιόντων λιθίου	Ιόντων λιθίου	Ιόντων λιθίου
Χωρητικότητα μπαταρίας, Ah	2	4	7,5
Ονομαστική τάση, V	36	36	36
Βάρος, κιλά	0,8	1,3	1,9

DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO



1. Cargador de batería 40-C250
2. Cargador de batería 40-C80
3. Indicador de carga y de error
4. Cable de alimentación
5. Batería (accesorio)
6. Botón del indicador del estado de carga
7. Indicador de error
8. Indicador de temperatura de la batería
9. Indicador del estado de carga

SÍMBOLOS QUE APARECEN EN EL PRODUCTO



Tenga cuidado y utilice el producto correctamente. Este producto puede ocasionar lesiones graves o mortales tanto al usuario como a cualquier otra persona.



Lea detenidamente el manual de usuario y asegúrese de que entiende las instrucciones antes de usar la máquina.



El producto cumple con las directivas CE vigentes.



Ni el producto ni su embalaje son residuos domésticos. Recíclelos en un lugar apto para la eliminación de equipos eléctricos y electrónicos.



Mantenga la unidad alejada del agua y la lluvia.



Utilice y guarde el cargador de baterías únicamente en interiores.

Nota: Los demás símbolos y etiquetas que aparecen en el producto corresponden a requisitos de homologación específicos de otras zonas comerciales.

Daños en el producto

No nos hacemos responsables de los daños que pueda sufrir el producto si:

- El producto se ha reparado incorrectamente.
- El producto se ha reparado con piezas que no eran del fabricante o no autorizadas por el fabricante.

- El producto tiene un accesorio que no es del fabricante o no está autorizado por este.
- El producto no se ha reparado en un centro de servicio autorizado o por un organismo homologado.

Asistencia

Para obtener asistencia sobre el producto, vaya a la sección Asistencia en donde podrá acceder a instrucciones, guías de resolución de problemas o utilizar Husqvarna Self-Service y el Asistente de productos (si están disponibles en su mercado). Para obtener más asistencia sobre el producto, póngase en contacto con su distribuidor Husqvarna.

DEFINICIONES DE SEGURIDAD

Las advertencias, precauciones y notas se utilizan para destacar información especialmente importante del manual.



ADVERTENCIA: Indica un riesgo de lesiones o incluso de muerte del usuario o de las personas cercanas si no se respetan las instrucciones del manual.



PRECAUCIÓN: Indica un riesgo de daños en el producto, otros materiales o el área adyacente si no se respetan las instrucciones del manual.

Nota: Se usa para proporcionar más información necesaria en una situación determinada.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES



ADVERTENCIA: Lea todas las advertencias e instrucciones de seguridad. El incumplimiento de las advertencias e instrucciones de seguridad puede ocasionar descargas eléctricas,

incendios o lesiones graves.

- Utilice únicamente el cargador de batería 40-C80, 40-C250 para cargar baterías originales de Husqvarna; consulte *DATOS TÉCNICOS en la página 114* para obtener instrucciones sobre baterías específicas. Las baterías están encriptadas mediante software.
- No utilice baterías no recargables.
- No intente desmontar ni reparar el cargador de batería.

- No conecte los terminales del cargador de batería a objetos metálicos.
- Utilice una toma de corriente homologada con conexión a tierra que no esté dañada.
- Compruebe con regularidad que el cable de alimentación no esté dañado. Desconecte inmediatamente el cargador de batería si el cable de alimentación está dañado.
- Si el cable de alimentación está dañado, sustitúyalo.
- No levante el cargador de batería tirando del cable de alimentación. Para desconectar el cargador de batería de la toma de corriente, tire del enchufe. No tire del cable de alimentación.
- Mantenga todos los cables y cables de extensión, alejados del agua, el aceite y los bordes afilados. Proceda con cuidado para evitar que el cable de alimentación se enganche en puertas, vallas o estructuras parecidas.
- No limpie la batería ni el cargador con agua.
- Mantenga el cargador de batería alejado de los niños.

- No utilice una batería o un cargador de batería que estén dañados.
- No utilice el cargador de batería en lugares donde pueda recibir el impacto de un rayo.
- Utilice el cargador de batería únicamente en interiores, en un entorno bien ventilado y con una temperatura adecuada.
- Proteja el cargador de batería de la luz del sol. No utilice el cargador de batería al aire libre ni en ambientes húmedos.
- No manipule el cargador de batería con las manos mojadas.
- No utilice el cargador de batería cerca de materiales inflamables o corrosivos. Desenchufe el cargador de batería si produce humo o se incendia.
- No cubra el cargador de batería mientras está funcionando.
- Los niños mayores de ocho años y las personas con facultades físicas, psíquicas o sensoriales disminuidas, o sin la experiencia y los conocimientos necesarios pueden usar este aparato si se les supervisa o instruye en lo que respecta al uso seguro del aparato y comprenden

los peligros existentes. Los niños no deben jugar con el aparato. Los niños no deberán llevar a cabo la limpieza ni operaciones de mantenimiento sin supervisión.

Introducción

Existen diferentes procedimientos para instalar el cargador de batería en una superficie:

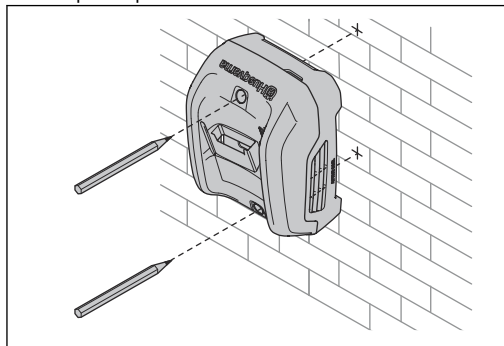
- Utilizar los orificios específicos para los tornillos (40-C80, 40-C250).
- Utilizar los orificios de ojo de cerradura específicos situados en la parte trasera del cargador de la batería (40-C250).

Uso de los orificios para los tornillos para la instalación en una superficie (40-C80, 40-C250)

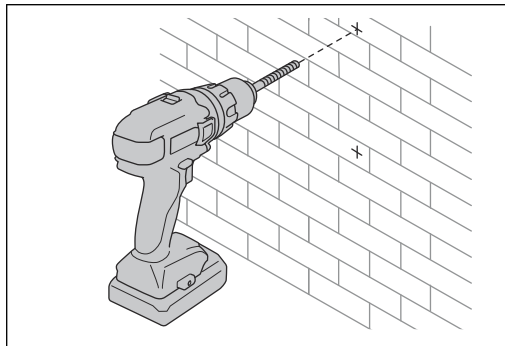


PRECAUCIÓN: No utilice un destornillador eléctrico para instalar el cargador de batería en la pared, ya que puede provocar daños en el cargador de batería.

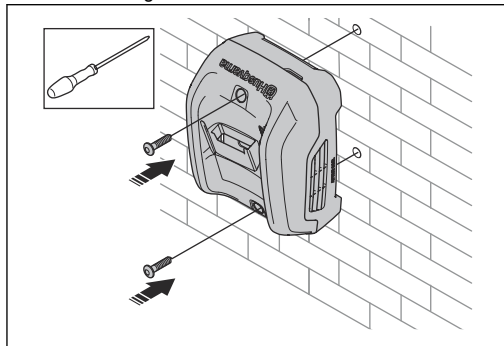
1. Marque las posiciones de los orificios.



2. Taladre los orificios.

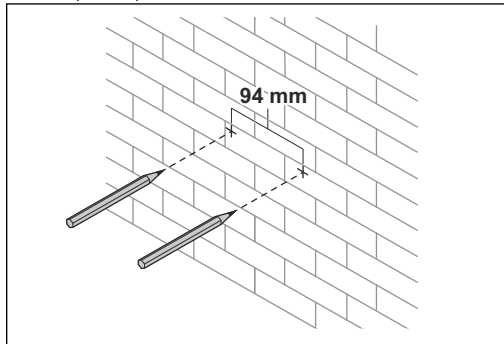


3. Instale el cargador de batería con los tornillos.

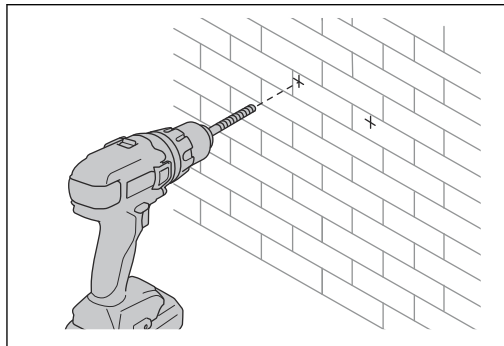


Uso de los orificios de ojo de cerradura para la instalación en una superficie (40-C250)

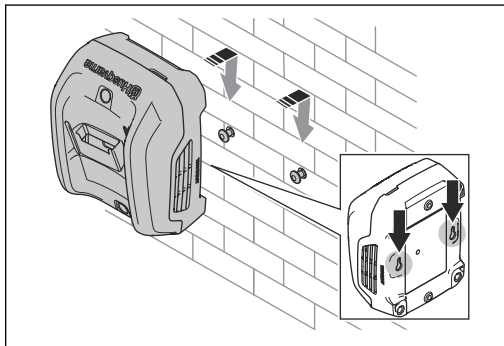
1. Marque las posiciones de los orificios.



2. Taladre los orificios.



3. Coloque los tornillos e instale el cargador de batería en los tornillos.



FUNCIONAMIENTO

- Utilice el cargador de batería solo cuando la temperatura ambiente oscile entre 5 °C y 40 °C (41 °F y 104 °F).
- La batería no se cargará si su temperatura es superior a 50 °C (122 °F).
- La batería no se cargará si su temperatura es inferior a 0 °C (32 °F).

Carga de la batería



PRECAUCIÓN: Asegúrese de que la batería, el cargador de batería y los terminales de la batería están limpios y secos. No coloque la batería en el cargador si está sucia o húmeda.

1. Conecte el cargador de batería a una toma de corriente. El cargador inicia una prueba de funcionamiento automática. El indicador de carga parpadea una vez en verde, una vez en amarillo y una vez en rojo, y el ventilador funciona brevemente.



PRECAUCIÓN: Conecte el cargador de batería solo a una toma de corriente cuya tensión y frecuencia coincidan con los valores indicados en la placa de características técnicas.

2. Coloque la batería en el cargador. Si se enciende el indicador de carga del cargador, la batería está conectada correctamente.

3. La batería está completamente cargada cuando todos sus indicadores de carga están encendidos. Pulse el botón indicador de la batería para obtener información sobre su estado de carga.

Nota: Durante todo el proceso de carga, el indicador de carga del cargador permanecerá encendido en verde.

4. Retire la batería del cargador. Para desconectar el cargador de batería de la toma de corriente, tire del enchufe. No tire del cable de alimentación.

Husqvarna Connect

Husqvarna Connect es una aplicación gratuita para su dispositivo móvil. La aplicación Husqvarna Connect proporciona más funciones para su producto Husqvarna.

- Información ampliada sobre el producto.
- Información y asistencia sobre piezas y mantenimiento de productos.

Uso de Husqvarna Connect

1. Descargue la aplicación Husqvarna Connect en su dispositivo móvil.
2. Registre una cuenta en la aplicación Husqvarna Connect.
3. Siga las instrucciones de la aplicación Husqvarna Connect para conectarse y registrar el producto.

Nota: La aplicación Husqvarna Connect no se puede descargar en todos los mercados. Póngase en contacto con su distribuidor para obtener más información.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Síntomas	Posibles errores	Procedimiento posible
El indicador de carga del cargador está encendido en amarillo. El indicador de error de la batería parpadea o el indicador de temperatura de la batería está encendido.	Desviación de la temperatura; la batería está demasiado fría o demasiado caliente para utilizarla o cargarla.	Si la batería está demasiado caliente, manténgala conectada al cargador. El ventilador del cargador reducirá la temperatura de la batería. Cuando la batería tenga la temperatura recomendada, la carga se iniciará automáticamente. Si la batería está demasiado fría, llévela a un lugar resguardado del frío. Cuando la batería alcance la temperatura recomendada, continúe con la carga. Respete el intervalo de temperaturas de funcionamiento, consulte <i>FUNCIONAMIENTO en la página 111</i>. Proteja el cargador de batería de la luz del sol. Si el problema persiste, póngase en contacto con su taller de servicio Husqvarna.
El indicador de carga del cargador está encendido en amarillo. El indicador de error de la batería está encendido.	La batería tiene un error crítico.	Acuda a un taller de servicio Husqvarna.

Síntomas	Posibles errores	Procedimiento posible
El indicador de carga del cargador está encendido en rojo.	El cargador tiene un error crítico.	Acuda a un taller de servicio Husqvarna.

TRANSPORTE Y ALMACENAMIENTO

- Desconecte el enchufe de alimentación y retire la batería del cargador.
- Asegure el producto durante el transporte para evitar daños y accidentes.
- Mantenga el producto en un área cerrada para impedir el acceso a niños o personas no autorizadas.
- Guarde el producto en un lugar seco, resguardado de las heladas, limpio y a una temperatura adecuada.
- Cuando guarde el producto, hágalo en un lugar cuya temperatura oscile entre 5 °C y 25 °C (41 °F y 77 °F). Proteja el producto de la luz del sol.
- Cuando guarde la batería, manténgala alejada del cargador.

Eliminación

El símbolo significa que el producto no puede desecharse con los residuos domésticos. Reciclelo a través del sistema local de recogida de equipos eléctricos y electrónicos. Esto contribuye a una gestión adecuada de los residuos al final

de la vida útil de los productos. Póngase en contacto con las autoridades locales, los servicios de recogida de residuos domésticos o su distribuidor Husqvarna para obtener más información. La eliminación incorrecta puede tener efectos negativos en el medioambiente y la salud humana, debido a la posible presencia de sustancias peligrosas.



Nota: El símbolo aparece en el producto o el paquete del producto.

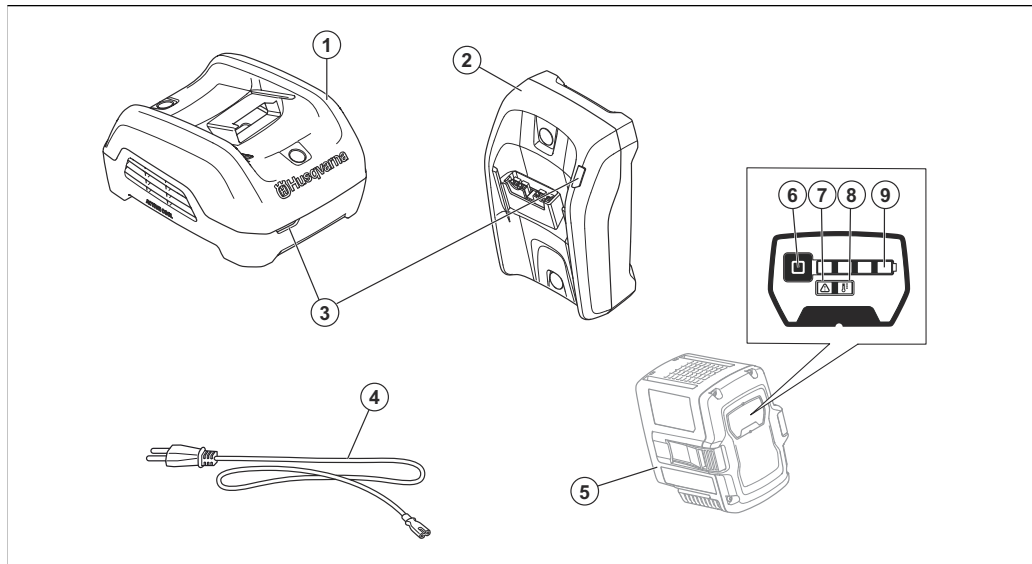
DATOS TÉCNICOS

Para conocer los datos técnicos, consulte la placa de características del cargador de batería.

Tabla

Batería	40-B70	40-B140	BLI30
Tipo	Ion-litio	Ion-litio	Ion-litio
Capacidad de la batería, Ah	2	4	7,5
Tensión nominal, V	36	36	36
Peso, kg	0,8	1,3	1,9

TOOTE TUTVUSTUS



1. Akulaadija 40-C250
2. Akulaadija 40-C80
3. Laadimise ja tõrke märgutuli
4. Toitekaabel
5. Aku (lisatarvik)
6. Aku laetustaseme nupp
7. Vea indikaator
8. Aku temperatuuri näidik
9. Aku laetustaseme indikaator

SÜMBOLID TOOTEL



Olge ettevaatlik ja kasutage toodet õigesti. Toode võib tekitada kasutajale või teistele raske või surmava kehavigastuse.



Enne toote kasutamist lugege kasutusjuhend hoolikalt läbi ja veenduge, et kõik juhised oleksid täiesti arusaadavad.



See toode vastab kehtivatele EÜ direktiividele.



Toode või toote pakend ei kuulu olmejäätmete hulka. Toimetage see elektri- ja elektroonikajäätmete heakskiidetud jäätmejaama.



Hoidke eemal veest ja vihmast.



Kasutage ja hoiustage akulaadijat ainult siseruumides.

Märkus: Tootel olevad ülejäänud sümbolid/tähised viitavad teatud ärivaldkondade sertifitseerimisnõuetele.

Toote kahjustused

Me ei vastuta meie tootele tekitatud kahjude eest, kui:

- toodet on valesti parandatud;
- toote parandamisel on kasutatud osi, mis ei ole tootja poolt valmistatud või heaks kiidetud;

- tootel on kasutatud lisatarvikut, mis ei ole tootja poolt valmistatud või heaks kiidetud;
- toodet ei ole parandatud volitatud hoolduskeskuses või volitatud isiku poolt.

Tugi

Toote kohta toe saamiseks avage veebisaidi toejaotis, et saada juurdepääs juhiste, tõrkeotsingu juhenditele või kasutada Husqvarna iseteenindust ja tooteassistenti (kui see on teie turul saadaval). Toote täiendava klienditoe küsimustes võtke ühendust Husqvarna edasimüüjaga.

OHUTUSE MÄÄRATLUSED

Mõistetega „hoiatus”, „ettevaatust” ja „märkus” juhitakse tähelepanu eriti olulistele kohtadele kasutusjuhendis.



HOIATUS: Tähistab kasutusjuhendi juhiste eiramise korral kasutaja

või kõrvalseisjate kehavigastuse või surmaga lõppeva õnnetuse ohtu.



ETTEVAATUST: Tähistab kasutusjuhendi juhiste eiramise korral seadme, muude esemete või läheduses asuvate objektide kahjustamise ohtu.

Märkus: Tähistab antud olukorras vajalikku lisateavet.

OLULISED OHUTUSJUHISED



HOIATUS: Lugege läbi kõik ohutushoiatused ja kõik juhised. Hoiatuste ja juhiste eiramine võib põhjustada elektrilöögi, tulekahju ja/või raskeid vigastusi.

- Kasutage ainult akulaadijat 40-C80, 40-C250, et laadida originaalakusid Husqvarna, lisateavet konkreetsete akude kohta vt jaotisest *TEHNILISED*

ANDMED lk 127. Akud on kodeeritud.

- Ärge kasutage mittelaetavaid akusid.
- Ärge püüdke akulaadijat lahti monteerida ega parandada.
- Ärge ühendage laadija klemme metallesemete külge.
- Kasutage heakskiidetud maandatud võrgupistikupesa, mis on terve.
- Kontrollige regulaarselt, et toitekaabel ei oleks kahjustatud. Kui toitejuhe on vigastatud, eemaldage akulaadija kohe vooluvõrgust.

- Vigastatud toitejuhe tuleb välja vahetada.
- Ärge tõstke akulaadijat toitejuhtmest hoides.
Akulaadija võrgupistikupesast lahutamiseks tõmmake pistik välja. Ärge tõmmake toitejuhet.
- Vältige juhtmete ja pikendusjuhtmete kokkupuudet vee, õli ja teravate servadega. Jälgige, et toitejuhe ei jääks uste, väravate jms vahele.
- Ärge puhastage akut või akulaadijat veega.
- Hoidke akulaadija eemal lastest.
- Ärge kasutage kahjustatud akulaadijat või akut.
- Ärge kasutage akulaadijat keskkonnas, kus esineb plahvatuse oht.
- Kasutage akulaadijat ainult siseruumides, kus on hea ventilatsioon ja sobiv temperatuur.
- Hoidke akulaadija eemal päikesevalgusest. Ärge kasutage akulaadijat õues või märjas kohas.
- Ärge käsitsege akulaadijat märgade kätega.

- Ärge kasutage akulaadijat tuleohtlike või korrosiooni tekitavate materjalide läheduses. Suitsu või tule tekke korral eemaldage toitepistik akulaadijast.
- Ärge katke akut kasutamise ajal kinni.
- Seda seadet tohivad kasutada lapsed alates 8. eluaastast ja isikud, kellel on vähenenud füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed või puudulikud teadmised ja kogemused, kui neid jälgib või juhendab vastutav isik, kes tagab, et nad kasutavad seadet ohutult

ning mõistavad seotud ohtusid. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Lapsed ei tohi seadet ilma järelevalveta puhastada ega hooldada.

Sissejuhatus

Akulaadija pinnale paigaldamiseks on olemas mitu võimalust:

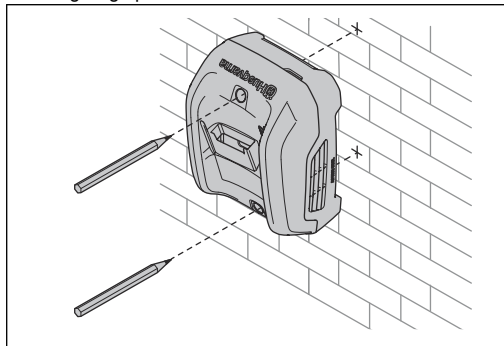
- kasutada spetsiaalseid kruviauke (40-C80, 40-C250);
- kasutada akulaadija tagaküljel olevaid spetsiaalseid riputusavasid (40-C250).

Kruviaukude abil pinnale paigaldamiseks (40-C80, 40-C250)

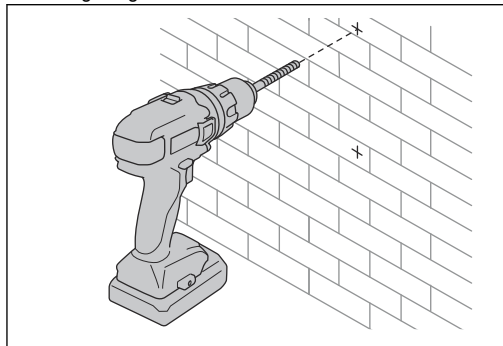


ETTEVAATUST: Ärge kasutage akulaadija seinale paigaldamiseks elektrilist kruvikeerajat. Elektriline kruvikeeraja võib akulaadijat kahjustada.

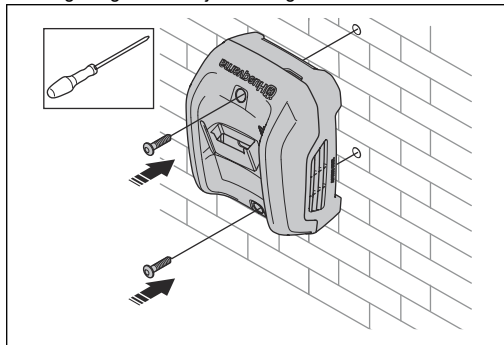
1. Märgistage puuravade asendid.



2. Puurige augud.

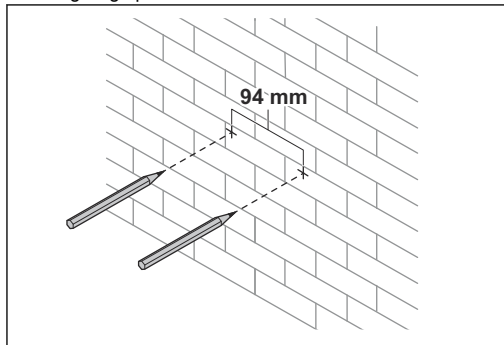


3. Paigaldage akulaadija kruvidega seinale.

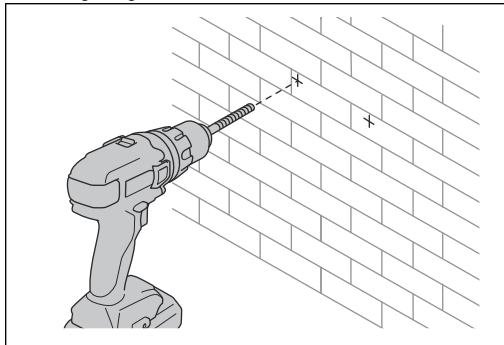


Riputusavade abil seinale paigaldamiseks (40-C250)

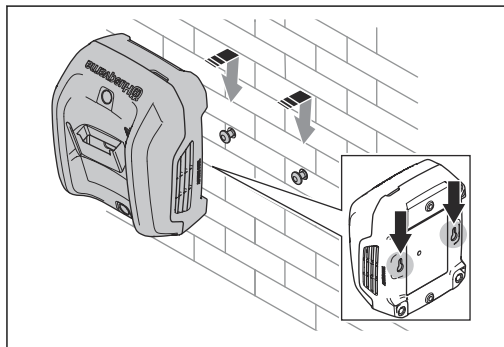
1. Märgistage puuravade asendid.



2. Puurige augud.



3. Kinnitage kruvid seina ja paigaldage akulaadija kruvidele.



KASUTAMINE

- Kasutage akulaadijat üksnes juhul, kui ümbritsev temperatuur on vahemikus 5 °C kuni 40 °C.
- Aku ei lae, kui aku temperatuur on üle 50 °C (122 °F).
- Aku ei lae, kui aku temperatuur on alla 0 °C (32 °F).

Aku laadimine



ETTEVAATUST: Veenduge, et akulaadija ja aku klemmid oleksid puhtad ja kuivad. Ärge pange akut akulaadijasse, kui see on märdunud või märg.

1. Ühendage akulaadija vooluvõrku. Laadija käivitab automaatfunktsiooni testi. Laadimise märgutuli vilgub roheliselt 1 kord, kollaselt 1 kord, punaselt 1 kord ja ventilaator töötab lühikest aega.



ETTEVAATUST: Ühenda akulaadija ainult tüübisildil näidatud pinge ja sagedusega pistikupesasse.

2. Asetage aku laadijasse. Kui laadija märgutuli on roheline, on aku laadijaga õigesti ühendatud.
3. Aku on täielikult laetud siis, kui akul põlevad kõik laadimise märgutuled. Aku laetustaseme nägemiseks vajutage aku indikaatori nuppu.

Märkus: Laadija märgutuli jääb täislaadimise ajal roheliselt põlema.

4. Eemaldage kaugjuhtimispidli aku akulaadijast. Akulaadija eemaldamiseks vooluvõrgust tõmmake toitepistik pistikupesast välja. Ärge tõmmake toitejuhet.

Husqvarna Connect

Husqvarna Connect on mobiilsideseadmetele mõeldud tasuta rakendus. Rakendus Husqvarna Connect annab teie Husqvarna tootele lisafunktsionaalsuse.

- Täiendav tooteteave.
- Toote osade ja hoolduse alane teave ja abi.

Toote Husqvarna Connect kasutamise alustamine

1. Laadige rakendus Husqvarna Connect alla oma mobiilseadmesse.
2. Registreeruge Husqvarna Connect rakenduses.
3. Toote ühendamiseks ja registreerimiseks järgige Husqvarna Connect rakenduse juhiseid.

Märkus: Kõigis riikides ei saa rakendust Husqvarna Connect alla laadida. Lisateabe saamiseks võtke ühendust hooldusesindusega.

TÖRKEOTSING

Sümptomid	Võimalikud tõrked	Võimalik tegevus
Laadija märgutuli on kollane. Aku tõrke märgutuli vilgub või aku temperatuuri märgutuli põleb.	Vale temperatuur, aku on laadimiseks liiga külm või liiga kuum.	Kui aku on liiga kuum, hoidke seda laadijaga ühendatuna. Laadija sisseehitatud ventilaator vähendab aku temperatuuri. Kui aku on soovitatud temperatuuril, algab laadimine automaatselt. Kui aku on liiga külm, viige see siseruumi. Kui akul on soovitatud temperatuur, jätkake laadimist. Järgige töötamise temperatuurivahemikku, vt <i>KASUTAMINE lk 124</i>. Hoidke laadija eemal päikesevalgusest. Kui probleem püsib, pöörduge oma Husqvarna hooldusesindusse.
Laadija märgutuli on kollane. Aku veanäidi põleb.	Akus esineb kriitiline tõrge.	Pöörduge Husqvarna hooldusesindusse.
Laadimise ajal põleb laadija märgutuli punaselt.	Laadijal esineb kriitiline tõrge.	Pöörduge Husqvarna hooldusesindusse.

TRANSPORTIMINE JA LADUSTAMINE

- Ühendage toitepistik lahti ja eemaldage aku laadijast.

- Transportimisel kinnitage toode ohutult, et ära hoida kahjustusi ja õnnetusi.

- Hoidke seadet lukustatud kohas, kus sellele ei pääse juurde lapsed ega volitamata isikud.
- Pange toode kuiva, külmumiskindlasse ja puhtasse kohta, kus on õige temperatuur.
- Hoidke akulaadijat hoiuruumis, mille temperatuur jääb vahemikku 5...25 °C. Hoidke seade eemal päikesevalgusest.
- Ladustamisel hoidke aku akulaadijast eemal.

Utiliseerimine

See sümbol tähendab, et seade ei kuulu olmejäätmete hulka. Taaskäidelge see elektri- ja elektroonikaseadmete kogumissüsteemi kaudu. See aitab tagada kasutusea lõppu jõudnud seadmete nõuetekohase jäätmekäitluse. Lisateabe

saamiseks võtke ühendust kohalike ametiasutuste, olmejäätmeteenuste, edasimüüja või jaemüüjaga. Vale kõrvaldamine võib potentsiaalselt ohtlike ainete sisalduse tõttu kahjustada keskkonda ja inimeste tervist.



Märkus: Sümbol asub tootel või toote pakendil.

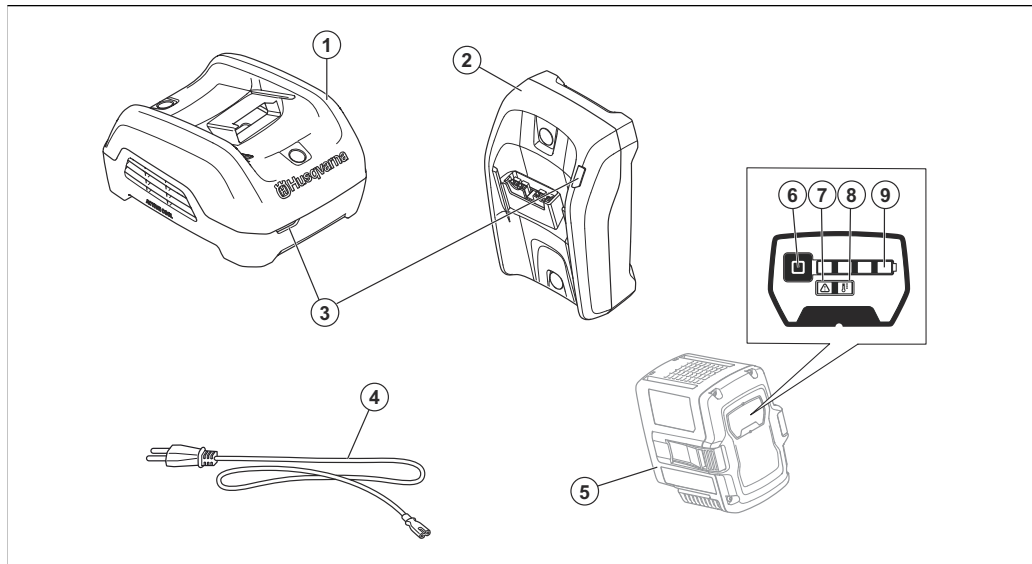
TEHNILISED ANDMED

Tehnilised andmed leiate akulaadija tüübisildilt.

Tabel

Aku	40-B70	40-B140	BLI30
Tüüp	Liitiumioonaku	Liitiumioonaku	Liitiumioonaku
Aku mahtuvus, Ah	2	4	7,5
Nimipinge, V	36	36	36
Kaal, kg	0,8	1,3	1,9

TUOTTEEN KUVAUS



1. Akkulaturi 40-C250
2. Akkulaturi 40-C80
3. Latauksen ja virheen merkkivalo
4. Virtajohto
5. Akku (lisävaruste)
6. Varaustilan ilmaispainike
7. Virheen merkkivalo
8. Akun lämpötilan ilmaisin
9. Lataustilan ilmaisin

TUOTTEEN SYMBOLIT



Ole varovainen ja käytä tuotetta oikein. Tuote voi aiheuttaa käyttäjälle tai sivullisille vakavia vammoja tai kuoleman.



Lue käyttöohje huolellisesti ja varmista, että ymmärrät sen sisällön, ennen kuin alat käyttää tuotetta.



Laite täyttää voimassa olevien EY-direktiivien vaatimukset.



Laitetta tai sen pakkausta ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana. Vie se asianmukaiseen sähkö- ja elektroniikkalaitteiden keräyspisteeseen.



Suojaa laite vedeltä ja sateelta.



Käytä ja säilytä akkulaturia ainoastaan sisätiloissa.

Huomautus: Muita tuotteen symboleita/tarroja tarvitaan joillakin markkina-alueilla ilmaisemaan sertifiointivaatimuksia.

Tuotteen vaurioituminen

Emme ole vastuussa tuotteen vaurioitumisesta, jos

- tuote on korjattu virheellisesti
- tuotteen korjaamiseen on käytetty muita kuin valmistajan omia tai sen hyväksymiä osia

- tuotteessa on muu kuin valmistajan oma tai sen hyväksymä lisävaruste
- tuotetta ei ole korjattu valtuutetussa huoltopisteessä tai hyväksytyllä asiantuntijalla.

Tuki

Jos tarvitset tuotteeseen liittyvää tukea, siirry Tuki-osioon osoitteeseen , mistä löydät käyttöohjeet ja vianmääritysoppaat, tai voit käyttää Husqvarna Self Service -portaalia ja Tuoteassistenttia (jos ne ovat saatavilla markkinoillasi). Voit kysyä Husqvarna-tuotteen huoltopalveluista huoltoliikkeestä.

TURVALLISUUSMÄÄRITELMÄT

Varoituksia, huomioita ja huomautuksia käytetään, kun jotakin käyttöohjeen osaa halutaan erityisesti korostaa.



VAROITUS: Tätä käytetään, jos käyttöohjeen

noudattamatta jättämisestä voi seurata käyttäjän tai sivullisen vamma tai kuolema.



HUOMAUTUS: Tätä käytetään, jos käyttöohjeen noudattamatta jättämisestä voi seurata koneen, muiden materiaalien tai ympäristön vaurioituminen.

Huomautus: Tätä käytetään tietyissä tilanteissa tarvittavien lisätietojen antamiseen.

KESKEISET TURVAOHJEET



VAROITUS: Lue kaikki turvavaroitukset ja kaikki ohjeet. Varoitusten ja ohjeiden noudattamisen laiminlyöminen voi johtaa sähköiskuun, tulipaloon ja/tai vakavaan tapaturmaan.

- Käytä akkulaturia 40-C80, 40-C250 vain alkuperäisten Husqvarna-akkujen lataamiseen. Katso akkukohtaiset tiedot kohdasta

TEKNISET TIEDOT sivulla 140.
Akkujen ohjelmisto on suojattu.

- Älä käytä akkuja, joita ei voi ladata.
- Älä yritä purkaa tai korjata akkulaturia.
- Älä liitä akkulaturin liittimiä metalliesineisiin.
- Käytä hyväksyttyä maadoitettua pistorasiaa, jossa ei ole vaurioita.
- Tarkista virtajohto säännöllisesti vaurioiden varalta. Irrota akkulaturi sähköverkosta heti, jos virtajohto on vaurioitunut.

- Vaihda virtajohto, jos se on vaurioitunut.
- Älä nosta akkulaturia virtajohdosta. Irrota akkulaturi pistorasiasta vetämällä pistoke ulos. Älä vedä virtajohdosta.
- Pidä kaikki kaapelit ja jatkojohdot poissa veden, öljyn ja terävien reunojen ulottuvilta. Varmista, ettei virtajohto jää ovien, aitojen tai muiden vastaavien esineiden väliin.
- Älä pese akkua tai akkulaturia vedellä.
- Pidä laturi poissa lasten ulottuvilta.
- Älä käytä vaurioitunutta akkulaturia tai akkua.
- Älä käytä laturia ympäristöissä, joissa voi salamoida.
- Käytä laturia vain sisätiloissa paikassa, jossa on hyvä ilmanvaihto ja oikea lämpötila.
- Pidä laturi poissa auringonvalosta. Älä käytä laturia ulkona tai märissä olosuhteissa.
- Älä käytä akkulaturia märillä käsillä.
- Älä käytä akkulaturia herkästi syttyvien materiaalien tai syöpymistä aiheuttavien

materiaalien lähellä. Jos havaitset savua tai tulta, irrota laturin pistoke pistorasiasta.

- Älä peitä akkulaturia käytön aikana.
- Yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joiden fyysinen, aistinvarainen tai henkinen toimintakyky on alentunut tai joilla ei ole riittävää kokemusta tai taitoja laitteen käyttöön, saavat käyttää laitetta, mikäli he ovat saaneet ohjausta tai ohjeita laitteen turvallisesta käytöstä ja ymmärtävät siihen liittyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät

saa puhdistaa tai huoltaa laturia ilman valvontaa.

Johdanto

Akkulaturin voi kiinnittää kahdella tavalla:

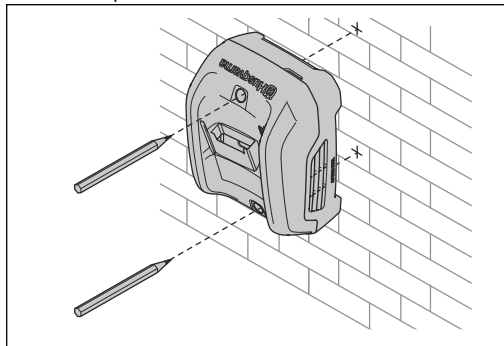
- Käytä porausreikiä (40-C80, 40-C250).
- Käytä akkulaturin takapuolella olevia kiinnitysreikiä (40-C250).

Porausreikien käyttäminen kiinnityksessä (40-C80, 40-C250)

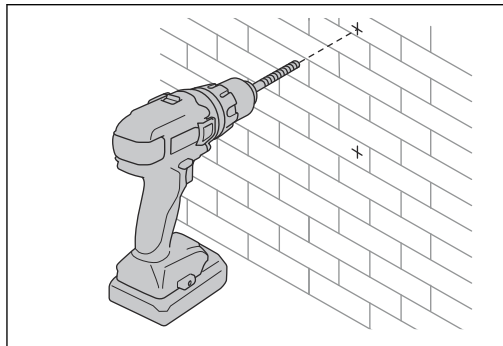


HUOMAUTUS: Älä käytä sähkökäyttöistä ruuvinväännintä asentaessasi akkulaturia seinään. Sähkökäyttöinen ruuviväännin voi vaurioittaa akkulaturia.

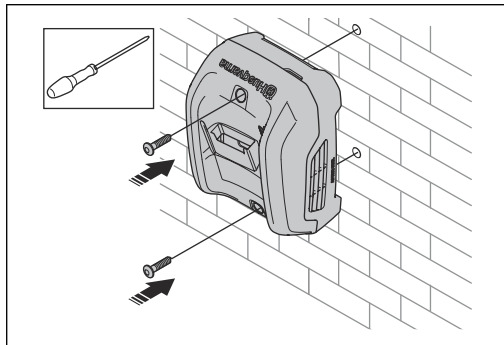
1. Merkitse porausreikien kohdat.



2. Poraaja reiät.

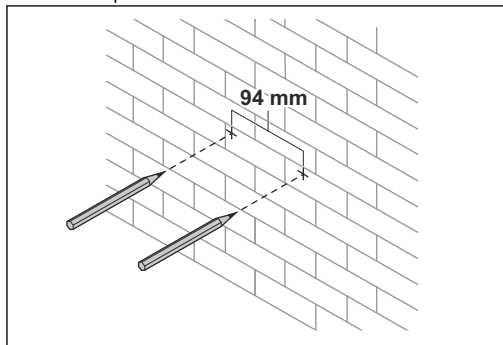


3. Kiinnitä akkulaturi ruuveilla.

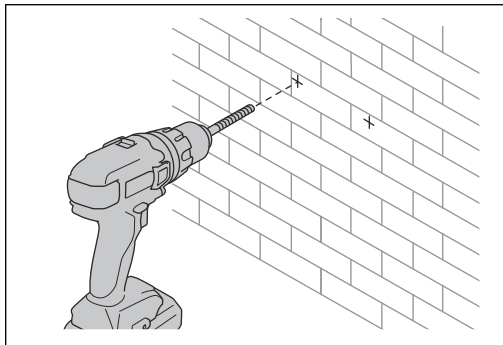


Kiinnitysreikien käyttäminen kiinnityksessä (40-C250)

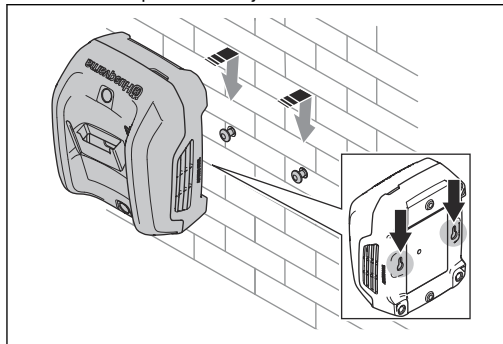
1. Merkitse porausreikien kohdat.



2. Poraa reiät.



3. Aseta ruuvit porausreikiin ja kiinnitä akkulaturi ruuveihin.



KÄYTTÖ

- Käytä akkulaturia ainoastaan 5...40 °C:n (41...104 °F:n) ympäristölämpötiloissa.
- Akku ei lataudu, jos akun lämpötila on yli 50 °C (122 °F).
- Akku ei lataudu, jos akun lämpötila on alle 0 °C (32 °F).

Akun lataaminen



HUOMAUTUS: Varmista, että akku, laturi ja akun liittimet ovat puhtaat ja kuivat. Älä aseta akkua laturiin, jos se on likainen tai kostea.

1. Liitä akkulaturi pistorasiaan. Laturi käynnistää automaattisen toimintatestin. Latauksen merkkivalo vilkkuu kerran vihreänä, kerran keltaisena, kerran punaisena, ja tuuletin käy hetken aikaa.



HUOMAUTUS: Liitä laturi pistorasiaan, jonka jännite ja taajuus ovat tyyppikilven mukaisia.

2. Aseta akku laturiin. Kun laturin latauksen merkkivalo palaa vihreänä, akku on oikein kiinni akkulaturissa.
3. Akku on täysin ladattu, kun kaikki akun varaustilan merkkivalot palavat. Painamalla akun merkkivalon painiketta näet akun varaustilan.

Huomautus: Laturin latauksen merkkivalo palaa vihreänä koko latausprosessin ajan.

4. Irrota akku akkulaturista. Irrota laturi pistorasiasta vetämällä sähköpistokkeesta. Älä vedä virtajohdosta.

Husqvarna Connect

Husqvarna Connect on ilmainen mobiililaitesovellus. Husqvarna Connect -sovelluksella saat lisätoimintoja Husqvarna-laitteeseen.

- Enemmän tuotetietoja.
- Tietoja koneen osista ja huolto-ohjeita.

Husqvarna Connect -käytön aloittaminen

1. Lataa Husqvarna Connect -sovellus mobiililaitteeseesi.
2. Rekisteröidy Husqvarna Connect -sovelluksessa.
3. Liitä ja rekisteröi laite Husqvarna Connect -sovelluksen ohjeiden mukaan.

Huomautus: Husqvarna Connect -sovellus ei ole ladattavissa kaikilla markkina-alueilla. Lisätietoja saat huoltoliikkeestä.

VIANMÄÄRITYS

Oireet	Mahdolliset viat	Mahdollinen toimenpide
Laturin latauksen merkkivalo palaa keltaisena. Akun vian merkkivalo vilkkuu tai akun lämpötilan merkkivalo palaa.	Lämpötilavaihtelu, akku on liian kylmä tai kuuma käytettäväksi tai ladattavaksi.	Jos akku on liian kuuma, pidä se kytkettynä laturiin. Laturin sisäänrakennettu tuuletin alentaa akun lämpötilaa. Kun akku saavuttaa suositellun lämpötilan, lataus käynnistyy automaattisesti. Jos akku on liian kylmä, siirrä se sisätiloihin. Kun akku saavuttaa suositellun lämpötilan, jatka lataamista. Noudata käytön aikana annettua lämpötilasuositusta, katso kohta <i>KÄYTTÖ sivulla 137</i>. Pidä laturi poissa auringonvalosta. Jos ongelma jatkuu, ota yhteys Husqvarna-huoltoliikkeeseen.
Laturin latauksen merkkivalo palaa keltaisena. Akun vian merkkivalo palaa.	Akussa on kriittinen virhe.	Ota yhteyttä Husqvarna-huoltopisteeseen.
Laturin latauksen merkkivalo palaa punaisena	Laturissa on kriittinen virhe.	Ota yhteyttä Husqvarna-huoltopisteeseen.

KULJETUS JA SÄILYTYS

- Irrota sähköpistoke ja irrota akku laturista.
- Vältä onnettomuudet ja tuotteen vaurioituminen kiinnittämällä tuote turvallisesti kuljetuksen ajaksi.
- Säilytä tuotetta lukitussa varastossa, jonne lapset ja asiattomat henkilöt eivät pääse.
- Siirrä tuote kuivaan, pakkaselta suojattuun ja siistiin paikkaan, jossa on sopiva lämpötila.
- Säilytä tuotetta olosuhteissa, joissa lämpötila on 5...25 °C (41...77 °F). Suojaa tuote auringonvalolta.
- Pidä akku erillään akkulaturista varastoinnin aikana.

Hävittäminen

Symboli kertoo, että tuotetta ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana. Kierrätä se paikallisen sähkö- ja elektroniikkalaitteiden keräysjärjestelmän

Taulukko

Akku	40-B70	40-B140	BLi30
Tyyppi	Litiumioni	Litiumioni	Litiumioni
Akun kapasiteetti, Ah	2	4	7,5

kautta. Tämä edistää asianmukaista jätteenkäsittelyä laitteiden elinkaaren lopussa. Lisätietoja saat paikallisilta viranomaisilta, jätehuoltopalveluista tai jälleenmyyjältä. Väärä hävittämistapa voi aiheuttaa ympäristölle ja ihmisille haittaa mahdollisten vaarallisten aineiden vuoksi.



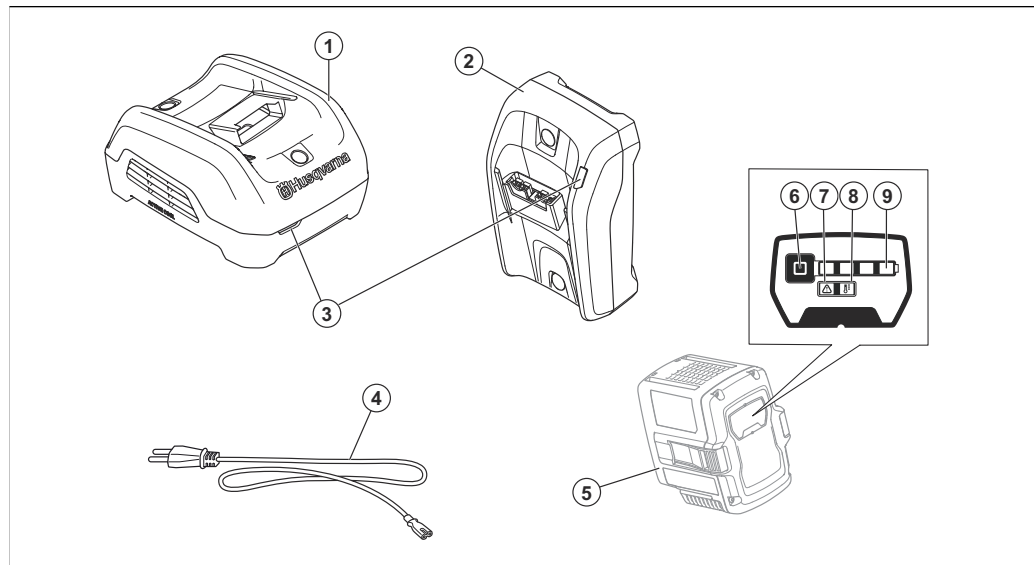
Huomautus: Symboli on joko tuotteessa tai sen pakkauksessa.

TEKNISET TIEDOT

Tekniset tiedot ovat laturin arvokilvessä.

Akku	40-B70	40-B140	BLi30
Nimellisjännite, V	36	36	36
Paino, kg	0,8	1,3	1,9

PRÉSENTATION DU PRODUIT



1. Chargeur de batterie 40-C250
2. Chargeur de batterie 40-C80
3. Témoin de charge et d'erreur
4. Cordon d'alimentation
5. Batterie (accessoire)
6. Bouton d'état de charge
7. Témoin d'erreur
8. Témoin de température de la batterie
9. Témoin de l'état de charge

SYMBOLES SUR LE PRODUIT



soyez prudent et utilisez le produit correctement. Ce produit peut causer des blessures graves, voire mortelles, à l'opérateur ou à d'autres personnes.



Lisez attentivement le manuel d'utilisation et assurez-vous de bien comprendre les instructions avant utilisation.



Le produit est conforme aux directives CE en vigueur.



Le produit ou son emballage ne font pas partie des ordures ménagères. Déposez-le dans un site de recyclage approprié pour équipements électriques et électroniques.



Maintenez l'appareil à l'abri de l'eau et de la pluie.



Utilisez et stockez le chargeur de batterie en intérieur uniquement.

Remarque: Les autres symboles/autocollants présents sur le produit concernent des exigences de certification spécifiques à certaines zones commerciales.

Symboles de conformité



Ce produit est conforme aux directives applicables du décret français n° 2014-1577. Ne jetez pas ce produit dans les déchets ménagers. Il doit être mis au rebut conformément aux réglementations environnementales locales en vigueur.

Endommagement du produit

Nous ne sommes pas responsables des dommages subis par le produit si :

- le produit n'est pas correctement réparé ;
- le produit est réparé avec des pièces qui ne proviennent pas du fabricant ou qui ne sont pas homologuées par le fabricant ;

- le produit est équipé d'un accessoire qui ne provient pas du fabricant ou qui n'est pas homologué par le fabricant ;
- le produit n'est pas réparé par un centre d'entretien agréé ou par une autorité homologuée.

Assistance

Pour obtenir de l'aide concernant le produit, rendez-vous dans la section Support du site afin d'accéder aux instructions, aux guides de dépannage ou pour utiliser le libre-service et l'assistant de produit Husqvarna (si disponibles sur votre marché). Pour obtenir de l'aide concernant le produit, contactez votre atelier d'entretien Husqvarna.

DÉFINITIONS DE SÉCURITÉ

Des avertissements, des recommandations et des remarques sont utilisés pour souligner des parties spécialement importantes du manuel.

**AVERTISSEMENT:**

Symbole utilisé en cas de risque de blessures ou de mort pour l'opérateur ou les personnes à proximité si les instructions du manuel ne sont pas respectées.



REMARQUE: Symbole utilisé en cas de risque de dommages pour le produit, d'autres matériaux ou les environs si les instructions du manuel ne sont pas respectées.

Remarque: Symbole utilisé pour donner des informations supplémentaires pour une situation donnée.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES



AVERTISSEMENT: Lisez tous les avertissements et toutes les instructions de sécurité. Le non-respect des consignes et des instructions peut être à l'origine d'un choc

électrique, d'un incendie
et/ou de blessures graves.

- Utilisez uniquement le chargeur de batterie 40-C80, 40-C250 pour charger des batteries Husqvarna d'origine. Voir *CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES* à la page 155 pour les batteries spécifiques. Les batteries sont codées par logiciel.
- N'utilisez pas de batteries non rechargeables.
- N'essayez pas de démonter ou de réparer le chargeur de batterie.
- Ne raccordez pas les bornes du chargeur de batterie à des objets métalliques.
- Utilisez une prise de courant murale secteur mise à la terre agréée qui n'est pas endommagée.
- Vérifiez régulièrement que le cordon d'alimentation n'est pas endommagé. Débranchez immédiatement le chargeur de batterie si le cordon d'alimentation est endommagé.

- Si le cordon d'alimentation est endommagé, remplacez-le.
- Ne soulevez pas le chargeur de batterie par le cordon d'alimentation. Pour débrancher le chargeur de batterie d'une prise de courant, tirez sur la fiche. Ne tirez pas le cordon d'alimentation.
- Conservez tous les câbles et toutes les rallonges loin de l'eau, de l'huile et des bords tranchants. Veillez à ce que le cordon d'alimentation ne soit pas coincé dans des portes, des clôtures ou autres objets similaires.
- Ne nettoyez pas la batterie ou le chargeur de batterie avec de l'eau.
- Maintenez le chargeur de batterie hors de portée des enfants.
- N'utilisez pas de batterie ou de chargeur de batterie endommagés.
- N'utilisez pas le chargeur de batterie en cas de risque de foudre.
- N'utilisez le chargeur de batterie qu'à l'intérieur, dans un environnement bien ventilé et à la température correcte.

- Maintenez le chargeur de batterie à l'abri de la lumière du soleil. N'utilisez pas le chargeur de batterie à l'extérieur ou dans des conditions humides.
- Ne manipulez pas le chargeur de batterie avec les mains mouillées.
- N'utilisez pas le chargeur de batterie à proximité de matériaux inflammables ou de matériaux pouvant provoquer la formation de corrosion. En cas de dégagement de fumée ou de début d'incendie, débranchez aussitôt la fiche d'alimentation reliée au chargeur de batterie.
- Ne couvrez pas le chargeur de batterie pendant son fonctionnement.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus, et par des personnes ayant des handicaps physiques, sensoriels ou mentaux ou manquant d'expérience et de connaissances, à condition qu'ils bénéficient de la surveillance ou des instructions appropriées concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'ils aient bien compris les risques encourus. Les

enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et les opérations d'entretien à effectuer par l'utilisateur ne doivent pas être réalisés par des enfants laissés sans surveillance.

Introduction

Il existe plusieurs procédures pour installer le chargeur de batterie sur une surface :

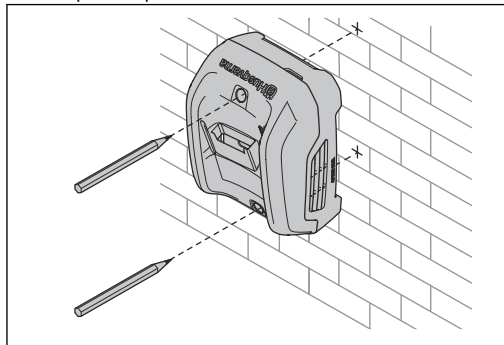
- Utilisation des trous de vis dédiés (40-C80, 40-C250).
- Utilisation des trous dédiés à l'arrière du chargeur de batterie (40-C250).

Pour utiliser des trous de vis pour l'installation sur une surface (40-C80, 40-C250)

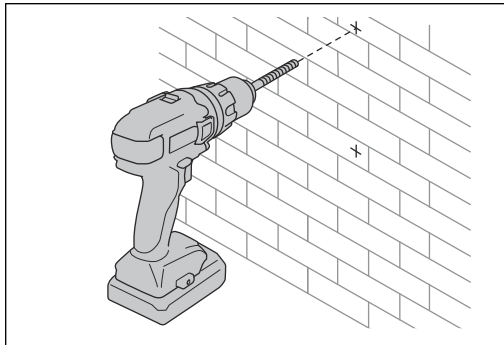


REMARQUE: n'utilisez pas de tournevis électrique pour installer le chargeur de batterie sur le mur. Un tournevis électrique peut endommager le chargeur de batterie.

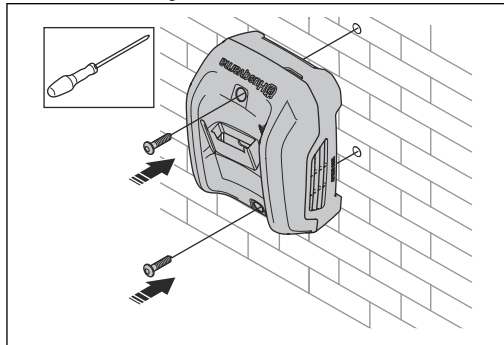
1. Marquez les positions des trous.



2. Percez les trous.

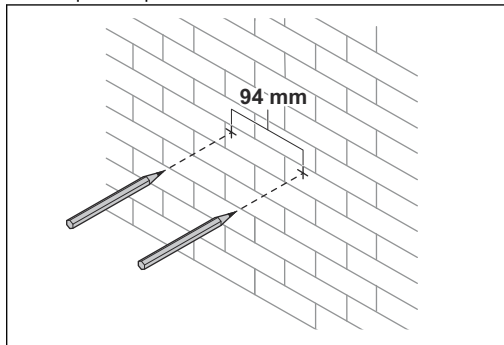


3. Installez le chargeur de batterie à l'aide des vis.

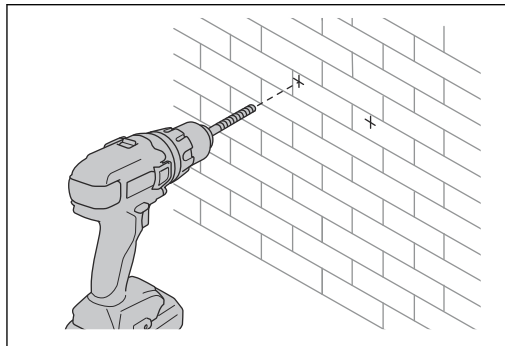


Pour utiliser des trous pour l'installation sur une surface (40-C250)

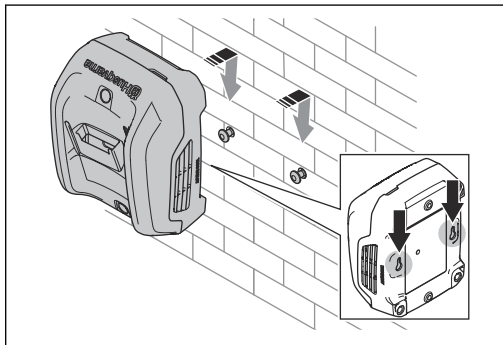
1. Marquez les positions des trous.



2. Percez les trous.



3. Fixez les vis et installez le chargeur de batterie sur les vis.



UTILISATION

- N'utilisez le chargeur de batterie que si la température ambiante est comprise entre 5 °C (41 °F) et 40 °C (104 °F).
- La batterie ne charge pas si sa température est supérieure à 50 °C (122 °F).
- La batterie ne charge pas si sa température est inférieure à 0 °C (32 °F).

Chargement de la batterie



REMARQUE: Assurez-vous que la batterie, le chargeur de batterie et les bornes de la batterie sont propres et secs. Ne placez pas la batterie dans le chargeur de batterie si elle est sale ou humide.

1. Branchez le chargeur de batterie à une prise de courant. Le chargeur lance un test de fonctionnement automatique. Le témoin de charge clignote 1 fois en vert, 1 fois en jaune et 1 fois en rouge, et le ventilateur s'active brièvement.



REMARQUE: Ne branchez le chargeur de batterie que sur une prise de courant à la tension et à la fréquence indiquées sur la plaque signalétique.

2. Placez la batterie sur le chargeur. Lorsque le témoin de charge s'allume en vert sur le chargeur, la batterie est correctement branchée au chargeur de batterie.
3. La batterie est entièrement chargée lorsque tous les témoins d'état de charge situés sur la batterie sont allumés. Appuyez sur le bouton du témoin de la batterie pour afficher l'état de charge de la batterie.

Remarque: Le témoin de charge du chargeur reste vert pendant toute la durée du processus de charge.

4. Retirez la batterie du chargeur. Tirez sur la prise électrique pour débrancher le chargeur de la prise de courant. Ne tirez pas le cordon d'alimentation.

Husqvarna Connect

Husqvarna Connect est une application gratuite pour votre appareil mobile. L'application Husqvarna Connect offre des fonctions étendues à votre produit Husqvarna.

- Informations produit détaillées.
- Informations et aide sur les pièces et l'entretien du produit.

Pour commencer à utiliser Husqvarna Connect

1. Téléchargez l'application Husqvarna Connect sur votre appareil mobile.
2. Enregistrez-vous sur l'application Husqvarna Connect.
3. Suivez les instructions de l'application Husqvarna Connect pour vous connecter et enregistrer le produit.

Remarque: L'application Husqvarna Connect n'est pas disponible au téléchargement sur tous les marchés. Pour davantage d'informations, contactez votre atelier d'entretien.

RECHERCHE DE PANNE

Symptômes	Défaillances possibles	Procédure possible
Le témoin de charge du chargeur est jaune. Le témoin d'erreur de la batterie clignote, ou le témoin de température de la batterie est allumé.	Écart de température, la batterie est trop froide ou trop chaude pour être utilisée ou chargée.	Si la batterie est trop chaude, maintenez-la branchée au chargeur. Le ventilateur intégré du chargeur diminue la température de la batterie. Lorsque la température recommandée de la batterie est atteinte, la charge démarre automatiquement. Si la batterie est trop froide, placez-la à l'intérieur. Lorsque la batterie a atteint la température recommandée, poursuivez la charge. Respectez la plage de températures de fonctionnement. Reportez-vous à la section <i>UTILISATION à la page 152</i>. Maintenez le chargeur à l'abri de la lumière du soleil. Si le problème persiste, contactez votre atelier d'entretien Husqvarna.
Le témoin de charge du chargeur est jaune. Le témoin d'erreur de la batterie est allumé sur la batterie.	La batterie présente une erreur critique.	Contactez votre atelier d'entretien Husqvarna.

Symptômes	Défaillances possibles	Procédure possible
Le témoin de charge du chargeur est rouge.	Le chargeur présente une erreur critique.	Contactez votre atelier d'entretien Husqvarna.

TRANSPORT ET STOCKAGE

- Débranchez la fiche d'alimentation et retirez la batterie du chargeur.
- Sécurisez le produit lors de son transport pour éviter tout dommage ou accident.
- Conservez le produit dans un endroit verrouillé afin que des enfants ou personnes qui ne sont pas autorisées à l'utiliser ne puissent pas y avoir accès.
- Placez le produit dans un endroit sec, propre et à l'abri du gel à une température correcte.
- Stockez le produit dans un endroit où la température est comprise entre 5 °C (41 °F) et 25 °C (77 °F). Conservez le produit à l'abri de la lumière du soleil.
- Conservez la batterie à l'écart du chargeur lors du rangement.

Mise au rebut

Ce symbole indique que le produit ne fait pas partie des déchets ménagers. Recyclez-le par le biais de votre système de collecte local pour les équipements électriques

et électroniques. Cela contribue à une bonne gestion des déchets en fin de vie. Contactez les autorités locales, les services des ordures ménagères, votre revendeur ou votre détaillant pour plus d'informations. Une mise au rebut incorrecte peut avoir des effets négatifs potentiels sur l'environnement et la santé, en raison de la présence potentielle de substances dangereuses.



Remarque: Le symbole apparaît sur le produit ou l'emballage du produit.

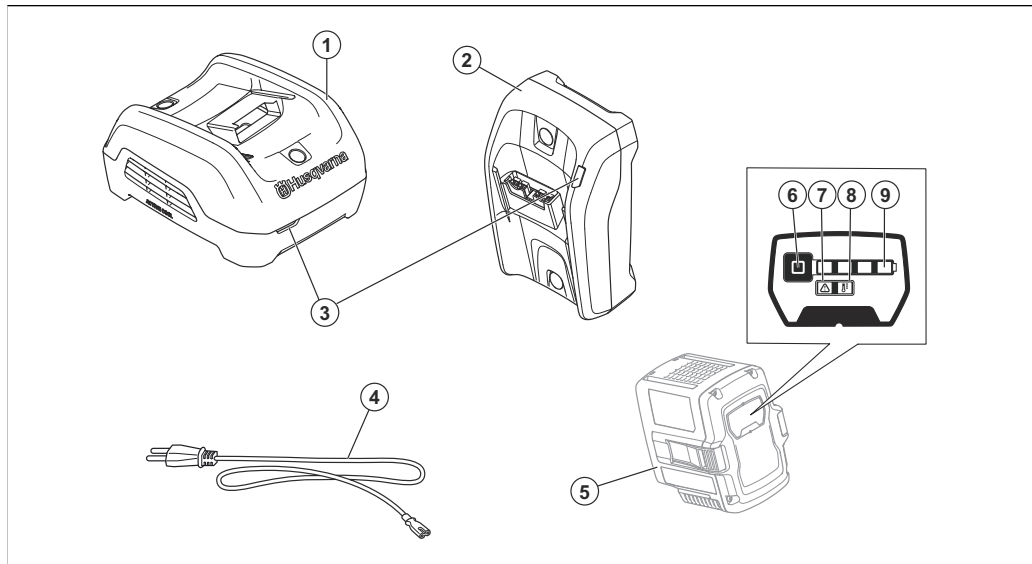
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Pour connaître les caractéristiques techniques, reportez-vous à la plaque signalétique du chargeur de batterie.

FR Table 11: Batteries homologuées

Batterie	40-B70	40-B140	BLI30
Type	Lithium-ion	Lithium-ion	Lithium-ion
Capacité de la batterie, Ah	2	4	7,5
Tension nominale, V	36	36	36
Poids, kg	0,8	1,3	1,9

PREGLED PROIZVODA



1. Punjač baterije 40-C250
2. Punjač baterije 40-C80
3. Indikator punjenja i pogreške
4. Kabel napajanja
5. Baterija (dodatna oprema)
6. Gumb stanja napunjenosti
7. Indikator pogreške
8. Indikator temperature baterije
9. Indikator napunjenosti

SIMBOLI NA PROIZVODU



Budite oprezni i pravilno upotrebljavajte ovaj proizvod. Ovaj proizvod može izazvati teške ozljede ili smrt rukovatelja ili drugih osoba.



Pažljivo pročitajte korisnički priručnik i prije upotrebe dobro usvojite sadržaj.



Proizvod ispunjava mjerodavne direktive EZ.



Ni proizvod ni njegova ambalaža ne spadaju u kućanski otpad. Reciklirajte ga na odgovarajućem odlagalištu otpada za električnu i elektroničku opremu.



Jedinicu držite podalje od vode i kiše.



Punjač baterije upotrebljavajte i čuvajte isključivo u zatvorenom prostoru.

Napomena: Drugi simboli/naljepnice na proizvodu odnose se na zahtjeve za certifikaciju za neka tržišna područja.

Oštećenje proizvoda

U sljedećim okolnostima nećemo biti odgovorni za oštećenja proizvoda:

- proizvod nepravilno popravljen.
- proizvod popravljen dijelovima koje nije proizveo proizvođač ili nemaju odobrenje proizvođača.

- proizvod ima dodatnu opremu koje nije proizveo proizvođač ili nema odobrenje proizvođača.
- proizvod nije popravljen u ovlaštenom servisnom centru ili kod ovlaštenog tijela.

Podrška

Za podršku za proizvod pogledajte odjeljak Podrška u kako biste pristupili uputama, vodičima za rješavanje problema ili kako biste upotrijebili samoposlužne značajke i pomoćnika za proizvode Husqvarna (ako je dostupan na vašem tržištu). Za dodatnu podršku za proizvod obratite se servisnom zastupniku tvrtke Husqvarna.

SIGURNOSNE DEFINICIJE

Upozorenjima, oprezima i napomenama naglašavaju se posebno važni dijelovi priručnika.



UPOZORENJE: Koristi se kada nepoštivanje uputa iz priručnika može uzrokovati

smrt ili ozljede rukovatelja ili promatrača.



OPREZ: Koristi se kada nepoštivanje uputa iz priručnika može uzrokovati oštećenje proizvoda ili drugih materijala u neposrednoj blizini.

Napomena: Koristi se prikaz neophodnih dodatnih informacija za zadanu situaciju.

VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE



UPOZORENJE: Pročitajte sva sigurnosna upozorenja i sve upute. Nepridržavanje upozorenja i uputa može uzrokovati strujni udar, požar i/ili teške ozljede.

- Upotrebljavajte samo punjače baterija 40-C80, 40-C250 za punjenje Husqvarna originalnih baterija, određene baterije potražite u *TEHNIČKI PODACI na stranici 168*. Baterije su softverski kodirane.
- Nemojte upotrebljavati baterije koje nisu punjive.
- Punjač baterije nemojte rastavljati niti pokušavati popraviti.
- Priključke punjača baterije nemojte spajati metalnim predmetima.
- Upotrebljavajte neoštećenu uzemljenu mrežnu utičnicu.
- Redovito provjeravajte je li pojni kabel neoštećen. Ako je pojni kabel oštećen, smjesta izvadite punjač baterije iz utičnice.
- Ako je kabel za napajanje oštećen, zamijenite ga.

- Punjač baterije nemojte podizati za električni kabel. Za odspajanje punjača baterije od električne utičnice izvucite utikač. Nemojte povlačiti kabel za napajanje.
- Sve kabele i produžne kabele držite podalje od vode, ulja i oštih rubova. Pojni kabel nemojte priključiti vratima, ogradom ili nečim sličnim.
- Bateriju ili punjač baterije nikada nemojte čistiti vodom.
- Punjač baterije držite podalje od djece.
- Nemojte upotrebljavati oštećen punjač baterije ili bateriju.
- Punjač baterije nemojte upotrebljavati kada postoji opasnost od grmljavinskog nevremena.
- Upotrebljavajte punjač baterije samo u zatvorenom prostoru u okružjima s dobrim strujanjem zraka i odgovarajuće temperature.
- Punjač baterije držite podalje od sunčeve svjetlosti. Ne upotrebljavajte punjač baterije na otvorenom ili u vlažnim uvjetima.

- Punjačem baterija nemojte rukovati mokrim rukama.
- Punjač baterije nemojte upotrebljavati u blizini zapaljivih materijala ili materijala koji mogu uzrokovati koroziju. Ako dođe do razvoja dima ili požara, izvucite utikač punjača baterije.
- Tijekom rada na punjač baterije nemojte stavljati poklopac.
- Uređaj mogu koristiti djeca od osam godina i starija te osobe s umanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja ako je osiguran njihov nadzor ili ako su upućeni u sigurno

korištenje uređaja te razumiju obuhvaćene opasnosti. Djeca se ne smiju igrati uređajem. Čišćenje i održavanje ne smiju provoditi djeca bez nadzora.

Uvod

Postoje različiti postupci za postavljanje punjača baterija na površinu:

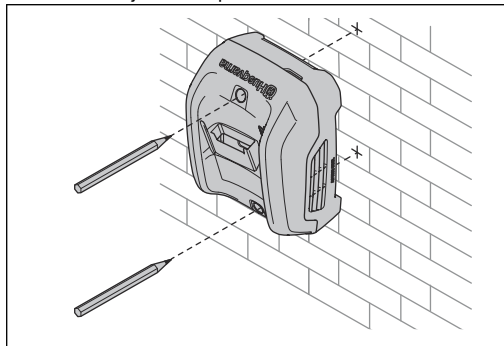
- Koristite namjenske otvore za vijke (40-C80, 40-C250).
- Koristite namjenske otvore za ključeve koji se nalaze na stražnjoj strani punjača baterije (40-C250).

Uporaba vijaka za rupe za ugradnju na površinu (40-C80, 40-C250)

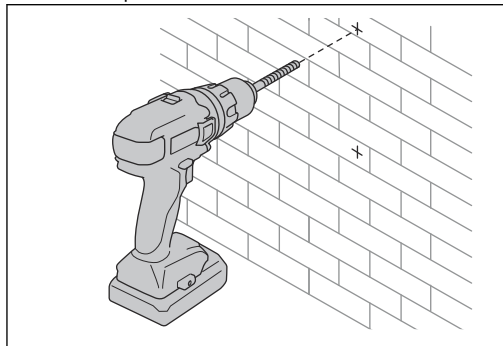


OPREZ: Punjač baterije na zid nemojte instalirati s pomoću ispitivača napona. Ispitivačem napona možete oštetiti punjač baterije.

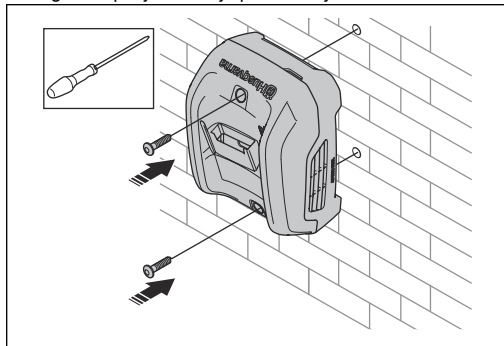
1. Označite mjesta za rupe.



2. Izbušite rupe.

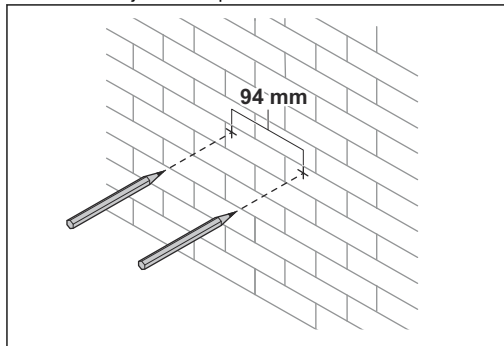


3. Ugradite punjač baterije pomoću vijaka.

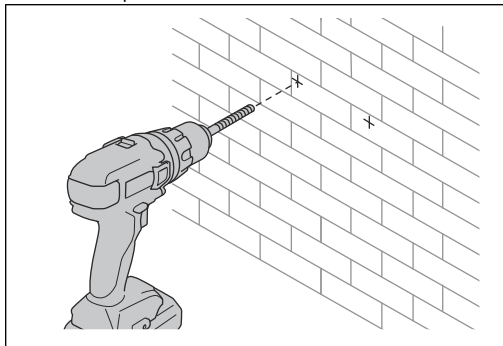


Uporaba ključeva za rupe za ugradnju na površinu (40-C250)

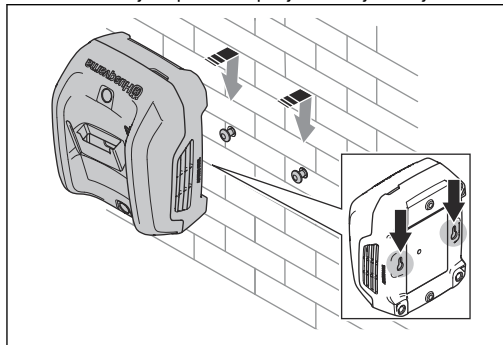
1. Označite mjesta za rupe.



2. Izbušite rupe.



3. Pričvrstite vijke i postavite punjač baterija na vijke.



UKLOVANJE

- Punjač baterije upotrebljavajte samo pri temperaturama okoline između 5 °C (41 °F) i 40 °C (104 °F).
- Baterija se neće puniti ako je njezina temperatura veća od 50 °C (122 °F).
- Baterija se neće puniti ako je njezina temperatura manja od 0 °C (32 °F).

Zamjena baterije



OPREZ: Pobrinite se za to da baterija, punjač baterije i priključci na bateriji budu čisti i suhi. Ne umećite bateriju u punjač baterije ako je on prljav ili mokar.

1. Punjač baterije priključite na strujnu utičnicu. Punjač pokreće automatsko ispitivanje funkcije. Indikator punjenja treperi 1 put zeleno, 1 put žuto, 1 put crveno i ventilator kratko radi.



OPREZ: Spojite punjač baterije samo na strujnu utičnicu s naponom i frekvencijom koji su navedeni na natpisnoj pločici.

2. Postavite bateriju u punjač. Kada indikator punjenja na punjaču svijetli zeleno, baterija je pravilno priključena na punjač baterije.
3. Baterija je potpuno napunjena kada su uključeni svi indikatori punjenja na bateriji. Pritisnite gumb indikatora baterije da biste saznali stanje napunjenosti baterije.

Napomena: Indikator punjenja na punjaču tijekom cijelog postupka punjenja ostaje zelen.

4. Izvadite bateriju iz punjača. Za odvajanje punjača od strujne utičnice izvucite njegov strujni utikač. Nemojte povlačiti kabel za napajanje.

Husqvarna Connect

Husqvarna Connect je besplatna aplikacija za mobilni uređaj. Aplikacija Husqvarna Connect pruža vam dodatne funkcije za vaš proizvod Husqvarna.

- Opširnije informacije o proizvodu.
- Dodatne informacije i pomoć za dijelove i servisiranje proizvoda.

Početak rada s Husqvarna Connect

1. Preuzmite aplikaciju Husqvarna Connect na svoj mobilni uređaj.
2. Registrirajte se u aplikaciji Husqvarna Connect.
3. Pratite korake iz uputa u aplikaciji Husqvarna Connect kako biste se povezali i registrirali proizvod.

Napomena: Aplikacija Husqvarna Connect nije na svim tržištima dostupna za preuzimanje. Za više informacija obratite se servisnom distributeru.

RJEŠAVANJE PROBLEMA

Simptomi	Moguće pogreške	Mogući postupak
Indikator punjenja na punjaču svijetli žutom. Indikator pogreške baterije treperi ili je na bateriji uključen indikator temperature baterije.	Odstupanje od temperature, baterija je ili prehladna ili prevruća za upotrebu ili punjenje.	Ako je baterija prevruća, držite je priključenu na punjač. Ugrađeni ventilator punjača smanjuje temperaturu baterije. Punjenje se automatski pokreće kada se postigne preporučena temperatura baterije. Ako je baterija prehladna, stavite je u zatvoreni prostor. Kada se baterije postigne preporučenu temperaturu, nastavite s punjenjem. Pridržavajte se temperaturnog raspona za rad, pogledajte <i>UKOVANJE na stranici 165</i>. Punjač držite podalje od sunčeve svjetlosti. Ako se problem nastavi pojavljivati, obratite se Husqvarna dobavljaču.
Indikator punjenja na punjaču svijetli žutom. Indikator pogreške baterije na bateriji je uključen.	Baterija ima kritičnu grešku.	Obratite se servisnom zastupniku tvrtke Husqvarna.
Indikator punjenja na punjaču svijetli crvenom bojom.	Punjač ima kritičnu grešku.	Obratite se servisnom zastupniku tvrtke Husqvarna.

PRIJEVOZ I SKLADIŠTENJE

- Isključite utikač i izvadite bateriju iz punjača.
- Čvrsto osigurajte proizvod za prijevoz kako biste spriječili oštećenja i nezgode.
- Proizvod čuvajte u zaključanom prostoru kako biste onemogućili pristup djeci ili osobama bez odobrenja.
- Postavite proizvod u suh i čist prostor zaštićen od smrzavanja i odgovarajuće temperature.
- Skladištite proizvod na mjestima s temperaturom između 5 °C (41 °F) i 25 °C (77 °F). Proizvod držite podalje od sunčeve svjetlosti.
- Tijekom skladištenja bateriju držite podalje od punjača baterije.

Zbrinjavanje u otpad

Simbol označava proizvod koji se ne ubraja u kućanski otpad. Reciklirajte ga s pomoću lokalnog sustava

Tablica

Baterija	40-B70	40-B140	BLI30
Vrsta	Litij-ionska	Litij-ionska	Litij-ionska

za sakupljanje električne i elektroničke opreme. To pridonosi ispravnom upravljanju otpadom dotrajale opreme. Informacije zatražite od lokalnih vlasti, komunalne službe, vašeg trgovca ili prodavača. Neispravno odlaganje može imati negativne učinke na okoliš i ljudsko zdravlje zbog mogućeg postojanja opasnih tvari.



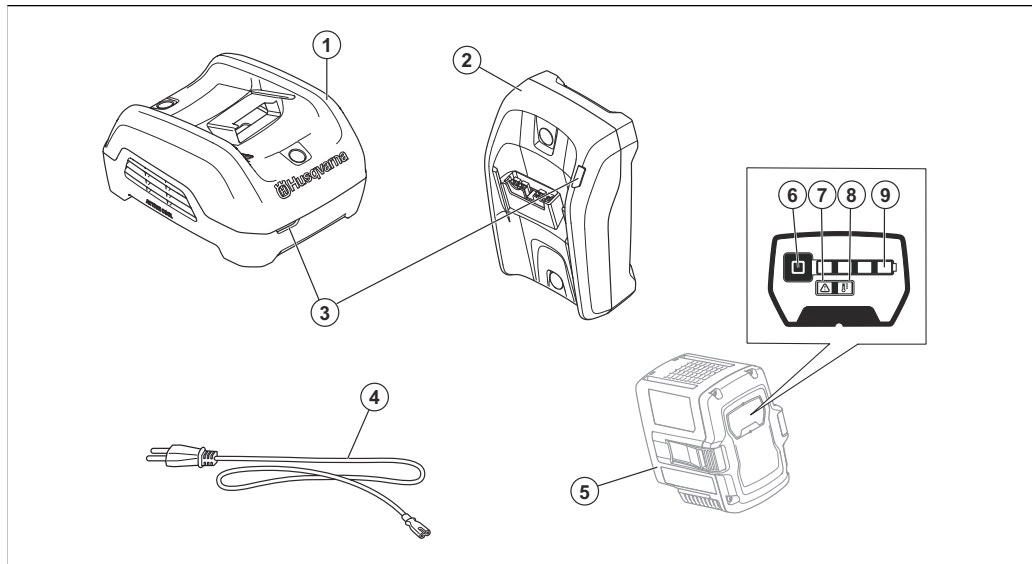
Napomena: Simbol se nalazi na proizvodu ili pakovanju proizvoda.

TEHNIČKI PODACI

Tehničke podatke potražite na natpisnoj pločici punjača baterija.

Baterija	40-B70	40-B140	BLi30
Kapacitet baterije, Ah	2	4	7,5
Nazivni napon, V	36	36	36
Težina, kg	0,8	1,3	1,9

A TERMÉK ÁTTEKINTÉSE



1. Akkumulátortöltő, 40-C250
2. Akkumulátortöltő, 40-C80
3. Töltés- és hibajelző
4. Hálózati csatlakozókábel
5. Akkumulátor (tartozék)
6. Töltöttségi állapot gomb
7. Hibajelző
8. Akkumulátor-hőmérséklet visszajelző
9. Töltöttségi állapot jelzője

A TERMÉKEN LÉVŐ JELZÉSEK



Körültekintően járjon el, és megfelelően használja a terméket. A gép a kezelő és mások súlyos sérülését és halálát is okozhatja.



Olvassa el figyelmesen a használati utasítást, és győződjön meg arról, hogy megértette azt, mielőtt a terméket használatba veszi.



Ez a termék megfelel a vonatkozó EK-irányelveknek.



A termék és a termék csomagolása nem minősül háztartási hulladéknak. Újrahasznosítását egy megfelelő, az elektromos és elektronikus berendezések újrahasznosítására szolgáló ponton kell elvégezni.



Tartsa távol az egységet a víztől és az esőtől.



Az akkumulátortöltőt kizárólag beltérben szabad használni és tárolni.

Megjegyzés: A terméken szereplő többi jelölés/ címke néhány piac specifikus vizsgáztatási követelményeire vonatkozik.

A termék károsodása

A termékben keletkezett károkért nem vállalunk felelősséget, amennyiben:

- a termék javítását helytelenül végezték;

- a termék javítása nem a gyártótól származó vagy általa jóváhagyott alkatrészekkel történt;
- a terméket nem a gyártótól származó vagy általa jóváhagyott kiegészítővel szerelték fel;
- a termék javítását nem hivatalos szakszerviz vagy jóváhagyott egyéb szerviz végezte.

Támogatás

A termékkel kapcsolatos támogatásért látogasson el a Támogatás részre a(z) oldalon, ahol utasításokat, hibaelhárítási útmutatókat talál, vagy használhatja a(z) Husqvarna Önkiszolgáló és a Termékasszisztens szolgáltatást (ha elérhető az Ön piacán). A termékkel kapcsolatos további támogatásért forduljon a(z) Husqvarna szakszervizéhez.

BIZTONSÁGI MEGHATÁROZÁSOK

A figyelmeztetések,
óvintézkedések és megjegyzések
a használati utasítás kiemelten

fontos részeire hívják fel
a figyelmet.



FIGYELMEZTETÉS: Akkor
használatos, ha
a kézikönyv utasításainak
be nem tartása esetén
fennáll a kezelő
vagy a közelben
tartózkodók sérülésének
vagy halálának veszélye.



VIGYÁZAT: Akkor
használatos, ha
a kézikönyv utasításainak
be nem tartása esetén

fennáll a vagyoni kár,
illetve a termék vagy
a környező terület
károsodásának veszélye.

Megjegyzés: További információt
biztosít az adott helyzetben
szükséges tennivalókról.

FONTOS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK



FIGYELMEZTETÉS:
Olvassa el az összes
biztonsági figyelmeztetést

és az összes utasítást.
A figyelmeztetések és az
utasítások figyelmen kívül
hagyása áramütést, tüzet
és/vagy komoly sérülést
okozhat.

- A 40-C80, 40-C250
akkumulátortöltőt csak eredeti
Husqvarna akkumulátorok
töltéséhez használja; az adott
akkumulátorokkal kapcsolatos
információkat lásd: *MŰSZAKI
ADATOK182. oldalon*. Az
akkumulátorok szoftveresen
kódolva vannak.

- Ne használjon nem újratölthető akkumulátorokat.
- Ne próbálkozzon az akkumulátortöltő szétszerelésével vagy megjavításával.
- Ne érintsen fémtárgyat az akkumulátortöltő csatlakozóihoz.
- Használjon jóváhagyott földelt hálózati csatlakozót, amely nem sérült.
- Rendszeresen ellenőrizze, hogy a tápkábel nem sérült-e. Ha a tápkábel sérült, azonnal válassza le az akkumulátortöltőt a hálózatról.
- Ha a tápkábel sérült, cserélje ki.
- Ne emelje fel az akkumulátortöltőt a tápkábelnél fogva. Az akkumulátortöltő tápaljzatról történő leválasztásához húzza ki a csatlakozót. Ne a tápkábelt húzza.
- Minden kábelt és hosszabbítókábelt óvjon a víztől, az olajtól és az éles peremektől. Ügyeljen rá, hogy a tápkábel ne akadjon be

ajtóba, korlátba vagy hasonló tárgyba.

- Soha ne tisztítsa vízzel az akkumulátort vagy az akkumulátortöltőt.
- Az akkumulátortöltő gyermekektől elzárva tartandó.
- Ne használjon sérült akkumulátortöltőt vagy akkumulátort.
- Villámlás esetén ne használja az akkumulátortöltőt.
- Az akkumulátortöltőt kizárólag beltéri, jól szellőző és megfelelő hőmérsékletet biztosító helyiségben használja.
- Az akkumulátortöltőt napfénytől távol tartandó. Ne használja az akkumulátortöltőt kültéren vagy nedves környezetben.
- Nedves kézzel ne használja az akkumulátortöltőt.
- Ne használja az akkumulátortöltőt gyúlékony anyagok vagy olyan anyagok közelében, amelyek korróziót okozhatnak. Amennyiben a töltő füstölni vagy égni kezdene, húzza ki a hálózati csatlakozót.
- Működés közben ne takarja le az akkumulátortöltőt.

- A készüléket 8 éven felüli gyermekek, illetve csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkező, vagy a készülék működtetésében járatlan személyek is használhatják, amennyiben ezt felügyelet mellett teszik, illetve ismerik a készülék biztonságos működtetésének módját és az azzal járó veszélyeket. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. Gyermekek csak felügyelet mellett végezhetnek tisztítást és karbantartást.

Bevezetés

Különböző eljárások léteznek az akkumulátortöltő egy felületre történő felszereléséhez:

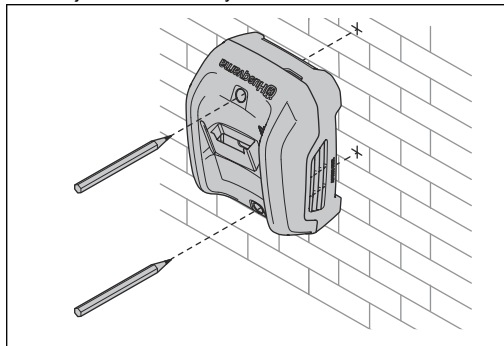
- A megfelelő csavarfuratok használatával (40-C80, 40-C250).
- Az akkumulátortöltő hátulján található speciális kulcsnyílások használatával (40-C250).

Csavarfuratok használata a felületre szereléshez (40-C80, 40-C250)

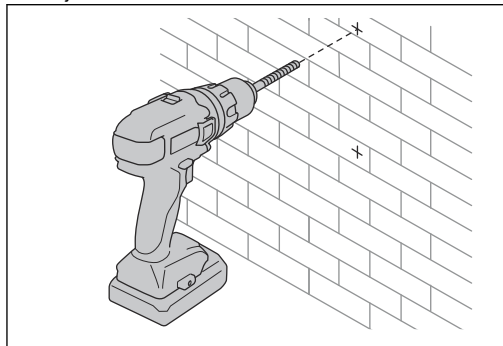


VIGYÁZAT: Az akkumulátortöltő falra történő felszereléséhez ne használjon elektromos csavarhúzót. Az elektromos csavarhúzó kárt tehet az akkumulátortöltőben.

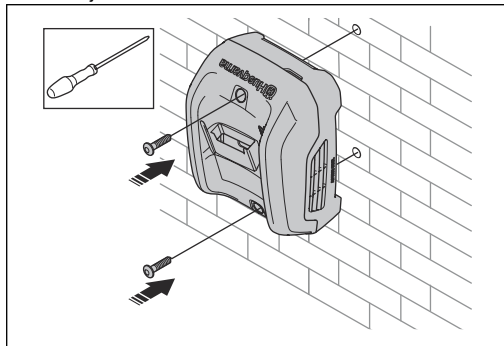
1. Jelölje be a furatok helyét.



2. Fúrja ki a furatokat.

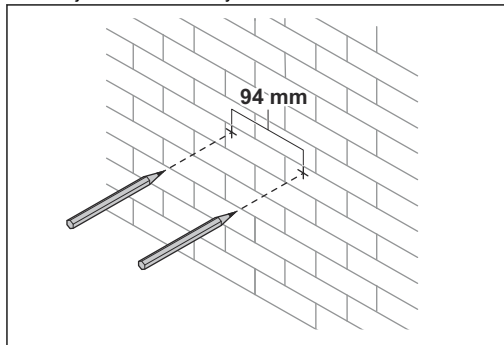


3. Szerelje fel az akkumulátortöltőt csavarokkal.

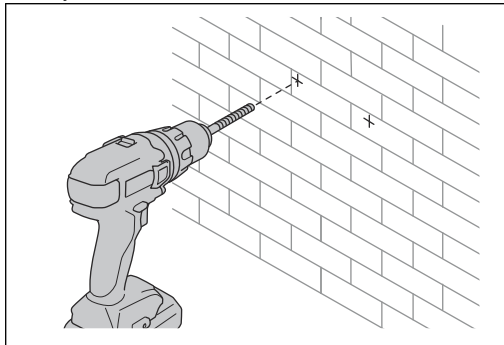


Kulcslyukak használata a felületre szereléshez (40-C250)

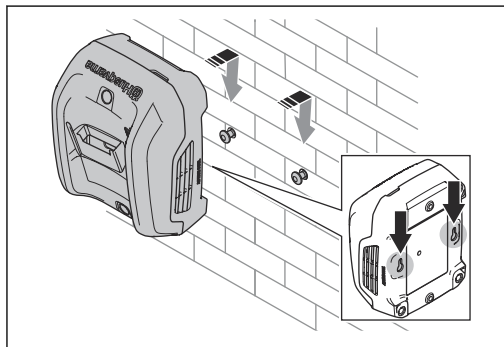
1. Jelölje be a furatok helyét.



2. Fúrja ki a furatokat.



3. Rögzítse a csavarokat, és helyezze az akkumulátortöltőt a csavarokra.



KEZELÉS

- Az akkumulátortöltőt csak 5 °C (41 °F) és 40 °C (104 °F) közötti környezeti hőmérséklet mellett használja.
- 50 °C (122 °F) feletti hőmérséklet esetén az akkumulátor nem töltődik fel.
- 0 °C (32 °F) feletti hőmérséklet esetén az akkumulátor nem töltődik fel.

Az akkumulátor töltése



VIGYÁZAT: Ellenőrizze, hogy az akkumulátor, az akkumulátortöltő és az akkumulátor érintkezői tiszták és szárazak-e. Ne helyezze az akkumulátort az akkumulátortöltőbe, ha az szennyezett vagy nedves.

1. Csatlakoztassa az akkumulátortöltőt a tápcsatlakozóhoz. A töltő elindítja az automatikus működési tesztet. A töltésjelző 1 alkalommal zölden, 1 alkalommal sárgán, 1 alkalommal pirosan villog, és a ventilátor rövid időre működni kezd.



VIGYÁZAT: Az akkumulátortöltőt kizárólag a típustáblán szereplő feszültségű és frekvenciájú tápaljzathoz csatlakoztassa.

2. Helyezze az akkumulátort a töltőbe. Ha a töltőn lévő töltésjelző zöld színű, az akkumulátor megfelelően csatlakozik az akkumulátortöltőhöz.
3. Ha az akkumulátor teljesen feltöltődött, az akkumulátoron lévő összes töltésjelző világít. Nyomja meg az akkumulátorjelző gombot az akkumulátor töltöttségi állapotának kijelzéséhez.

Megjegyzés: A teljes töltési folyamat során a töltőn lévő töltésjelző zölden világít.

4. Vegye ki az akkumulátort a töltőből. Húzza ki a tápkábelt, és csatlakoztassa le a töltőt a tápcsatlakozóról. Ne a tápkábelt húzza.

Husqvarna Connect

Az Husqvarna Connect egy ingyenes mobilalkalmazás. A Husqvarna Connect alkalmazás kibővített funkciókat biztosít Husqvarna termékéhez.

- Bővebb termékinformációk.
- Információk és segítség a termékalkatrészekkel és a szervizeléssel kapcsolatban.

A Husqvarna Connect használatának megkezdése

1. Töltse le a Husqvarna Connect alkalmazást mobil eszközére.
2. Regisztráljon egy fiókot a Husqvarna Connect alkalmazásban.
3. A termék csatlakoztatásához és regisztrálásához kövesse a Husqvarna Connect alkalmazásban megjelenő utasításokat.

Megjegyzés: A Husqvarna Connect alkalmazás nem érhető el minden piacon. További tájékoztatásért forduljon az illetékes szakszervizhez.

HIBAELHÁRÍTÁS

Hibajelenségek	Lehetséges hibák	Lehetséges eljárás
A töltőn lévő töltésjelző sárgán világít. Az akkumulátorhiba-jelző vagy az akkumulátor-hőmérsékletjelző világít.	Hőmérséklet-ingadozás, az akkumulátor túl hideg vagy túl meleg a használathoz vagy a töltéshez.	Ha az akkumulátor túl forró, tartsa csatlakoztatva a töltőhöz. A töltő beépített ventilátora csökkenti az akkumulátor hőmérsékletét. Ha az akkumulátor hőmérséklete eléri az ajánlott értéket, a töltés automatikusan megkezdődik. Ha az akkumulátor túl hideg, vigye beltérbe. Ha az akkumulátor elérte az ajánlott hőmérsékletet, folytassa a töltést. Tartsa be a működési hőmérséklet-tartományt, lásd: <i>KEZELÉS179. oldal</i>on. A töltő napfénytől távol tartandó. Ha a probléma továbbra is fennáll, forduljon az illetékes Husqvarna márkaszervizhez.
A töltőn lévő töltésjelző sárgán világít. Az akkumulátorhiba-jelző világít az akkumulátoron.	Az akkumulátorban kritikus hiba lépett fel.	Forduljon az illetékes Husqvarna márkaszervizhez.

Hibajelenségek	Lehetséges hibák	Lehetséges eljárás
A töltőn lévő töltésjelző pirosan világít.	A töltőben kritikus hiba lépett fel.	Forduljon az illetékes Husqvarna márkaszervizhez.

SZÁLLÍTÁS ÉS RAKTÁROZÁS

- Húzza ki a hálózati csatlakozót, és vegye ki az akkumulátort a töltőből.
- Biztonságosan rögzítse a terméket szállítás során, a sérülés és baleset elkerülése érdekében.
- Tartsa a terméket zárható helyen, ahol gyermek vagy jogosulatlan személy nem férhet hozzá.
- Helyezze a terméket száraz, fagymentes és tiszta helyre, ahol megfelelő a hőmérséklet.
- A terméket olyan helyen tárolja, ahol a hőmérséklet 5 °C és 25 °C között van. A termék napfénytől távol tartandó.
- A tárolás során tartsa távol az akkumulátort az akkumulátortöltőtől.

Hulladékkezelés

A szimbólum azt jelzi, hogy a termék nem minősül háztartási hulladéknak. Hasznosítsa újra az elektromos és elektronikus berendezések helyi gyűjtőrendszerében. Ez

hozzájárul az élettartam végi hulladékkezeléshez. További információért forduljon a helyi hatóságokhoz, a hulladék ártalmatlanítási szolgáltatást végző vállalkozáshoz, a szervizkereskedőjéhez vagy kiskereskedőhöz. A helytelen ártalmatlanítás potenciálisan negatív hatással lehet a környezetre és az emberi egészségre a veszélyes anyagok esetleges jelenléte miatt.



Megjegyzés: A szimbólum a terméken vagy annak csomagolásán található.

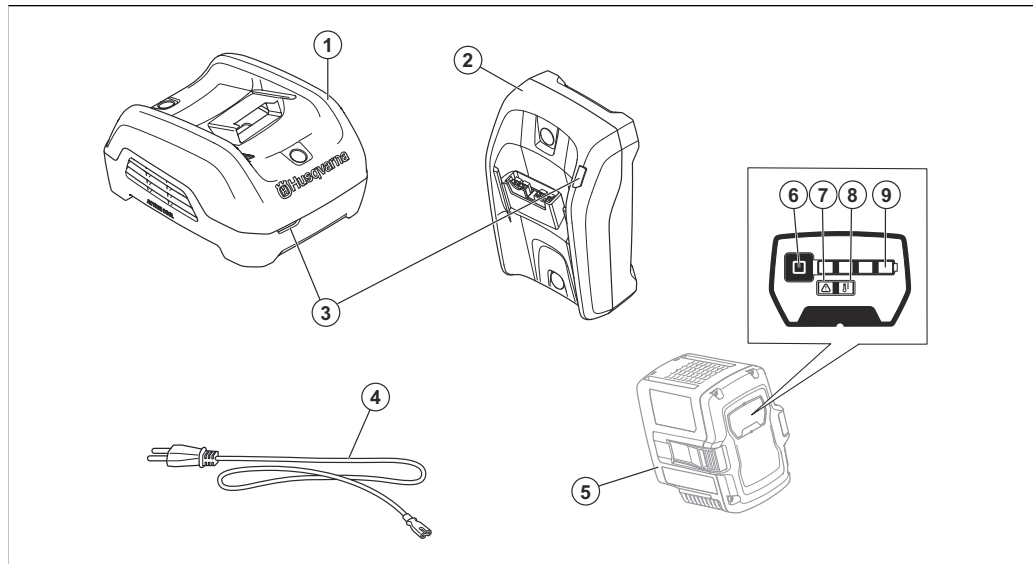
MŰSZAKI ADATOK

A műszaki adatokat lásd az akkumulátortöltő típus tábláján.

Táblázat

Akkumulátor	40-B70	40-B140	BLI30
Típus	Lítium-ion	Lítium-ion	Lítium-ion
Akkumulátor kapacitása, Ah	2	4	7,5
Névleges feszültség, V	36	36	36
Tömeg, kg	0,8	1,3	1,9

PANORAMICA DEL PRODOTTO



1. Caricabatterie 40-C250
2. Caricabatterie 40-C80
3. Indicatore di carica e di errore
4. Cavo di alimentazione
5. Batteria (accessorio)
6. Pulsante livello di carica
7. Indicatore di errore
8. Spia temperatura della batteria
9. Spia stato di carica

SIMBOLI RIPORTATI SUL PRODOTTO



Prestare attenzione e utilizzare il prodotto correttamente. Il prodotto può causare gravi lesioni o morte dell'operatore o altre persone.



Prima dell'uso, leggere attentamente il manuale operatore e accertarsi di aver compreso le istruzioni.



Il prodotto è conforme alle direttive CE vigenti.



Il prodotto o l'imballaggio del prodotto non è un rifiuto domestico. Riciclarlo in un punto di riciclaggio applicabile per apparecchiature elettriche ed elettroniche.



Tenere l'unità lontana dall'acqua e dalla pioggia.



Utilizzare e conservare il caricabatteria solo in ambienti interni.

Nota: I restanti simboli/decalcomanie sul prodotto riguardano particolari requisiti necessari per ottenere la certificazione in determinate aree commerciali.

Danni al prodotto

Non siamo responsabili dei danni al prodotto se:

- Il prodotto viene riparato in modo errato.
- Il prodotto viene riparato con parti che non provengono o non sono omologate dal produttore.

- Il prodotto contiene un accessorio che non proviene o non è omologato dal produttore.
- Il prodotto non viene riparato presso un centro di assistenza autorizzato o presso un'autorità competente.

Supporto

Per ricevere assistenza sul prodotto, andare alla sezione Supporto su per accedere alle istruzioni, alle guide alla risoluzione dei problemi o per utilizzare il self-service Husqvarna e l'assistente prodotto (se disponibili nel proprio mercato). Per ulteriore assistenza sul prodotto, contattare il centro di assistenza Husqvarna.

DEFINIZIONI DI SICUREZZA

Le avvertenze, le precauzioni e le note sono utilizzate per evidenziare le parti importanti del manuale.



AVVERTENZA: Utilizzato se è presente un rischio

di lesioni o morte dell'operatore o di passanti nel caso in cui le istruzioni del manuale non vengano rispettate.



ATTENZIONE: Utilizzato se è presente un rischio di danni al prodotto, ad altri materiali oppure alla zona adiacente nel caso in cui le istruzioni del manuale non vengano rispettate.

Nota: Utilizzato per fornire ulteriori informazioni necessarie in una determinata situazione.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA IMPORTANTI



AVVERTENZA: Leggere attentamente tutte le avvertenze e le istruzioni di sicurezza. La mancata osservanza delle avvertenze e delle istruzioni può dare luogo

a scosse elettriche, incendi e/o gravi lesioni.

- Utilizzare solo il caricabatterie 40-C80, 40-C250 per la ricarica di batterie originali Husqvarna, fare riferimento a *DATI TECNICI alla pagina 196* per batterie specifiche. Le batterie sono codificate mediante software.
- Non utilizzare batterie non ricaricabili.
- Non tentare di smontare o riparare il caricabatterie.

- Non collegare i terminali del caricabatterie a oggetti metallici.
- Utilizzare una presa di corrente con messa a terra omologata che non sia danneggiata.
- Verificare regolarmente che il cavo di alimentazione non sia danneggiato.
Scollegare immediatamente il caricabatterie se il cavo di alimentazione è danneggiato.
- Sostituire il cavo di alimentazione se danneggiato.
- Non sollevare il caricabatterie tramite il cavo di alimentazione.
Per scollegare il caricabatteria da una presa elettrica, tirare la spina di alimentazione. Non tirare il cavo di alimentazione.
- Tenere tutti i cavi e le prolunghe lontani da acqua, olio e bordi appuntiti. Fare attenzione affinché il cavo di alimentazione non si incastri in porte, ostacoli o simili.
- Non pulire la batteria o il caricabatterie con acqua.
- Tenere il caricabatterie fuori dalla portata dei bambini.
- Non utilizzare una batteria o un caricabatterie danneggiati.

- Non utilizzare il caricabatterie in ambienti in cui sia presente il rischio di fulmini.
- Utilizzare il caricabatterie solo in interni in un ambiente con un flusso d'aria adeguato e la temperatura corretta.
- Tenere il caricabatterie lontano dalla luce solare. Non usare il caricabatterie all'aperto o in condizioni di bagnato.
- Non azionare il caricabatterie con le mani bagnate.
- Non utilizzare il caricabatterie in prossimità di materiali infiammabili o materiali corrosivi. Staccare la spina del caricabatterie in caso di fumo o incendio.
- Non coprire il caricabatterie durante l'uso.
- L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di almeno 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o che non abbiano esperienza o conoscenze previe, a patto che abbiano ricevuto assistenza o istruzioni per l'uso dell'apparecchio in modo sicuro e purché ne comprendano i rischi. I bambini non devono

giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza la supervisione di adulti.

Introduzione

Esistono diverse procedure per installare il caricabatteria su una superficie.

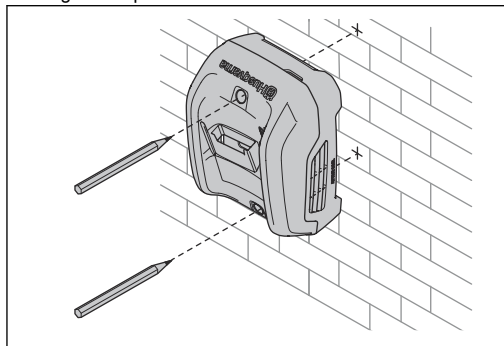
- Utilizzare i fori dedicati per le viti (40-C80, 40-C250).
- Utilizzare i fori dedicati situati sul lato posteriore del caricabatteria (40-C250).

Per utilizzare i fori per le viti per l'installazione su una superficie (40-C80, 40-C250)

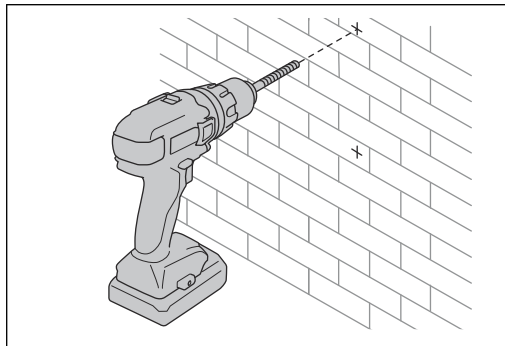


ATTENZIONE: Non utilizzare un cacciavite elettrico per installare il caricabatterie sulla parete. Un cacciavite elettrico può danneggiare il caricabatterie.

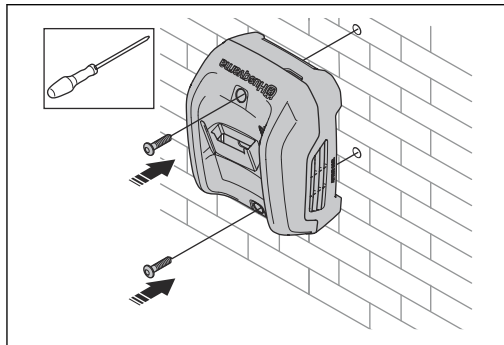
1. Segnare le posizioni dei fori.



2. Praticare i fori.

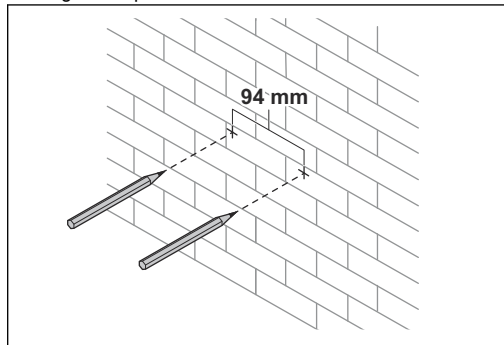


3. Installare il caricabatteria con le viti.

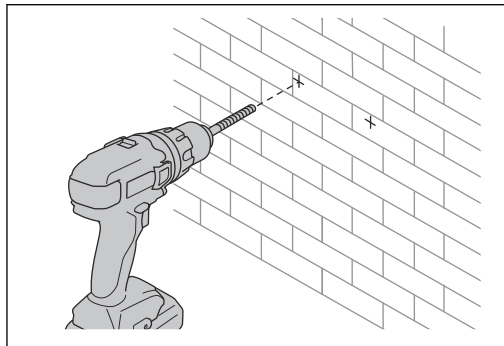


Per utilizzare i fori per l'installazione su una superficie (40-C250)

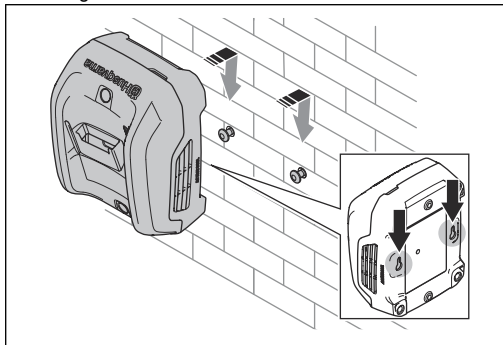
1. Segnare le posizioni dei fori.



2. Praticare i fori.



3. Collegare le viti e montare il caricabatteria sulle viti.



FUNZIONAMENTO

- Utilizzare il caricabatterie soltanto quando la temperatura ambiente è compresa tra 5 °C (41 °F) e 40 °C (104 °F).
- La batteria non si carica se la sua temperatura è superiore a 50 °C (122 °F).
- La batteria non si carica se la sua temperatura è inferiore a 0 °C (32 °F).

Ricarica della batteria



ATTENZIONE: Assicurarsi che la batteria, il caricabatterie e i terminali della batteria siano puliti e asciutti. Non inserire la batteria nel caricabatterie se è sporco o bagnato.

1. Collegare il caricabatterie a una presa di corrente. Il caricabatterie avvia un test di funzionamento automatico. L'indicatore di carica lampeggia in verde 1 volta, giallo 1 volta, rosso 1 volta e la ventola viene attivata per un breve intervallo di tempo.



ATTENZIONE: Collegare il caricabatterie solo a una presa di corrente con la tensione e la frequenza indicate sulla targhetta dati di funzionamento.

2. Inserire la batteria nel caricabatterie. Quando l'indicatore di carica sul caricabatterie è verde, la batteria è collegata correttamente al caricabatterie.
3. La batteria è completamente carica quando tutti gli indicatori del livello di carica sono accesi. Premere il pulsante indicatore dello stato della batteria per visualizzare il livello di carica.

Nota: L'indicatore di carica sul caricabatterie rimane verde durante l'intero processo di ricarica.

4. Rimuovere la batteria del telecomando dal caricabatterie. Estrarre la spina di alimentazione per scollegare il caricabatterie dalla presa di corrente. Non tirare il cavo di alimentazione.

Husqvarna Connect

Husqvarna Connect è un'app gratuita per i dispositivi mobili. L'app Husqvarna Connect fornisce funzioni estese per il prodotto Husqvarna.

- Informazioni aggiuntive sul prodotto.

- Dettagli, guida, parti del prodotto e manutenzione.

Primo utilizzo di Husqvarna Connect

1. Scaricare l'app Husqvarna Connect sul proprio dispositivo mobile.
2. Registrarsi nell'app Husqvarna Connect.
3. Seguire le istruzioni dell'app Husqvarna Connect per collegare e registrare il prodotto.

Nota: L'app Husqvarna Connect non è disponibile per il download in tutti i mercati. Rivolgersi al centro di assistenza per maggiori informazioni.

RICERCA DEI GUASTI

Sintomi	Possibili guasti	Possibile procedura
L'indicatore di carica sul caricabatterie è giallo. L'indicatore di errore della batteria lampeggia oppure l'indicatore della temperatura della batteria è acceso.	Deviazione di temperatura, la batteria è troppo fredda o troppo calda per essere usata o caricata.	Se la batteria è troppo calda, tenerla collegata al caricabatterie. La ventola integrata del caricabatterie riduce la temperatura della batteria. Quando la batteria raggiunge la temperatura consigliata, la ricarica si avvia automaticamente. Se la batteria è troppo fredda, spostarla in un ambiente interno. Quando la batteria raggiunge la temperatura consigliata, continuare la ricarica. Rispettare l'intervallo di temperatura per il funzionamento, fare riferimento a <i>FUNZIONAMENTO alla pagina 193</i>. Tenere il caricabatteria lontano dalla luce solare. Se il problema persiste, contattare il centro assistenza Husqvarna.
L'indicatore di carica sul caricabatterie è giallo. L'indicatore di errore della batteria è acceso.	La batteria presenta un errore critico.	Contattare il rivenditore con servizio di assistenza Husqvarna.
L'indicatore di carica sul caricabatterie è rosso.	Il caricabatterie presenta un errore critico.	Contattare il rivenditore con servizio di assistenza Husqvarna.

TRASPORTO E RIMESSAGGIO

- Scollegare la spina di alimentazione e rimuovere la batteria dal caricabatterie.
- Fissare in sicurezza il prodotto durante il trasporto per evitare danni o incidenti.
- Conservare il prodotto in un'area chiusa a chiave per impedire l'accesso a bambini o persone non autorizzate.
- Mettere il prodotto in un luogo asciutto, non soggetto a gelate e pulito a una temperatura corretta.
- Stoccare il prodotto a una temperatura compresa fra 5 °C (41 °F) e 25 °C (77 °F). Tenere il prodotto lontano dalla luce solare.
- Tenere la batteria lontano dal caricabatterie durante il rimessaggio.

Smaltimento

Questo simbolo indica che il prodotto non è un rifiuto domestico. Riciclarlo tramite il sistema di raccolta locale

Tabella

Batteria	40-B70	40-B140	BLi30
Tipo	Ioni di litio	Ioni di litio	Ioni di litio

per le apparecchiature elettriche ed elettroniche. Ciò contribuisce a una corretta gestione dei rifiuti al termine del ciclo di vita. Per informazioni, contattare le autorità locali, i servizi di smaltimento dei rifiuti domestici, il concessionario o il rivenditore di zona. Lo smaltimento non corretto può avere potenziali effetti negativi sull'ambiente e sulla salute, a causa della potenziale presenza di sostanze pericolose.



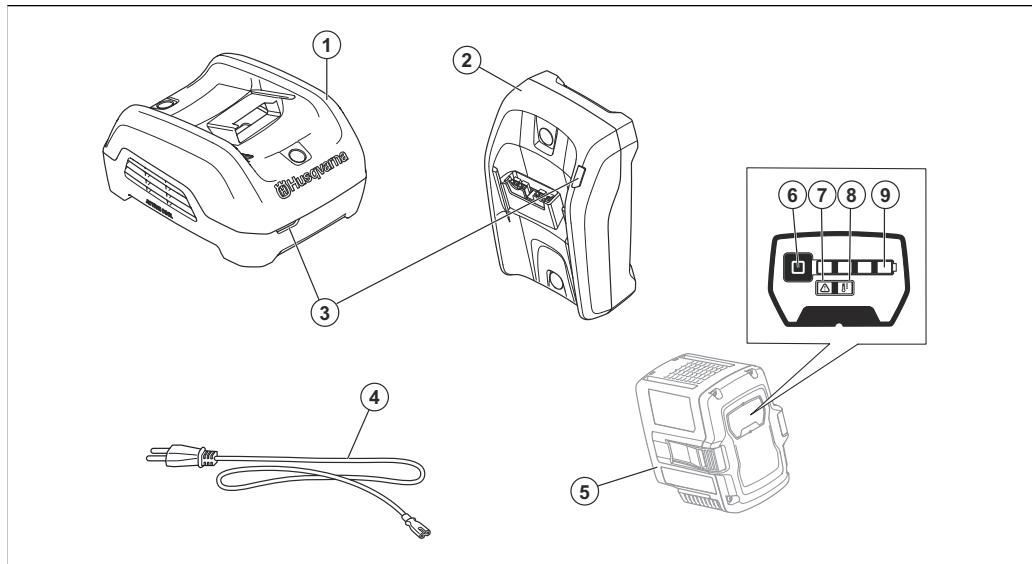
Nota: Il simbolo compare sul prodotto o sull'imballaggio.

DATI TECNICI

Per i dati tecnici, fare riferimento alla targhetta dati di funzionamento del caricabatterie.

Batteria	40-B70	40-B140	BLi30
Capacità batteria, Ah	2	4	7,5
Tensione nominale, V	36	36	36
Peso, kg	0,8	1,3	1,9

製品の概要



1. バッテリー充電器 40-C250
2. バッテリー充電器 40-C80
3. 充電およびエラーインジケータ
4. 電源ケーブル
5. バッテリー (アクセサリー)
6. 充電状態ボタン
7. エラーインジケータ
8. バッテリー温度インジケータ
9. 充電状態インジケータ

製品に表記されるシンボルマーク



十分に注意し、本製品を正しく使用してください。本製品により、作業員や付近にいる人が重傷を負う、または死亡するおそれがあります。



この取扱説明書をよくお読みになり、内容をしっかりと把握したうえで、使用してください。



本製品は EC 指令適合製品です。



本製品や本製品のパッケージは、一般廃棄物ではありません。電気・電子機器の適切な処理方法でリサイクルしてください。



ユニットを水や雨にさらさないでください。



バッテリー充電器は屋内でのみ使用、保管してください。

注記： 本製品に付いている他のシンボル / 銘板は、一部の商業地域に向けた認定条件を示します。

製品の損傷

以下の場合、当社は製品の損傷について責任を負いません。

- ・ 本製品が誤って修理された場合。
- ・ メーカーによるものではない部品、またはメーカーの認可していない部品を使用して本製品を修理した場合。

- ・ メーカーによるものではないアクセサリ、またはメーカーの認可していないアクセサリを本製品に使用した場合。
- ・ 認定サービスセンターまたは認定販売店で本製品が修理されていない場合。

サポート

本製品のサポートについては、 のサポートセクションに移動して、手順、トラブルシューティングガイドにアクセスするか、Husqvarna セルフサービスと製品アシスタントを使用してください（お住まいの地域で利用可能な場合）。本製品のさらなるサポートについては、Husqvarna 販売店にお問い合わせください。

安全性の定義

警告、注意、注記は、取扱説明書の特に重要な部分を示しています。



警告： 取扱説明書の指示に従わない場合、使用者が負

傷したり、死亡したりするか、あるいは付近の人に損傷を与える危険があることを意味します。



注意： 取扱説明書の指示に従わない場合、製品や他の物品、または隣接するエリアに損傷を与える危険があることを意味します。

注記： 特定の状況で必要とされる詳細情報を提供するために使用されます。

重要な安全上の手引き



警告： 警告および指示はすべて読んでください。警告や指示に従わない場合、感電、火災、あるいは深刻な傷害を招くことがあります。

- Husqvarna 純正バッテリーの充電には、バッテリー充電器 40-C80, 40-C250 のみ使用してください。特定のバッテリーについては **主要諸元 210** ページを参照してください。バッテリー

はソフトウェアで暗号化されています。

- 充電式ではないバッテリーは使用しないでください。
- バッテリー充電器を分解したり、修理しようとしたりしないでください。
- バッテリー充電器の端子を金属の物体に接触させないでください。
- 認可された、破損のない主電源ソケットを、接地された状態で使用してください。
- 電源コードが損傷していないことを定期的に点検してください。電源コードが損傷している

場合は、すぐにバッテリー充電器の接続を外してください。

- 電源ケーブルが損傷している場合は電源ケーブルを交換してください。
- 電源コードを持ってバッテリー充電器を持ち上げないでください。バッテリー充電器をコンセントから取り外す際は、電源プラグを引いてください。電源コードを引っ張らないでください。
- すべてのケーブルと延長コードが、水や油、または尖った物に接触しないようにしてください。ドア、フェンスなどの間に、

電源コードが挟まっていないことを確認してください。

- バッテリーまたはバッテリー充電器は、水で洗淨しないでください。
- バッテリー充電器は子供が近づけない場所に保管してください。
- 損傷したバッテリー充電器やバッテリーは使用しないでください。
- 落雷の危険性がある環境ではバッテリー充電器を使用しないでください。

- バッテリー充電器は、風通しがよく温度が適切な屋内でのみ使用してください。
- バッテリー充電器は日光の当たらない場所に保管してください。バッテリー充電器は屋外や濡れた状態で使用しないでください。
- 濡れた手でバッテリー充電器を操作しないでください。
- 可燃性の物質や、腐食の原因となる物質の近くでは、バッテリー充電器を使用しないでください。煙や火災が発生した場合、バッテリー充電器の電源プラグをコンセントから抜いてください。
- 操作中はバッテリー充電器にカバーをかけないでください。
- 本機は、8才以上の小児、または身体的、知覚的、精神的障害のある方、および経験や知識の浅い方でも、保護者または責任者の監視の下、または本装置の安全な使用に関する説明を受け、起こりうる危険について理解した上で使用することができます。本装置を小児の遊具にしないでください。保護者による監督のない限り、子供にクリーニングおよびメンテナンスを行わせないでください。

はじめに

充電器を表面に取り付ける手順はいくつかあります：

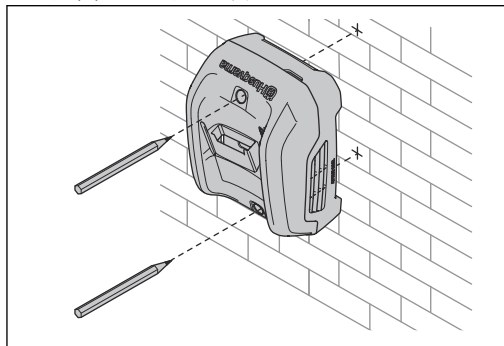
- 専用のネジ穴を使用する (40-C80, 40-C250)。
- バッテリー充電器 (40-C250) の背面にある専用のキーホールを使用する。

ネジ穴を使用した表面への取り付け方法 (40-C80, 40-C250)

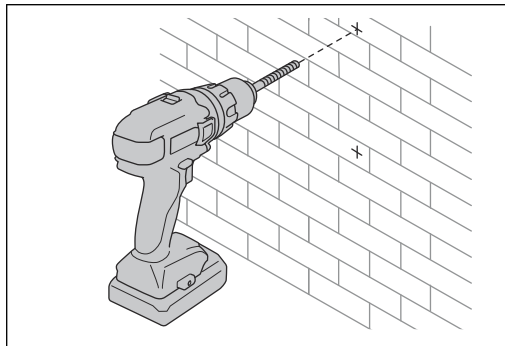


注意： バッテリー充電器を壁に取り付けるときは電動ドライバーを使用しないでください。電動ドライバーはバッテリー充電器を損傷する可能性があります。

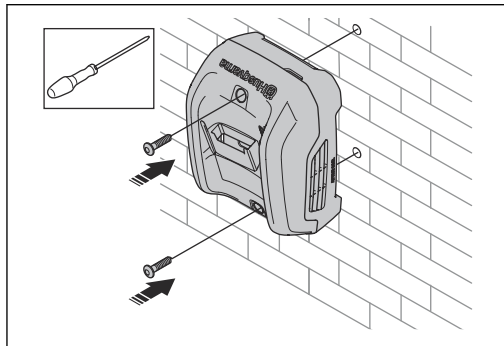
1. 穴の位置をマークします。



2. ドリルで穴を開けます。

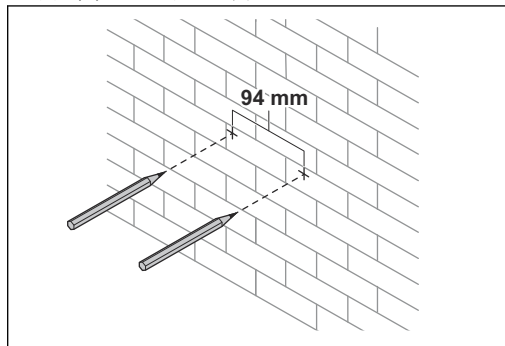


3. バッテリー充電器をネジで取り付けます。

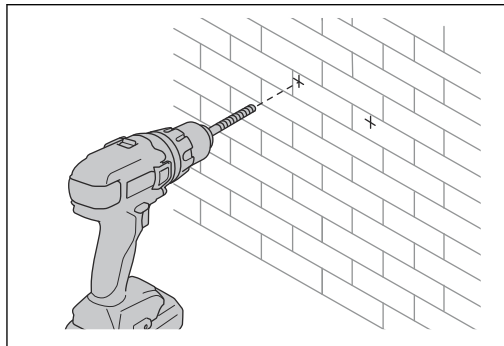


キーホールを使用した表面への取り付け 方法 (40-C250)

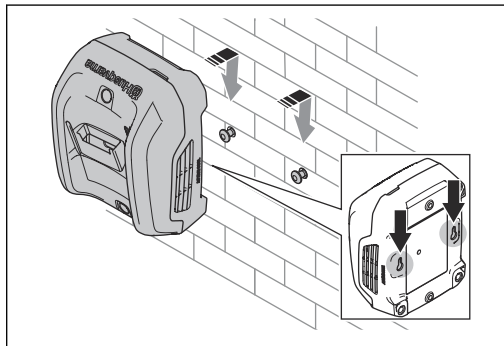
1. 穴の位置をマークします。



2. ドリルで穴を開けます。



3. ネジを取り付け、そのネジにバッテリー充電器を取り付けます。



操作

- バッテリー充電器は、周囲の温度が 5 °C (41 °F) ~ 40 °C (104 °F) の場合にのみ使用してください。
- バッテリーの温度が 50 °C (122 °F) を超えると、バッテリーは充電されません。
- バッテリーの温度が 0 °C (32 °F) 未満の場合、バッテリーは充電されません。

バッテリーの充電



注意： バッテリー、バッテリー充電器、端子が清潔で乾いていることを確認します。バッテリーが汚れていたり、濡れていたりする場合は、バッテリーを充電器に入れないでください。

1. バッテリー充電器を電源コンセントに接続します。充電器が自動機能テストを開始します。充電インジケータが緑色に 1 回、黄色に 1 回、赤色に 1 回点滅し、ファンが短時間作動します。



注意： シリアルプレートで指定されている電圧と周波数の電源コンセントにのみバッテリー充電器を接続してください。

2. バッテリーを充電器に入れます。バッテリーがバッテリー充電器に正しく接続されると、充電器の充電インジケータが緑色に点灯します。
3. バッテリーのすべての充電インジケータが点灯している場合は、バッテリーは完全に充電されています。バッテリーインジケータボタンを押すと、バッテリーの充電状態が表示されます。

注記： 充電中は、充電器の充電インジケータが緑色のままになります。

4. 充電器からバッテリーを取り外します。電源プラグを引いて、バッテリー充電器を電源コンセントから外します。電源コードを引っ張らないでください。



注意： 添付もしくは指定された以外の AC アダプタや電源ケーブルを本製品に使ったり、本製品に添付の AC アダプタや電源ケーブルを他の製品に使ったりしないでください。

Husqvarna Connect

Husqvarna Connect は、モバイルデバイス用の無料アプリです。Husqvarna Connect アプリは、お持ちの Husqvarna 製品の拡張機能を提供します。

- 拡張製品情報。
- 製品の部品とサービスに関する情報とヘルプ。

Husqvarna Connect の使用を開始する

1. Husqvarna Connect アプリをモバイルデバイスにダウンロードします。
2. Husqvarna Connect アプリで登録を行います。
3. Husqvarna Connect アプリの指示に従い、本製品を接続して登録します。

注記： Husqvarna Connect アプリは一部の市場ではダウンロードできません。詳しくは、サービス販売店までお問い合わせください。

トラブルシューティング

症状	想定される障害	可能な手順
充電器の充電インジケータが黄色に点灯している。 バッテリーエラーインジケータが点滅しているか、またはバッテリー温度インジケータが点灯している。	動作温度外です。バッテリーの温度が低すぎるかまたは高すぎるため、使用または充電できません。	バッテリーの温度が高すぎる場合は、充電器に接続したままにしてください。充電器の内蔵ファンにより、バッテリーの温度が低下します。バッテリーが推奨温度になると、充電が自動的に開始されます。 バッテリーの温度が低すぎる場合は、屋内に移動してください。バッテリーが推奨温度になると、充電が続行します。 動作時の温度範囲を順守してください。操作 207 ページを参照してください。充電器は日光の当たらない場所に保管してください。問題が解決しない場合は、Husqvarna サービス販売店にお問い合わせください。
充電器の充電インジケータが黄色に点灯している。バッテリーのバッテリーエラーインジケータが点灯している。	バッテリーに重大なエラーが発生しています。	Husqvarna サービス販売店にお問い合わせください。
充電器の充電インジケータが赤色に点灯している。	充電器に重大なエラーが発生しています。	Husqvarna サービス販売店にお問い合わせください。

搬送と保管

- 電源プラグを外し、充電器からバッテリーを取り外してください。
- 搬送中は本製品を安全に取り付けて、損傷や事故を防止してください。
- 本製品は鍵のかかる場所に保管して、子供や許可を得ていない人が近づけないようにしてください。
- 本製品は、霜の降りない、乾燥した清潔な場所に、適切な温度で保管します。
- 本製品は、温度が 5~25 °C (41 °F~77 °F) の場所に保管してください。本製品を日光に当てないでください。
- バッテリーの保管中は、バッテリー充電器から遠ざけてください。

廃棄

このマークは、本製品が家庭ゴミではないことを示しています。電気および電子機器向けの地域の回収システムでリサイクルしてください。

表

バッテリー	40-B70	40-B140	BLI30
タイプ	リチウムイオン	リチウムイオン	リチウムイオン

イクルしてください。これにより、廃棄物の適切な管理が可能になります。詳細については、各地域の自治体、国内の廃棄物処理サービス、販売店または小売店にお問い合わせください。有害物質が含まれている可能性があるため、不適切に廃棄すると、環境や人の健康に悪影響を及ぼす可能性があります。



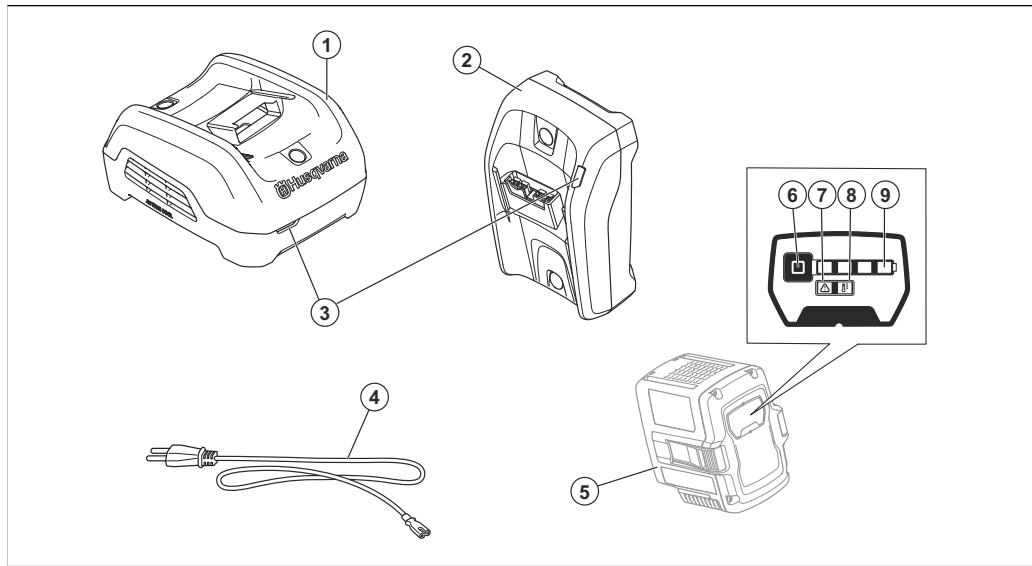
注記： マークは、製品または製品の容器に表示されています。

主要諸元

主要諸元については、バッテリー充電器のシリアルプレートを参照してください。

バッテリー	40-B70	40-B140	BLi30
バッテリー容量 (Ah)	2	4	7.5
公称電圧、V	36	36	36
質量、kg	0.8	1.3	1.9

제품 개요



1. 배터리 충전기 40-C250
2. 배터리 충전기 40-C80
3. 충전 및 오류 표시등
4. 전원 코드
5. 배터리(부속품)
6. 충전 상태 버튼
7. 오류 표시등
8. 배터리 온도 표시등
9. 충전 상태 표시등

제품의 기호



제품을 조심해서 올바르게 사용하십시오. 이 제품은 작업자 또는 다른 사람에게 심각한 부상이나 사망을 초래할 수 있습니다.



사용하기 전에 사용자 설명서를 주의 깊게 읽고, 반드시 지시사항을 이해하도록 하십시오.



이 제품은 적용 가능한 EC 지침 조항을 준수합니다.



제품 또는 제품의 패키지는 가정용 폐기물이 아닙니다. 해당하는 전기 및 전자 장비 폐기장에서 재활용하십시오.



장치를 물과 비 근처에 두지 마십시오.



배터리 충전기는 실내에서만 사용 및 보관하십시오.

주: 제품에 대한 여타 기호/그림은 일부 상업 지역의 인증 요구사항을 나타냅니다.

제품 손상

다음과 같은 경우 당사는 제품의 손상에 대해 책임을 지지 않습니다.

- 제품이 올바르게 수리된 경우
- 제품이 제조업체에서 제공하지 않았거나 승인하지 않은 부품으로 수리된 경우

- 제품에 제조업체에서 제공하지 않았거나 승인하지 않은 액세서리가 있는 경우
- 제품이 인가된 서비스 센터 또는 인가된 기관에서 수리되지 않은 경우

지원

제품에 대한 지원을 받으려면 의 지원 섹션으로 이동하여 지침, 문제 해결 가이드에 액세스하거나 Husqvarna 셀프 서비스 및 제품 지원을 이용하십시오(해당 시장에서 이용 가능한 경우). 제품에 대한 지원은 Husqvarna 서비스 대리점에 문의하십시오.

안전 정의

설명서에서 특히 중요한 부분을 가리킬 때 경고, 주의 및 주의가 사용됩니다.



경고: 설명서의 지시사항을 준수하지 않을 경우 작업자나 옆에 있던 사람이 부상을

입거나 사망할 위험이 있을 때 사용됩니다.



주의: 설명서의 지시사항을 준수하지 않을 경우 제품, 다른 재료 또는 인접한 지역에서 피해가 발생할 위험이 있을 때 사용됩니다.

주: 주어진 상황에 대한 정보를 추가로 제공할 때 사용됩니다.

일반 안전 지침



경고: 안전 경고 및 지침을 모두 읽어 보십시오. 경고 및 지시 사항을 준수하지 않을 경우 전기 감전, 화재 등으로 인해 중상을 입을 수 있습니다.

- Husqvarna 정품 배터리를 충전하려면 배터리 충전기 40-C80, 40-C250만 사용하십시오. 특정 배터리에 대해서는 *기술 정보 페이지 223*을 참조하십시오. 배터리는 소프트웨어 암호화되어 있습니다.
- 일회용 배터리는 사용하지 마십시오.
- 배터리 충전기를 분해하거나 수리하려고 하지 마십시오.
- 배터리 충전기 단자를 금속 물체에 연결하지 마십시오.
- 손상되지 않은, 인가된 접지 주 전원 소켓을 사용하십시오.
- 전원 코드가 손상되지 않았는지 정기적으로 검사하십시오. 전원 코드가 손상된 경우 즉시 배터리 충전기를 분리하십시오.
- 전원 코드가 손상된 경우 전원 코드를 교체하십시오.
- 전원 코드로 배터리 충전기를 들어 올리지 마십시오. 전원 콘센

트에서 배터리 충전기를 분리하려면 전원 플러그를 당겨 빼내십시오. 전원 코드를 당기지 마십시오.

- 모든 케이블 및 연결선을 물, 오일 및 날카로운 모서리로부터 멀리하십시오. 전원 코드가 문, 율타리 등에 끼지 않았는지 확인하십시오.
- 배터리 또는 배터리 충전기를 물로 청소하지 마십시오.
- 배터리 충전기를 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 보관하십시오.
- 손상된 배터리 충전기 또는 배터리를 사용하지 마십시오.

- 낙뢰의 위험이 있을 때는 배터리 충전기를 사용하지 마십시오.
- 공기 흐름이 양호하고 온도가 적절한 환경의 실내에서만 배터리 충전기를 사용하십시오.
- 배터리 충전기를 햇빛이 비치지 않는 곳에 보관하십시오. 배터리 충전기를 야외나 습한 환경에서 사용하지 마십시오.
- 젖은 손으로 배터리 충전기를 작동하지 마십시오.
- 인화성 물질이나 부식성 물질 근처에서 배터리 충전기를 사용하지 마십시오. 연기 또는 불이 나는 경우에는 배터리 충전기 전원 플러그를 분리하십시오.

- 작동 중에는 배터리 충전기에 덮개를 씌우지 마십시오.
- 보호자의 감독을 받거나 장비를 안전하게 사용하는 방법에 대한 지침 및 관련 위험에 대해 숙지하고 있는 경우, 8세 이상의 어린이 또는 신체적, 인지적, 정신적 능력이 부족하거나 경험과 지식이 부족한 사람도 이 장비를 사용할 수 있습니다. 어린이가 장비를 가지고 놀게 해서는 안 됩니다. 어린이가 보호자의 감독 없이 장비의 청소나 유지 보수를 수행해서는 안 됩니다.

서문

배터리 충전기를 표면에 설치하는 절차는 다음과 같습니다.

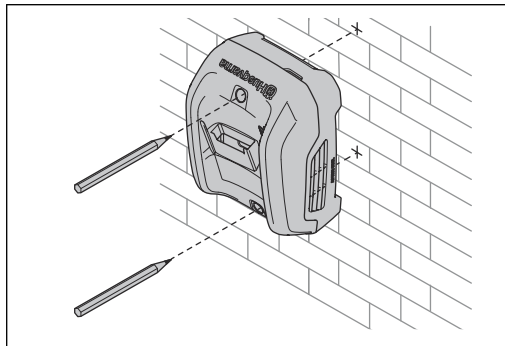
- 전용 나사 구멍을 사용합니다 (40-C80, 40-C250).
- 배터리 충전기 뒷면에 있는 전용 키 구멍을 사용합니다 (40-C250).

표면에 설치 시 나사 구멍 사용하기 (40-C80, 40-C250)

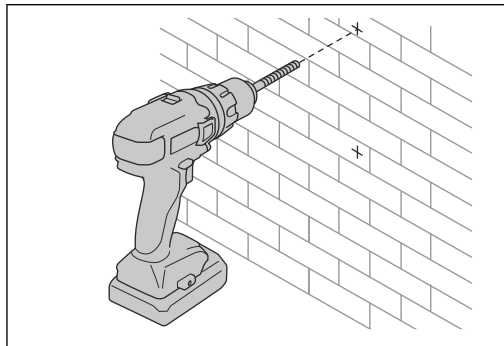


주의: 전동 드라이버를 사용하여 배터리 충전기를 벽에 설치하지 마십시오. 전동 드라이버는 배터리 충전기를 손상시킬 수 있습니다.

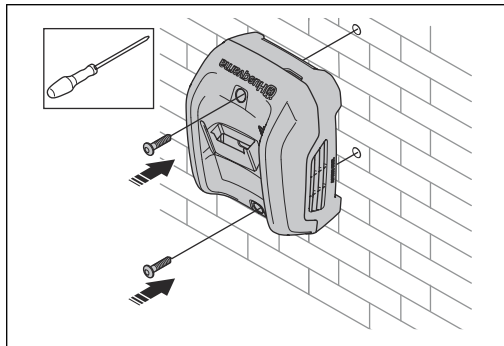
1. 구멍의 위치를 표시합니다.



2. 구멍을 뚫습니다.

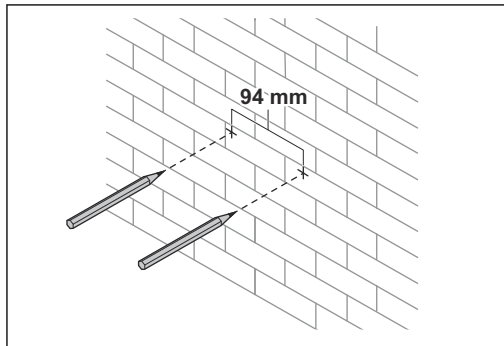


3. 나사로 배터리 충전기를 설치합니다.

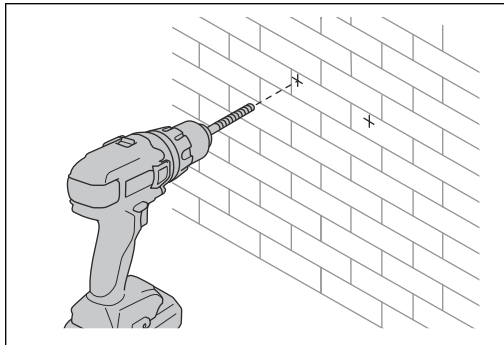


표면에 설치 시 키 구멍 사용하기 (40-C250)

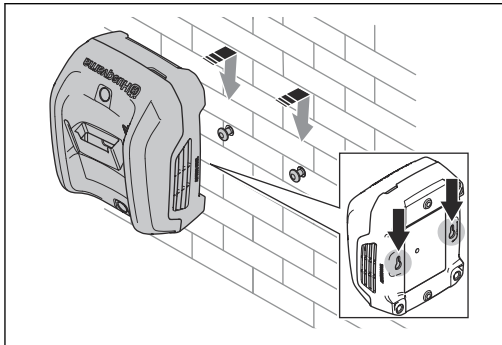
1. 구멍의 위치를 표시합니다.



2. 구멍을 뚫습니다.



3. 나사를 부착하고 배터리 충전기를 나사에 장착합니다.



작동

- 주변 온도가 5°C~40°C(41°F~104°F)일 때만 배터리 충전기를 사용하십시오.
- 배터리 온도가 50°C(122°F)보다 높으면 배터리가 충전되지 않습니다.
- 배터리 온도가 0°C(32°F) 미만이면 배터리가 충전되지 않습니다.

배터리 충전 방법



주의: 배터리, 배터리 충전기 및 배터리의 단자가 깨끗하고 건조한지 확인하십시오. 배터리가 더럽거나 젖은 경우 배터리 충전기에 놓지 마십시오.

1. 배터리 충전기를 전원 콘센트에 연결합니다. 충전기가 자동 기능 테스트를 시작합니다. 충전 표시등은 녹색으로 1회, 노란색으로 1회, 빨간색으로 1회 깜박이며, 이어서 팬이 잠시 작동합니다.



주의: 배터리 충전기는 명판에 명시된 전압과 주파수를 사용하는 전원 콘센트에만 연결하십시오.

2. 배터리를 충전기에 삽입합니다. 충전기의 충전 표시등이 녹색이면 배터리가 배터리 충전기에 올바르게 연결된 것입니다.
3. 모든 배터리 충전 상태 표시등이 켜지면 배터리가 완전히 충전된 상태입니다. 배터리 충전 상태를 확인하려면 배터리 표시등 버튼을 누릅니다.

주: 충전기의 충전 표시등은 완전히 충전되는 동안에는 녹색으로 유지됩니다.

4. 배터리를 충전기에서 분리합니다. 전원 플러그를 당겨 충전을 전원 콘센트에서 분리하십시오. 전원 코드를 당기지 마십시오.

Husqvarna Connect

Husqvarna Connect는 모바일 장치용 무료 앱입니다. Husqvarna Connect 앱은 Husqvarna 제품에 확장된 기능을 제공합니다.

- 확장된 제품 정보.
- 제품 부품 및 서비스에 대한 정보 및 도움말.

Husqvarna Connect 사용 시작 방법

1. 모바일 장치에 Husqvarna Connect 앱을 다운로드합니다.
2. Husqvarna Connect 앱에 등록합니다.
3. Husqvarna Connect 앱의 지침 단계에 따라 제품을 연결하고 등록합니다.

주: 일부 시장에서는 Husqvarna Connect 앱을 다운로드에 사용할 수 없습니다. 자세한 내용은 서비스 대리점에 문의하십시오.

고장 수리

증상	발생 가능한 결합	가능한 절차
충전기의 충전 표시등이 노란색입니다. 배터리 오류 표시등이 깜박이거나 배터리 온도 표시등이 켜져 있습니다.	온도 편차, 즉 배터리가 너무 차갑거나 너무 뜨거워서 사용하거나 충전할 수 없습니다.	배터리가 너무 뜨거우면 충전기에 연결된 상태로 둡니다. 충전기의 내장 팬이 배터리 온도를 낮춥니다. 배터리가 권장 온도가 되면 충전이 자동으로 시작됩니다. 배터리가 너무 차가우면 실내로 옮기십시오. 배터리 온도가 권장 온도인 경우 충전을 계속합니다. 작동 온도 범위를 준수하고 작동 페이지의 220을(를) 참조하십시오. 충전기를 햇빛이 비치지 않는 곳에 보관하십시오. 문제가 계속되면 Husqvarna 서비스 대리점에 문의하십시오.
충전기의 충전 표시등이 노란색입니다. 배터리의 배터리 오류 표시등이 켜져 있습니다.	배터리에 심각한 오류가 있습니다.	Husqvarna 서비스 대리점에 문의하십시오.
충전기의 충전 표시등이 빨간색입니다.	충전기에 심각한 오류가 있습니다.	Husqvarna 서비스 대리점에 문의하십시오.

운반 및 보관

- 전원 플러그를 뽑고 배터리를 충전기에서 분리합니다.

- 제품을 안전하게 부착하여 운반 중 손상 및 사고를 방지하십시오.

- 어린이나 승인되지 않은 사람이 접근하지 못하도록 제품을 자물쇠가 있는 장소에 보관하십시오.
- 건조하고 성애가 없고 깨끗하고 올바른 온도의 공간에 제품을 놓습니다.
- 제품을 5°C~25°C(41°F~77°F)의 온도에 보관하십시오. 제품을 햇빛이 비치지 않는 곳에 보관하십시오.
- 보관 중에는 배터리를 배터리 충전기에서 멀리 보관하십시오.

폐기

기호는 제품이 가정용 폐기물이 아님을 의미합니다. 전기 및 전자 장비의 경우 현지 수거 시스템을 통해 재활용하십시오. 이는 올바른 수명 종료 폐기물 관리에 기여합니다. 자세한 내용은 현지 당국, 국내 폐기물 서비스, 대리점 또는 판매점에

문의하십시오. 유해 물질 존재 가능성으로 인해 잘못된 폐기는 환경 및 인간의 건강에 잠재적으로 부정적인 영향을 미칠 수 있습니다.



주: 기호는 제품 또는 제품 패키지에 표시됩니다.

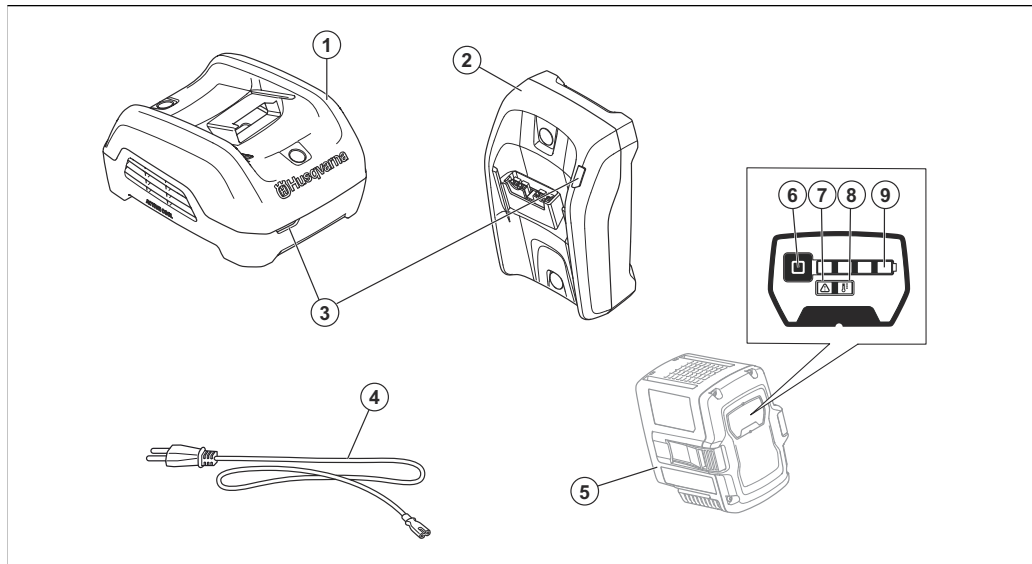
기술 정보

기술 데이터는 배터리 충전기의 명판을 참조하십시오.

Table 16: 인가된 배터리

배터리	40-B70	40-B140	BLi30
유형	리튬이온	리튬이온	리튬이온
배터리 용량(Ah)	2	4	7.5
공칭 전압, V	36	36	36
중량(kg)	0.8	1.3	1.9

GAMINIO APŽVALGA



1. Akumuliatoriaus įkroviklis 40-C250
2. Akumuliatoriaus įkroviklis 40-C80
3. Įkrovimo ir klaidų indikatorius
4. Maitinimo laidas
5. Akumuliatorius (priedas)
6. Įkrovos būsenos mygtukas
7. Klaidų indikatorius
8. Akumuliatoriaus temperatūros indikatorius
9. Įkrovos būsenos indikatorius

SIMBOLIAI ANT GAMINIO



Būkite atsargūs ir tinkamai naudokite gaminį. Šis gaminys gali rimtai sužeisti arba praeiti operatorių arba aplinkinius.



Prieš naudodami, atidžiai perskaitykite naudojimo instrukciją ir įsitikinkite, kad viską gerai supratote.



Šis gaminys atitinka taikomas EB direktyvas.



Gaminys ar gaminio pakuotė nepriskiriami buitinėms atliekoms. Nuvežkite gaminį perdirbimui į atitinkamą elektros ir elektronikos įrenginių utilizavimo vietą.



Saugokite gaminį nuo vandens ir lietaus.



Akumuliatoriaus įkroviklį naudokite ir laikykite tik uždarose patalpose.

Pasižymėkite: Kiti ant gaminio pateikti simboliai (lipdukai), skirti kitų komercinių teritorijų sertifikavimo reikalavimams.

Gaminio pažeidimai

Mes neatsakome už mūsų gaminio sugadinimą, jei:

- gaminys netinkamai suremontuotas;
- gaminys suremontuotas naudojant kito gamintojo arba gamintojo nepatvirtintas dalis;

- gaminys turi kito gamintojo arba gamintojo nepatvirtintą priedą;
- gaminys suremontuotas ne patvirtintame techninės priežiūros centre arba jį suremontavo ne patvirtintas atstovas.

Klientų aptarnavimo tarnyba

Norėdami gauti pagalbos dėl gaminio, žr. pagalbos skiltį, kurioje rasite instrukcijas, gedimų nustatymo ir šalinimo vadovus, arba pasinaudosite Husqvarna savitarnos paslauga ir gaminio padėjėju (jei yra jūsų rinkoje). Norėdami gauti daugiau pagalbos, kreipkitės į Husqvarna techninės priežiūros atstovą.

SAUGOS ŽENKLŲ REIKŠMĖS

[spėjimai, perspėjimai ir pastabos yra skirtos atkreipti dėmesį į ypač svarbias vadovo dalis.



PERSPĖJIMAS:
Naudojamas, kai

naudotojui ar šalia esantiems asmenims kyla mirtino arba sunkaus sužeidimo pavojus arba, jei nesilaikoma vadove pateiktų nurodymų.



PASTABA: Naudojamas, kai kyla pavojus sugadinti gaminį, kitas medžiagas arba padaryti žalą aplinkai, jei nesilaikoma vadove pateiktų nurodymų.

Pasižymėkite: Naudojamas papildomai informacijai apie konkrečią situaciją pateikti.

SVARBIOS SAUGOS INSTRUKCIJOS



PERSPĖJIMAS:

Perskaitykite visus saugos įspėjimus ir instrukcijas. Nesilaikydami įspėjimų ir instrukcijų galite patirti elektros smūgį, sukelti gaisrą ir (arba) rimtai susižeisti.

- Naudokite tik 40-C80, 40-C250 akumuliatoriaus įkroviklį Husqvarna originaliems akumuliatoriams įkrauti; informacijos dėl konkrečių akumuliatorių žr. *TECHNINIAI DUOMENYS psl. 237*. Akumuliatoriai turi koduotą programinę įrangą.
- Nenaudokite neįkraunamų akumuliatorių.
- Nebandykite akumuliatoriaus įkroviklio išmontuoti ar taisyti.
- Neprijunkite akumuliatoriaus įkroviklio gnybtų prie metalinių daiktų.

- Naudokite tvarkingą patvirtintą įžemintą elektros tinklo lizdą.
- Reguliariai tikrinkite, ar nepažeistas maitinimo laidas. Jei maitinimo laidas yra pažeistas, nedelsdami atjunkite akumuliatoriaus įkroviklį.
- Jei maitinimo kabelis pažeistas, pakeiskite jį.
- Nėkelkite akumuliatoriaus įkroviklio už maitinimo laido. Norėdami atjungti akumuliatoriaus įkroviklį nuo maitinimo lizdo, ištraukite kištuką. Netraukite už elektros laido.
- Visus kabelius ir jungiamuosius laidus laikykite toliau nuo vandens, alyvos ir aštrių briaunų. Būkite atidūs, kad maitinimo laido neprispaustų durys, tvoros ar pan.
- Nevalykite akumuliatoriaus ar įkroviklio vandeniu.
- Saugokite akumuliatoriaus įkroviklį nuo vaikų.
- Nenaudokite pažeisto akumuliatoriaus įkroviklio arba akumuliatoriaus.
- Nenaudokite akumuliatoriaus įkroviklio, kai kyla žaibo pavojus.

- Akumulatoriaus įkroviklį naudokite tik patalpoje, kurioje yra geras oro srautas ir tinkama temperatūra.
- Laikykite akumulatoriaus įkroviklį atokiau nuo saulės šviesos. Nenaudokite akumulatoriaus įkroviklio lauke ar drėgnoje aplinkoje.
- Nelieskite akumulatoriaus įkroviklio šlapiomis rankomis.
- Nenaudokite akumulatoriaus įkroviklio šalia degių arba koroziją sukeliančių medžiagų. Pastebėję dūmus ar liepsną, ištraukite akumulatoriaus įkroviklio maitinimo kištuką.
- Darbo metu nedėkite dangtelio ant akumulatoriaus įkroviklio.
- Šį prietaisą gali naudoti vaikai nuo 8 metų amžiaus ir kiti asmenys su ribotais fiziniais, jutiminiais ar protiniais sugebėjimais, arba stokojantys patirties ar žinių, jei yra prižiūrimi arba instruktuoti dėl saugaus prietaiso naudojimo ir supranta gresiančius pavojus. Vaikams su prietaisu žaisti negalima. Be priežiūros vaikai neturėtų valyti prietaiso ir atlikti naudotojo priežiūros darbų.

Įvadas

Yra skirtingi būdai, kaip pritvirtinti akumuliatoriaus įkroviklį prie paviršiaus.

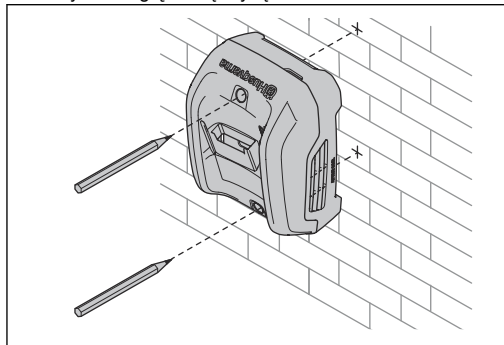
- Panaudokite specialias varžtų angas (40-C80, 40-C250).
- Panaudokite specialias angas, esančias akumuliatoriaus įkroviklio apatinėje pusėje (40-C250).

Montavimas ant paviršiaus naudojant varžtų angas (40-C80, 40-C250)

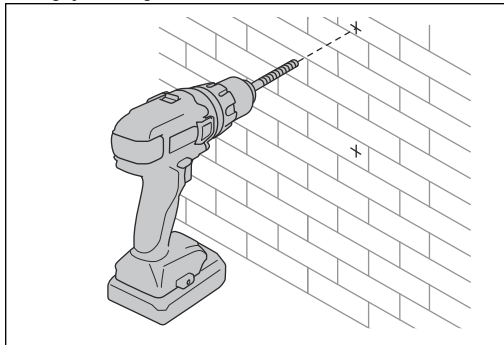


PASTABA: Montuodami akumuliatoriaus įkroviklį ant sienos, nenaudokite elektrinio atsuktuvo. Elektriniu atsuktuvu galima pakenkti akumuliatorių įkrovikliui.

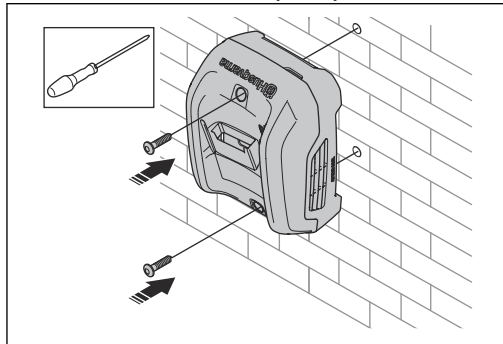
1. Pažymėkite gręžiamų skylių vietas.



2. Išgręžkite angas.

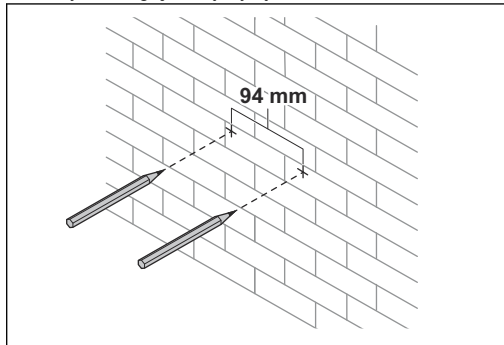


3. Pritvirtinkite akumuliatoriaus įkroviklį varžtais.

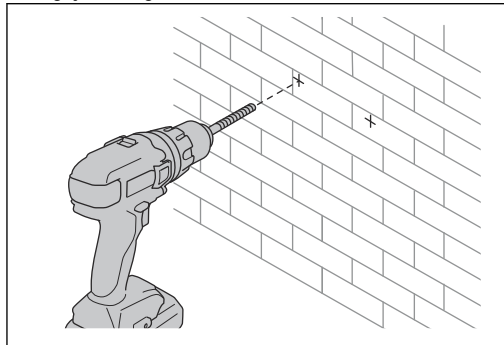


Montavimas ant paviršiaus naudojant angas (40-C250)

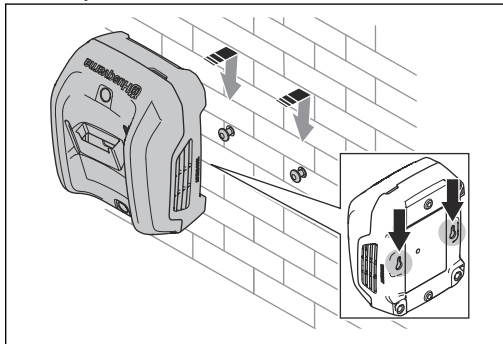
1. Pažymėkite gręžiamų skylių vietas.



2. Išgręžkite angas.



3. Įsukite varžtus ir pakabinkite akumulatoriaus įkroviklį ant varžtų.



NAUDOJIMAS

- Akumulatoriaus įkroviklį naudokite, tik kai aplinkos temperatūra yra nuo 5 °C (41 °F) iki 40 °C (104 °F).
- Jei akumulatoriaus temperatūra yra didesnė nei 50 °C (122 °F), jo nepavyks įkrauti.
- Jei akumulatoriaus temperatūra yra mažesnė nei 0 °C (32 °F), jo nepavyks įkrauti.

Akumulatoriaus įkrovimas



PASTABA: Įsitikinkite, kad akumulatorius, akumulatoriaus įkroviklis ir gnybtai yra švarūs ir sausi. Nedėkite akumulatoriaus į įkroviklį, jei jis yra purvinas ar šlapias.

1. Prijunkite akumulatoriaus įkroviklį prie maitinimo lizdo. Įkroviklis pradeda automatinį funkcijų patikrinimą. Įkrovimo indikatorius mirksi žaliai 1 kartą, geltonai 1 kartą, raudonai 1 kartą ir ventiliatorius trumpai suveikia.



PASTABA: Prijunkite akumulatoriaus įkroviklį tik prie nominalių parametrų plokštelėje nurodytos įtampos ir dažnio maitinimo lizdo.

2. Įstatykite akumulatorių į įkroviklį. Kai įsižiebia įkroviklio įkrovos indikatorius šviečia žaliai, akumulatorius yra tinkamai prijungtas prie įkroviklio.
3. Kai akumulatorius visiškai įkrautas, šviečia visi akumulatoriaus įkrovos būsenos indikatoriai. Paspauskite akumulatoriaus indikatoriaus mygtuką, kad peržiūrėtumėte akumulatoriaus įkrovos būseną.

Pasižymėkite: Įkrovimo indikatorius ant įkroviklio lieka žalias viso įkrovimo proceso metu.

4. Iš įkroviklio išimkite akumuliatorių. Ištraukite maitinimo kištuką, kad atjungtumėte įkroviklį iš maitinimo lizdo. Netraukite už elektros laido.

Husqvarna Connect

Husqvarna Connect yra nemokama programėlė, skirta mobiliams įrenginiams. Programėlė Husqvarna Connect suteikia Husqvarna gaminiui papildomas funkcijas.

- Papildoma informacija apie gaminį.
- Informacija ir patarimai apie gaminio dalis ir priežiūrą.

Norėdami pradėti naudoti Husqvarna Connect

1. Atsisiųskite programėlę „Husqvarna Connect“ į mobilųjį įrenginį.
2. Užsiregistruokite „Husqvarna Connect“ programėlėje.
3. Norėdami prisijungti ir užregistruoti gaminį, vadovaukitės programėlėje Husqvarna Connect pateiktomis instrukcijomis.

Pasižymėkite: Programėlė Husqvarna Connect nėra prieinama visose programėlių parduotuvėse. Dėl išsamesnės informacijos kreipkitės į įgaliotąjį techninės priežiūros atstovą.

GEDIMAI IR JŲ ŠALINIMAS

Požymiai	Galimi gedimai	Galima procedūra
Įkroviklio įkrovimo indikatorius šviečia geltonai. Akumuliatoriaus klaidos indikatorius mirksi, arba šviečia akumuliatoriaus temperatūros indikatorius.	Temperatūros svyravimai, akumuliatorius yra per šaltas arba per karštas.	Jei akumuliatorius per karštas, laikykite jį prijungtą prie įkroviklio. Įmontuotas įkroviklio ventiliatorius sumažina akumuliatoriaus temperatūrą. Kai akumuliatorius yra rekomenduojamos temperatūros, įkrovimas prasideda automatiškai. Jei akumuliatorius per šaltas, perkeltkite jį į patalpą. Tęskite įkrovimą, kai akumuliatorius pasieks rekomenduojamą temperatūrą. Neperženkite veikimo temperatūros diapazono, žr. <i>NAUDOJIMAS psl. 234</i>. Laikykite įkroviklį atokiau nuo saulės šviesos. Jei problema išlieka, kreipkitės į „Husqvarna“ techninės priežiūros atstovą.
Įkroviklio įkrovimo indikatorius šviečia geltonai. Akumuliatoriaus klaidos indikatorius ant akumuliatoriaus yra įjungtas.	Įvyko kritinė akumuliatoriaus klaida.	Kreipkitės į Husqvarna techninės priežiūros atstovą.

Požymiai	Galimi gedimai	Galima procedūra
Įkroviklio įkrovos indikatorius dega raudona šviesa.	Įvyko kritinė įkroviklio klaida.	Kreipkitės į Husqvarna techninės priežiūros atstovą.

TRANSPORTAVIMAS IR LAIKYMAS

- Atjunkite maitinimo kištuką ir išimkite akumuliatorių iš įkroviklio.
- Saugiai pritvirtinkite gaminį prieš jį transportuodami, kad nepažeistumėte ir išvengtumėte nelaimingų atsitikimų.
- Laikykite gaminį užrakintoje patalpoje, kad jo nepasiektų vaikai arba neįgalieji asmenys.
- Laikykite gaminį sausoje, neužšalancioje ir švarioje vietoje, kurioje yra tinkama temperatūra.
- Gaminį laikykite temperatūroje nuo 5 °C (41 °F) iki 25 °C (77 °F). Laikykite gaminį atokiau nuo saulės šviesos.
- Saugodami išimkite akumuliatorių iš akumuliatoriaus įkroviklio.

Šalinimas

Šis simbolis nurodo, kad įrenginys nepriskiriamas buitiniams atliekoms. Atiduokite jį perdirbti pasinaudodami vietine elektros ir elektronikos įrenginių surinkimo sistema. Taip

prisidėsite prie tinkamo atliekų tvarkymo. Jei reikia daugiau informacijos, kreipkitės į vietines institucijas, buitinių atliekų tvarkymo tarnybas, prekybos atstovą arba mažmenininką. Netinkamas išmetimas gali daryti neigiamą poveikį aplinkai ir žmogaus sveikatai, nes gaminyje gali būti pavojingų medžiagų.



Pasižymėkite: Simbolis, rodomas ant įrenginio arba įrenginio pakuotės.

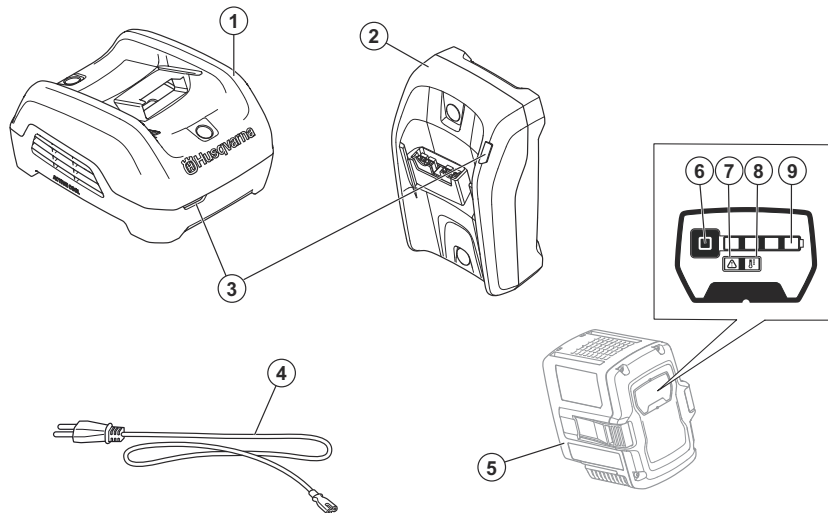
TECHNINIAI DUOMENYS

Techninių duomenų ieškokite akumuliatoriaus įkroviklio nominalių parametrų plokštelėje.

Lentelė

Akumulatorius	40-B70	40-B140	BLI30
Tipas	Ličio jonų	Ličio jonų	Ličio jonų
Akumulatoriaus talpa, Ah	2	4	7,5
Nominali įtampa, V	36	36	36
Svoris, kg	0,8	1,3	1,9

IZSTRĀDĀJUMA PĀRSKATS



1. Akumulatora lādētājs 40-C250
2. Akumulatora lādētājs 40-C80
3. Uzlādes un kļūdas indikators
4. Barošanas kabelis
5. Akumulators (piederums)
6. Uzlādes stāvokļa poga
7. Kļūdas indikators
8. Akumulatora temperatūras indikators
9. Uzlādes indikatora rādījums

SIMBOLI UZ IZSTRĀDĀJUMA



Esiet uzmanīgi un lietojiet zāles trimmeri pareizi. Šī ierīce var radīt smagas vai nāvējošas traumas jums vai citiem.



Rūpīgi izlasiet lietotāja rokasgrāmatu un pirms braucamā zāles plāvēja lietošanas pārlecieties, ka izprotat norādījumus.



Zāles trimmeris atbilst spēkā esošo EK direktīvu prasībām.



Motorzāģis un tā iepakojums nav sadzīves atkritumi. Nododiet to pārstrādei apstiprinātā elektrisko un elektronisko ierīču savākšanas vietā.



Sargājiet ierīci no ūdens un lietus.



Lietojiet un uzglabājiet ierīci tikai telpās.

Piezīme: Pārējie uz ierīces norādītie simboli/uzlīmes attiecas uz dažu tirdzniecības nozaru prasībām.

Izstrādājuma bojājumi

Mēs neatbildam par mūsu izstrādājuma bojājumiem, ja:

- ir veikts nepareizs izstrādājuma remonts;
- izstrādājuma remonts ir veikts, izmantojot detaļas, ko nav nodrošinājis vai apstiprinājis ražotājs;

- izstrādājumam tiek pievienots piederums, ko nav nodrošinājis vai apstiprinājis ražotājs;
- izstrādājuma remonts nav veikts pilnvarotā remontdarbībā vai pie pilnvarota speciālista.

Atbalsts

Lai saņemtu atbalstu saistībā ar smalcinātāju, dodieties uz atbalsta sadaļu vietnē, lai piekļūtu norādījumiem, problēmu novēršanas rokasgrāmatām vai izmantotu funkciju Husqvarna pašapkalpošanās palīgs un izstrādājumu asistentu (ja pieejams jūsu reģionā). Lai saņemtu atbalstu saistībā ar smalcinātāju, sazinieties ar Husqvarna, apkopes pakalpojumu nodrošinātāju.

DROŠĪBAS DEFINĪCIJAS

Brīdinājumi, norādes “Uzmanību!” un piezīmes tiek izmantotas, lai izceltu īpaši svarīgas lietotāja rokasgrāmatas daļas.



BRĪDINĀJUMS: Tiek izmantota tad, ja rokasgrāmatā sniegto instrukciju neievērošanas dēļ operatoram vai blakus esošajām personām draud traumu vai nāves risks.



IEVĒROJIET: Tiek izmantota tad, ja rokasgrāmatā sniegto instrukciju neievērošanas dēļ rodas izstrādājuma, citu materiālu vai blakus

esošās teritorijas bojājuma risks.

Piezīme: Tiek izmantota, lai sniegtu plašāku informāciju, kas nepieciešama attiecīgajā situācijā.

SVARĪGI NORĀDĪJUMI PAR DROŠĪBU



BRĪDINĀJUMS: Izlasiet visus drošības brīdinājumus un norādījumus. Neievērojot brīdinājumus un

norādījumus, var rasties elektrotrauma, aizdegšanās un/vai smagas traumas.

- Izmantojiet tikai akumulatoru lādētāju, 40-C80, 40-C250 lai lādētu Husqvarna oriģinālos akumulatorus, skatiet šeit: *TEHNISKIE DATI lpp. 251*, lai atrastu konkrētus akumulatorus. Akumulatoriem ir šifrēta programmatūra.
- Nelietojiet vienreiz lietojamās baterijas.

- Akumulatora lādētāju nedrīkst izjaukt vai remontēt.
- Nesavienojiet akumulatora lādētāja spaiļi ar metāla priekšmetiem.
- Izmantojiet pārbaudītu zemētu elektrotīkla kontaktligzdu, kas nav bojāta.
- Regulāri pārbaudiet, vai barošanas kabelis nav bojāts. Ja barošanas kabelis ir bojāts, nekavējoties atvienojiet akumulatora lādētāju.
- Ja barošanas kabelis ir bojāts, nomainiet to.
- Nevelciet akumulatora lādētāju aiz barošanas kabeļa. Lai akumulatoru lādētāju atvienotu no elektrotīkla, izvelciet kontaktspraudni no kontaktligzdas. Nevelciet aiz barošanas kabeļa.
- Uzmanieties, lai vadi un pagarinātāji nesaskartos ar ūdeni, eļļu un asām malām. Sekojiet, lai barošanas kabelis netiktu iespiests durvīs, žogā un citur.
- Netīriet akumulatoru un tā lādētāju ar ūdeni.
- Sargiet akumulatora lādētāju no bērniem.

- Nelietojiet bojātu akumulatora lādētāju vai akumulatoru.
- Neizmantojiet akumulatora lādētāju, ja ir paredzams negaiss.
- Izmantojiet akumulatora lādētāju tikai telpās, kur ir atbilstoša gaisa plūsma un temperatūra.
- Sargiet akumulatora lādētāju no saules gaismas. Akumulatora lādētāju nedrīkst lietot ārpus telpām un pakļaut mitruma iedarbībai.
- Nelietojiet akumulatora lādētāju ar mitrām rokām.
- Nelietojiet akumulatora lādētāju viegli uzliesmojošu materiālu vai materiālu, kas var izraisīt koroziju, tuvumā. Ja konstatējat dūmus vai uguni, izraujiet akumulatora lādētāja kontaktspraudni.
- Neapklājiet akumulatora lādētāju tā darbības laikā.
- Šo ierīci drīkst izmantot bērni no 8 gadu vecuma un cilvēki ar ierobežotām fiziskajām, maņu vai garīgajām spējām vai bez pieredzes un zināšanām tikai tad, ja tos uzrauga vai instruē par ierīces drošu lietošanu un tie izprot iespējamo risku. Bērni

nedrīkst spēlēties ar šo ierīci.
Tīrīšanu un apkopi bērni drīkst
veikt tikai atbildīgās personas
uzraudzībā.

Ievads

Lai uzstādītu akumulatora lādētāju uz virsmas, ir jāveic dažādas procedūras:

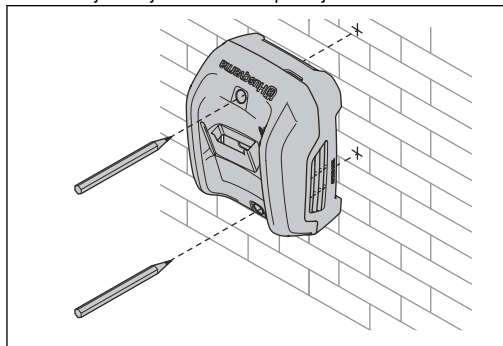
- Izmantojiet tam paredzētās skrūvju caurumus (40-C80, 40-C250).
- Izmantojiet tam paredzētās atslēgas atveres, kas atrodas akumulatoru lādētāja aizmugurē (40-C250).

Skrūvju caurumu izmantošana uzstādīšanai uz virsmas (40-C80, 40-C250)

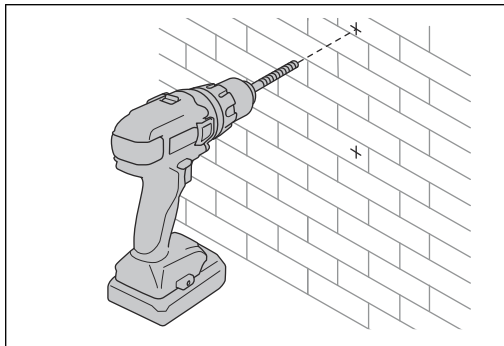


IEVĒROJIET: Neizmantojiet elektrisko skrūvgriezi akumulatoru lādētāja uzstādīšanai pie sienas. Elektrisks skrūvgriezis var izraisīt akumulatoru lādētāja bojājumus.

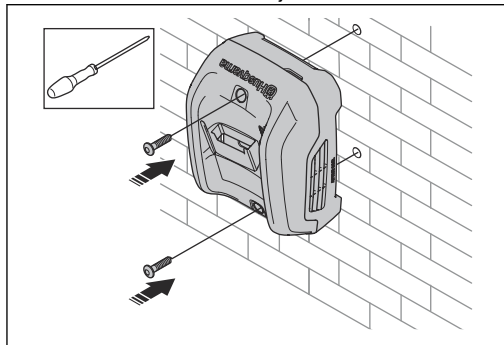
1. Atzīmējiet urbjamo caurumu pozīciju.



2. Izurbiet caurumus.

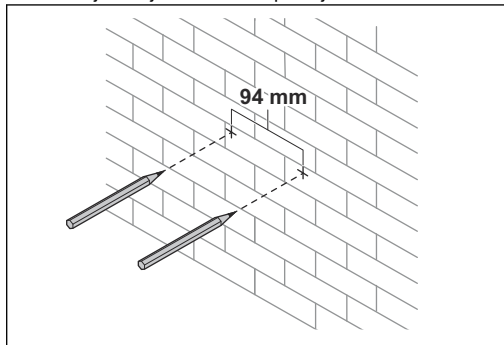


3. Uztādiet akumulatora lādētāju uz skrūvēm.

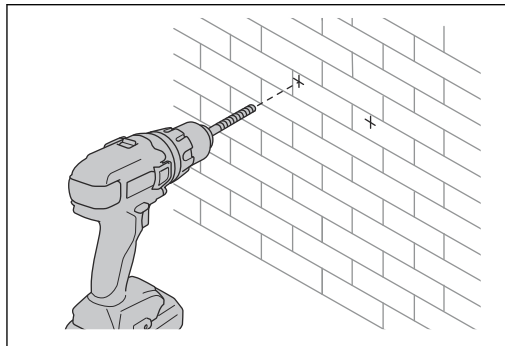


Atslēgas atveres izmantošana uzstādīšanai uz virsmas (40-C250)

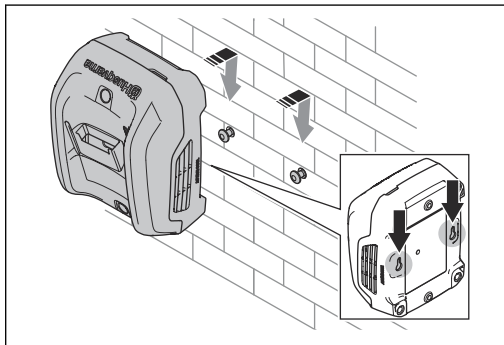
1. Atzīmējiet urbamo caurumu pozīciju.



2. Izurbiet caurumus.



3. Ieskrūvējiet skrūves un uzstādiet akumulatora lādētāju uz skrūvēm.



LIETOŠANA

- Izmantojiet akumulatora lādētāju tikai tad, ja apkārtējās vides temperatūra ir robežās no 5 °C (41 °F) līdz 40 °C (104 °F).
- Akumulators netiks uzlādēts, ja akumulatora temperatūra pārsniedz 50 °C/122 °F.
- Akumulators netiks uzlādēts, ja akumulatora temperatūra ir zemāka par 0 °C/32 °F.

Akumulatora uzlāde



IEVĒROJIET: Nodrošiniet, lai akumulators, akumulatora lādētājs un akumulatora spaiļes būtu tīras un sausas. Neievietojiet akumulatoru akumulatora lādētājā, ja tas ir netīrs vai mitrs.

- Pievienojiet akumulatora lādētāju barošanas kontaktligzdai. Lādētājs sāk automātisku darbības pārbaudi. Uzlādes indikators iemirgojas 1 reizi zaļā krāsā, 1 reizi dzeltenā krāsā, 1 reizi sarkanā krāsā un īslaicīgi darbojas arī ventilators.



IEVĒROJIET: Pievienojiet akumulatora lādētāju tikai tādai kontaktligzdai, kas atbilst datu plāksnītē norādītajam spriegumam un frekvencei.

- Ievietojiet akumulatoru lādētājā. Ja iedegas zaļas krāsas akumulatora lādētāja uzlādes indikators, akumulators ir pareizi pievienots lādētājam.
- Akumulators ir pilnībā uzlādēts, kad deg visi uzlādes stāvokļa indikatori uz akumulatora. Nospiediet akumulatora indikatora pogu, lai redzētu akumulatora uzlādes stāvokli.

Piezīme: Uzlādes indikators uz lādētāja uzlādes laikā turpina degt zaļā krāsā.

4. Izņemiet akumulatoru no akumulatora lādētāja. Atvienojiet barošanas kabeļa kontaktspraudni, lai atvienotu akumulatora lādētāju no barošanas kontaktligzdas. Nevelciet aiz barošanas kabeļa.

Husqvarna Connect

Husqvarna Connect ir bezmaksas lietotne mobilajai ierīcei. Lietotne Husqvarna Connect nodrošina paplašinātas funkcijas jūsu Husqvarna izstrādājumam.

- Paplašināta izstrādājuma informācija.
- Informācija par izstrādājuma daļām un apkopi un palīdzība ar to.

Lai sāktu izmantot Husqvarna Connect

1. Lejupielādējiet lietotni Husqvarna Connect savā mobilajā ierīcē.
2. Reģistrējieties Husqvarna Connect lietotnē.
3. Izpildiet Husqvarna Connect lietotnē sniegtos norādījumus, lai pievienotu un reģistrētu izstrādājumu.

Piezīme: Lietotne Husqvarna Connect nav pieejama lejupielādei visos reģionos. Lai saņemtu plašāku informāciju, sazinieties ar izplatītāju, kas nodrošina apkopi.

PROBLĒMU NOVĒRŠANA

Pazīmes	Iespējamās kļūmes	Iespējamās veicamās darbības
Uzlādes indikators uz lādētāja deg dzeltenā krāsā. Mirgo akumulatora kļūdas indikators vai deg akumulatora temperatūras indikators.	Temperatūras nobīde, akumulators ir pārāk auksts vai pārāk karsts, lai to lietotu vai uzlādētu.	Ja akumulators ir pārāk karsts, atstājiet to pievienotu lādētājam. Lādētājā iebūvētais ventilators pazemina akumulatora temperatūru. Kad akumulators ir sasniedzis vajadzīgo temperatūru, uzlāde sākas automātiski. Ja akumulators ir pārāk auksts, novietojiet to telpā. Kad ir sasniegta vajadzīgā akumulatora temperatūra, turpiniet uzlādi. Ievērojiet darbības temperatūras diapazonu; skatiet šeit: <i>LIETOŠANA lpp. 248</i>. Sargiet lādētāju no saules gaismas. Ja problēma joprojām pastāv, sazinieties ar Husqvarna apkopes dienesta pārstāvi.
Uzlādes indikators uz lādētāja deg dzeltenā krāsā. Akumulatorā iedegas akumulatora kļūdas indikators.	Akumulatoram radusies kritiska kļūda.	Sazinieties ar Husqvarna apkopes pakalpojumu nodrošinātāju.
Uzlādes indikators lādētājā deg sarkanā krāsā.	Lādētājam radusies kritiska kļūda.	Sazinieties ar Husqvarna apkopes pakalpojumu nodrošinātāju.

TRANSPORTĒŠANA UN UZGLABĀŠANA

- Atvienojiet strāvas kontaktdakšu un izņemiet akumulatoru no lādētāja.
- Transportēšanas laikā droši nostipriniet akumulatoru lādētāju, lai nepieļautu bojājumus un negadījumus.
- Glabājiet akumulatoru lādētāju slēdzamā vietā, kurai nevar piekļūt bērni vai personas, kurām tas nav atļauts.
- Novietojiet akumulatoru lādētāju sausā un tīrā vietā, kurā ir pareiza temperatūra un kas nav pakļauta sala iedarbībai.
- Novietojiet akumulatoru lādētāju glabāšanai vietā, kur temperatūra ir diapazonā no 5 °C (41 °F) līdz 25 °C (77 °F). Sargiet akumulatoru lādētāju no saules gaismas.
- Uzglabāšanas laikā neturiet akumulatoru lādētāja tuvumā.

Utilizācija

Simbols norāda, ka izstrādājums nav sadzīves atkritumi. Utilizējiet to, izmantojot elektrisko un elektronisko ierīču

savākšanas sistēmu jūsu valstī. Tas veicinās pienācīgu atkritumu apsaimniekošanu ierīču aprites cikla beigās. Lai iegūtu informāciju, sazinieties ar vietējām valsts iestādēm, sadzīves atkritumu pārstrādes pakalpojumu nodrošinātājiem, izplatītāju vai mazumtirgotāju. Nepareiza utilizācija var radīt iespējamu negatīvu ietekmi uz vidi un cilvēku veselību, jo pastāv bīstamu vielu klātbūtnes risks.



Piezīme: Simbols ir redzams uz izstrādājuma vai tā iepakojuma.

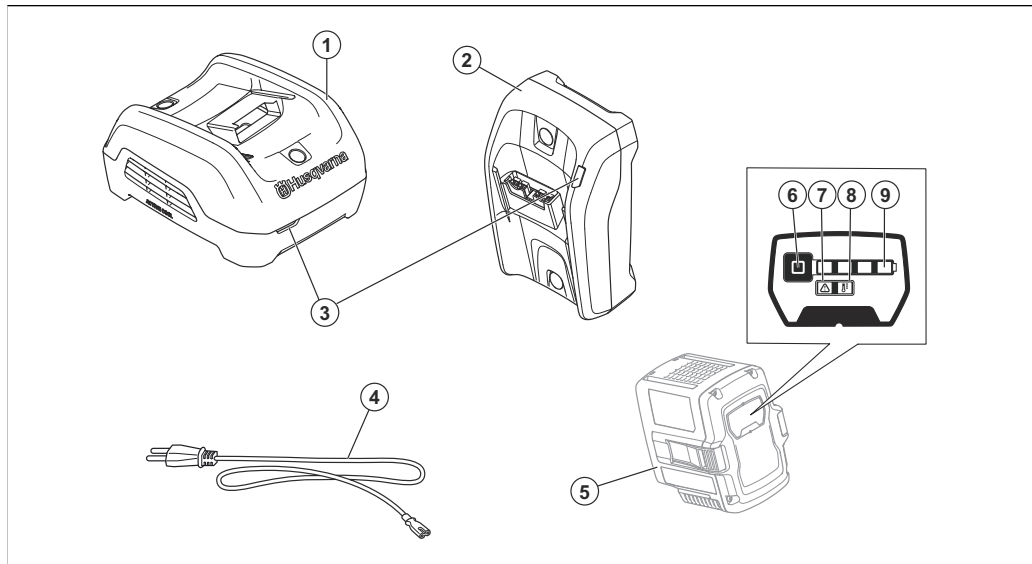
TEHNISKIE DATI

Tehniskie dati ir norādīti akumulatoru lādētāja datu plāksnītē.

Tabula

Akumulators	40-B70	40-B140	BLI30
Tips	Litija jonu	Litija jonu	Litija jonu
Akumulatora ietilpība, Ah	2	4	7,5
Nominālais spriegums, V	36	36	36
Svars, kg	0,8	1,3	1,9

GAMBARAN KESELURUHAN PRODUK



1. Pengecas bateri 40-C250
2. Pengecas bateri 40-C80
3. Penunjuk pengecasan dan ralat
4. Kabel kuasa
5. Bateri (aksesori)
6. Butang keadaan cas
7. Penunjuk ralat
8. Penunjuk suhu bateri
9. Penunjuk keadaan cas

SIMBOL PADA PRODUK



Berhati-hati dan gunakan produk dengan betul. Produk ini boleh menyebabkan kecederaan serius atau kematian kepada pengendali dan orang lain.



Baca manual pengendali dengan teliti dan pastikan bahawa anda memahami arahan sebelum penggunaan.



Produk ini mematuhi arahan EC yang berkenaan.



Produk atau pakej produk bukan bahan buangan domestik. Kitar semula produk di lokasi pelupusan yang berkenaan untuk elektrik dan elektronik.



Jauhkan unit daripada air dan hujan.



Guna dan simpan pengecas bateri di dalam bangunan sahaja.

Nota: Simbol/pelekat lain pada produk merujuk kepada keperluan pensijilan untuk sesetengah bahagian komersial.

Kerosakan produk

Kami tidak bertanggungjawab untuk kerosakan terhadap produk kami jika:

- produk tidak dibaiki dengan betul.
- produk dibaiki dengan bahagian yang bukan daripada pengilang atau tidak diluluskan oleh pengilang.

- produk mempunyai aksesori yang bukan daripada pengilang atau tidak diluluskan oleh pengilang.
- produk tidak dibaiki di pusat servis yang diluluskan atau oleh pihak berkuasa yang diluluskan.

Sokongan

Untuk sokongan tentang produk, pergi ke bahagian Sokongan pada untuk mengakses arahan, panduan penyelesaian masalah atau untuk menggunakan Layan Diri dan Pembantu Produk Husqvarna (jika tersedia dalam pasaran anda). Untuk sokongan lanjut tentang produk, rujuk wakil pembekal servis Husqvarna anda.

TAKRIFAN KESELAMATAN

Amaran, awasan dan nota digunakan untuk menunjukkan bahagian yang amat penting dalam manual.



AMARAN: Digunakan jika terdapat risiko kecederaan

atau kematian kepada pengendali atau orang sekeliling jika arahan dalam manual tidak dipatuhi.



AWAS: Digunakan jika terdapat kerosakan kepada produk, bahan lain atau kawasan berhampiran jika arahan dalam manual tidak dipatuhi.

Nota: Digunakan untuk memberikan maklumat lanjut yang perlu dalam situasi tertentu.

ARAHAN KESELAMATAN PENTING



AMARAN: Baca semua amaran keselamatan dan semua arahan. Kegagalan mematuhi semua amaran dan arahan mungkin menyebabkan kejutan elektrik, kebakaran dan/atau kecederaan serius.

- Hanya gunakan pengecas bateri 40-C80, 40-C250 untuk mengecas bateri asli Husqvarna, rujuk *DATA TEKNIKAL pada halaman 266* untuk bateri tertentu. Bateri disulitkan dengan perisian.
- Jangan gunakan bateri yang tidak boleh dicas semula.
- Jangan cuba memisahkan bahagian atau memperbaiki pengecas bateri.
- Jangan sambungkan terminal pengecas bateri kepada objek logam.

- Gunakan soket sesalur terbumi diluluskan yang tidak rosak.
- Periksa dengan kerap untuk memastikan kord kuasa tidak rosak. Putuskan sambungan pengecas bateri serta-merta jika kord kuasa rosak.
- Jika kord kuasa rosak, gantikan kord kuasa.
- Jangan angkat pengecas bateri dengan memegang kord kuasa. Untuk menanggalkan pengecas bateri dari salur kuasa, tarik keluar palam kuasa. Jangan tarik kord kuasa.
- Jauhkan semua kabel dan wayar sambungan daripada air, minyak dan bucu tajam. Pastikan kord kuasa tidak tersangkut di antara pintu, pagar atau yang seumpamanya.
- Jangan bersihkan bateri atau pengecas bateri dengan air.
- Jauhi pengecas bateri daripada kanak-kanak.
- Jangan gunakan pengecas bateri atau bateri yang rosak.
- Jangan gunakan pengecas bateri apabila terdapat risiko kilat.

- Hanya gunakan pengecas bateri di dalam bangunan dalam persekitaran dengan aliran udara yang baik dan suhu yang betul.
- Jauhi pengecas bateri daripada cahaya matahari. Jangan gunakan bateri pengecas di luar bangunan atau dalam keadaan basah.
- Jangan kendalikan pengecas bateri dengan tangan yang basah.
- Jangan gunakan pengecas bateri berhampiran bahan yang mudah terbakar atau bahan yang boleh menyebabkan kakisan. Tarik keluar palam kuasa daripada pengecas bateri jika terdapat asap atau api.
- Jangan letakkan penutup pada pengecas bateri semasa operasi.
- Perkakasan ini boleh digunakan kanak-kanak yang berumur 8 tahun ke atas dan orang dengan keupayaan fizikal, deria atau mental yang kurang atau kekurangan pengalaman dan pengetahuan jika mereka diberikan pengawasan dan arahan berkaitan penggunaan perkakasan dalam cara yang selamat dan memahami

bahaya yang mungkin berlaku. Kanak-kanak tidak boleh bermain dengan perkakas ini. Pembersihan dan penyelenggaraan tidak boleh dilakukan oleh kanak-kanak tanpa pengawasan.

Pengenalan

Terdapat prosedur berlainan untuk memasang pengecas bateri pada permukaan:

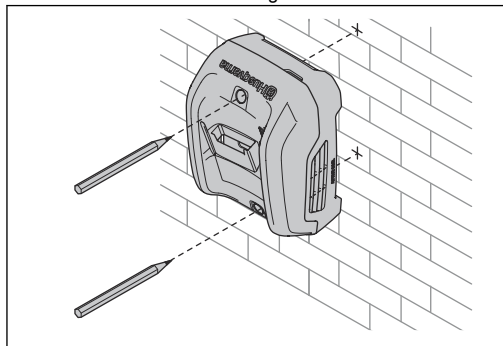
- Gunakan lubang skru khusus (40-C80, 40-C250).
- Gunakan lubang kunci khusus yang berada di bahagian belakang pengecas bateri (40-C250).

Untuk menggunakan lubang skru bagi pemasangan pada permukaan(40-C80, 40-C250)

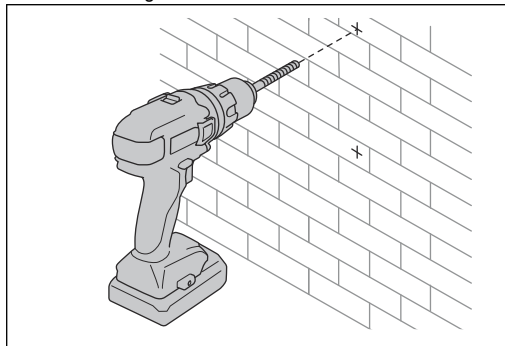


AWAS: Jangan gunakan pemutar skru elektrik untuk memasang pengecas bateri pada dinding. Pemutar skru elektrik boleh menyebabkan kerosakan pada pengecas bateri.

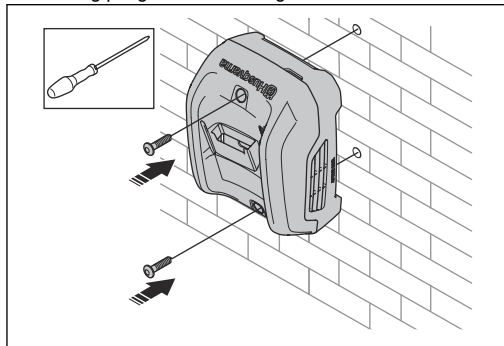
1. Tandakan kedudukan lubang.



2. Gerudi lubang.

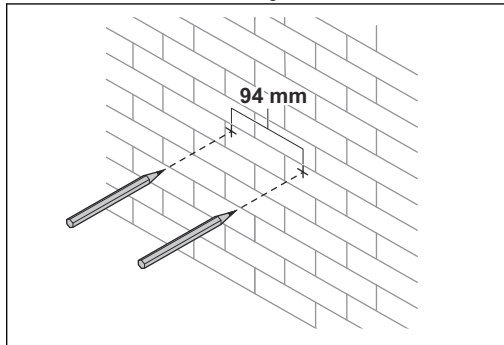


3. Pasang pengecas baterai dengan skru.

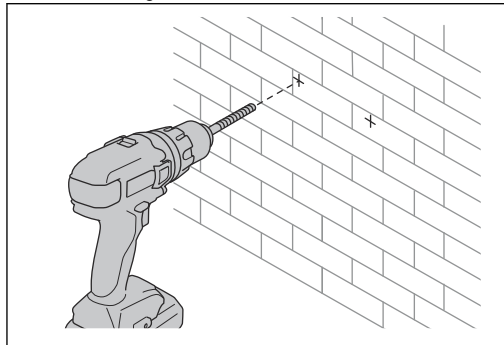


Untuk menggunakan lubang kunci bagi pemasangan pada permukaan (40-C250)

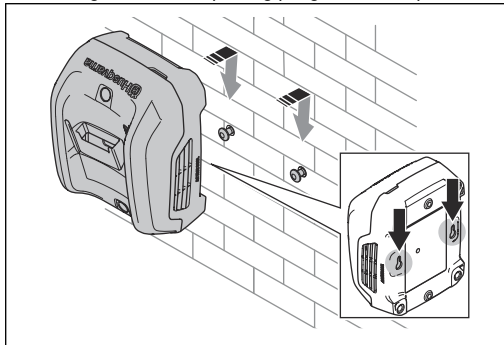
1. Tandakan kedudukan lubang.



2. Gerudi lubang.



3. Pasangkan skru dan pasang pengecas baterai pada skru.



PENGENDALIAN

- Hanya gunakan pengecas baterai apabila suhu sekeliling adalah antara 5 °C (41 °F) hingga 40 °C (104 °F).
- Bateri tidak akan dicas jika suhu bateri lebih daripada 50°C (122°F).
- Bateri tidak akan dicas jika suhu bateri lebih daripada 0°C (32°F).

Untuk mengecas bateri



AWAS: Pastikan bahawa bateri, pengecas bateri dan terminal pada bateri adalah bersih dan kering. Jangan letakkan bateri ke dalam pengecas jika bateri kotor atau basah.

1. Sambungkan pengecas bateri kepada salur keluar kuasa. Pengecas memulakan ujian fungsi automatik. Penunjuk pengecasan berkelip warna hijau 1 kali, kuning 1 kali, merah 1 kali dan kipas beroperasi sekejap.



AWAS: Hanya sambungkan pengecas bateri pada salur keluar kuasa dengan voltan dan frekuensi yang ditentukan pada plat penarafan.

2. Masukkan bateri ke dalam pengecas. Apabila penunjuk pengecasan pada pengecas bateri adalah berwarna hijau, bateri disambungkan dengan betul kepada pengecas bateri.
3. Bateri dicas sepenuhnya apabila semua penunjuk keadaan cas pada bateri dihidupkan. Tekan butang penunjuk bateri untuk menunjukkan keadaan cas bagi bateri.

Nota: Penunjuk pengecasan pada pengecas kekal berwarna hijau semasa proses pengecasan penuh.

4. Tanggalkan bateri dari pengecas bateri. Cabut palam kuasa untuk memutuskan sambungan pengecas dari salur keluar kuasa. Jangan tarik kord kuasa.

Husqvarna Connect

Husqvarna Connect merupakan aplikasi percuma untuk peranti mudah alih anda. Aplikasi Husqvarna Connect menyediakan fungsi lanjutan untuk produk Husqvarna anda.

- Maklumat lanjutan produk.
- Maklumat dan bantuan berkaitan alat ganti dan servis.

Untuk mula menggunakan Husqvarna Connect

1. Muat turun aplikasi Husqvarna Connect pada peranti mudah alih anda.
2. Daftar dalam aplikasi Husqvarna Connect.
3. Ikut langkah yang diarahkan dalam aplikasi Husqvarna Connect untuk menyambungkan dan mendaftarkan produk.

Nota: Aplikasi Husqvarna Connect tidak tersedia untuk muat turun di semua pasaran. Rujuk dengan pembekal servis anda untuk maklumat lanjut.

PENYELESAIAN MASALAH

Gejala	Kerosakan yang mungkin berlaku	Prosedur yang mungkin berlaku
Penunjuk pengecasan pada pengecas adalah berwarna kuning. Penunjuk ralat bateri berkelip atau penunjuk suhu bateri adalah hidup.	Sisihan suhu, bateri terlalu sejuk atau terlalu panas untuk digunakan atau dicas.	Jika bateri terlalu panas, biarkan bateri bersambung kepada Pengecas. Kipas terbina dalam pengecas akan mengurangkan suhu bateri. Apabila bateri mencapai suhu yang disyorkan, pengecasan akan bermula secara automatik. Jika bateri terlalu sejuk, alihkan bateri ke dalam bangunan. Apabila bateri mencapai suhu yang disyorkan, teruskan pengecasan. Patuhi julat suhu untuk pengendalian, rujuk <i>PENGENDALIAN pada halaman 262</i>. Jauhkan pengecas daripada cahaya matahari. Jika masalah berterusan, rujuk wakil pembekal servis Husqvarna anda.
Penunjuk pengecasan pada pengecas adalah berwarna kuning. Penunjuk ralat bateri pada bateri dihidupkan.	Bateri mempunyai ralat kritikal.	Rujuk pembekal servis Husqvarna anda.

Gejala	Kerosakan yang mungkin berlaku	Prosedur yang mungkin berlaku
Penunjuk pengecasan pada pengecas adalah berwarna merah.	Pengecas mempunyai ralat kritikal.	Rujuk pembekal servis Husqvarna anda.

PEMINDAHAN DAN PENYIMPANAN

- Cabut palam kuasa dan tanggalkan bateri daripada pengecas bateri.
- Pastikan produk diikat dengan selamat semasa pengangkutan untuk mengelakkan kerosakan dan kemalangan.
- Simpan produk dalam kawasan yang dikunci untuk menghalang akses kanak-kanak atau orang yang tidak diluluskan.
- Letak produk di tempat yang kering, bebas fros dan ruang yang bersih dengan suhu yang betul.
- Letakkan produk dalam storan yang suhunya adalah antara 5 °C (41 °F) hingga 25 °C (77 °F). Jauhi produk daripada cahaya matahari.
- Jauhkan bateri daripada pengecas bateri semasa disimpan.

Pembuangan

Simbol berikut bermaksud produk tersebut bukan merupakan bahan buangan domestik. Kitar semula produk melalui sistem pengumpulan tempatan anda untuk peralatan elektrik dan elektronik. Tindakan ini menyumbang kepada pengurusan akhir hayat yang betul bagi bahan buangan. Untuk maklumat, hubungi pihak berkuasa tempatan, perkhidmatan bahan buangan domestik, wakil penjual atau peruncit anda. Pelupusan yang tidak betul mungkin mempunyai kesan negatif pada alam sekitar dan kesihatan manusia, disebabkan oleh potensi kehadiran bahan yang berbahaya.



Nota: Simbol yang ditunjukkan pada produk atau pakej produk.

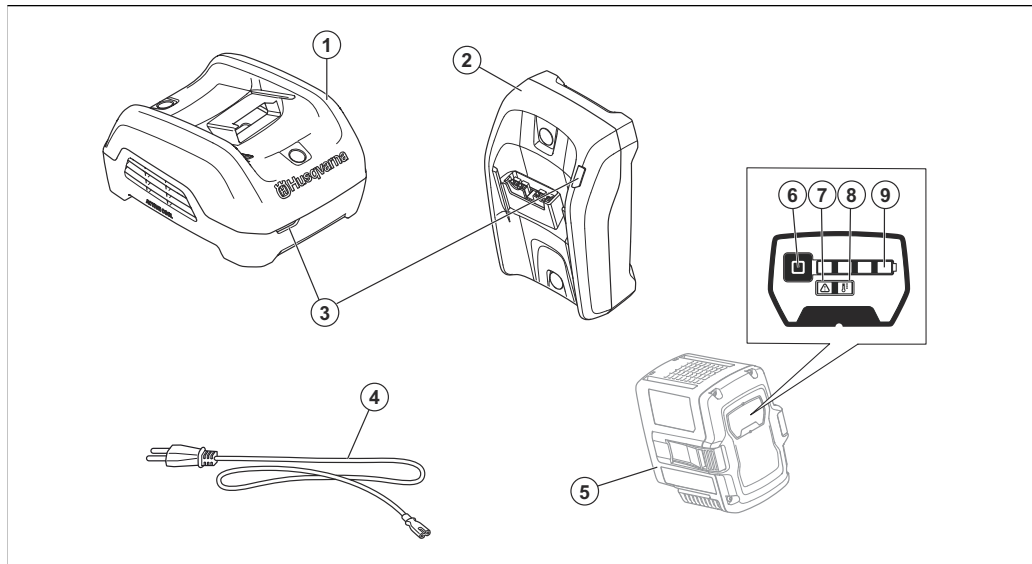
DATA TEKNIKAL

Untuk data teknikal, rujuk kepada plat penarafan pengecas bateri.

Jadual

Bateri	40-B70	40-B140	BLi30
Jenis	Litium-ion	Litium-ion	Litium-ion
Kapasiti bateri, Ah	2	4	7.5
Voltan nominal, V	36	36	36
Berat, kg	0.8	1.3	1.9

PRODUCTOVERZICHT



1. Acculader 40-C250
2. Acculader 40-C80
3. Laad- en foutindicator
4. Snoer
5. Accu (accessoire)
6. Knop laadstatus
7. Foutindicator
8. Indicator accutemperatuur
9. Laadstatuslampje

SYMBOLEN OP HET PRODUCT



Wees voorzichtig en gebruik het product op de juiste manier. Dit product kan ernstig of fataal letsel toebrengen aan de gebruiker of anderen.



Lees de bedieningshandleiding zorgvuldig door en zorg dat u de instructies hebt begrepen voordat u het product gebruikt.



Het product voldoet aan de geldende EG-richtlijnen.



Het product of de verpakking ervan is geen huishoudelijk afval. Lever het in bij een geschikte verwijderingslocatie voor elektrische en elektronische apparatuur.



Houd het apparaat uit de buurt van water en regen.



Bewaar en gebruik de acculader alleen binnen.

Let op: Andere symbolen/stickers op het product hebben betrekking op certificeringseisen voor een aantal commerciële markten.

Schade aan het product

We zijn niet verantwoordelijk voor schade aan ons product als:

- het product niet goed is gerepareerd.

- het product is gerepareerd met onderdelen die niet van de fabrikant afkomstig zijn, of onderdelen die niet zijn goedgekeurd door de fabrikant.
- het product een accessoire bevat dat niet afkomstig is van de fabrikant of niet is goedgekeurd door de fabrikant.
- het product niet is gerepareerd door een erkend servicepunt of door een erkende autoriteit.

Ondersteuning

Voor ondersteuning over het product gaat u naar het gedeelte Ondersteuning op voor instructies, handleidingen voor probleemoplossing of om de Husqvarna Self-service en de Productzoeker te gebruiken (indien beschikbaar in uw markt). Neem contact op met uw Husqvarna-servicedealer voor ondersteuning met betrekking tot het product.

VEILIGHEIDSDEFINITIES

Waarschuwingen, voorzorgsmaatregelen en opmerkingen worden gebruikt om

te wijzen op belangrijke delen van de handleiding.



WAARSCHUWING: Wordt gebruikt om te wijzen op de kans op ernstig of fataal letsel voor de gebruiker of omstanders wanneer de instructies in de handleiding niet worden gevolgd.



OPGELET: Wordt gebruikt indien er een risico bestaat op schade aan het product en andere eigendommen

of aan de omgeving
wanneer de instructies in
de handleiding niet worden
gevolgd.

Let op: Geven verdere informatie
die nodig is in een bepaalde
situatie.

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES



WAARSCHUWING:
Lees alle
veiligheidswaarschuwingen

en alle instructies.
Het niet opvolgen van
de waarschuwingen en
instructies kan leiden
tot elektrische schokken,
brand en/of ernstig letsel.

- Gebruik de acculader 40-C80, 40-C250 alleen om Husqvarna originele accu's op te laden, zie *TECHNISCHE GEGEVENS op pagina 279* voor specifieke accu's. De accu's zijn voorzien van softwarematige encryptie.
- Gebruik geen niet-oplaadbare accu's.

- Probeer de acculader niet te demonteren of repareren.
- Verbind de contacten van de acculader niet met metalen objecten.
- Gebruik een goedgekeurde geaarde wandcontactdoos die niet beschadigd is.
- Controleer regelmatig of de voedingskabel niet is beschadigd. Koppel de acculader onmiddellijk los als de voedingskabel is beschadigd.
- Vervang de voedingskabel als deze is beschadigd.
- Til de acculader niet op aan de voedingskabel. Trek aan de stekker om de acculader uit het stopcontact te halen. Trek niet aan de voedingskabel.
- Houd alle kabels en verlengsnoeren uit de buurt van water, olie en scherpe kanten. Let op dat de voedingskabel niet bekneld raakt tussen deuren, hekken en dergelijke.
- Reinig de accu of acculader nooit met water.
- Houd de acculader buiten het bereik van kinderen.

- Gebruik geen beschadigde acculader of accu.
- Gebruik de acculader niet bij kans op onweer.
- Gebruik de acculader alleen binnenshuis in een omgeving met een goede luchtstroom en de juiste temperatuur.
- Houd de accu uit direct zonlicht. Gebruik de acculader niet buitenshuis of onder natte omstandigheden.
- Gebruik de acculader niet met natte handen.
- Gebruik de acculader niet in de buurt van brandbare

materialen of materialen die corrosie kunnen veroorzaken. Haal de voedingsstekker van de acculader uit het stopcontact bij rookontwikkeling of brand.

- Bedek de acculader tijdens gebruik niet.
- Het apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en ouder en andere personen die ondanks hun fysieke, sensorische of geestelijke handicap of gebrek aan ervaring en kennis onder toezicht of instructie van een verantwoordelijke persoon in staat zijn veilig gebruik te

maken van het apparaat en op de hoogte zijn van alle gevaren. Kinderen mogen niet spelen met het apparaat. Kinderen mogen het apparaat niet zonder toezicht reinigen of onderhouden.

Inleiding

Er zijn verschillende procedures om de acculader aan een oppervlak te installeren:

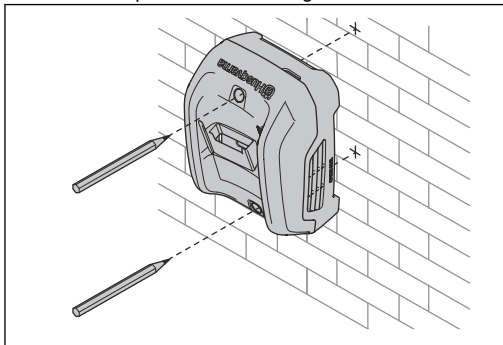
- Gebruik de speciale schroefgaten (40-C80, 40-C250).
- Gebruik de speciale schroefgaten aan de achterzijde van de acculader (40-C250).

De schroefgaten te gebruiken voor installatie aan een oppervlak (40-C80, 40-C250)

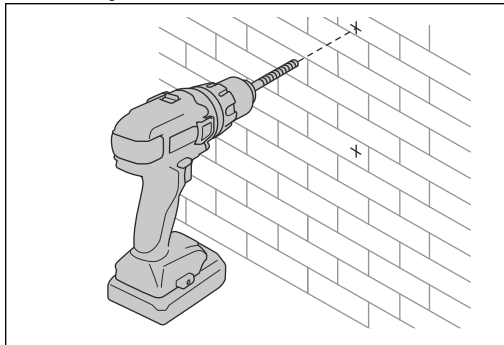


OPGELET: Gebruik geen elektrische schroevendraaier om de acculader aan de wand te bevestigen. Een elektrische schroevendraaier kan de acculader beschadigen.

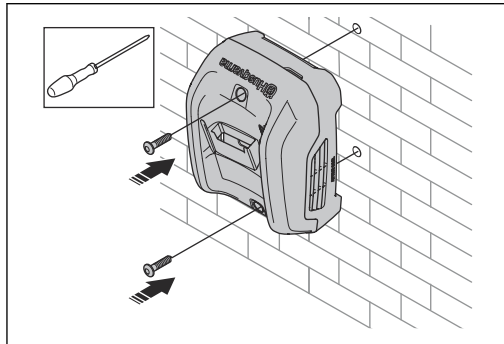
1. Markeer de posities van de boorgaten.



2. Boor de gaten.

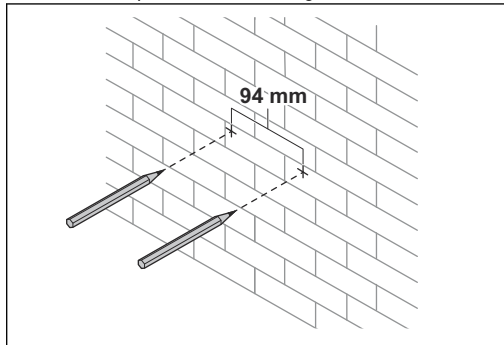


3. Monteer de acculader met de schroeven.

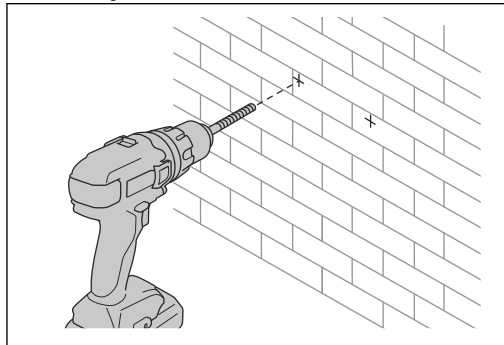


De sleutelgaten te gebruiken voor installatie aan een oppervlak (40-C250)

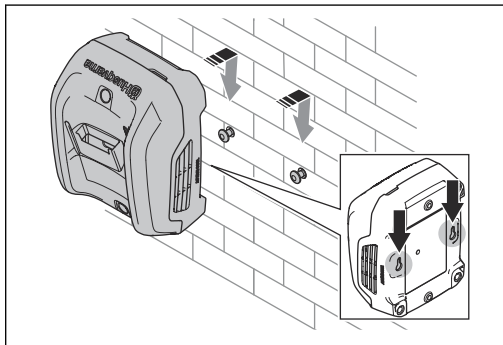
1. Markeer de posities van de boorgaten.



2. Boor de gaten.



3. Bevestig de schroeven en monteer de acculader op de schroeven.



BEDIENING

- Gebruik de acculader alleen als de omgevingstemperatuur tussen 5 °C en 40 °C ligt.
- De accu wordt niet opgeladen als de temperatuur van de accu hoger is dan 50 °C.
- De accu wordt niet opgeladen als de temperatuur van de accu lager is dan 0 °C.

De accu opladen



OPGELET: Zorg ervoor dat de accu, de acculader en de aansluitingen van de accu schoon en droog zijn. Plaats de accu niet in de acculader als deze vuil of nat is.

1. Sluit de acculader aan op een stopcontact. De lader start een automatische werkingstest. De oplaadindicator knippert 1 keer groen, 1 keer geel, 1 keer rood en de ventilator werkt kort.



OPGELET: Sluit de acculader alleen aan op een stopcontact waarvan de spanning en frequentie overeenkomen met de specificaties op het productplaatje.

2. Plaats de accu in de lader. Wanneer de laadindicator op de lader groen brandt, is de accu goed aangesloten op de acculader.
3. De accu is volledig opgeladen wanneer alle oplaadstatusindicatoren op de accu branden. Druk op de accu-indicatorknop voor informatie over de oplaadstatus van de accu.

Let op: De oplaadindicator op de lader blijft groen tijdens het volledige oplaadproces.

4. Haal de accu uit de lader. Haal de stekker uit het stopcontact om de lader van het stopcontact los te koppelen. Trek niet aan de voedingskabel.

Husqvarna Connect

Husqvarna Connect is een gratis app voor uw mobiele apparaat. De Husqvarna Connect-app biedt uitgebreide functies voor uw Husqvarna-product.

- Uitgebreide productinformatie.
- Informatie over, en hulp bij, onderdelen en onderhoud van uw product.

Husqvarna Connect gebruiken

1. Download de Husqvarna Connect-app op uw mobiele apparaat.
2. Registreer in de Husqvarna Connect-app.
3. Volg de instructies in de Husqvarna Connect-app om verbinding te maken met het product en dit te registreren.

Let op: De Husqvarna Connect-app kan niet in alle markten worden gedownload. Neem voor meer informatie contact op met uw servicedealer.

PROBLEMEN OPLOSSEN

Symptomen	Mogelijke fouten	Mogelijke procedure
De oplaadindicator op de oplader is geel. De accufoutindicator op de accu brandt of de accutemperatuurindicator is aan.	Temperatuurafwijking, de accu is te koud of te heet om te gebruiken of te laden.	Als de accu te heet is, laat u deze aangesloten op de lader. De ingebouwde ventilator van de lader verlaagt de temperatuur van de accu. Wanneer de accu de aanbevolen temperatuur heeft, begint het opladen automatisch. Als de accu te koud is, brengt u deze naar binnen. Wanneer de accu de aanbevolen temperatuur heeft, gaat u verder met opladen. Houd u aan het temperatuurbereik voor gebruik, zie <i>BEDIENING op pagina 276</i>. Houd de lader uit direct zonlicht. Als het probleem zich blijft voordoen, neemt u contact op met uw Husqvarna-servicedealer.
De oplaadindicator op de oplader is geel. De accufoutindicator op de accu brandt.	De accu heeft een kritieke fout.	Neem contact op met uw Husqvarna servicedealer.
De oplaadindicator op de oplader is rood.	De oplader heeft een kritieke fout.	Neem contact op met uw Husqvarna servicedealer.

TRANSPORT EN OPSLAG

- Haal de stekker uit het stopcontact en verwijder de accu uit de lader.
- Zet het product tijdens het vervoer veilig vast om schade en ongevallen te voorkomen.
- Bewaar het product in een afgesloten ruimte om toegang door kinderen of onbevoegde personen te verhinderen.
- Plaats het product in een droge, vorstvrije en schone ruimte met de juiste temperatuur.
- Sla het product op bij temperaturen tussen 5 °C en 25 °C. Houd het product buiten uit het zonlicht.
- Bewaar de accu niet in de buurt van de acculader.

Afvoer

Het symbool betekent dat het product geen huishoudelijk afval is. Lever het in bij uw lokale inzamelsysteem voor elektrische en elektronische apparatuur. Dit draagt bij aan

een goed afvalbeheer aan het einde van de levensduur. Neem contact op met de plaatselijke autoriteiten, de afvalverwerkingsdienst, uw dealer of verkoper voor meer informatie. Onjuiste afvoer kan een potentieel negatief effect hebben op het milieu en de volksgezondheid vanwege de mogelijke aanwezigheid van gevaarlijke stoffen.



Let op: Het symbool staat op het product of op de verpakking van het product.

TECHNISCHE GEGEVENS

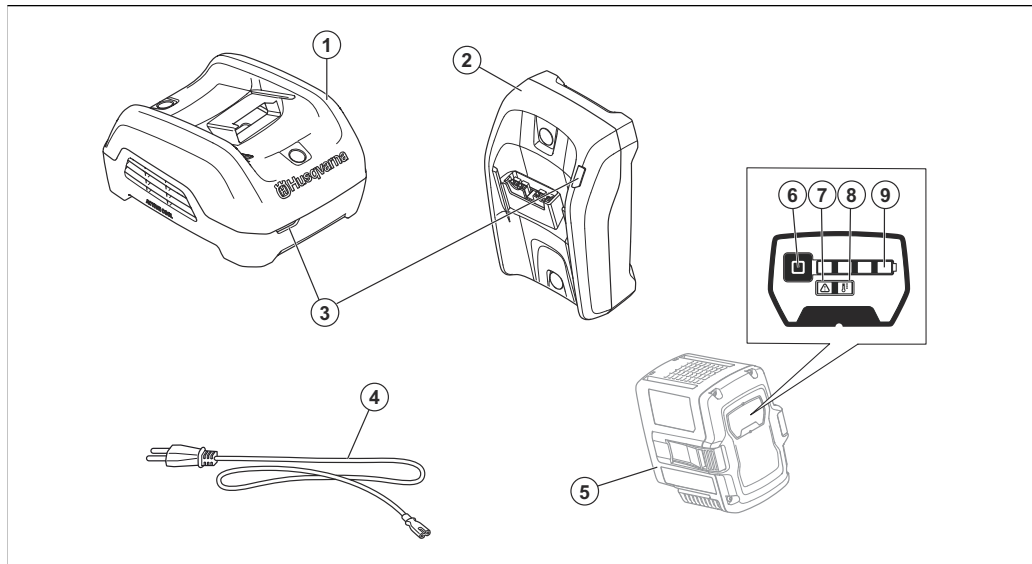
Raadpleeg het productplaatje van de acculader voor technische gegevens.

Tabel

Accu	40-B70	40-B140	BLi30
Type	Lithium-ion	Lithium-ion	Lithium-ion

Accu	40-B70	40-B140	BLi30
Accucapaciteit, Ah	2	4	7,5
Nominale spanning, V	36	36	36
Gewicht, kg	0,8	1,3	1,9

PRODUKTOVERSIKT



1. Batterilader 40-C250
2. Batterilader 40-C80
3. Indikator for lading og feil
4. Strømledning
5. Batteri (tilbehør)
6. Ladestatusknapp
7. Feilindikator
8. Temperaturindikator for batteri
9. Indikator for ladestatus

SYMBOLER PÅ PRODUKTET



Vær forsiktig, og bruk produktet riktig. Dette produktet kan føre til alvorlig personskade eller død for operatøren eller andre.



Les nøye gjennom bruksanvisningen, og sørg for at du har forstått instruksjonene før bruk.



Dette produktet samsvarer med gjeldende EC-direktiver.



Produktet og produktemballasjen er ikke restavfall. Lever det til et godkjent gjenvinningsanlegg for elektrisk og elektronisk utstyr.



Hold enheten unna vann og regn.



Batteriladeren skal bare brukes og oppbevares innendørs.

Merk: Øvrige symboler/klistremerker angitt på produktet gjelder sertifiseringskrav for enkelte markeder.

Skader på produktet

Vi er ikke ansvarlige for skader på produktet vårt hvis:

- produktet er reparert på feil måte
- produktet er reparert med deler som ikke kommer fra produsenten eller som ikke er godkjent av produsenten

- produktet har et tilbehør som ikke kommer fra produsenten eller som ikke er godkjent av produsenten
- produktet ikke er reparert på et godkjent servicesenter eller av en godkjent aktør

Støtte

Hvis du vil ha hjelp med produktet, kan du gå til Støtte-delen på for å få tilgang til instruksjoner og feilsøkningsveiledninger eller bruke Husqvarna Self-Service og produktassistenten (hvis tilgjengelig i markedet ditt). Hvis du ønsker mer støtte for produktet, kan du snakke med Husqvarna-serviceforhandleren din.

SIKKERHETSDEFINISJONER

Advarsler, oppfordringer og merknader brukes for å understreke spesielt viktige deler av bruksanvisningen.



ADVARSEL: Brukes hvis det er fare for personskade

eller død for brukeren eller andre personer om instruksjonene i håndboken ikke følges.



OBS: Brukes hvis det er fare for skade på produktet, annet materiell eller nærliggende områder om instruksjonene i håndboken ikke følges.

Merk: Brukes for å gi mer nødvendig informasjon for en spesifikk situasjon.

VIKTIGE SIKKERHETSINSTRUKSJONER



ADVARSEL: Les alle sikkerhetsadvarsler og instruksjoner. Hvis du ikke overholder advarslene og instruksjonene, kan dette føre til elektrisk støt, brann og/eller alvorlig personskade.

- Bruk bare batteriladeren 40-C80, 40-C250 til å lade originale Husqvarna-batterier. Se *TEKNISKE DATA på*

side 292 for bestemte batterier. Batteriene er programvarekryptert.

- Ikke bruk ikke-oppladbare batterier.
- Ikke prøv å demontere eller reparere batteriladeren.
- Ikke la batteriladerkontaktene berøre metallgjenstander.
- Bruk en godkjent jordnet stikkontakt som ikke er skadet.
- Kontroller regelmessig at strømledningen ikke er skadet. Koble umiddelbart fra batteriladeren hvis strømledningen er skadet.

- Hvis strømledningen er skadet, må den skiftes ut.
- Ikke løft batteriladeren etter strømledningen. Trekk ut støpselet for å koble batteriladeren fra et strømuttak. Ikke dra i ledningen.
- Hold alle ledninger og skjøteledninger borte fra vann, olje og skarpe kanter. Pass på at strømledningen ikke kommer i klem i dører, gjerder eller lignende.
- Ikke rengjør batteriet eller batteriladeren med vann.
- Oppbevar batteriladeren utilgjengelig for barn.
- Ikke bruk en batterilader eller et batteri som er skadet.
- Ikke bruk batteriladeren når det er fare for lynnedslag.
- Bruk bare batteriladeren innendørs i et miljø med god luftsirkulasjon og riktig temperatur.
- Batteriladeren må holdes unna sollys. Ikke bruk batteriladeren utendørs eller under våte forhold.
- Ikke håndter batteriladeren med våte hender.

- Ikke bruk batteriladeren i nærheten av brennbare materialer eller materialer som kan forårsake korrosjon. Trekk ut støpselet til batteriladeren hvis det oppstår røyk eller brann.
- Ikke dekk til batteriladeren under bruk.
- Apparatet kan brukes av barn over 8 år og personer med nedsatte fysiske og mentale evner eller personer uten erfaring eller kunnskap hvis de får tilsyn eller instruksjoner om hvordan de bruker apparatet på en sikker måte, og forstår

farene ved bruken. Barn skal ikke leke med apparatet. Rengjøring og vedlikehold skal ikke utføres av barn uten tilsyn.

Innledning

Det er forskjellige fremgangsmåter for å montere batteriladeren på en overflate:

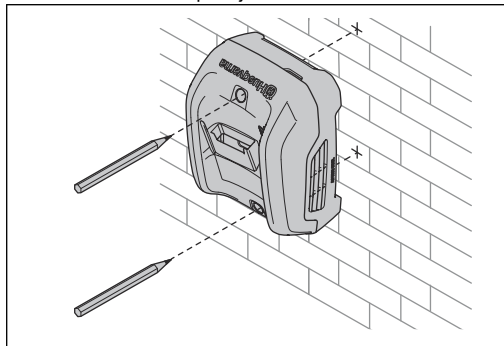
- Bruk de dedikerte skruehullene (40-C80, 40-C250).
- Bruk de dedikerte nøkkelhullene som er på baksiden av batteriladeren (40-C250).

Slik bruker du skruehullene til montering på en overflate (40-C80, 40-C250)

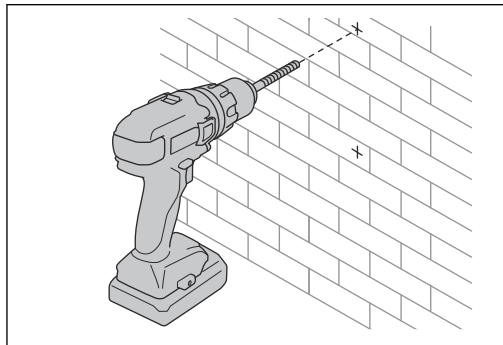


OBS: Ikke bruk en elektrisk skrutrekker til å montere batteriladeren på vegg. En elektrisk skrutrekker kan skade batteriladeren.

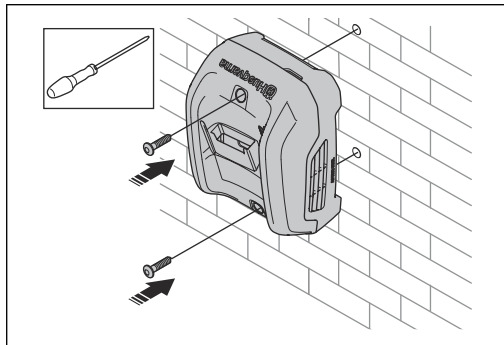
1. Merk borehullenes posisjon.



2. Bor hullene.

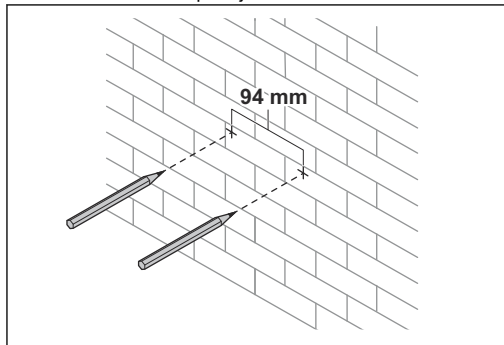


3. Monter batteriladeren med skruer.

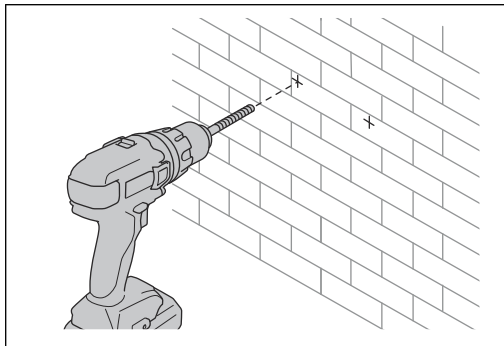


Slik bruker du nøkkelhullene til montering på en overflate (40-C250)

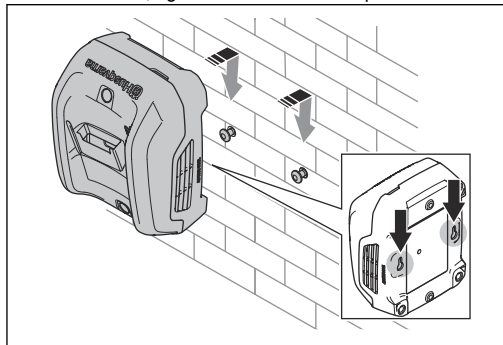
1. Merk borehullenes posisjon.



2. Bor hullene.



3. Fest skruene, og monter batteriladeren på skruene.



DRIFT

- Bruk batteriladeren bare i omgivelsestemperaturer fra 5 °C (41 °F) til 40 °C (104 °F).
- Batteriet lades ikke hvis batteritemperaturen er på over 50 °C (122 °F).
- Batteriet lades ikke hvis batteritemperaturen er på over 0 °C (32 °F).

Slik lader du batteriet



OBS: Kontroller at batteriet, batteriladeren og kontaktene på batteriet er rene og tørre. Ikke sett batteriet i batteriladeren hvis det er skittent eller vått.

1. Koble batteriladeren til en stikkontakt. Laderen starter en automatisk funksjonstest. Ladeindikatoren blinker grønt 1 gang, gul 1 gang, rød 1 gang, og viften går kort.



OBS: Batteriladeren skal bare kobles til et strømuttak med den spenningen og frekvensen som er angitt på typeskiltet.

2. Sett batteriet i laderen. Når ladeindikatoren på laderen er grønn, er batteriet riktig koblet til batteriladeren.
3. Batteriet er fulladet når alle ladeindikatorene på batteriet lyser. Trykk på batteriindikatorknappen for å vise batteriets ladestatus.

Merk: Ladeindikatoren på laderen forblir grønn under hele ladeprosessen.

4. Fjern batteriet fra laderen. Trekk i støpselet for å ta laderen ut av strømuttaket. Ikke dra i ledningen.

Husqvarna Connect

Husqvarna Connect er en kostnadsfri app for mobilenheten din. Husqvarna Connect-appen gir utvidede funksjoner for Husqvarna-produktet ditt.

- utvidet produktinformasjon
- informasjon om og hjelp med produktdele og service

Slik begynner du å bruke Husqvarna Connect

1. Last ned Husqvarna Connect-appen på mobilenheten din.
2. Utfør registrering i Husqvarna Connect-appen.
3. Følg instruksjonene i Husqvarna Connect-appen for å koble til og registrere produktet.

Merk: Husqvarna Connect-appen er ikke tilgjengelig for nedlasting i alle markeder. Kontakt serviceforhandleren din for mer informasjon.

FEILSØKING

Symptomer	Mulige feil	Mulig fremgangsmåte
Ladeindikatoren på laderen er gul. Indikatoren for batterifeil blinker eller indikatoren for batteritemperatur er på.	Temperaturavvik – Batteriet er for kaldt eller for varmt for bruk eller lading.	Hvis batteriet er for varmt, må du holde det tilkoblet laderen. Den innebygde viften på laderen reduserer temperaturen på batteriet. Når batteriet har anbefalt temperatur, starter ladingen automatisk. Hvis batteriet er for kaldt, flytter du det innendørs. Når batteriet har den anbefalte temperaturen, fortsetter du ladingen. Følg temperaturområdet for drift, se <i>DRIFT på side 289</i> . Laderen må holdes unna sollys. Hvis problemet vedvarer, må du kontakte Husqvarna-serviceforhandleren.
Ladeindikatoren på laderen er gul. Indikatoren for batterifeil på batteriet er på.	Batteriet har en kritisk feil.	Ta kontakt med Husqvarna-serviceforhandleren din.
Ladeindikatorer på laderen lyser rødt.	Laderen har en kritisk feil.	Ta kontakt med Husqvarna-serviceforhandleren din.

TRANSPORT OG OPPBEVARING

- Koble fra støpselet og ta batteriet ut av laderen.

- Sørg for sikkert feste av produktet under transport for å unngå skader og ulykker.

- Oppbevar produktet på et låst sted for å hindre tilgang for barn eller personer som ikke er godkjent.
- Plasser produktet på et tørt, frostfritt og rent sted med riktig temperatur.
- Oppbevar produktet på et sted der temperaturen er på mellom 5 °C (41 °F) and 25 °C (77 °F). Produktet må holdes unna sollys.
- Hold batteriet og batteriladeren separert under oppbevaring.

Kassering

Symbolet indikerer at produktet ikke er husholdningsavfall. Lever produktet til gjenvinning ved hjelp av det lokale innsamlingssystemet for elektrisk og elektronisk utstyr. Dette bidrar til riktig avfallshåndtering ved slutten av levetiden. Kontakt lokale myndigheter, tjenester for

husholdningsavfall, forhandleren eller utsalgsstedet for informasjon. Feil avhending kan ha en potensiell negativ effekt på miljøet og menneskers helse på grunn av farlige stoffer.



Merk: Symbolet vises på produktet eller produktets emballasje.

TEKNISKE DATA

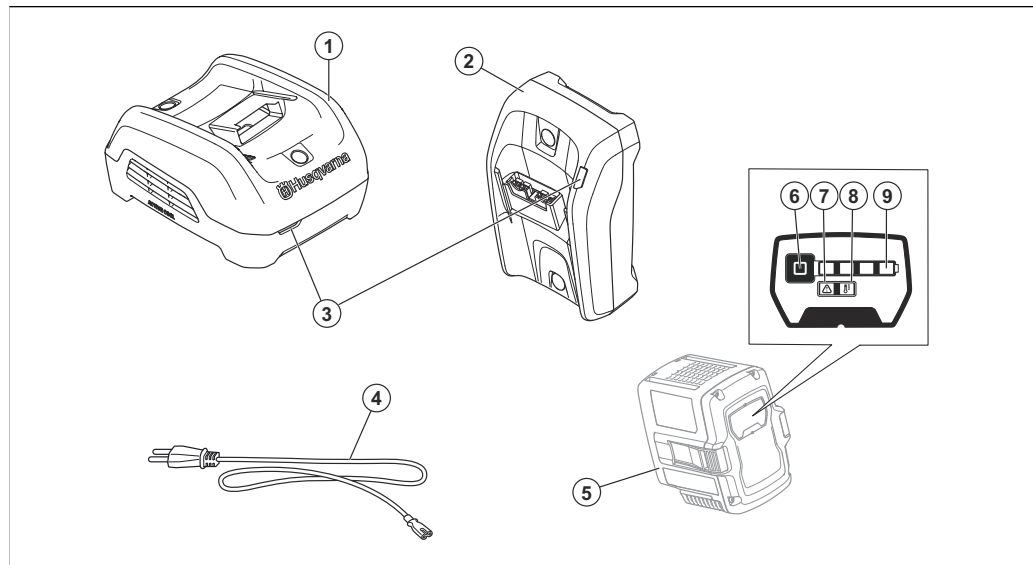
For informasjon om tekniske data kan du se typeskiltet på batteriladeren.

Tabell

Batteri	40-B70	40-B140	BLi30
Type	Litium-ion	Litium-ion	Litium-ion
Batterikapasitet, Ah	2	4	7,5

Batteri	40-B70	40-B140	BLi30
Nominell spenning, V	36	36	36
Vekt, kg	0,8	1,3	1,9

PRZEGLĄD PRODUKTU



1. Ładowarka do akumulatora 40-C250
2. Ładowarka do akumulatora 40-C80
3. Ładowanie i wskaźnik błędu
4. Przewód zasilający
5. Akumulator (akcesorium)
6. Przycisk poziomu naładowania
7. Wskaźnik błędu
8. Wskaźnik temperatury akumulatora
9. Wskaźnik poziomu naładowania

SYMBOLE ZNAJDUJĄCE SIĘ NA PRODUKCIE



Należy zachować ostrożność i prawidłowo korzystać z produktu. Produkt może spowodować poważne obrażenia ciała lub śmierć operatora lub innych osób.



Przed przystąpieniem do pracy należy dokładnie i ze zrozumieniem zapoznać się z treścią niniejszej instrukcji obsługi.



Produkt jest zgodny z odpowiednimi dyrektywami WE.



Tego produktu ani opakowania nie można traktować jak odpadów domowych. Należy poddawać je recyklingowi we właściwym punkcie zbiórki sprzętu elektrycznego i elektronicznego.



Należy chronić urządzenie przed działaniem wody i deszczu.



Ładowarkę używać i przechowywać wyłącznie wewnątrz.

Uwaga: Pozostałe symbole/naklejki samoprzylepne umieszczone na produkcie dotyczą wymogów związanych z certyfikatami w niektórych obszarach komercyjnych.

Uszkodzenie produktu

Nie odpowiadamy za uszkodzenia naszego produktu, w przypadku gdy:

- produkt jest nieprawidłowo naprawiany.

- produkt jest naprawiany przy użyciu części nie pochodzących od producenta lub niezatwierdzonych przez producenta.
- produkt jest wyposażony w akcesoria nie pochodzące od producenta lub niezatwierdzone przez producenta.
- produkt nie jest naprawiany w autoryzowanym centrum serwisowym lub przez autoryzowaną placówkę.

Wsparcie

W celu uzyskania pomocy technicznej dotyczącej produktu należy przejść do sekcji Wsparcie na , aby uzyskać dostęp do instrukcji oraz przewodników rozwiązywania problemów lub skorzystać z usługi Self-Service Husqvarna i asystenta produktu (jeśli jest dostępny na danym rynku). Dodatkową pomoc techniczną dotyczącą produktu można uzyskać w swoim punkcie serwisowym Husqvarna.

DEFINICJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Ostrzeżenia, uwagi i informacje są używane do zwrócenia uwagi

na szczególnie ważne sekcje instrukcji obsługi.



OSTRZEŻENIE: Stosuje się, gdy istnieje ryzyko poważnych obrażeń lub śmierci operatora albo osób postronnych w wyniku nieprzestrzegania instrukcji obsługi.



UWAGA: Stosuje się, gdy istnieje ryzyko uszkodzenia produktu, innych materiałów lub

otoczenia w wyniku
nieprzestrzegania instrukcji
obsługi.

Uwaga: Stosuje się, aby
przekazać więcej informacji, które
są przydatne w danej sytuacji.

WAŻNE ZALECENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA



OSTRZEŻENIE: Należy
dokładnie przeczytać
wszystkie ostrzeżenia

i instrukcje.

Niezastosowanie się do
ostrzeżeń i instrukcji może
spowodować porażenie
prądem, pożar i/lub
poważne obrażenia.

- Do ładowania oryginalnych
akumulatorów Husqvarna
należy używać wyłącznie
ładowarki 40-C80, 40-C250.
Informacje na temat
określonych akumulatorów
można znaleźć w części *DANE
TECHNICZNE* na stronie 306.

Akumulatory są zabezpieczone szyfrem programowym.

- Nie używać baterii jednorazowego użytku.
- Nie należy podejmować prób rozmontowania lub naprawy ładowarki.
- Nie należy zwierzać styków ładowarki metalowymi przedmiotami.
- Należy używać zatwierdzonego i uziemionego gniazda sieciowego, które nie jest uszkodzone.
- Należy regularnie sprawdzać przewód zasilający pod

kątem uszkodzeń. Jeśli przewód jest uszkodzony, należy natychmiast odłączyć ładowarkę.

- Wymienić przewód zasilający, jeżeli jest uszkodzony.
- Nie podnosić ładowarki do akumulatora za przewód zasilający. Aby odłączyć ładowarkę do akumulatora od gniazda zasilania, należy wyciągnąć wtyczkę. Nie ciągnąć za przewód zasilający.
- Należy chronić wszystkie przewody i przedłużacze przed działaniem wody, olejów oraz przedmiotów o ostrych

krawędziach. Należy także uważać, aby przewód zasilający nie uległ zakleszczeniu w drzwiach, płotach itp.

- Do czyszczenia akumulatora i ładowarki nie należy używać wody.
- Należy przechowywać ładowarkę z dala od dzieci.
- Nie należy używać uszkodzonej ładowarki lub akumulatora.
- Nie należy używać ładowarki w miejscu, w którym istnieje ryzyko wystąpienia wyładowania atmosferycznego.

- Ładowarkę do akumulatora należy używać wyłącznie w pomieszczeniach o dobrej wentylacji i właściwej temperaturze.
- Nie należy wystawiać ładowarki na działanie promieni słonecznych. Nie należy używać ładowarki na zewnątrz lub w wilgotnym otoczeniu.
- Nie wolno chwytać ładowarki mokrymi rękoma.
- Nie używać ładowarki do akumulatora w pobliżu łatwopalnych materiałów lub materiałów, które mogą powodować korozję. W razie

zauważenia dymu lub ognia należy odłączyć ładowarkę od źródła zasilania.

- Nie należy przykrywać ładowarki podczas jej działania.
- Urządzenie to może być używane przez dzieci, które ukończyły 8. rok życia, oraz przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i wiedzy, jeśli są one pod nadzorem lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego użytkowania

urządzenia i rozumieją wiążące się z nim zagrożenia.

Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Dzieci nie mogą bez nadzoru czyścić urządzenia ani przeprowadzać jego konserwacji.

Wstęp

Istnieją różne procedury montażu ładowarki na powierzchni:

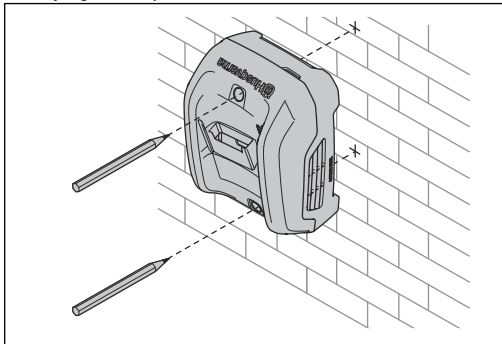
- Z wykorzystaniem specjalnych otworów na śruby (40-C80, 40-C250).
- Z wykorzystaniem specjalnych otworów w kształcie dziurki od klucza, które znajdują się z tyłu ładowarki (40-C250).

Procedura z wykorzystaniem otworów na śruby do montażu na powierzchni (40-C80, 40-C250)

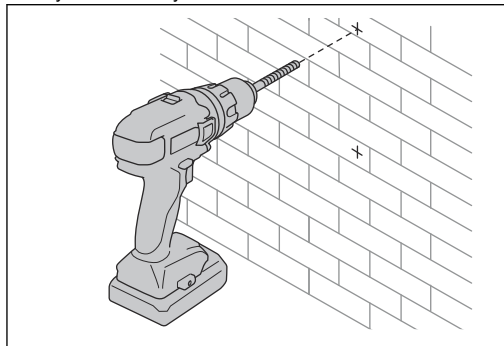


UWAGA: Do montażu ładowarki na ścianie nie należy używać śrubokręta elektrycznego. Śrubokręt elektryczny może spowodować uszkodzenie ładowarki.

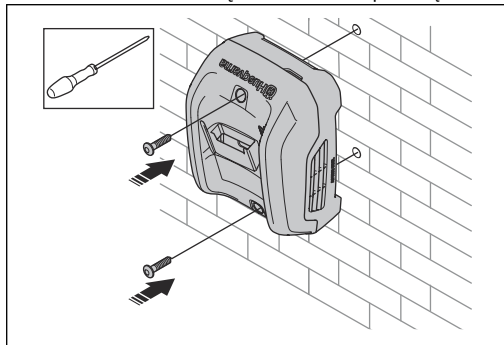
1. Wyregulować położenie otworów.



2. Wywiercić otwory.

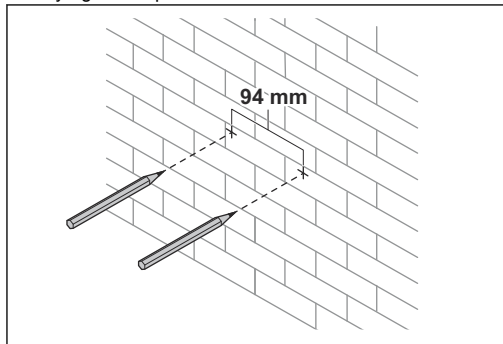


3. Zamontować ładowarkę akumulatora za pomocą śrub.

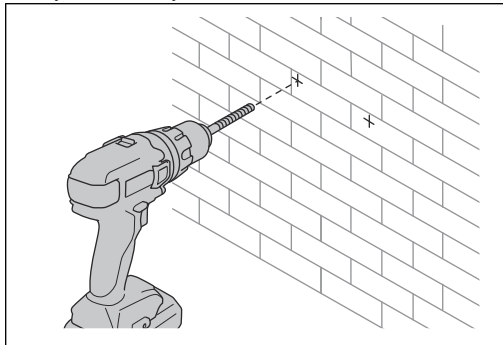


Procedura z wykorzystaniem otworów w kształcie dziurki od klucza do montażu na powierzchni (40-C250)

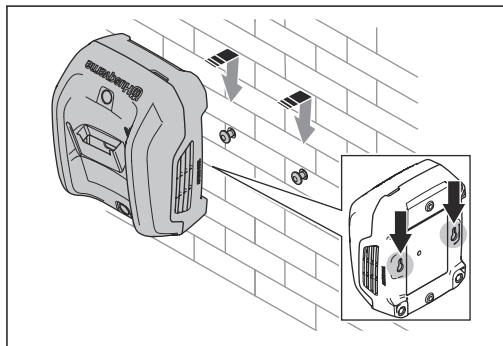
1. Wyregulować położenie otworów.



2. Wywiercić otwory.



3. Wkręcić śruby i zamontować ładowarkę akumulatora na śrubach.



OBSŁUGA

- Ładowarkę należy użytkować w zakresie temperatur 5–40°C (41–104°F).
- Akumulator nie będzie się ładować, jeżeli jego temperatura przekroczy 50°C (122°F).
- Akumulator nie będzie się ładować, jeżeli jego temperatura znajdzie się poniżej 0°C (32°F).

Ładowanie akumulatora



UWAGA: Należy upewnić się, że akumulator, ładowarka oraz styki akumulatora są czyste i suche. Nie należy podłączać akumulatora do ładowarki, jeżeli jest brudny lub mokry.

1. Podłączyć ładowarkę do gniazda zasilania. Ładowarka rozpoczyna automatyczny test działania. Wskaźnik ładowania miga na zielono 1 raz, na żółto 1 raz, na czerwono 1 raz, a wentylator uruchamia się na krótko.



UWAGA: Ładowarkę należy podłączać wyłącznie do gniazda zasilania o napięciu i częstotliwości zgodnymi z tabliczką znamionową.

2. Włożyć akumulator do ładowarki. Gdy wskaźnik ładowania na ładowarce świeci się na zielono, akumulator jest podłączony do ładowarki w prawidłowy sposób.
3. Kiedy akumulator jest całkowicie naładowany, włączają się na nim wszystkie wskaźniki stanu naładowania. Aby zobaczyć stan naładowania akumulatora, należy nacisnąć przycisk wskaźnika akumulatora.

Uwaga: Wskaźnik ładowania na ładowarce świeci się cały czas na zielono podczas pełnego ładowania.

4. Wyjąć akumulator z ładowarki. Wyciągnąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazda, aby odłączyć ładowarkę od zasilania. Nie ciągnąć za przewód zasilający.

Husqvarna Connect

Husqvarna Connect to darmowa aplikacja na urządzenia mobilne. Aplikacja Husqvarna Connect zapewnia dodatkowe funkcje dla produktu Husqvarna.

- Szczegółowe informacje dotyczące produktu.
- Informacje dotyczące produktu oraz pomoc w wyborze części i konserwacji.

Rozpoczęcie użytkowania Husqvarna Connect

1. Pobrać aplikację Husqvarna Connect na urządzeniu przenośnym.
2. Łączenie w aplikacji Husqvarna Connect.
3. Wykonać instrukcje wyświetlane w aplikacji Husqvarna Connect, aby nawiązać połączenie i zarejestrować produkt.

Uwaga: Aplikacja Husqvarna Connect nie jest dostępna do pobrania na wszystkich rynkach.

Dodatkowe informacje można uzyskać w punkcie serwisowym.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Objawy	Możliwe usterki	Możliwe działania
Wskaźnik ładowania na ładowarce świeci na żółto. Wskaźnik błędu akumulatora miga lub wskaźnik temperatury akumulatora jest włączony.	Odchylenia temperatury; akumulator jest zbyt zimny lub zbyt gorący do użytku lub ładowania.	Jeśli akumulator jest zbyt gorący, nie należy go odłączać od ładowarki. Wbudowany wentylator ładowarki obniży temperaturę akumulatora. Gdy akumulator osiągnie zalecaną temperaturę, ładowanie rozpocznie się automatycznie. Jeśli akumulator jest zbyt zimny, należy go przenieść do wnętrza. Jeżeli akumulator ma zalecaną temperaturę, można kontynuować ładowanie. Przestrzegać zakresu temperatur pracy, patrz <i>OBSŁUGA na stronie 303</i>. Nie należy wystawiać ładowarki na działanie promieni słonecznych. Jeżeli problem nie ustępuje, skontaktować się z punktem serwisowym Husqvarna.
Wskaźnik ładowania na ładowarce świeci na żółto. Wskaźnik błędu akumulatora na akumulatorze jest włączony.	Wystąpił błąd krytyczny akumulatora.	Zwrócić się do punktu serwisowego Husqvarna.

Objawy	Możliwe usterki	Możliwe działania
Wskaźnik ładowania na ładowarce świeci na czerwono.	Wystąpił błąd krytyczny ładowarki.	Zwrócić się do punktu serwisowego Husqvarna.

TRANSPORT I PRZECHOWYWANIE

- Odłączyć wtyczkę zasilania i wyjąć akumulator z ładowarki.
- Podczas transportu, w celu zapobieżenia uszkodzeniom i wypadkom, maszynę należy bezpiecznie zamocować.
- Produkt należy przechowywać w zamkniętym miejscu, aby uniemożliwić dostęp do niego dzieciom i osobom nieupoważnionym.
- Umieścić produkt w suchym, nienarażonym na mróz, czystym miejscu, w którym panuje odpowiednia temperatura.
- Produkt należy przechowywać w zakresie temperatur od 5–25°C (41–77°F). Nie należy wystawiać produktu na działanie promieni słonecznych.
- Przechowywać akumulator z dala od ładowarki.

Utylizacja

Symbol ten oznacza, że produkt nie stanowi odpadu gospodarczego. Należy poddać go recyklingowi za pośrednictwem lokalnego systemu zbiórki sprzętu

elektrycznego i elektronicznego. Pozwala to na prawidłowego zarządzanie urządzeniem, które osiągnęło koniec okresu eksploatacji. W celu uzyskania informacji należy skontaktować się z lokalnymi władzami, służbami zajmującymi się odpadami komunalnymi, dilerem lub sprzedawcą Husqvarna. Nieprawidłowa utylizacja może mieć negatywny wpływ na środowisko i zdrowie ludzi ze względu na potencjalną obecność substancji niebezpiecznych.



Uwaga: symbol widoczny jest na urządzeniu lub opakowaniu produktu.

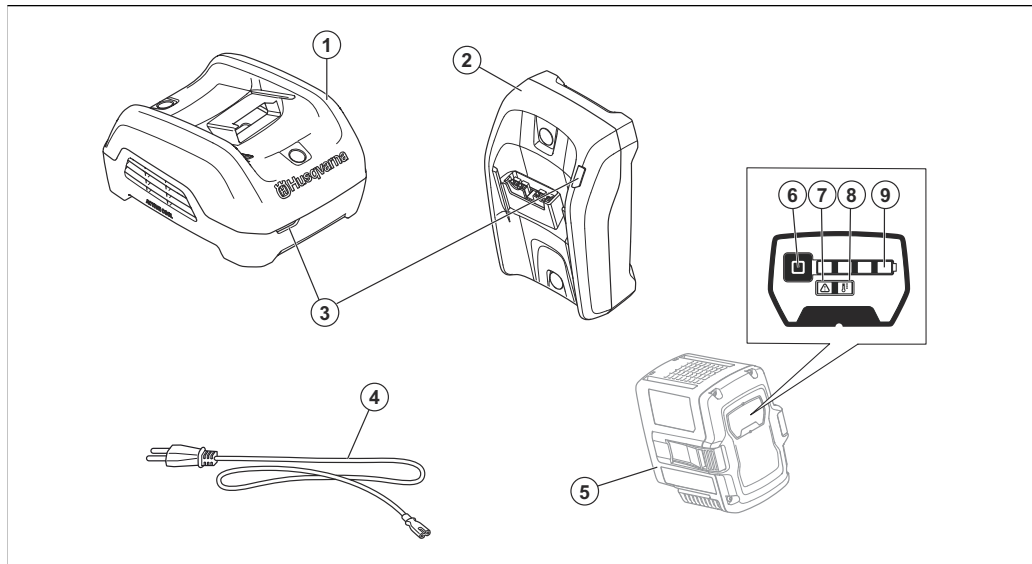
DANE TECHNICZNE

Dane techniczne znajdują się na tabliczce znamionowej ładowarki do akumulatora.

Tabela

Akumulator	40-B70	40-B140	BLI30
Typ	Litowo-jonowy	Litowo-jonowy	Litowo-jonowy
Pojemność akumulatora, Ah	2	4	7,5
Napięcie znamionowe, V	36	36	36
Masa, kg	0,8	1,3	1,9

VISTA GERAL DO PRODUTO



1. Carregador de bateria 40-C250
2. Carregador de bateria 40-C80
3. Indicador de carregamento e de erro
4. Cabo de alimentação
5. Bateria (acessório)
6. Botão do estado de carga
7. Indicador de erro
8. Indicador de temperatura da bateria
9. Indicador do estado de carga

SÍMBOLOS NO PRODUTO



Tenha cuidado e utilize o produto corretamente. Este produto pode provocar ferimentos graves ou a morte do utilizador ou terceiros.



Leia o manual do utilizador com atenção e certifique-se de que compreende as instruções antes de utilizar o produto.



O produto está em conformidade com as diretivas CE aplicáveis.



O produto ou a respetiva embalagem não são resíduos domésticos. Recicle-os numa localização de eliminação aplicável para equipamentos elétricos e eletrónicos.



Mantenha a unidade afastada de água e da chuva.



Utilize e armazene o carregador de bateria apenas em espaços interiores.

Nota: Os restantes símbolos/autocolantes existentes no produto dizem respeito a requisitos para homologação em algumas áreas comerciais.

Danos no produto

Não somos responsáveis por danos no nosso produto se:

- o produto tiver sido incorretamente reparado.
- o produto tiver sido reparado com peças que não sejam do fabricante ou que não sejam aprovadas pelo fabricante.

- o produto tiver um acessório que não seja do fabricante ou que não seja aprovado pelo fabricante.
- o produto não tiver sido reparado por um centro de assistência autorizado ou por uma autoridade aprovada.

Assistência

Para obter assistência sobre o produto, aceda à secção Assistência em para aceder a instruções, guias de resolução de problemas ou para utilizar o Self-Service da Husqvarna e o Assistente de produtos (se disponível no seu mercado). Para obter assistência adicional relativamente ao produto, contacte o seu distribuidor com assistência técnica da Husqvarna.

DEFINIÇÕES DE SEGURANÇA

Os avisos, as precauções e as notas são utilizados para indicar partes especialmente importantes do manual.



ATENÇÃO: Utilizado no caso de existir risco de ferimento ou morte para o utilizador ou transeuntes, se não forem respeitadas as instruções do manual.



CUIDADO: Utilizado se existir risco de danos para o produto, para outros materiais ou para a área adjacente, se não forem respeitadas as instruções do manual.

Nota: Utilizado para disponibilizar informações adicionais necessárias numa determinada situação.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES



ATENÇÃO: Leia todos os avisos de segurança e todas as instruções. O incumprimento dos avisos e das instruções poderá resultar em choques

elétricos, incêndios e/ou ferimentos graves.

- Utilize apenas o carregador de bateria 40-C80, 40-C250 para carregar baterias originais Husqvarna; consulte *ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS na página 320* para obter informações sobre baterias específicas. As baterias contêm software encriptado.
- Não utilize baterias não recarregáveis.
- Não tente desmontar ou reparar o carregador de bateria.

- Não ligue os terminais do carregador de bateria a objetos metálicos.
- Utilize uma tomada elétrica com ligação à terra aprovada que não esteja danificada.
- Verifique regularmente se o cabo de alimentação não está danificado. Desligue imediatamente o carregador de bateria se o cabo de alimentação estiver danificado.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, substitua-o.
- Não utilize o cabo de alimentação para levantar o carregador de bateria. Para desligar o carregador da bateria de uma tomada de alimentação, puxe a ficha de alimentação. Não puxe o cabo de alimentação.
- Mantenha todos os cabos e cabos de extensão afastados de água, óleo e arestas afiadas. Certifique-se de que o cabo de alimentação não fica entalado em portas, cercas ou objetos equivalentes.
- Não limpe a bateria nem o carregador de bateria com água.

- Mantenha o carregador de bateria longe do alcance de crianças.
- Não utilize uma bateria ou um carregador de bateria danificados.
- Não utilize o carregador de bateria se existir o risco de relâmpagos.
- Utilize o carregador da bateria apenas em espaços interiores com boa ventilação e com a temperatura correta.
- Mantenha o carregador de bateria afastado da exposição à luz solar. Não utilize o carregador da bateria em espaços exteriores ou em condições de humidade.
- Não utilize o carregador de bateria com as mãos molhadas.
- Não utilize o carregador de bateria próximo de materiais inflamáveis ou materiais que possam provocar corrosão. Em caso de fumo ou fogo, desligue o carregador de bateria da ficha de alimentação.
- Não coloque uma cobertura no carregador da bateria durante o funcionamento.

- Este equipamento pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou falta de experiência e conhecimentos, desde que as mesmas se encontrem sob supervisão ou tenham recebido instruções acerca da utilização segura do equipamento e compreendam os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o equipamento. As tarefas de limpeza e manutenção a cargo do utilizador não devem

ser efetuadas por crianças sem a devida supervisão.

Introdução

Existem procedimentos diferentes para instalar o carregador de bateria numa superfície:

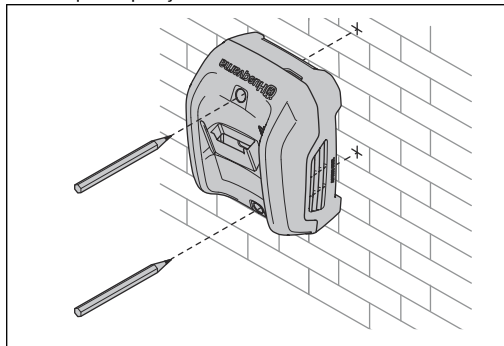
- Utilize os orifícios específicos para parafusos (40-C80, 40-C250).
- Utilize os orifícios específicos para encaixe que se encontram na parte traseira do carregador de bateria (40-C250).

Utilizar os orifícios para parafusos para instalação numa superfície (40-C80, 40-C250)

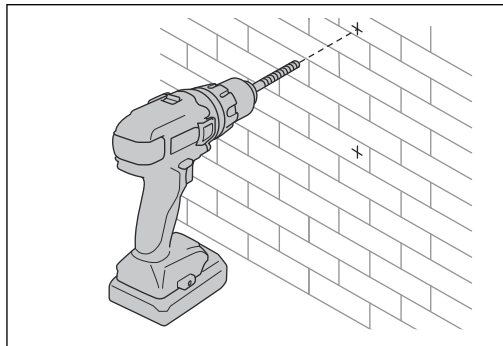


CUIDADO: Não utilize uma chave de parafusos elétrica para instalar o carregador de bateria na parede. Uma chave de parafusos elétrica pode causar danos no carregador de bateria.

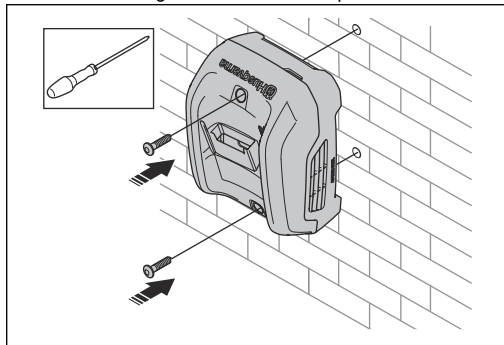
1. Marque as posições dos orifícios.



2. Perfure os orifícios.

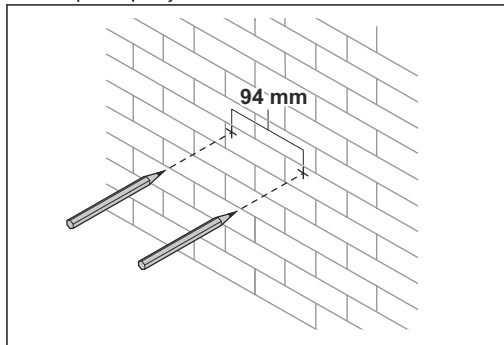


3. Instale o carregador de bateria com parafusos.

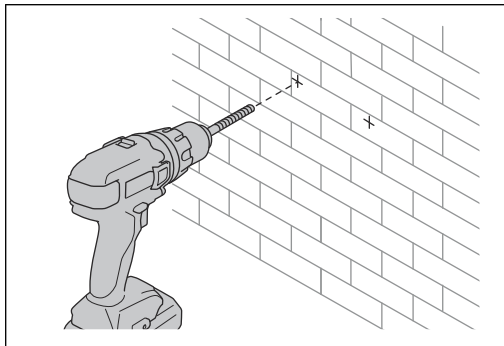


Utilizar os orifícios para encaixe para instalação numa superfície (40-C250)

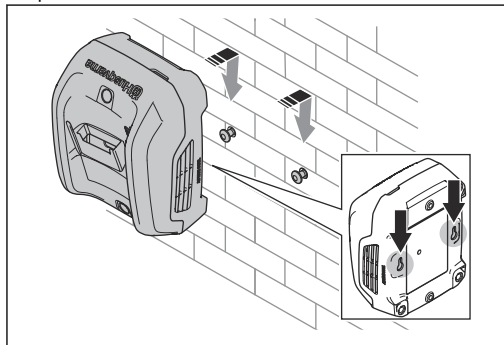
1. Marque as posições dos orifícios.



2. Perfure os orifícios.



3. Fixe os parafusos e instale o carregador de bateria nos parafusos.



FUNCIONAMENTO

- Utilize o carregador de bateria apenas quando a temperatura ambiente se encontrar entre 5 °C (41 °F) e 40 °C (104 °F).
- A bateria não carrega se a respetiva temperatura for superior a 50 °C (122 °F).
- A bateria não carrega se a respetiva temperatura for inferior a 0 °C (32 °F).

Carregar a bateria



CUIDADO: Certifique-se de que a bateria, o carregador de bateria e os terminais da bateria estão limpos e secos. Não coloque a bateria no carregador de bateria caso esta esteja suja ou molhada.

1. Ligue o carregador de bateria à tomada de alimentação. O carregador inicia um teste de funcionamento automático. O indicador de carregamento pisca 1 vez a verde, 1 vez a amarelo, 1 vez a vermelho e a ventoinha funciona por breves instantes.



CUIDADO: Apenas ligue o carregador de bateria a uma tomada de alimentação com a tensão e a frequência especificadas na etiqueta de tipo.

2. Coloque a bateria no carregador. Quando o indicador de carregamento do carregador se acende, a bateria está ligada corretamente ao respetivo carregador.
3. A bateria está totalmente carregada quando todos os indicadores de estado de carga da bateria estiverem acesos. Prima o botão indicador da bateria para apresentar o estado de carga da bateria.

Nota: o indicador de carregamento no carregador permanece verde durante todo o processo de carregamento.

4. Remova a bateria do carregador. Puxe a ficha de alimentação para desligar o carregador da tomada de alimentação. Não puxe o cabo de alimentação.

Husqvarna Connect

A Husqvarna Connect é uma aplicação gratuita para o seu dispositivo móvel. A aplicação Husqvarna Connect disponibiliza funções alargadas para o seu produto Husqvarna.

- Informações alargadas sobre o produto.
- Informações sobre, e ajuda relacionada com peças e manutenção do produto.

Começar a utilizar o Husqvarna Connect

1. Transfira a aplicação Husqvarna Connect para o seu dispositivo móvel.
2. Registe-se na aplicação Husqvarna Connect.
3. Siga os passos das instruções na aplicação Husqvarna Connect para ligar e registar o produto.

Nota: A aplicação Husqvarna Connect não está disponível para transferência em todos os mercados.

Para mais informações, contacte o distribuidor com assistência técnica.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Sintomas	Falhas possíveis	Procedimento possível
O indicador de carregamento no carregador está amarelo. O indicador de erro da bateria está intermitente ou o indicador de temperatura da bateria está aceso.	Desvio de temperatura, a bateria encontra-se demasiado fria ou demasiado quente para utilizar ou carregar.	Se a bateria estiver demasiado quente, mantenha-a ligada ao carregador. A ventoinha integrada do carregador diminui a temperatura da bateria. Quando a bateria atingir a temperatura recomendada, o carregamento é iniciado automaticamente. Se a bateria estiver demasiado fria, desloque-a para o interior. Quando a bateria atingir a temperatura recomendada, continue o carregamento. Respeite o intervalo de temperatura de funcionamento, consulte <i>FUNCIONAMENTO na página 317</i>. Mantenha o carregador afastado da exposição à luz solar. Se o problema persistir, contacte o seu distribuidor com assistência técnica da Husqvarna.
O indicador de carregamento no carregador está amarelo. O indicador de erro da bateria está aceso.	A bateria tem um erro crítico.	Contacte o seu distribuidor com assistência técnica Husqvarna.

Sintomas	Falhas possíveis	Procedimento possível
O indicador de carregamento do carregador está vermelho.	O carregador tem um erro crítico.	Contacte o seu distribuidor com assistência técnica Husqvarna.

TRANSPORTE E ARMAZENAMENTO

- Desligue a ficha de alimentação e remova a bateria do carregador.
- Fixe o produto de forma segura durante o transporte para evitar danos e acidentes.
- Mantenha o produto numa área trancada para impedir o acesso a crianças ou pessoas que não disponham de aprovação.
- Coloque o produto num local seco, sem gelo, limpo e com a temperatura adequada.
- Armazene o produto num local onde a temperatura se encontre entre 5 °C (41 °F) e 25 °C (77 °F). Mantenha o produto afastado da exposição à luz solar.
- Mantenha a bateria afastada do carregador de bateria durante o armazenamento.

Eliminação

O símbolo significa que o produto não é um resíduo doméstico. Recicle-o através do sistema de recolha local

para equipamentos elétricos e eletrónicos. Isto contribui para uma gestão adequada dos resíduos no final da vida útil. Contacte as autoridades locais, os serviços de resíduos domésticos, o seu distribuidor ou revendedor para obter informações. A eliminação incorreta pode ter potenciais efeitos negativos no ambiente e na saúde humana, devido à potencial presença de substâncias perigosas.



Nota: O símbolo aparece no produto ou na embalagem do produto.

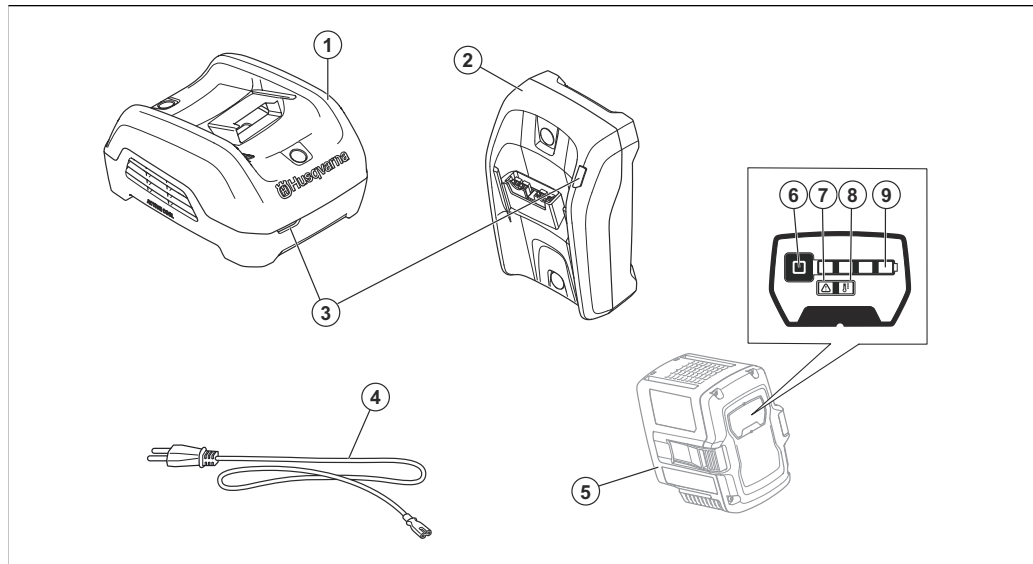
ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Para obter as especificações técnicas, consulte a etiqueta de tipo do carregador da bateria.

Tabela

Bateria	40-B70	40-B140	BLI30
Tipo	lões de lítio	lões de lítio	lões de lítio
Capacidade da bateria, Ah	2	4	7,5
Tensão nominal, V	36	36	36
Peso, kg	0,8	1,3	1,9

PREZENTAREA PRODUSULUI



1. Încărcător de baterie 40-C250
2. Încărcător de baterie 40-C80
3. Încărcarea și indicatorul de eroare
4. Cablu de alimentare
5. Baterie (accesoriu)
6. Buton al stării de încărcare
7. Indicator de eroare
8. Indicator temperatură baterie
9. Indicator al stării de încărcare

SIMBOLURILE DE PE PRODUS



Aveți grijă să utilizați corect produsul. Acest produs poate cauza vătămări corporale grave sau decesul operatorului sau al altor persoane.



Citiți cu atenție manualul operatorului și asigurați-vă că înțelegeți instrucțiunile înainte de utilizare.



Produsul respectă directivele CE aplicabile.



Nici produsul și nici ambalajul său nu sunt deșeuri menajere. Reciclați-l la o unitate de eliminare aprobată pentru echipamente electrice și electronice.



Ferțiți unitatea de apă și ploaie.



Utilizați și păstrați încărcătorul de baterii numai în interior.

Nota: Alte simboluri/autocolante de pe produs se referă la cerințele de certificare pentru unele zone comerciale.

Deteriorarea produsului

Nu suntem responsabili pentru deteriorarea produsului dacă:

- produsul este reparat necorespunzător;
- produsul este reparat cu piese care nu provin de la producător sau care nu sunt aprobate de acesta;

- produsul are un accesoriu care nu provine de la producător sau care nu este aprobat de acesta;
- produsul nu este reparat la un centru de service omologat sau de o autoritate omologată;

Asistență

Pentru asistență cu privire la produs, mergeți la secțiunea Asistență pentru a accesa instrucțiunile, ghidurile de depanare sau pentru a utiliza Husqvarna serviciul de Self-Service și Asistentul pentru produse (dacă este disponibil pe piața dvs.). Pentru asistență suplimentară pentru produs, adresați-vă reprezentanței de service Husqvarna.

DEFINIȚII PRIVIND SIGURANȚA

Avertismentele, atenționările și notele sunt utilizate pentru a desemna părți foarte importante din manual.



AVERTISMENT: Se utilizează dacă există risc

de vătămare sau de deces pentru operator sau pentru trecători, în cazul în care instrucțiunile din manual nu sunt respectate.



ATENȚIE: Se utilizează dacă există un risc de deteriorare a produsului, a altor materiale sau a zonelor învecinate, dacă instrucțiunile din manual nu sunt respectate.

Nota: Se utilizează pentru a furniza mai multe informații care sunt necesare într-o situație dată.

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ IMPORTANTE



AVERTISMENT: Citiți toate avertismentele privind siguranța și toate instrucțiunile. Nerespectarea avertismentelor și instrucțiunilor poate avea ca rezultat electrocutare,

incendii și/sau vătămări corporale grave.

- Utilizați încărcătorul de acumulatori 40-C80, 40-C250 numai pentru a încărca acumulatori originali Husqvarna; consultați *DATE TEHNICE la pagina 334* pentru a afla care sunt acumulatorii specifici. Bateriile sunt criptate prin software.
- Nu utilizați baterii nereîncărcabile.

- Nu încercați să dezasamblați sau să reparați încărcătorul de baterii.
- Nu conectați bornele încărcătorului de baterii la obiecte metalice.
- Folosiți o priză cu împământare aprobată care nu este deteriorată.
- Verificați cu regularitate dacă nu este deteriorat cablul de alimentare. Deconectați imediat încărcătorul de baterii în cazul în care cablul de alimentare este deteriorat.
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, înlocuiți-l.
- Nu ridicați încărcătorul de baterii ținând de cablul de alimentare. Pentru a deconecta încărcătorul de acumulatori de la priză, scoateți ștecărul din aceasta. Nu trageți de cablul de alimentare.
- Feriți toate cablurile și prelungitoarele de apă, ulei și muchii ascuțite. Cablul de alimentare nu trebuie să fie prins între uși, garduri sau în alte locuri similare.

- Nu curățați niciodată cu apă bateria sau încărcătorul de baterii.
- Nu lăsați încărcătorul de baterii la îndemâna copiilor.
- Nu utilizați un încărcător de baterii deteriorat sau o baterie deteriorată.
- Nu utilizați încărcătorul de baterii în medii în care există pericol de fulgerare.
- Utilizați încărcătorul de baterii numai în interior, într-un mediu cu ventilație bună și temperatură corectă.
- Nu lăsați încărcătorul de baterii în lumina directă a soarelui. Nu utilizați încărcătorul de acumulatori în aer liber sau în condiții de umezeală.
- Nu manevrați încărcătorul de acumulatori cu mâinile ude.
- Nu utilizați încărcătorul de baterii în apropiere de materiale inflamabile sau materiale care pot cauza coroziune. În caz de fum sau de incendiu, scoateți fișa de alimentare a încărcătorului de baterii.
- Nu puneți niciun capac pe încărcătorul de acumulatori în timpul funcționării.

- Acest dispozitiv poate fi utilizat de copiii cu vârsta peste 8 ani și de persoane care au capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau care nu au experiența și cunoștințele necesare dacă sunt supravegheate sau dacă au primit instrucțiuni referitoare la utilizarea în siguranță a aparatului dacă înțeleg riscurile implicate. Copiii nu trebuie să se joace cu dispozitivul. Curățarea și întreținerea nu trebuie efectuate de copii fără supraveghere.

Introducere

Există proceduri diferite de a instala încărcătorul de acumulatori pe perete:

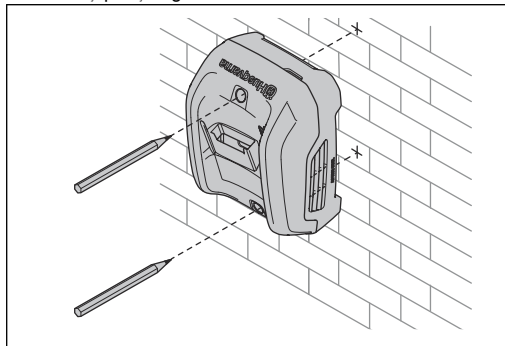
- Utilizați orificiile speciale pentru șuruburi (40-C80, 40-C250).
- (40-C250) Utilizați orificiile dedicate pentru chei, care se află în partea din spate a încărcătorului de acumulatori (40-C250)

Utilizarea orificiilor pentru șuruburi pentru instalarea pe o suprafață (40-C80, 40-C250)

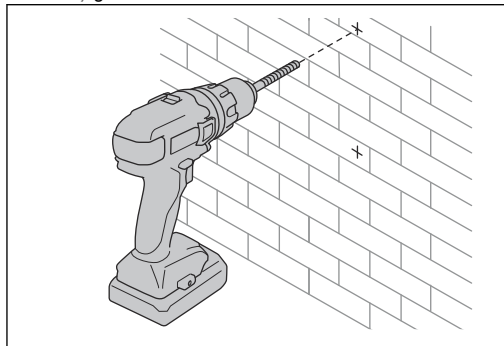


ATENȚIE: Nu utilizați o șurubelniță electrică pentru a monta încărcătorul de baterii pe perete. Șurubelnița electrică poate cauza deteriorarea încărcătorului de baterii.

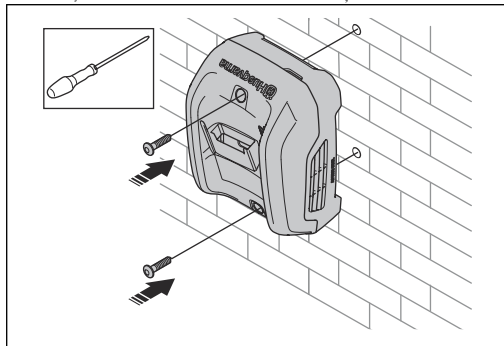
1. Marcați pozițiile găurilor.



2. Faceți găurile.

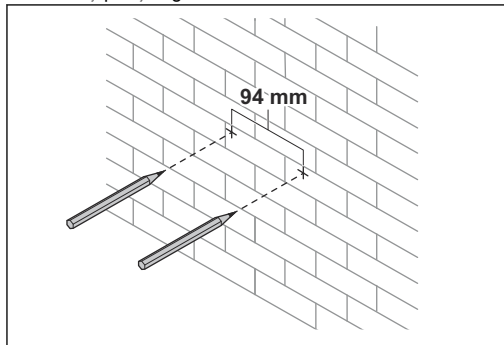


3. Fixați încărcătorul de acumulatori cu șuruburi.

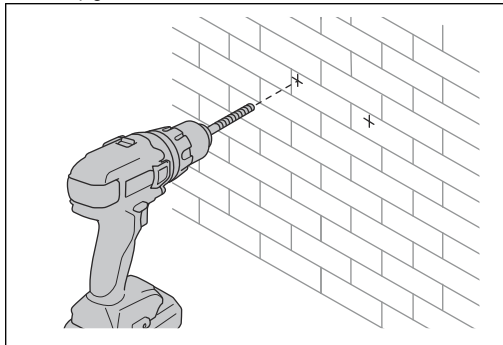


Utilizarea orificiilor pentru chei pentru instalarea pe o suprafață (40-C250)

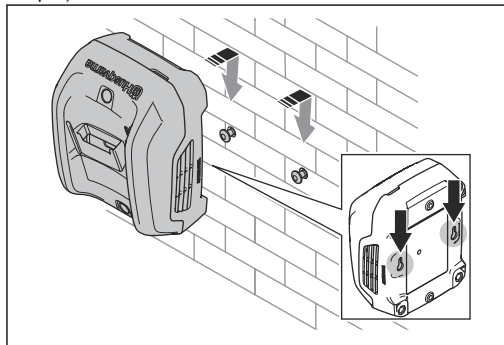
1. Marcați pozițiile găurilor.



2. Faceți găurile.



3. Atașați șuruburile și instalați încărcătorul de acumulatori pe șuruburi.



FUNCȚIONAREA

- Utilizați încărcătorul de baterii numai la temperaturi ambiante cuprinse între 5°C (41°F) și 40°C (104°F).
- Acumulatorul nu se încarcă dacă temperatura sa este mai mare de 50 °C (122 °F).
- Acumulatorul nu se încarcă dacă temperatura sa este mai mică de 0 °C (32 °C).

Încărcarea bateriei



ATENȚIE: Asigurați-vă că bateria, încărcătorul bateriei și bornele bateriei sunt curate și uscate. Nu puneți bateria în încărcătorul bateriei dacă este murdară sau umedă.

1. Conectați încărcătorul de baterii la o priză de alimentare. Încărcătorul începe un test automat de funcționare. Indicatorul de încărcare luminează intermitent verde 1 dată, galben 1 dată, roșu 1 dată, iar ventilatorul intră în funcțiune pentru puțin timp.



ATENȚIE: Conectați încărcătorul de baterii doar la o priză de alimentare cu tensiunea și frecvența specificate pe plăcuța de identificare.

2. Introduceți acumulatorul în încărcător. Dacă indicatorul de încărcare de pe încărcătorul de baterii se aprinde în verde, bateria este conectată corect la încărcător.
3. Bateria este complet încărcată când toate indicatoarele de stare a încărcării de pe acumulator sunt aprinse. Apăsăți butonul indicator de nivel al bateriei pentru a afișa starea de încărcare a bateriei.

Nota: Indicatorul de încărcare de pe încărcător rămâne verde pe parcursul întregului proces de încărcare.

4. Scoateți acumulatorul din încărcător. Trageți fișa de alimentare pentru a deconecta încărcătorul de baterii de la priză. Nu trageți de cablul de alimentare.

Husqvarna Connect

Husqvarna Connect este o aplicație gratuită pentru dispozitivul dvs. mobil. Aplicația Husqvarna Connect vă oferă funcții extinse pentru produsul dvs. Husqvarna.

- Informații pe larg despre produs.
- Informații despre piese pentru produse și service și asistență pentru acestea.

Pentru a începe să utilizați Husqvarna Connect

1. Descărcați aplicația Husqvarna Connect pe dispozitivul dvs. mobil.
2. Înregistrați-vă în aplicația Husqvarna Connect.
3. Urmați pașii cu instrucțiuni din aplicația Husqvarna Connect pentru a conecta și înregistra produsul.

Nota: Aplicația Husqvarna Connect nu este disponibilă pentru descărcare pe toate piețele. Adresați-

vă reprezentantului de service pentru informații suplimentare.

DEPANAREA

Simptome	Erori posibile	Procedură posibilă
Indicatorul de încărcare de pe încărcător este galben. Indicatorul de eroare al acumulatorului se aprinde intermitent sau indicatorul de temperatură al acumulatorului este aprins.	Deviație de temperatură, bateria este prea rece sau prea fierbinte pentru a fi utilizată sau încărcată.	Dacă acumulatorul este prea fierbinte, țineți-l conectat la încărcător. Ventilatorul încorporat al încărcătorului scade temperatura acumulatorului. Dacă acumulatorul are temperatura recomandată, încărcarea pornește automat. Dacă acumulatorul este prea rece, duceți-l în interior. Când acumulatorul are temperatura recomandată, continuați încărcarea. Respectați intervalul de temperatură pentru funcționare, consultați <i>FUNCȚIONAREA la pagina 331</i>. Țineți încărcătorul departe de lumina soarelui. Dacă problema persistă, apelați la reprezentatul dvs. Husqvarna de service.
Indicatorul de încărcare de pe încărcător este galben. Indicatorul de eroare a acumulatorului de pe acumulator este aprins.	Acumulatorul are o eroare critică.	Adresați-vă reprezentatului dvs. de service Husqvarna.

Simptome	Erori posibile	Procedură posibilă
Indicatorul de încărcare de pe încărcător este roșu.	Acumulatorul are o eroare critică.	Adresați-vă reprezentatului dvs. de service Husqvarna.

TRANSPORTUL ȘI DEPOZITAREA

- Deconectați ștecherul și scoateți acumulatorul din încărcător.
- Fixați în siguranță produsul în timpul transportului pentru a preveni daunele și accidente.
- Păstrați produsul într-o zonă restricționată, pentru a împiedica accesul copiilor sau al persoanelor neautorizate.
- Așezați produsul într-un spațiu uscat și curat, ferit de îngheț, cu o temperatură corectă.
- Depozitați produsul în medii cu temperatură cuprinsă între 5 °C (41 °F) și 25 °C (77 °F). Nu lăsați produsul în lumina directă a soarelui.
- Nu depozitați bateria lângă încărcătorul bateriei.

Eliminarea la deșeuri

Simbolul de mai jos înseamnă că produsul nu este deșeu casnic. Reciclați-l prin sistemul local de colectare pentru

echipamente electrice și electronice. Astfel contribuiți la gestionarea corectă a deșeurilor la sfârșitul duratei de viață. Contactați autoritățile locale, serviciile pentru deșeuri menajere, distribuitorul sau vânzătorul pentru informații. Eliminarea incorectă ca deșeu poate avea efecte negative asupra mediului și sănătății oamenilor, din cauza posibilei prezențe a substanțelor periculoase.



Nota: Simbolul apare pe produs sau pe ambalajul produsului.

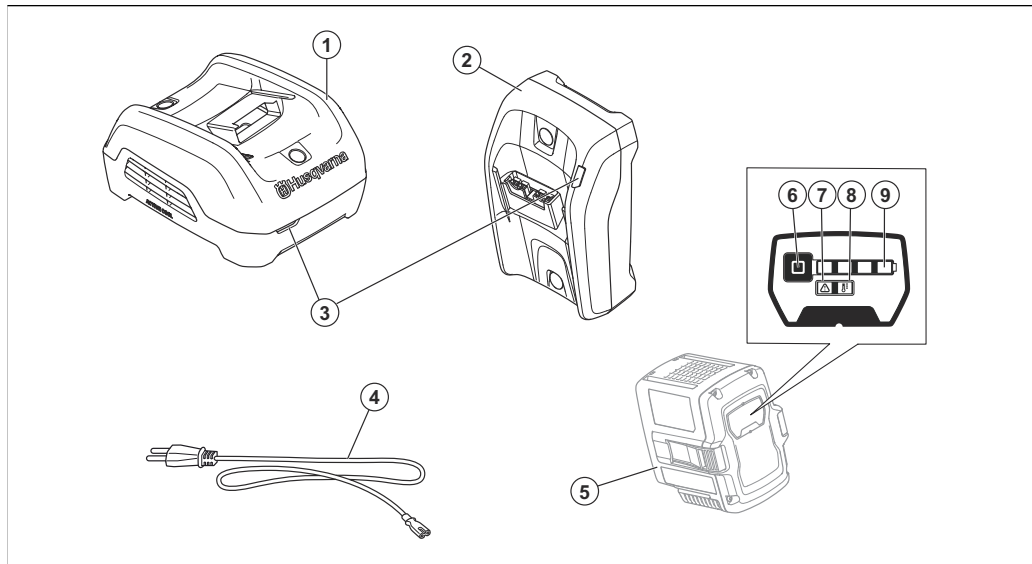
DATE TEHNICE

Pentru date tehnice, consultați plăcuța de identificare a încărcătorului de acumulatori.

Tabela

Baterie	40-B70	40-B140	BLI30
Tip	Litiu-ion	Litiu-ion	Litiu-ion
Capacitate baterie, Ah	2	4	7,5
Tensiune nominală, V	36	36	36
Greutate, kg	0,8	1,3	1,9

ОГЛЯД ВИРОБУ



1. Зарядний пристрій 40-C250
2. Зарядний пристрій 40-C80
3. Індикатор заряджання та помилки
4. Шнур живлення
5. Акумулятор (додаткове приладдя)
6. Кнопка стану заряду
7. Помилка акумулятора
8. Індикатор температури акумулятора
9. Індикатор рівня заряду

СИМВОЛИ НА ВИРОБІ



Будьте обережні й використовуйте виріб належним чином. Він може спричинити серйозні травми або загибель оператора чи сторонніх осіб.



Перед користуванням виробом уважно прочитайте посібник користувача й переконайтеся, що ви зрозуміли всі вказівки.



Виріб відповідає належним вимогам директив ЄС.



Цей виріб і його пакування не можна утилізувати разом із побутовими відходами. Утилізацію виробу необхідно проводити на відповідному підприємстві з переробки відходів електричного й електронного обладнання.



Захищайте пристрій від дощу й вологи.



Заряджальний пристрій треба використовувати та зберігати лише в приміщенні.

Зверніть увагу: Інші позначення/бирки на виробі стосуються сертифікаційних вимог для певних торгових зон.

Пошкодження виробу

Ми не несемо відповідальності за пошкодження, якщо:

- виріб було неправильно відремонтовано;

- виріб було відремонтовано з використанням деталей, не виготовлених або не затверджених виробником;
- виріб обладнано аксесуаром, не виготовленим або не затвердженим виробником;
- виріб було відремонтовано в неавторизованому сервісному центрі або неавторизованою компанією.

Підтримка

Щодо підтримки виробу, перейдіть до розділу підтримки на стор. , щоб отримати доступ до інструкцій, посібників з усунення несправностей або скористатися порталом самообслуговування та помічником з обслуговування виробу Husqvarna (якщо вони доступні на вашому ринку). Із запитаннями щодо додаткової підтримки виробу звертайтеся до дилера з обслуговування компанії Husqvarna.

ВИЗНАЧЕННЯ ТИПІВ ВІДОМОСТЕЙ ЩОДО БЕЗПЕКИ

Попередження, застереження й примітки служать для наголошення на

особливо важливих положеннях посібника.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

Вказує на те, що в разі порушення інструкцій, наведених у цьому посібнику, існує небезпека поранення або смерті оператора чи інших осіб, що знаходяться поруч.



УВАГА: Вказує на те, що в разі порушення інструкцій, наведених у

цьому посібнику, існує небезпека пошкодження виробу, інших матеріалів або навколишніх об'єктів.

Зверніть увагу:

Використовується для надання додаткової інформації щодо певної ситуації.

ВАЖЛИВІ ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ



ПОПЕРЕДЖЕННЯ:
Прочитайте всі

попередження й інструкції. Недотримання попереджень й інструкцій може призвести до ураження електричним струмом, пожежі та/або тяжких травм.

- Використовуйте зарядний пристрій 40-C80, 40-C250 лише для заряджання оригінальних акумуляторів Husqvarna. Щодо конкретних акумуляторів дивіться розділ *ТЕХНІЧНІ ДАНІ на сторінці*

349. Акумулятори програмно закодовані.

- Не використовуйте одноразові акумулятори.
- Заборонено розбирати чи ремонтувати зарядний пристрій.
- Не торкайтеся металевих предметів контактами зарядного пристрою.
- Використовуйте тільки непошкоджені сертифіковані електричні розетки із заземленням.
- Регулярно перевіряйте шнур живлення на

наявність пошкоджень. У разі пошкодження шнура живлення негайно від'єднайте зарядний пристрій від електромережі.

- Якщо шнур живлення пошкоджений, замініть його.
- Заборонено підіймати зарядний пристрій, тримаючи його за шнур живлення. Щоб від'єднати зарядний пристрій від розетки, вийміть штепсельну вилку. У жодному разі не тягніть за шнур живлення.
- Пильнуйте, щоб усі кабелі та подовжувальні шнури були

- якомога далі від води, оливи й гострих кутів. Переконайтеся, що шнур живлення не здавлено дверима, огорожею або іншими предметами.
- Заборонено мити батарею чи заряджальний пристрій водою.
 - Тримайте зарядний пристрій в недоступному для дітей місці.
 - Не використовуйте пошкоджений зарядний пристрій чи акумулятор.
 - Не користуйтеся зарядним пристроєм у місцях, де існує небезпека блискавки.
 - Використовувати зарядний пристрій слід у добре вентильованих приміщеннях за належної температури.
 - Не залишайте зарядний пристрій на сонці. Не користуйтеся зарядним пристроєм надворі або в умовах підвищеної вологості.
 - Не торкайтеся зарядного пристрою вологими руками.
 - Заборонено використовувати зарядний пристрій поблизу легкозаймистих або корозійних матеріалів. У разі появи диму чи вогню витягніть

штепсельну вилку зарядного пристрою з розетки.

- Заборонено накривати зарядний пристрій під час роботи.
- Діти віком від 8 років і особи з обмеженими фізичними, сенсорними або психічними можливостями або особи, які не мають досвіду та знань, можуть використовувати цей пристрій лише під наглядом або після належного інструктажу щодо безпечного використання пристрою, за умови розуміння ними пов'язаних із таким

використанням ризиків. Не дозволяйте дітям гратися із цим пристроєм. Дітям заборонено виконувати чищення та обслуговування без нагляду.

Вступ

Нижче наведено різні процедури встановлення зарядного пристрою на поверхні.

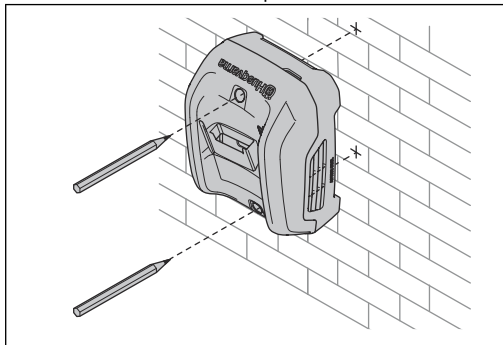
- Використовуйте спеціальні отвори для гвинтів (40-C80, 40-C250).
- Використовуйте спеціальні отвори для підвішування на задній стороні зарядного пристрою (40-C250).

Установлення на поверхню з використанням отворів для гвинтів (40-C80, 40-C250)

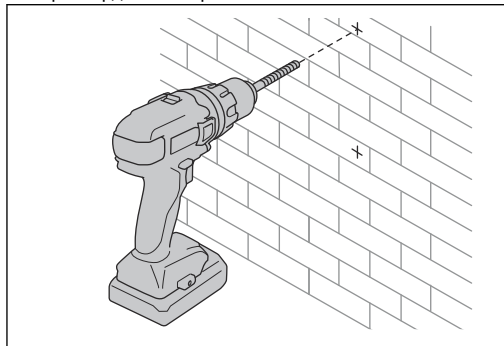


УВАГА: Не використовуйте електричний шуруповерт для закріплення зарядного пристрою на стіні. Електричний шуруповерт може пошкодити зарядний пристрій.

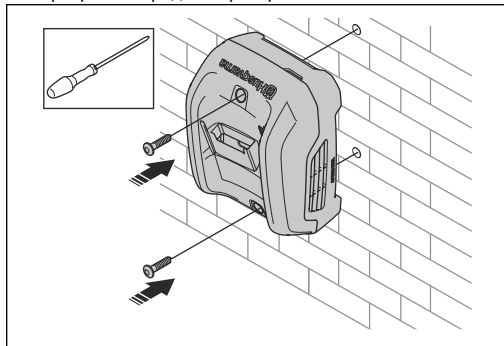
1. Позначте положення отворів.



2. Просвердліть отвори.

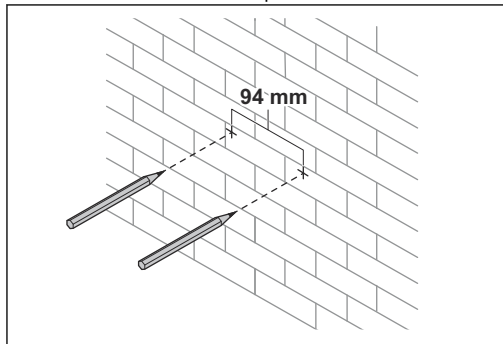


3. Прикріпіть зарядний пристрій гвинтами.

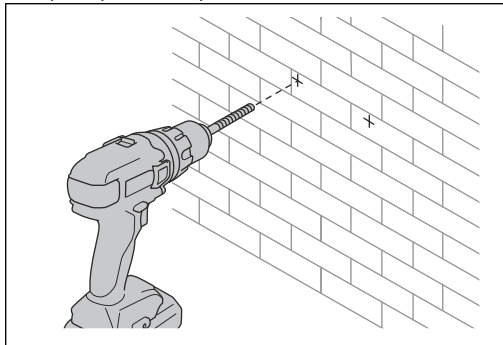


Установлення на поверхню з використанням отворів для підвішування (40-C250)

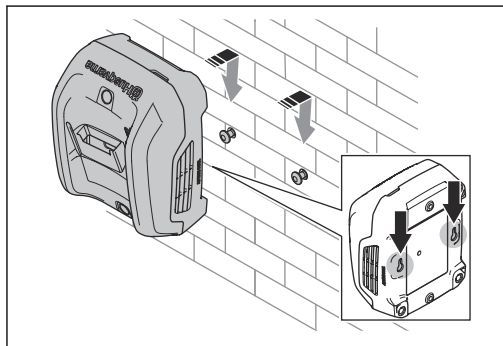
1. Позначте положення отворів.



2. Просвердліть отвори.



3. Вкрутіть гвинти й підвісьте зарядний пристрій на гвинти.



ЕКСПЛУАТАЦІЯ

- Використовуйте зарядний пристрій лише за температури навколишнього середовища від 5 °C (41 °F) до 40 °C (104 °F).
- Акумулятор не заряджатиметься, якщо його температура перевищуватиме 50 °C (122 °F).
- Акумулятор не заряджатиметься, якщо його температура буде меншою ніж 0 °C (32 °F).

Заряджання акумулятора



УВАГА: Переконайтеся в тому, що зарядний пристрій і клеми акумулятора є чистими й сухими. Не вставляйте акумулятор у зарядний пристрій, якщо він є брудним чи вологим.

1. Під'єднайте зарядний пристрій до розетки чи роз'єму живлення. Зарядний пристрій починає автоматичну функціональну діагностику. Індикатор заряджання блимає зеленим кольором 1 раз, жовтим — 1 раз, червоним — 1 раз, і вентилятор працює недовго.



УВАГА: Зарядний пристрій слід під'єднувати лише до мереж живлення, напруга й частота яких відповідають значенням, указаним на табличці з паспортними даними.

2. Вставте акумулятор у зарядний пристрій. Коли індикатор заряджання на зарядному пристрої світиться зеленим, це означає, що акумулятор правильно під'єднано до зарядного пристрою.

3. Якщо всі індикатори рівня заряду на акумуляторі світаються, акумулятор повністю заряджено. Щоб відобразити рівень заряду акумулятора, натисніть кнопку індикатора стану акумулятора.

Зверніть увагу: Індикатор заряджання на зарядному пристрої світиться зеленим протягом усього процесу заряджання.

4. Вийняти акумулятор із зарядного пристрою. Потягніть штепсельну вилку, щоб від'єднати зарядний пристрій від розетки. У жодному разі не тягніть за шнур живлення.

Husqvarna Connect

Husqvarna Connect є безкоштовною програмою для мобільного пристрою. У програмі Husqvarna Connect доступна низка розширених функції для користування Husqvarna.

- розширена інформація про виріб;
- відомості про деталі й обслуговування виробу, а також довідкова інформація.

Щоб почати користуватися Husqvarna Connect

1. Завантажте програму Husqvarna Connect на свій мобільний пристрій.

2. Зареєструйтеся в програмі Husqvarna Connect.
3. Виконайте вказівки з підключення та реєстрації виробу, наведені в програмі Husqvarna Connect.

Зверніть увагу: У деяких країнах програма Husqvarna Connect може бути недоступною

для завантаження. По додаткову інформацію звертайтеся до свого дилера з обслуговування.

УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

Ознаки	Можливі несправності	Можливі виправлення
Індикатор заряджання світиться жовтим на зарядному пристрої. Блимає індикатор помилки акумулятора або світиться індикатор температури акумулятора.	Акумулятор є надто холодним або надто гарячим для використання чи заряджання.	Якщо акумулятор перегрівся, під'єднайте його до зарядного пристрою. Вбудований вентилятор зарядного пристрою знижує температуру акумулятора. Коли акумулятор досягне рекомендованої температури, заряджання почнеться автоматично. Якщо акумулятор занадто холодний, перемістіть його в приміщення. Коли акумулятор досягне рекомендованої температури, можна продовжити заряджання. Під час експлуатації дотримуйтесь температурного діапазону, див. <i>ЕКСПЛУАТАЦІЯ на сторінці 345</i>. Не залишайте зарядний пристрій на сонці. Якщо усунути проблему не вдасться, зверніться до місцевого дилера з обслуговування Husqvarna.
Індикатор заряджання світиться жовтим на зарядному пристрої. Індикатор помилки акумулятора світиться на акумуляторі.	Критична помилка акумулятора.	Зверніться до дилера з обслуговування Husqvarna.

Ознаки	Можливі несправності	Можливі виправлення
Індикатор заряджання світиться червоним на зарядному пристрої.	Критична помилка зарядного пристрою.	Зверніться до дилера з обслуговування Husqvarna.

ТРАНСПОРТУВАННЯ ТА ЗБЕРІГАННЯ

- Від'єднайте штепсельну вилку й витягніть акумулятор із зарядного пристрою.
- Під час транспортування закріплюйте виріб безпечним чином, щоб уникнути пошкоджень і нещасних випадків.
- Зберігайте виріб у закритому приміщенні, куди не матимуть доступу діти й особи без належної підготовки.
- Зберігайте виріб у сухому, захищеному від морозу й чистому приміщенні з відповідною температурою.
- Зберігайте виріб лише за температури від 5 °C (41 °F) до 25 °C (77 °F). Не залишайте пристрій на сонці.
- Зберігайте акумулятор і зарядний пристрій окремо.

Утилізація

Цей символ означає, що цей виріб не можна утилізувати разом із побутовими відходами. Утилізуйте

його через місцевий пункт збору електричного й електронного обладнання. Це сприяє правильному управлінню відходами. Зверніться до місцевих органів влади, служби збору побутових відходів, вашого дилера або роздрібного продавця для отримання інформації. Оскільки виріб може містити небезпечні речовини, його неправильна утилізація може нашкодити довкіллю і здоров'ю людей.



Зверніть увагу: Символ нанесений на виріб чи упаковку виробу.

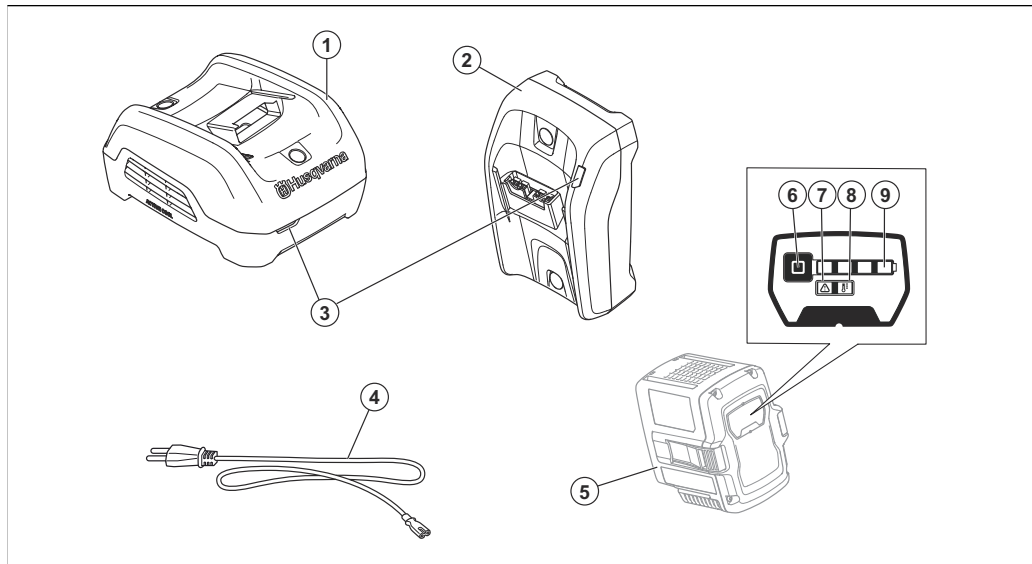
ТЕХНІЧНІ ДАНІ

Технічні дані зарядного пристрою наведено на таблиці з паспортними даними виробу.

Табл.

Акумулятор	40-B70	40-B140	BLi30
Тип	Літій-іонний	Літій-іонний	Літій-іонний
Ємність батареї, ампер-години	2	4	7.5
Номінальна напруга, В	36	36	36
Маса, кг	0,8	1,3	1,9

ОБЗОР ИЗДЕЛИЯ



1. Зарядное устройство для аккумулятора 40-C250
2. Зарядное устройство для аккумулятора 40-C80
3. Индикатор зарядки и ошибки
4. Шнур питания
5. Аккумулятор (принадлежность)
6. Кнопка уровня заряда
7. Индикатор ошибки
8. Индикатор температуры аккумулятора
9. Индикатор уровня заряда

УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ НА ИЗДЕЛИИ



Соблюдайте осторожность и правила эксплуатации изделия. Изделие может стать причиной тяжелой травмы или смерти оператора и окружающих.



Перед началом работы внимательно прочитайте руководство по эксплуатации и убедитесь, что понимаете приведенные в нем инструкции.



Изделие соответствует действующим директивам ЕС.



Запрещается утилизировать данное изделие и его упаковку в качестве бытовых отходов. Изделие необходимо передать в соответствующий пункт переработки электрического и электронного оборудования.



Не допускайте попадания воды и дождя на изделие.



Зарядное устройство должно использоваться и храниться только внутри помещений.

Примечание: Остальные символы/наклейки на изделии отвечают требованиям, предъявляемым к сертификации в других коммерческих зонах.

Повреждение изделия

Мы не несем ответственности за повреждение изделия в следующих случаях:

- ненадлежащий ремонт изделия;

- использование для ремонта изделия неоригинальных деталей или деталей, не одобренных производителем;
- использование неоригинальных дополнительных принадлежностей или принадлежностей, не одобренных производителем;
- ремонт изделия в неавторизованном сервисном центре или неквалифицированным специалистом.

Поддержка

Для получения поддержки по изделию перейдите в раздел "Поддержка" на сайте , где доступны инструкции, руководства по устранению неисправностей, или воспользуйтесь базой знаний Husqvarna и онлайн-помощником (если они доступны на вашем рынке). Для получения дополнительной поддержки по изделию обратитесь в сервисный центр Husqvarna.

ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Предупреждения, предостережения и примечания используются для выделения

особо важных пунктов руководства.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:
Используется, когда несоблюдение инструкций руководства может привести к травмам или смерти оператора или находящихся рядом посторонних лиц.



ВНИМАНИЕ:
Используется, когда несоблюдение

инструкций руководства может привести к повреждению изделия, других материалов или прилегающей территории.

Примечание: Используется для предоставления дополнительных сведений о конкретной ситуации.

ВАЖНЫЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Внимательно прочитайте все предупреждения и информацию о мерах безопасности. Несоблюдение предупреждений и инструкций по технике безопасности может привести к поражению электрическим током,

пожару и/или тяжелым травмам.

- Используйте зарядное устройство 40-C80, 40-C250 для зарядки только оригинальных аккумуляторов Husqvarna. Информацию о конкретных аккумуляторах см. в разделе *ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ* на стр. 365. Для аккумуляторов используется программное обеспечение с криптографической защитой.
- Запрещается использовать одноразовые аккумуляторы.
- Не пытайтесь разбирать или ремонтировать зарядное устройство.
- Запрещается подсоединять клеммы зарядного устройства к металлическим предметам.
- Используйте одобренные сетевые розетки с заземлением, которые находятся в исправном состоянии.
- Регулярно проверяйте шнур питания на отсутствие повреждений. Если шнур питания поврежден, немедленно отсоедините зарядное устройство.

- При наличии повреждений шнура питания замените его.
- Не поднимайте зарядное устройство за шнур питания. Для отсоединения зарядного устройства от сетевой розетки потяните за вилку. Не тяните за шнур питания.
- Кабели и удлинители не должны контактировать с водой, маслом и острыми краями. Примите меры, чтобы предотвратить застревание шнура питания в дверях, заборе и т. д.
- Очистка аккумулятора или зарядного устройства водой запрещена.
- Храните зарядное устройство в недоступном для детей месте.
- Запрещается использовать поврежденные зарядное устройство или аккумулятор.
- Запрещается использовать зарядное устройство при риске удара молнии.
- Используйте зарядное устройство только в помещении с хорошей

вентиляцией и допустимой температурой.

- Храните зарядное устройство вдали от солнечного света. Запрещается использовать зарядное устройство вне помещения или в условиях высокой влажности.
- Запрещается работать с зарядным устройством влажными руками.
- Запрещается использовать зарядное устройство вблизи легковоспламеняющихся материалов и материалов, которые вызывают коррозию. В случае появления дыма

или огня извлеките вилку зарядного устройства из розетки.

- Не накрывайте зарядное устройство во время работы.
- Дети старше 8 лет и лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или недостатком опыта и знаний могут использовать данное оборудование только под надзором или после получения инструкций относительно безопасной эксплуатации оборудования и возможных рисков. Не

позволяйте детям играть с оборудованием. Очистка и техническое обслуживание не должны проводиться детьми без надзора.

Введение

Варианты монтажа зарядного устройства:

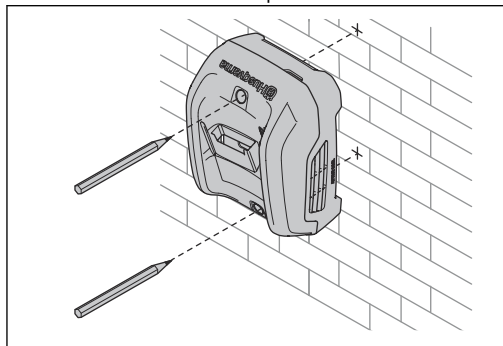
- С использованием специальных резьбовых отверстий (40-C80, 40-C250).
- С использованием пазов на задней стороне зарядного устройства (40-C250).

Монтаж с использованием резьбовых отверстий (40-C80, 40-C250)

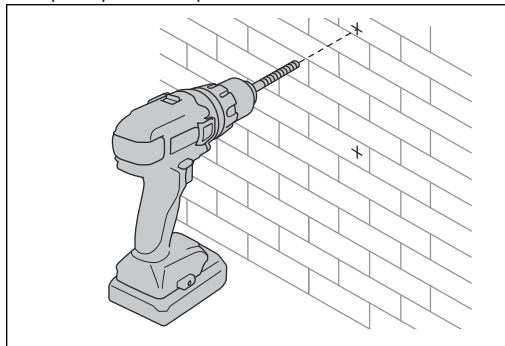


ВНИМАНИЕ: Не используйте электрическую отвертку для монтажа зарядного устройства на стену. Электрическая отвертка может повредить зарядное устройство.

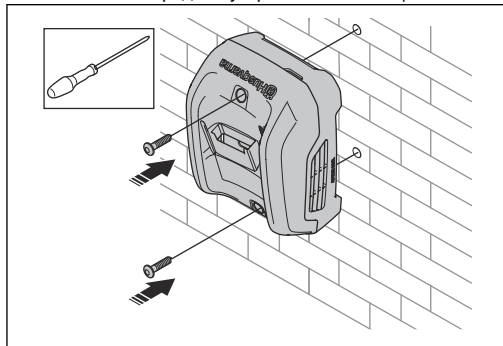
1. Отметьте положение отверстий.



2. Просверлите отверстия.

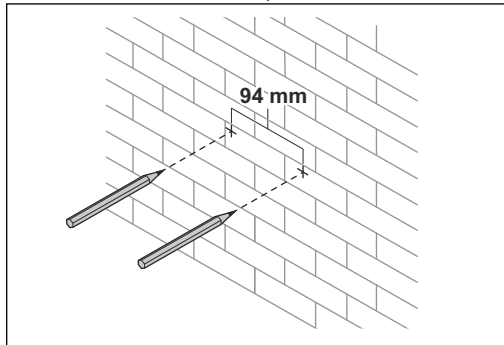


3. Установите зарядное устройство с помощью винтов.

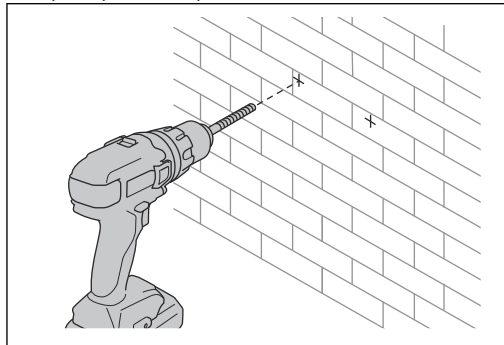


Монтаж с использованием пазов (40-С250)

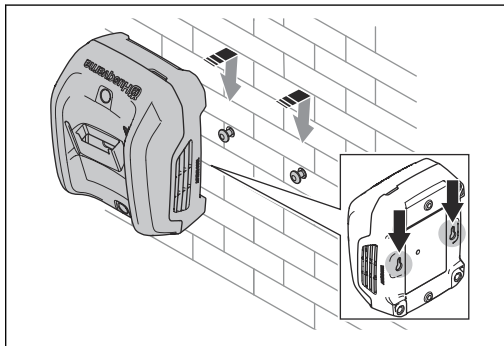
1. Отметьте положение отверстий.



2. Просверлите отверстия.



3. Вверните винты и установите зарядное устройство пазами на винты.



ЭКСПЛУАТАЦИЯ

- Используйте зарядное устройство только при температуре окружающей среды в диапазоне 5–40 °C (41–104 °F).
- Аккумулятор не будет заряжаться, если его температура выше 50 °C (122 °F).
- Аккумулятор не будет заряжаться, если его температура ниже 0 °C (32 °F).

Зарядка аккумулятора



ВНИМАНИЕ: Убедитесь, что аккумулятор, зарядное устройство и клеммы аккумулятора чистые и сухие. Запрещается помещать аккумулятор в зарядное устройство, если он грязный или влажный.

1. Подключите зарядное устройство к сетевой розетке. Зарядное устройство выполнит автоматическую функциональную проверку. Индикатор зарядки мигает зеленым 1 раз, желтым 1 раз, красным 1 раз, и вентилятор включится на короткое время.



ВНИМАНИЕ: Подключайте зарядное устройство только к сети питания с напряжением и частотой, указанными на паспортной табличке.

2. Вставьте аккумулятор в зарядное устройство. Когда индикатор зарядки на зарядном устройстве загорается, это указывает на правильное подключение аккумулятора к зарядному устройству.

3. Когда аккумулятор будет полностью заряжен, загорятся все индикаторы уровня заряда на аккумуляторе. Нажмите кнопку индикаторов аккумулятора, чтобы получить информацию об уровне заряда аккумулятора.

Примечание: На протяжении всего процесса зарядки индикатор зарядки на зарядном устройстве горит зеленым.

4. Извлеките аккумулятор из зарядного устройства. Чтобы отсоединить зарядное устройство от розетки, потяните за вилку питания. Не тяните за шнур питания.

Husqvarna Connect

Husqvarna Connect представляет собой бесплатное приложение для мобильного устройства. Приложение Husqvarna Connect позволяет пользоваться расширенными функциями вашего изделия Husqvarna.

- Дополнительная информация об изделии.
- Сведения о деталях и помощь в техническом обслуживании.

Начало работы с Husqvarna Connect

1. Скачайте приложение Husqvarna Connect на свое мобильное устройство.
2. Зарегистрируйтесь в приложении Husqvarna Connect.
3. Выполните пошаговые инструкции в приложении Husqvarna Connect для подключения и регистрации изделия.

Примечание: Приложение Husqvarna Connect доступно для загрузки не на всех рынках. Для получения более подробной информации обратитесь в сервисный центр.

ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Признаки неисправностей	Возможные неисправности	Порядок устранения
Индикатор зарядки на зарядном устройстве горит желтым. Мигает индикатор ошибки аккумулятора, или горит индикатор температуры аккумулятора.	Отклонение температуры: аккумулятор слишком холодный или слишком горячий для использования или зарядки.	Если аккумулятор слишком горячий, оставьте его подключенным к зарядному устройству. Встроенный вентилятор зарядного устройства охладит аккумулятор. Когда температура будет снова в допустимых пределах, аккумулятор начнет заряжаться автоматически. Если аккумулятор слишком холодный, переместите его в помещение. Когда температура будет снова в допустимых пределах, зарядка продолжится. Соблюдайте рабочий диапазон температур, см. раздел <i>ЭКСПЛУАТАЦИЯ</i> на стр. 361. Храните зарядное устройство вдали от солнечного света. Если проблема по-прежнему не устранена, обратитесь в сервисный центр Husqvarna.
Индикатор зарядки на зарядном устройстве горит желтым. Горит индикатор ошибки аккумулятора на аккумуляторе.	Критическая ошибка аккумулятора.	Обратитесь в сервисный центр Husqvarna.

Признаки неисправностей	Возможные неисправности	Порядок устранения
Индикатор зарядки на зарядном устройстве горит красным.	Критическая ошибка зарядного устройства.	Обратитесь в сервисный центр Husqvarna.

ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ

- Извлеките вилку из розетки и снимите аккумулятор с зарядного устройства.
- Надежно закрепите изделие на время транспортировки для предотвращения повреждений или аварий.
- Храните изделие в запертом помещении для предотвращения доступа к изделию детей или посторонних лиц.
- Поместите изделие в сухое, чистое и непромерзшее место с допустимой температурой.
- Храните изделие при температуре от 5 до 25 °C (41–77 °F). Храните изделие вдали от солнечных лучей.
- Храните аккумулятор отдельно от зарядного устройства.

Утилизация

Этот символ указывает на то, что данное изделие не подлежит утилизации в качестве бытовых отходов. Изделие необходимо передать в местный центр сбора и переработки электрического и электронного оборудования. Таким образом будет обеспечено надлежащее обращение с отходами по окончании срока службы. Для получения информации обратитесь в местные органы власти, местные службы по утилизации отходов, к дилеру или продавцу. Из-за потенциального наличия опасных веществ неправильная утилизация может нанести вред окружающей среде и здоровью людей.



Примечание: Данный символ нанесен на само изделие или его упаковку.

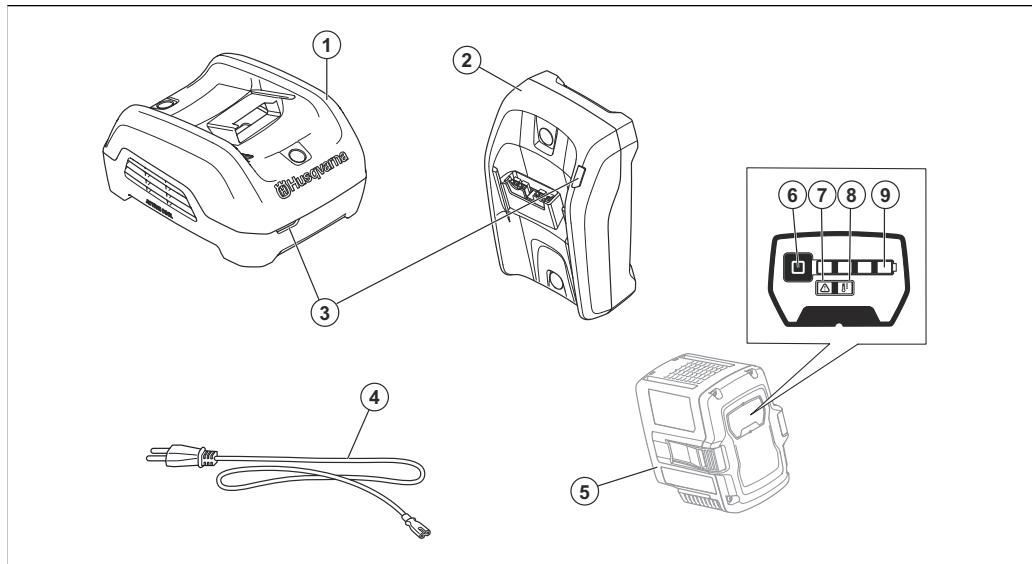
ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Технические данные приведены на паспортной табличке зарядного устройства.

Табл.

Аккумулятор	40-B70	40-B140	BLi30
Тип	Литий-ионный	Литий-ионный	Литий-ионный
Емкость аккумулятора, А·ч	2	4	7,5
Номинальное напряжение, В	36	36	36
Вес, кг	0,8	1,3	1,9

PREHĽAD VÝROBKU



1. Nabíjačka 40-C250
2. Nabíjačka 40-C80
3. Indikátor nabíjania a chýb
4. Napájací kábel
5. Akumulátor (príslušenstvo)
6. Tlačidlo stavu nabitia
7. Indikátor chýb
8. Indikátor teploty batérie
9. Indikátor stavu nabitia

SYMBOLY NA VÝROBKU



Postupujte opatrne a používajte výrobok správnym spôsobom. Tento výrobok môže spôsobiť vážne poranenie alebo usmrtenie obsluhujúceho pracovníka alebo iných osôb.



Skôr než začnete produkt používať, pozorne si prečítajte návod na obsluhu a dôsledne sa oboznámte s pokynmi.



Tento výrobok je v súlade s príslušnými smernicami ES.



Výrobok alebo jeho obal nepredstavuje komunálny odpad. Recyklujte ho vo vhodnom zariadení na likvidáciu elektrických a elektronických zariadení.



Udržujte zariadenie mimo dosahu vody a dažďa.



Nabíjačku používajte a skladujte len v interiéri.

Poznámka: Ostatné symboly/emblémy na výrobku odkazujú na požiadavky certifikácie pre niektoré komerčné oblasti.

Poškodenie výrobku

Nie sme zodpovední za škody na našom výrobku v prípade:

- nesprávne vykonanej opravy výrobku,
- opravy výrobku, pri ktorej neboli použité diely od výrobcu alebo diely schválené výrobcom,

- používania príslušenstva od iného výrobcu alebo príslušenstva, ktoré nie je schválené výrobcom,
- opráv výrobku, ktoré neboli vykonané v schválenom servisnom stredisku alebo schválenými kompetentnými osobami.

Podpora

Pre podporu týkajúcu sa výrobku prejdite do časti Podpora, kde nájdete pokyny, návody na riešenie problémov alebo môžete využiť Husqvarna samoobslužný portál a asistenta výrobku (ak je k dispozícii vo vašom trhu). Pre ďalšiu podporu týkajúcu sa výrobku sa obráťte na svojho Husqvarna servisného predajcu.

BEZPEČNOSTNÉ DEFINÍCIE

Výstrahy, upozornenia a poznámky slúžia na zdôraznenie mimoriadne dôležitých častí návodu.



VÝSTRAHA: Používa sa, ak pre obsluhu alebo osoby v okolí existuje nebezpečenstvo poranenia alebo smrti v prípade nedodržania pokynov v návode.



VAROVANIE: Používa sa, ak hrozí nebezpečenstvo poškodenia produktu, iných materiálov alebo okolitej oblasti v prípade nedodržania pokynov v návode.

Poznámka: Používa sa na poskytnutie informácií nad rámec nevyhnutných informácií v danej situácii.

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY



VÝSTRAHA: Prečítajte si všetky bezpečnostné upozornenia a pokyny. Nedodržanie týchto upozornení a pokynov môže spôsobiť zásah

elektrickým prúdom, požiar a/alebo ťažké zranenia.

- Nabíjačku 40-C80, 40-C250 používajte výlučne na nabíjanie originálnych akumulátorov Husqvarna, ďalšie informácie o konkrétnych akumulátoroch nájdete v *TECHNICKÉ ÚDAJE na strane 378*. Akumulátory sú softvérovo kódované.
- Nepoužívajte nenabíjateľné akumulátory.
- Nabíjačku sa nepokúšajte rozoberať ani opraviť.

- Koncovky nabíjačky nikdy nepripájajte ku kovovým predmetom.
- Používajte schválenú uzemnenú a nepoškodenú elektrickú zásuvku.
- Pravidelne kontrolujte, či napájací kábel nie je poškodený. Ak je napájací kábel poškodený, nabíjačku okamžite odpojte.
- Ak je napájací kábel poškodený, vymeňte ho.
- Nabíjačku nedvíhajte za napájací kábel. Pri odpájaní nabíjačky batérií z napájacej zásuvky vytiahnite zástrčku. Neťahajte za napájací kábel.
- Udržiavajte všetky káble a predlžovacie káble mimo dosahu vody, oleja a ostrých hrán. Dbajte na to, aby sa napájací kábel nezachytil vo dverách, plotoch a podobne.
- Akumulátor ani nabíjačku nečistite vodou.
- Nabíjačku uchovávajte mimo dosahu detí.
- Nepoužívajte poškodenú nabíjačku batérií alebo batériu.
- Nepoužívajte nabíjačku, ak existuje riziko výskytu bleskov.

- Nabíjačku používajte vo vnútorných priestoroch s dobrým vetraním a správnu teplotou.
- Nabíjačku nevystavujte slnečnému žiareniu. Nepoužívajte nabíjačku vonku alebo vo vlhkých podmienkach.
- Nemanipulujte s nabíjačkou, ak máte mokré ruky.
- Nabíjačku nepoužívajte v blízkosti horľavých materiálov alebo materiálov, ktoré spôsobujú koróziu. V prípade výskytu dymu alebo ohňa odpojte zástrčku nabíjačky.
- Nabíjačku nevkladajte počas prevádzky do krytu.
- Toto zariadenie smú používať deti vo veku od 8 rokov a osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, pokiaľ sú tieto osoby pod dohľadom alebo boli poučené o bezpečnom používaní zariadenia a chápu súvisiace riziká. Deti sa nesmú hrať so zariadením. Deti nesmú vykonávať čistenie ani údržbu zariadenia, ak nie sú pod dozorom.

Úvod

Inštaláciu nabíjačky na povrch je možné vykonať pomocou rôznych postupov:

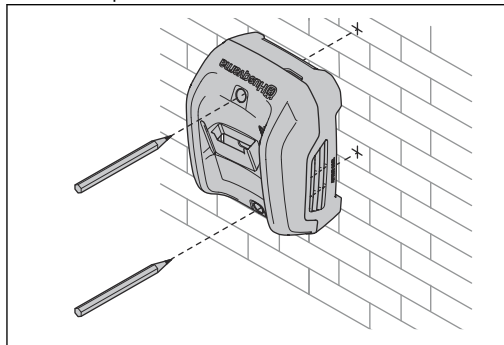
- Použité vyhradené otvory na skrutky (40-C80, 40-C250).
- Použité vyhradené otvory na kľúče, ktoré sa nachádzajú na zadnej strane nabíjačky (40-C250).

Inštalácia na povrch pomocou otvorov na skrutky (40-C80, 40-C250)

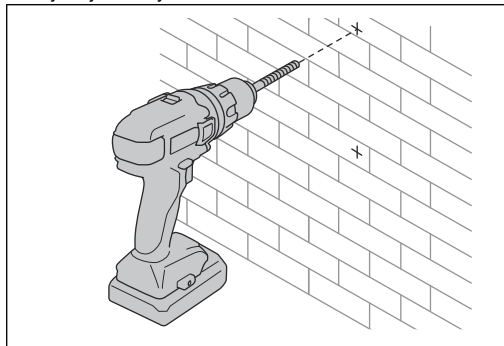


VAROVANIE: Na montáž nabíjačky na stenu nepoužívajte elektrický skrutkovač. Elektrický skrutkovač môže spôsobiť poškodenie nabíjačky.

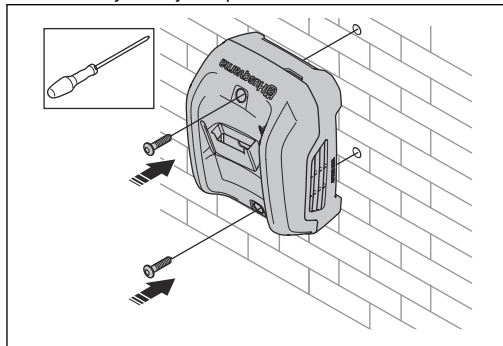
1. Označte polohu otvorov.



2. Vyvrtajte otvory.

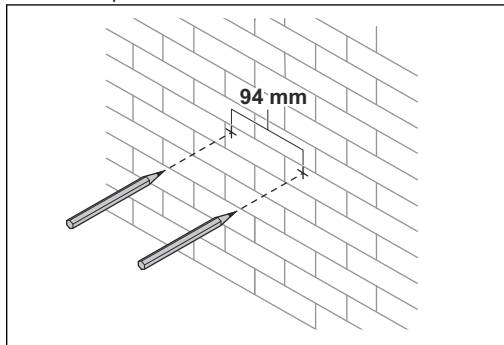


3. Nainštalujte nabíjačku pomocou skrutiek.

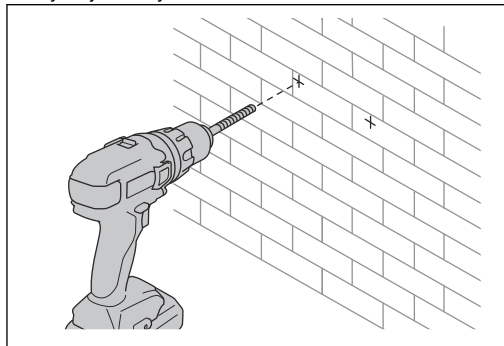


Inštalácia na povrch pomocou otvorov na kľúče (40-C250)

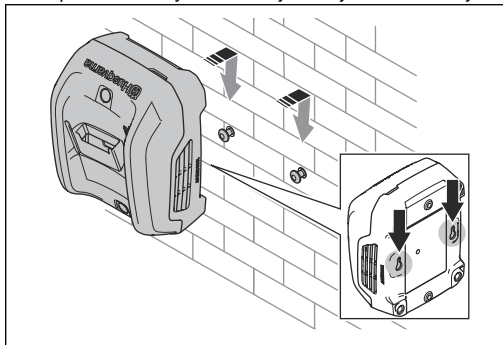
1. Označte polohu otvorov.



2. Vyvrtajte otvory.



3. Pripevnite skrutky a nainštalujte nabíjačku na skrutky.



OBSLUHA

- Nabíjačku používajte iba vtedy, keď je teplota okolitého prostredia v rozsahu 5 °C (41 °F) až 40 °C (104 °F).
- Akumulátor sa nenabíja, pokiaľ je jeho teplota vyššia než 50 °C (122 °F).
- Akumulátor sa nenabíja, pokiaľ je jeho teplota nižšia ako 0 °C (32 °F).

Nabíjanie akumulátora



VAROVANIE: Zaistite, aby akumulátor, nabíjačka a kontakty na akumulátore boli čisté a suché. Do nabíjačky nevkladajte špinavý ani vlhký akumulátor.

1. Pripojte nabíjačku k sieťovej zásuvke. Nabíjačka spustí automatický test funkčnosti. Indikátor nabíjania zabliká nazeleno 1-krát, nažltlo 1-krát, načerveno 1-krát a na chvíľu sa zapne ventilátor.



VAROVANIE: Nabíjačku pripájajte iba k sieťovej zásuvke s napätím a frekvenciou uvedenými na výkonovom štítku.

2. Vložte akumulátor do nabíjačky. Keď na nabíjačke svieti indikátor nabíjania nazeleno, akumulátor je správne pripojený k nabíjačke.
3. Akumulátor je úplne nabitý, keď na akumulátore svietia všetky indikátory nabíjania. Stlačením tlačidla indikátora akumulátora získate informáciu o stave nabitia akumulátora.

Poznámka: Počas celého procesu nabíjania zostane indikátor nabíjania na nabíjačke svietiť nazeleno.

4. Vyberte akumulátor z nabíjačky. Vytiahnutím zástrčky odpojte nabíjačku z napájacej zásuvky. Neťahajte za napájací kábel.

Husqvarna Connect

Husqvarna Connect je bezplatná aplikácia pre mobilné zariadenia. Aplikácia Husqvarna Connect prináša rozšírené funkcie pre výrobok Husqvarna.

- Rozšírené informácie o výrobku.
- Informácie a podpora vzťahujúce sa na súčasti výrobku a servis.

Ako začať používať Husqvarna Connect

1. Stiahnite si aplikáciu Husqvarna Connect do mobilného zariadenia.
2. Zaregistrujte sa v aplikácii Husqvarna Connect.
3. Ak chcete pripojiť a zaregistrovať výrobok, postupujte podľa pokynov v aplikácii Husqvarna Connect.

Poznámka: Aplikácia Husqvarna Connect je k dispozícii na prevzatie iba v niektorých trhoch. Ak potrebujete ďalšie informácie, obráťte sa na servisného predajcu.

RIEŠENIE PROBLÉMOV

Príznaky	Možné poruchy	Možný postup
Indikátor nabíjania na nabíjačke svieti nažltlo. Bliká indikátor chyby akumulátora alebo je zapnutý indikátor teploty akumulátora.	Odchýlka teploty, akumulátor je príliš studený alebo príliš horúci na použitie alebo nabíjanie.	Ak je akumulátor príliš horúci, nechajte ho pripojený k nabíjačke. Zabudovaný ventilátor nabíjačky znižuje teplotu akumulátora. Keď má akumulátor odporúčanú teplotu, nabíjanie sa spustí automaticky. Ak je akumulátor príliš studený, premiestnite ho do vnútorných priestorov. Keď akumulátor dosiahne odporúčanú teplotu, pokračujte v nabíjaní. Dodržiavajte teplotný rozsah potrebný pri manipulácii, pozrite si časť <i>OBSLUHA na strane 375</i>. Nabíjačku nevystavujte slnečnému žiareniu. Ak problém pretrváva, obráťte sa na servisného predajcu spoločnosti Husqvarna.
Indikátor nabíjania na nabíjačke svieti nažltlo. Svieti indikátor chyby akumulátora.	Akumulátor má kritickú chybu.	Obráťte sa na svojho servisného predajcu Husqvarna.
Indikátor nabíjania na nabíjačke svieti načerveno.	Nabíjačka má kritickú chybu.	Obráťte sa na svojho servisného predajcu Husqvarna.

Preprava a skladovanie

- Odpojte napájaciu zástrčku a vyberte akumulátor z nabíjačky.
- Počas prepravy výrobok bezpečne upevnite, aby ste zabránili poškodeniu alebo nehodám.
- Výrobok skladujte v uzamknutom priestore mimo dosahu detí a neoprávnených osôb.
- Výrobok odložte na suché, nezamrzajúce a čisté miesto so správnou teplotou.
- Výrobok používajte v prostredí s teplotou v rozmedzí 5 °C (41 °F) až 25 °C (41 °F). Výrobok nevystavujte slnečnému žiareniu.
- Batériu skladujte mimo nabíjačky batérií.

Likvidácia

Nižšie uvedený symbol znamená, že výrobok nepatrí do komunálneho odpadu. Recyklujte ho prostredníctvom miestneho zberného systému pre elektrické a elektronické

zariadenia. Prispejete tým k správnej likvidácii výrobku po skončení jeho životnosti. Informácie získate od miestnych úradov, služby na likvidáciu komunálneho odpadu, vášho predajcu alebo maloobchodného predajcu. Nesprávna likvidácia môže mať potenciálny negatívny vplyv na životné prostredie a zdravie človeka z dôvodu možnej prítomnosti nebezpečných látok.



Poznámka: Tento symbol sa nachádza na výrobku alebo na jeho obale.

TECHNICKÉ ÚDAJE

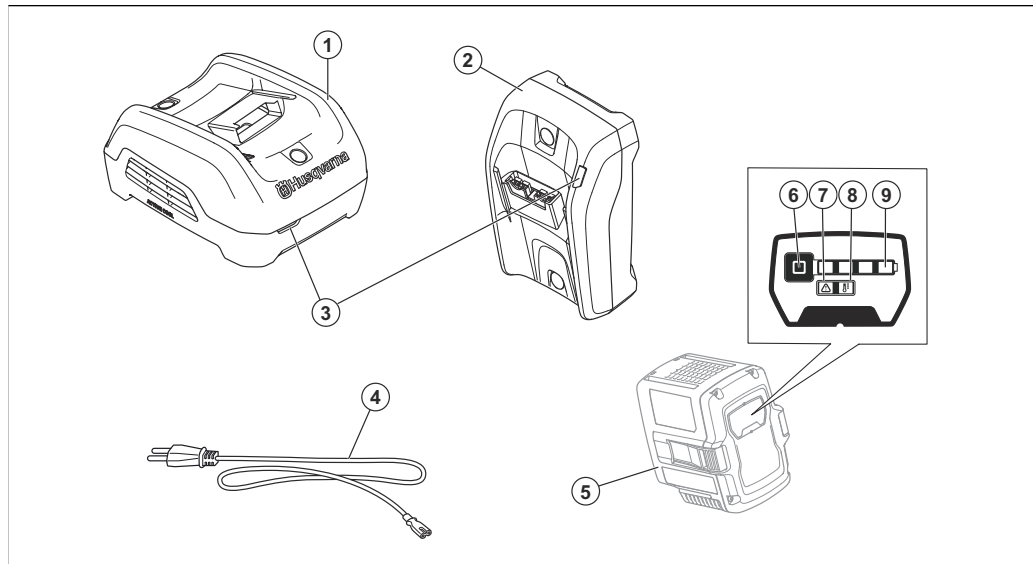
Technické údaje nájdete na typovom štítku nabíjačky.

Tabuľka

Akumulátor	40-B70	40-B140	BLi30
Typ	Lítium-iónová	Lítium-iónová	Lítium-iónová

Akumulátor	40-B70	40-B140	BLi30
Kapacita akumulátora, Ah	2	4	7,5
Menovité napätie, V	36	36	36
Hmotnosť, kg	0,8	1,3	1,9

PREGLED IZDELKA



1. Polnilnik akumulatorja 40-C250
2. Polnilnik akumulatorja 40-C80
3. Indikator polnjenja in napake
4. Napajalni kabel
5. Akumulator (dodatna oprema)
6. Gumb za stanje napolnjenosti
7. Indikator napake
8. Indikator temperature akumulatorja
9. Indikator stanja napolnjenosti

SIMBOLI NA IZDELKU



Bodite previdni in uporabljajte izdelek pravilno. Ta izdelek lahko povzroči hude poškodbe oziroma smrt upravljavca ali drugih.



Pred začetkom uporabe izdelka natančno preberite navodila za uporabo in se prepričajte, da ste jih razumeli.



Izdelek je skladen z veljavnimi direktivami ES.



Izdelek ali embalaža izdelka ne spadata med gospodinjske odpadke. Treba ga je reciklirati v primernem zbirnem centru za električno in elektronsko opremo.



Enoto hranite zaščiteno pred vodo in dežjem.



Baterijski polnilnik hranite in uporabljajte samo v zaprtih prostorih.

Opomba: Ostali znaki in oznake na izdelku se nanašajo na zahteve za certifikacijo, ki veljajo za druga komercialna območja.

Poškodbe izdelka

Za škodo na izdelku ne odgovarjamo v naslednjih primerih:

- Izdelek ni pravilno popravljen.
- Izdelek je popravljen z uporabo delov, ki jih ni izdelal ali odobril proizvajalec,

- Na izdelku je nameščena dodatna oprema, ki je ni izdelal ali odobril proizvajalec.
- Izdelek ni bil popravljen v pooblaščenem servisnem centru ali pri pooblaščenem organu.

Podpora

Za pomoč in podporo za izdelek si oglejte razdelek s podporo na spletnem mestu, kjer so na voljo navodila in vodniki za odpravljanje težav, ali pa uporabite Husqvarna Samopostrežni portal in Pomočnika za izdelke (če je na voljo na vašem trgu). Za dodatno podporo o izdelku se obrnite na servisnega zastopnika Husqvarna.

VARNOSTNE DEFINICIJE

Opozorila, svarila in opombe opozarjajo na posebej pomembne dele priročnika.



OPOZORILO: Se uporabi, če obstaja nevarnost telesne poškodbe ali smrti

uporabnika ali opazovalcev ob neupoštevanju navodil v tem priročniku.



POZOR: Se uporabi, če obstaja nevarnost poškodbe izdelka, drugih materialov ali okolice ob neupoštevanju navodil v tem priročniku.

Opomba: Se uporabi za podajanje podrobnejših informacij, potrebnih v dani situaciji.

POMEMBNA VARNOSTNA NAVODILA



OPOZORILO: Preberite vsa varnostna opozorila in vsa navodila.

Neupoštevanje opozoril in navodil lahko povzroči električni udar, požar in/ali resno poškodbo.

- Polnilnik akumulatorja 40-C80, 40-C250 uporabljajte le za polnjenje originalnih akumulatorjev Husqvarna, glejte *TEHNIČNI PODATKI na strani*

392 za določene akumulatorje. Baterije so šifrirane s programsko opremo.

- Ne uporabljajte baterij za enkratno uporabo.
- Polnilnika akumulatorske baterije ne poskušajte razstaviti ali popravljati.
- Pola na polnilniku akumulatorske baterije se ne smeta dotikati kovinskih predmetov.
- Uporabljajte nepoškodovano ozemljeno homologirano omrežno vtičnico.

- Redno preverjajte, da napajalni kabel ni poškodovan. Če je napajalni kabel poškodovan, polnilnik akumulatorske baterije nemudoma odklopite.
- Če je napajalni kabel poškodovan, ga zamenjajte.
- Polnilnika akumulatorja ne dvigujte za napajalni kabel. Polnilnik baterije odklopite iz vtičnice tako, da povlečete vtič. Nikoli ne vlecite za napajalni kabel.
- Pazite, da kabli in kabelski podaljški ne pridejo v stik z vodo, oljem in ostrimi robovi. Napajalni kabel se ne sme zatakni med vrata ali za ograje oziroma podobne predmete.
- Akumulatorja ali polnilnika nikoli ne čistite z vodo.
- Polnilnik akumulatorske baterije hranite zunaj dosega otrok.
- Ne uporabljajte poškodovanega polnilnika akumulatorske baterije ali akumulatorske baterije.
- Polnilnika akumulatorske baterije ne uporabljajte, kadar bi lahko udarila strela.
- Baterijski polnilnik uporabljajte v zaprtih prostorih, v okolju z

dobrim zračenjem in primerno temperaturo.

- Polnilnik akumulatorske baterije hranite zaščiteno pred soncem. Polnilnika akumulatorskih baterij ne uporabljajte na prostem ali v mokrem okolju.
- Polnilnika akumulatorskih baterij ne upravljajte z mokrimi rokami.
- Polnilnika akumulatorja ne uporabljajte v bližini gorljivih materialov ali materialov, ki povzročajo korozijo. V primeru dima ali požara izvalcite napajalni vtič polnilnika akumulatorske baterije.
- Polnilnika akumulatorske baterije med delovanjem ne prekrivajte.
- Ta aparat lahko uporabljajo otroci, stari 8 let in več, ter osebe z omejenimi telesnimi, zaznavalnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja, če so pri tem pod nadzorom ali jih o varni uporabi ter morebitnih nevarnostih podučijo odgovorna oseba. Otroci se z napravo ne smejo igrati. Otroci naprave brez nadzora ne smejo čistiti, ali opravljati običajnih

uporabnikovih vzdrževalnih posegov.

Uvod

Polnilnik akumulatorja lahko na površino namestite na različne načine:

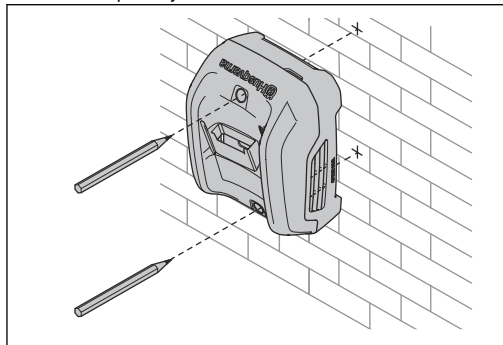
- Uporabite namenske odprtine za vijake (40-C80, 40-C250).
- Uporabite namenske ključavnice na zadnji strani polnilnika akumulatorja (40-C250).

Uporaba odprtin za vijake za namestitev na površino (40-C80, 40-C250)

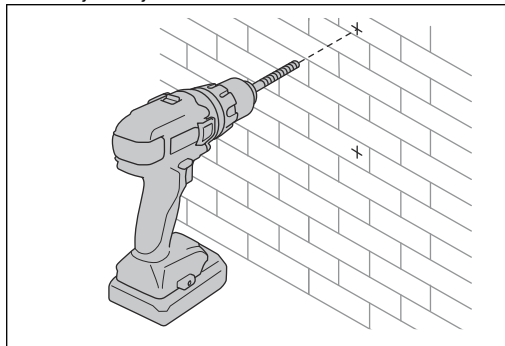


POZOR: Pri namestitvi polnilnika akumulatorja na steno ne uporabljajte električnih vijačnikov. Električni vijačniki lahko poškodujejo polnilnik akumulatorja.

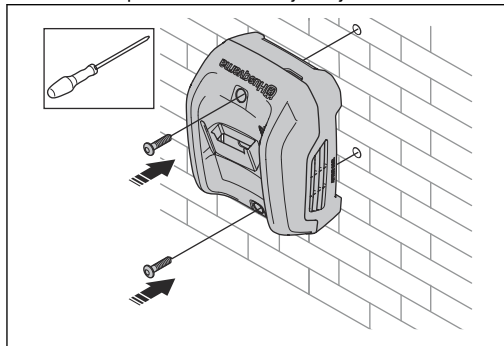
1. Označite položaja vrtin.



2. Izvrtajte luknje.

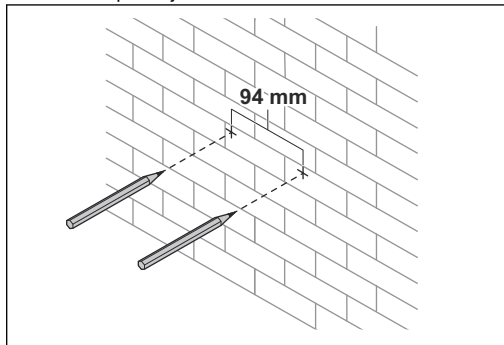


3. Namestite polnilnik akumulatorja z vijaki.

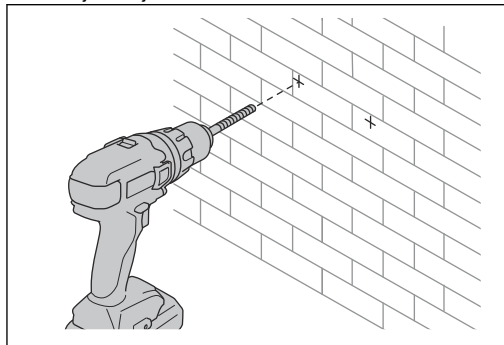


Uporaba ključavnic za namestitev na površino (40-C250)

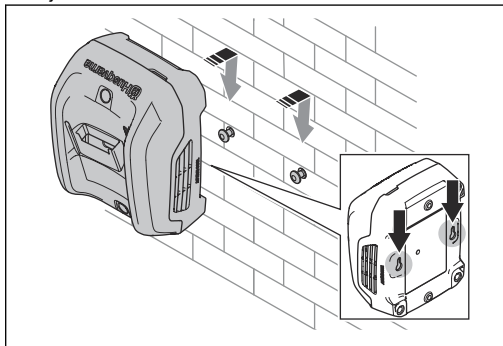
1. Označite položaja vrtin.



2. Izvrtajte luknje.



3. Pritrdite vijake in namestite polnilnik akumulatorja na vijake.



UPORABA

- Polnilnik za akumulatorje uporabljajte le v okolju s temperaturami od 5 °C do 40 °C (41–104 °F).
- Akumulator se ne polni, če je njegova temperatura višja od 50 °C (122 °F).
- Akumulator se ne polni, če je njegova temperatura nižja od 0 °C (32 °F).

Polnjenje akumulatorja



POZOR: Poskrbite, da ostanejo akumulator, polnilnik akumulatorja in poli na akumulatorju čisti in suhi. Če sta prisotni vlaga ali umazanija, v polnilnik akumulatorja ne vstavljajte akumulatorja.

1. Priključite polnilnik akumulatorja v vtičnico. Polnilnik zažene samodejni preizkus delovanja. Indikator polnjenja enkrat utripne zeleno, enkrat enkrat rumeno, enkrat rdeče, in ventilator se na kratko vklopi.



POZOR: Polnilnik akumulatorja priklopite samo na vtičnico z napetostjo in frekvenco, ki sta navedeni na tipski ploščici.

2. Akumulator vstavite v polnilnik. Če se na polnilniku vklopi zeleni indikator polnjenja, je akumulator pravilno vstavljen v polnilnik.
3. Akumulator je v celoti napolnjen, ko svetijo vsi indikatorji stanja napolnjenosti na akumulatorju. Za prikaz stanja napolnjenosti akumulatorja pritisnite gumb indikatorja na njem.

Opomba: Indikator polnjenja na polnilniku med celotnim polnjenjem sveti zeleno.

4. Odstranite akumulator iz polnilnika. Izvlecite napajalni priključek za odklop polnilnika iz električne vtičnice. Nikoli ne vlecite za napajalni kabel.

Husqvarna Connect

Husqvarna Connect je brezplačna aplikacija za vašo mobilno napravo. Aplikacija Husqvarna Connect omogoča razširitev funkcij vašega izdelka Husqvarna.

- Dodatne informacije o izdelku.

- Informacije o izdelku, delih in servisu ter pomoč.

Začetek uporabe storitve Husqvarna Connect

1. V mobilno napravo prenesite aplikacijo Husqvarna Connect.
2. Opravite registracijo v aplikaciji Husqvarna Connect.
3. Za vzpostavitev povezave in registracijo izdelka sledite navodilom v aplikaciji Husqvarna Connect.

Opomba: Aplikacija Husqvarna Connect ni na voljo za prenos na vseh trgih. Če potrebujete več informacij, se obrnite na servisnega zastopnika.

ODPRAVLJANJE TEŽAV

Znaki	Možne napake	Možen postopek
Indikator polnjenja na polnilniku sveti rumeno. Indikator napake baterije utripa ali indikator temperature baterije sveti.	Odstopanje temperature; baterija je premrzla ali prevroča za uporabo ali polnjenje.	Če je baterija prevroča, naj ostane vstavljena v polnilnik. Vgrajeni ventilator polnilnika znižuje temperaturo baterije. Ko temperatura baterije doseže priporočeno raven, se polnjenje zažene samodejno. Če je baterija prehladna, jo prestavite v zaprt prostor. Ko temperatura baterije doseže priporočeno raven, nadaljujte s polnjenjem. Upoštevajte temperaturno območje za uporabo, glejte <i>UPO-RABA na strani 389</i>. Polnilnik naj ne bo izpostavljen soncu. Če težave ne morete odpraviti, se obrnite na servisnega zastopnika družbe Husqvarna.
Indikator polnjenja na polnilniku sveti rumeno. Indikator napake baterije na bateriji sveti.	Kritična napaka baterije.	Obrnite se na servisnega zastopnika Husqvarna.
Indikator polnjenja na polnilniku sveti rdeče.	Polnilnik je naletel na kritično napako.	Obrnite se na servisnega zastopnika Husqvarna.

PREVOZ IN SKLADIŠČENJE

- Odklopite napajalni vtič in odstranite baterijo iz polnilnika.
- Izdelek varno pritrdite na prevozno sredstvo, da se izognete poškodbam in nesrečam.
- Izdelek skladiščite v zaklenjenem prostoru, tako da otroci ali osebe, ki niso primerne za rokovanje z izdelkom, do izdelka ne morejo dostopati.
- Izdelek hranite v suhem in čistem prostoru s primerno temperaturo brez zmrzali.
- Izdelek hranite v okolju s temperaturami med 5 °C in 25 °C (41–77 °F). Izdelek hranite zaščiten pred soncem.
- Med shranjevanjem baterija ne sme biti v bližini polnilnika.

Odlaganje

Simbol pomeni, da izdelek ni gospodinjski odpadke. Obvezna je reciklaža v najbližjem zbirnem centru za

električno in elektronsko opremo. To prispeva k ustreznemu ravnanju z izrabljenimi odpadki. Za informacije se obrnite na lokalne organe, službe za ravnanje z gospodinjskimi odpadki, zastopnika ali prodajalca. V primeru neustrezne odstranitve odpadkov lahko pride zaradi morebitne prisotnosti nevarnih snovi do škodljivih posledic za okolje in zdravje ljudi.



Opomba: Simbol je prikazan na izdelku ali embalaži izdelka.

TEHNIČNI PODATKI

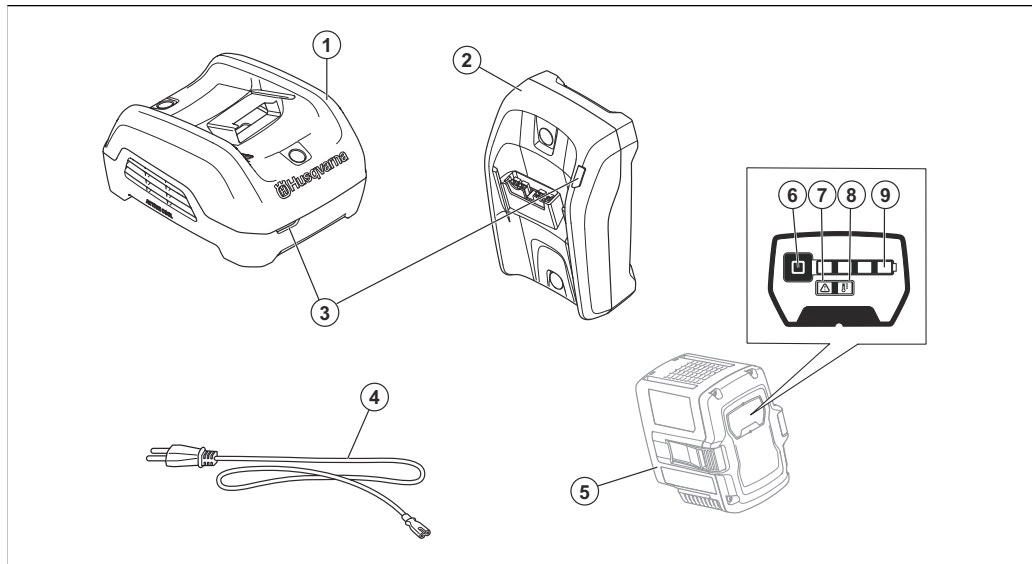
Tehnični podatki so navedeni na tipski ploščici polnilnika akumulatorja.

Tabela

Akumulator	40-B70	40-B140	BLi30
Vrsta	Litij-ionska	Litij-ionska	Litij-ionska

Akumulator	40-B70	40-B140	BLi30
Zmogljivost akumulatorja v Ah	2	4	7,5
Nazivna napetost, V	36	36	36
Teža, kg	0,8	1,3	1,9

PREGLED PROIZVODA



1. Punjač baterije 40-C250
2. Punjač baterije 40-C80
3. Indikator za punjenje i greške
4. Kabl za napajanje
5. Baterija (oprema)
6. Dugme statusa punjenja
7. Indikator greške
8. Indikator temperature baterije
9. Indikator statusa punjenja

SIMBOLI NA PROIZVODU



Budite pažljivi i koristite proizvod na pravilan način. Ovaj proizvod može prouzrokovati teške telesne povrede ili smrt rukovaoca i drugih osoba.



Pre korišćenja pažljivo pročitajte korisničko uputstvo i uverite se da razumete njegov sadržaj.



Proizvod je usaglašen sa važećim direktivama EZ.



Ovaj proizvod ili pakovanje ne treba tretirati kao kućni otpad. Reciklirajte ga na odgovarajućoj lokaciji za odlaganje električne i elektronske opreme.



Držite jedinicu dalje od vode i kiše.



Koristite i čuvajte punjač baterije samo u zatvorenom prostoru.

Napomena: Drugi simboli/oznake na proizvodu odnose se na zahteve za sertifikaciju za određene komercijalne oblasti.

Oštećenje proizvoda

Nismo odgovorni za oštećenja proizvoda u sledećim slučajevima:

- proizvod je popravljen na pogrešan način.
- proizvod je popravljen korišćenjem delova koji nisu napravljeni ili odobreni od strane proizvođača.

- proizvod ima opremu koja ne potiče ili nije odobrena od strane proizvođača.
- proizvod nije popravljen u ovlašćenom servisnom centru ili od strane ovlašćenog stručnjaka.

Podrška

Da biste dobili podršku u vezi sa proizvodom, idite na odeljak Podrška na da biste pristupili uputstvima, vodičima za rešavanje problema ili da biste koristili Husqvarna Samouslugu ili Pomoćnika za proizvod (ako su dostupni na vašem tržištu). Za još podrške u vezi sa proizvodom, obratite se Husqvarna prodavcu.

BEZBEDNOSNE DEFINICIJE

Upozorenja, mere opreza i napomene se koriste da ukažu na naročito važne delove korisničkog uputstva.



UPOZORENJE: Koristi se ako, usled nepoštovanja

uputstava, postoji rizik od nastanka telesnih povreda ili smrti kod rukovaoca ili prisutnih osoba.



OPREZ: Koristi se ako, usled nepoštovanja uputstava, postoji rizik od nastanka oštećenja na proizvodu, drugim materijalima ili susednim oblastima.

Napomena: Koristi se za pružanje više informacija koje su neophodne u datoj situaciji.

VAŽNA BEZBEDNOSNA UPUTSTVA



UPOZORENJE: Pročitajte bezbednosna upozorenja i uputstva u celosti. Nepoštovanje upozorenja i uputstava može da dovede do strujnog udara, požara i/ili teških telesnih povreda.

- Koristite punjač baterije 40-C80, 40-C250 samo za punjenje originalnih Husqvarna baterija, pogledajte *TEHNIČKI PODACI na stranici 406* za specifične baterije. Baterije su softverski kodirane.
- Ne koriste baterije za jednokratnu upotrebu.
- Nemojte pokušavati da rastavite ili popravljate punjač baterije.
- Nemojte povezivati terminale punjača baterije na metalne predmete.

- Koristite odobrenu uzemljenu mrežnu utičnicu koja nije oštećena.
- Redovno proveravajte da kabl za napajanje nije oštećen. Odmah iskopčajte punjač baterije ako je kabl za napajanje oštećen.
- Ako je kabl za napajanje oštećen, zamenite ga.
- Nemojte podizati punjač baterije za kabl za napajanje. Da biste iskopčali punjač baterije sa strujne utičnice, povucite utikač. Ne vucite kabl za napajanje.
- Držite sve kablove i produžne kablove dalje od vode, ulja i oštih ivica. Uverite se da kabl za napajanje nije priklješten vratima, ogradom ili sličnim stvarima.
- Nemojte čistiti bateriju ili punjač baterija vodom.
- Držite punjač baterije van domašaja dece.
- Nemojte koristiti punjač baterije ili bateriju koji su oštećeni.
- Nemojte koristiti punjač baterije ako postoji opasnost od grmljavine.

- Punjač baterije koristite samo u zatvorenom prostoru gde je dobar protok vazduha i ispravna temperatura.
- Držite punjač baterije tako da ne bude izložen sunčevoj svetlosti. Nemojte koristiti punjač baterije na otvorenom prostoru ili u vlažnim uslovima.
- Nemojte rukovati punjačem baterije vlažnim rukama.
- Nemojte koristiti punjač baterije u blizini zapaljivih materijala ili materijala koji mogu da izazovu koroziju. Izvucite utikač kabla iz punjača baterije ako se pojave dim ili vatra.
- Nemojte pokrivati punjač baterije tokom rada.
- Ovaj uređaj mogu koristiti deca uzrasta 8 godina i starija i osobe sa smanjenim fizičkim, čulnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja ako su pod nadzorom ili su upućeni u pogledu korišćenja uređaja na bezbedan način i razumeju povezane opasnosti. Deca ne smeju da se igraju uređajem. Deca ne smeju da čiste i održavaju uređaj bez nadzora.

Uvod

Postoje različiti postupci za postavljanje punjača baterije na površinu:

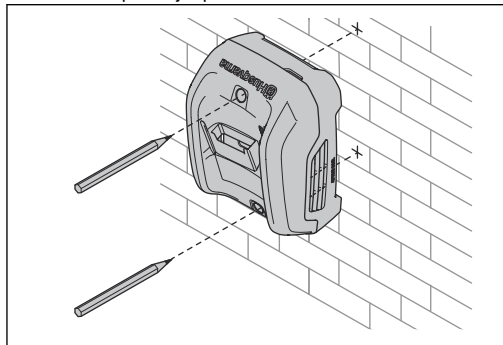
- Koristite predviđene rupe za zavrtnje (40-C80, 40-C250).
- Koristite predviđene rupe za kačenje na poledini punjača baterije (40-C250).

Korišćenje rupa za zavrtnje za postavljanje na površinu (40-C80, 40-C250)

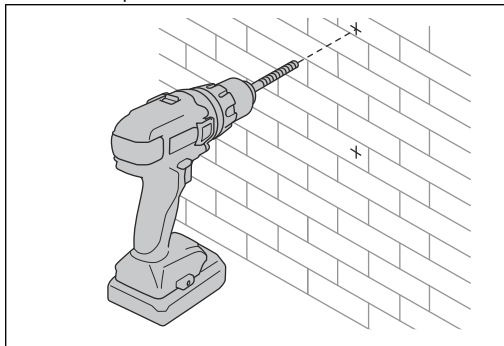


OPREZ: Ne koristite električni šrafciger za postavljanje punjača baterije na zid. Električni šrafciger može da ošteti punjač baterija.

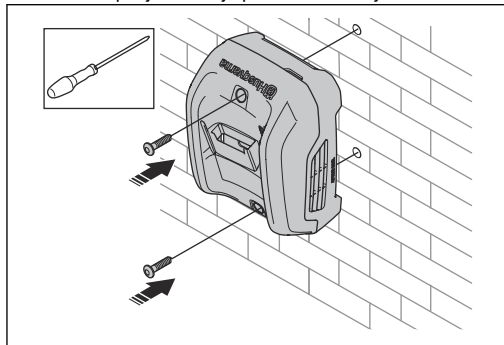
1. Obeležite položaj rupa.



2. Izbušite rupe.

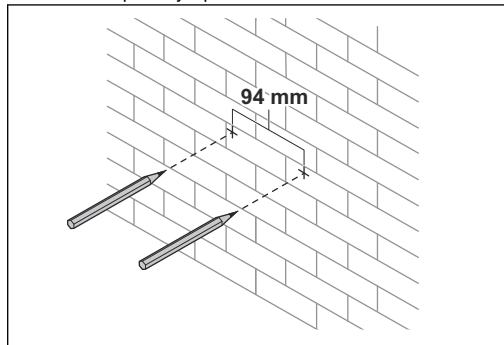


3. Učvrstite punjač baterija pomoću zavrtnja.

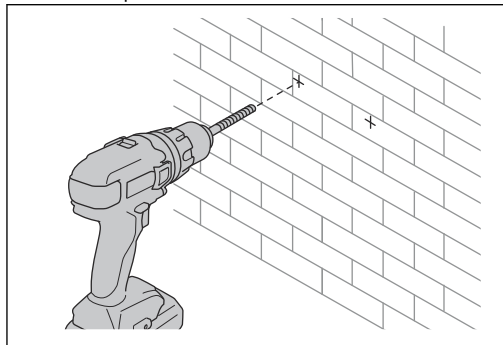


Korišćenje rupa za kačenje za postavljanje na površinu (40-C250)

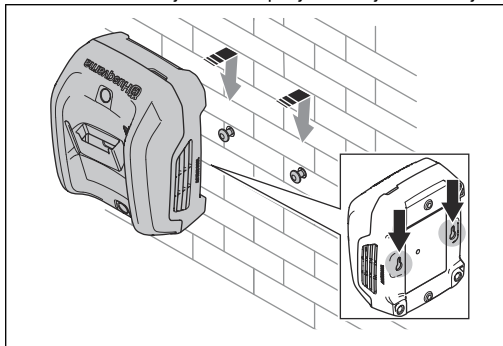
1. Obeležite položaj rupa.



2. Izbušite rupe.



3. Pričvrstite zavrtnje i okačite punjač baterija na zavrtnje.



UKLOPOVANJE

- Koristite punjač baterije samo kad je temperatura okoline između 5 °C (41 °F) i 40 °C (104 °F).
- Baterija se neće puniti ako je temperatura baterije veća od 50 °C (122 °F).
- Baterija se neće puniti ako je temperatura baterije manja od 0 °C (32 °F).

Punjenje baterije



OPREZ: Uverite se da su baterija, punjač baterije i terminali na bateriji čisti i suvi. Nemojte stavljati bateriju u punjač baterije ako je zaprljana ili vlažna.

1. Povežite punjač baterije na strujnu utičnicu. Punjač započinje test automatske funkcije Indikator punjenja zasvetli zeleno jedanput, žuto jedanput, crveno jedanput i ventilator se na kratko uključi.



OPREZ: Povežite punjač baterije na strujnu utičnicu čiji su napon i frekvencija naznačeni na pločici tipa.

2. Stavite bateriju u punjač. Kada indikator punjenja na punjaču svetli zeleno, baterija je pravilno povezana na punjač baterije.
3. Baterija je potpuno napunjena kad su svi indikatori napunjenosti na bateriji uključeni. Pritisnite dugme indikatora baterije da prikazete napunjenost baterije.

Napomena: Indikator punjenja na punjaču nastavlja da svetli zeleno u toku čitavog procesa punjenja.

4. Izvadite bateriju iz punjača. Povucite strujni utikač da biste isključili punjač iz strujne utičnice. Ne vucite kabl za napajanje.

Husqvarna Connect

Husqvarna Connect je besplatna aplikacija za mobilne uređaje. Aplikacija Husqvarna Connect pruža proširene funkcije za proizvod Husqvarna.

- Dodatne informacije o proizvodu.
- Informacije o delovima proizvoda i servisiranju i pomoći u vezi s njima.

Početak korišćenja Husqvarna Connect

1. Preuzmite aplikaciju Husqvarna Connect na svoj mobilni uređaj.
2. Registrujte se u aplikaciji Husqvarna Connect.
3. Pratite uputstva u aplikaciji Husqvarna Connect da biste se povezali i registrovali proizvod.

Napomena: Aplikacija Husqvarna Connect nije dostupna na svim tržištima. Obratite se serviseru za više informacija.

REŠAVANJE PROBLEMA

Simptomi	Moguće greške	Mogući postupak
Indikator punjenja na punjaču svetli žuto. Trepće indikator greške baterije ili je uključen indikator temperature baterije.	Odstupanje temperature, baterija je previše hladna ili previše vruća za korišćenje ili punjenje.	Ukoliko je baterija previše topla, treba da ostane povezana na punjač. Ugrađeni ventilator punjača snižava temperaturu baterije. Kada baterija postigne preporučenu temperaturu, punjenje automatski počinje. Ako je baterija previše hladna, unesite je unutra. Kada baterija postigne preporučenu temperaturu, nastavite s punjenjem. Poštujte raspon radnih temperatura, pogledajte <i>UKLOVA-NJE na stranici 403</i>. Držite punjač dalje od sunčeve svetlosti. Ako se problem nastavi, obratite se Husqvarna serviseru.
Indikator punjenja na punjaču svetli žuto. Uključen je indikator greške baterije na bateriji.	Baterija ima kritičnu grešku.	Obratite se Husqvarna serviseru.
Indikator punjenja na punjaču svetli crveno.	Punjač ima kritičnu grešku.	Obratite se Husqvarna serviseru.

TRANSPORT I SKLADIŠTENJE

- Izvucite kabl iz utičnice i uklonite bateriju iz punjača.
- Da biste sprečili nezgode i oštećenja, dobro fiksirajte proizvod prilikom transporta.
- Čuvajte proizvod u zaključanoj prostoriji da biste sprečili neodobren pristup deci i drugim osobama.
- Ostavite proizvod na suvom i čistom mestu zaštićenom od smrzavanja na kojem je odgovarajuća temperatura.
- Skladištite proizvod samo na mestima sa temperaturama između 5 °C (41 °F) i 25 °C (77 °F). Držite proizvod podalje od sunčeve svetlosti.
- Držite bateriju van punjača baterije tokom skladištenja.

Odlaganje

Simbol ispod znači da proizvod ne treba tretirati kao kućni otpad. Reciklirajte ga kroz svoj lokalni sistem za

Табела

Baterija	40-B70	40-B140	BLI30
Tip	Litijum-jonska	Litijum-jonska	Litijum-jonska
Kapacitet baterije, Ah	2	4	7,5

sakupljanje otpada za električnu i elektroničku opremu. To doprinosi pravilnom upravljanju otpadom. Za više informacija obratite se lokalnim vlastima, komunalnoj službi ili svojem zastupniku ili trgovcu. Neispravno odlaganje može da ima negativan efekat na okoliš i ljudsko zdravlje zbog potencijalnog prisustva opasnih supstanci.



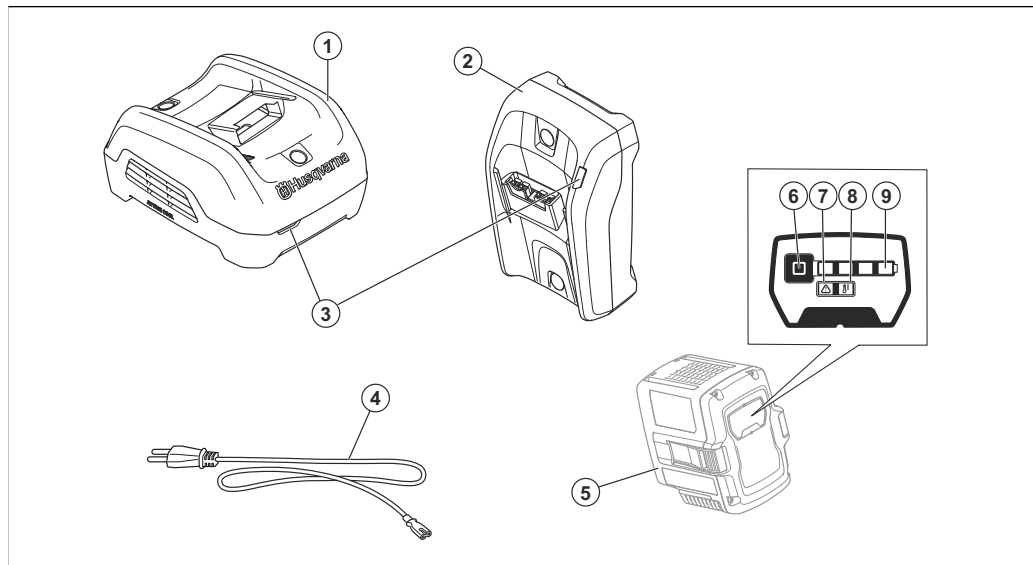
Napomena: Simbol prikazan na proizvodu ili ambalaži.

TEHNIČKI PODACI

Tehnički podaci su navedeni na nazivnoj pločici punjača baterija.

Baterija	40-B70	40-B140	BLi30
Nazivni napon, V	36	36	36
Težina, kg	0,8	1,3	1,9

PRODUKTÖVERSIKT



1. Batteriladdare 40-C250
2. Batteriladdare 40-C80
3. Laddnings- och felindikator
4. Strömkabel
5. Batteri (tillbehör)
6. Knapp för batterikapacitet
7. Felindikator
8. Indikator för batteritemperatur
9. Batteriindikator

SYMBOLER PÅ PRODUKTEN



Var försiktig och använd produkten på rätt sätt. Den här produkten kan orsaka allvarlig eller livshotande skada för användaren och andra.



Läs igenom bruksanvisningen noggrant och se till att du förstår instruktionerna innan användning.



Produkten överensstämmer med gällande EG-direktiv.



Produkten eller dess förpackning är inte hushållsavfall. Återvinn den på en plats för kassering av elektrisk och elektronisk utrustning.



Håll enheten borta från vatten och regn.



Använd och förvara endast batteriladdaren inomhus.

Notera: Övriga symboler/dekaler på produkten avser specifika krav för certifieringar på vissa kommersiella marknader.

Produktskada

Vi ansvarar inte för skador på vår produkt om:

- produkten repareras felaktigt
- produkten repareras med delar som inte kommer från tillverkaren eller inte har godkänts av tillverkaren

- produkten har ett tillbehör som inte kommer från tillverkaren eller inte har godkänts av tillverkaren
- produkten inte repareras vid ett godkänt servicecenter eller av en godkänd person.

Support

Om du vill ha support för produkten går du till avsnittet Support på för att få tillgång till instruktioner, felsökningsguider eller för att använda Husqvarna Self-Service och produktassistenten (om sådan finns på din marknad). Prata med en Husqvarna-serviceverkstad om du vill ha mer support för produkten.

SÄKERHETSDEFINITIONER

Varningar, försiktighetsåtgärder och anmärkningar används för att betona speciellt viktiga delar i bruksanvisningen.



WARNING: Används om det finns risk för

skador eller dödsfall för föraren eller kringstående om anvisningarna i bruksanvisningen inte följs.



OBSERVERA: Används om det finns risk för skada på produkten, annat material eller det angränsande området om anvisningarna i bruksanvisningen inte följs.

Notera: Används för att ge mer information som är nödvändig i en viss situation.

VIKTIGA SÄKERHETSINSTRUKTIONER



WARNING: Läs alla säkerhetsvarningar och alla anvisningar. Om du inte följer varningarna och instruktionerna kan det leda till elektriska stötar, brand och/eller allvarlig skada.

- Använd endast batteriladdaren 40-C80, 40-C250 för att ladda Husqvarna-originalbatterier. Se *TEKNISKA DATA på sida 419* för information om specifika batterier. Batterierna har krypterad programvara.
- Använd inte batterier som inte är laddningsbara.
- Försök inte ta isär eller reparera batteriladdaren.
- Anslut inte kontakterna på batteriladdaren till metallföremål.
- Använd ett godkänt jordat uttag som inte är skadat.

- Kontrollera regelbundet att strömkabeln inte är skadad. Koppla omedelbart bort batteriladdaren om strömkabeln är skadad.
- Byt ut nätsladden om den är skadad.
- Lyft inte batteriladdaren i strömkabeln. Koppla bort batteriladdaren från eluttaget genom att dra ut nätkontakten. Dra inte i strömkabeln.
- Ha inga sladdar och skarvsladdar nära vatten, olja och skarpa kanter. Var uppmärksam så att inte strömkabeln kläms i dörrar, stängsel eller liknande.
- Rengör inte batteriet eller batteriladdaren med vatten.
- Förvara batteriladdaren utom räckhåll för barn.
- Använd aldrig skadade batteriladdare eller batterier.
- Använd inte batteriladdaren om det finns risk för åska.
- Använd endast batteriladdaren inomhus i miljöer med bra luftflöde och rätt temperatur.
- Utsätt inte batteriladdaren för solljus. Använd inte

batteriladdaren i regn eller under våta förhållanden.

- Hantera inte batteriladdaren med våta händer.
- Använd inte batteriladdaren nära brandfarliga material eller material som kan orsaka korrosion. Dra ut nätkontakten till batteriladdaren vid rökutveckling eller brand.
- Sätt inte på något lock över batteriladdaren under drift.
- Den här apparaten kan användas av barn från 8 år och uppåt och personer med olika funktionshinder eller bristande

erfarenhet och kunskap om de hålls under uppsikt eller får instruktioner om säker användning av apparaten och förstår de risker användandet medför. Barn får inte leka med apparaten. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn utan tillsyn.

Introduktion

Det finns olika sätt att montera batteriladdaren på en yta:

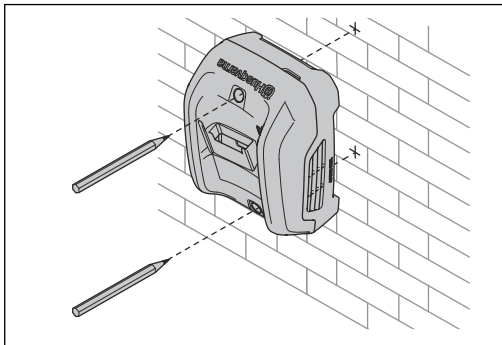
- Använd de avsedda skruvhålen (40-C80, 40-C250).
- Använd de avsedda nyckelhålen som finns på baksidan av batteriladdaren (40-C250).

Använda skruvhålen för montering på en yta (40-C80, 40-C250)

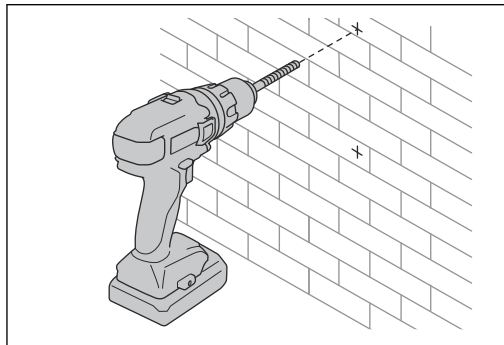


OBSERVERA: Använd inte en elektrisk skruvmejsel för att montera batteriladdaren på väggen. En elektrisk skruvmejsel kan skada batteriladdaren.

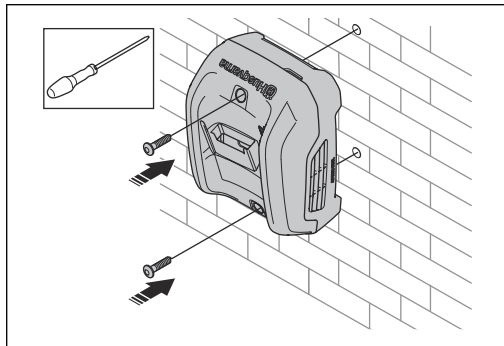
1. Markera ställena för hålen.



2. Borra hålen.

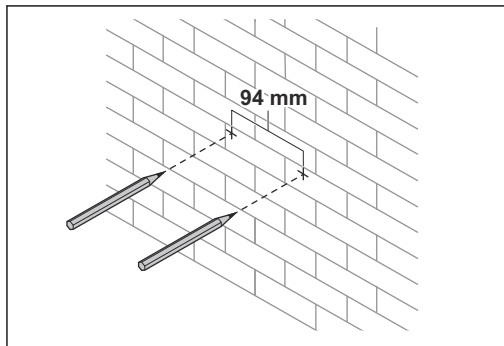


3. Montera batteriladdaren med skruvar.

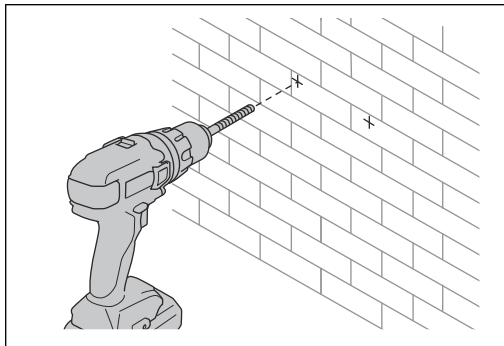


Använda nyckelhålen för montering på en yta (40-C250)

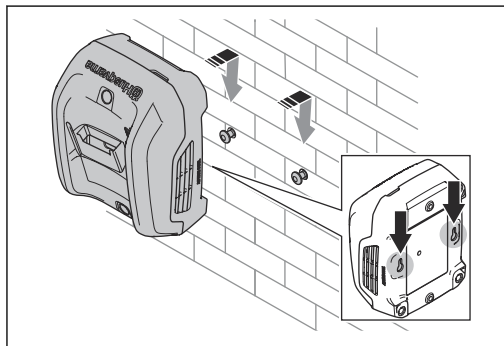
1. Markera ställena för hålen.



2. Borra hålen.



3. Sätt fast skruvarna och montera batteriladdaren på skruvarna.



ANVÄNDNING

- Använd endast batteriladdaren om omgivningstemperaturen är mellan 5 och 40 °C.
- Batteriet laddas inte om batteritemperaturen är högre än 50 °C.
- Batteriet laddas inte om batteritemperaturen är lägre än 0 °C.

Att ladda batteriet



OBSERVERA: Se till att batteriet, batteriladdaren och kontakterna på batteriet är rena och torra. Sätt inte i batteriet i batteriladdaren om det är smutsigt eller vått.

1. Anslut batteriladdaren till ett nätuttag. Laddaren startar ett automatiskt funktionstest. Laddningsindikatorn blinkar grönt en gång, gult en gång, rött en gång och fläkten går igång en kort stund.



OBSERVERA: Anslut endast batteriladdaren till den spänning och frekvens som anges på typskylten.

2. Sätt i batteriet i laddaren. När laddningsindikatorn på laddaren är grön är batteriet korrekt anslutet till batteriladdaren.
3. Batteriet är fulladdat när alla batteriladdningsindikatorer på batteriet lyser. Tryck på batteriindikatornappen för att visa batteriets laddningsstatus.

Notera: Laddningsindikatorn på laddaren lyser grönt under hela laddningsprocessen.

4. Ta ut batteriet ur batteriladdaren. Dra ut nätkontakten för att koppla bort laddaren från nätuttaget. Dra inte i strömkabeln.

Husqvarna Connect

Husqvarna Connect är en kostnadsfri app för mobila enheter. Husqvarna Connect-appen utökar funktionerna för Husqvarna-produkten

- Mer produktinformation.
- Information om, och hjälp med, produktdelar och service.

Börja använda Husqvarna Connect

1. Ladda ner Husqvarna Connect-appen på din mobila enhet.
2. Utför registreringen i Husqvarna Connect-appen.
3. Följ instruktionerna i Husqvarna Connect-appen för att ansluta och registrera produkten.

Notera: Husqvarna Connect-appen är inte tillgänglig för nedladdning på alla marknader. Prata med en serviceverkstad för mer information.

FELSÖKNING

Symptom	Eventuella fel	Möjliga åtgärder
Laddningsindikatorn på laddaren är gul. Batterifelsindikatorn blinkar eller batteriets temperaturindikator lyser.	Temperaturavvikelse: batteriet är för kallt eller varmt för att användas eller laddas.	Om batteriet är för varmt, håll det anslutet till laddaren. Laddarens inbyggda fläkt sänker temperaturen i batteriet. När batteriet når den rekommenderade temperaturen startar laddningen automatiskt. Om batteriet är för kallt, flytta det inomhus. När batteriet når den rekommenderade temperaturen, fortsätt laddningen. Följ temperaturintervallet för drift, mer information finns i <i>ANVÄNDNING på sida 416</i> . Utsätt inte laddaren för solljus. Om problemet fortsätter kontaktar du en Husqvarna-serviceverkstad.
Laddningsindikatorn på laddaren är gul. Batterifelsindikatorn på batteriet lyser.	Batteriet har ett kritiskt fel.	Kontakta en Husqvarna-serviceverkstad.
Laddningsindikatorn på laddaren är röd.	Laddaren har ett kritiskt fel.	Kontakta en Husqvarna-serviceverkstad.

TRANSPORT OCH FÖRVARING

- Koppla bort nätkontakten och ta bort batteriet från laddaren.
- Fäst produkten ordentligt under transport för att förhindra skador och olyckor.
- Förvara produkten i ett låst utrymme för att förhindra åtkomst för barn eller personer som inte är behöriga.
- Placera produkten på en torr, frostfri och ren plats med rätt temperatur.
- Förvara produkten i temperaturer mellan 5 och 25 °C. Utsätt inte produkten för solljus.
- Håll batteriet borta från laddaren under förvaring.

Avfallshantering

Symbolen innebär att produkten inte är hushållsavfall. Återvinn den via ditt lokala uppsamlingssystem för elektrisk

och elektronisk utrustning. Detta bidrar till en korrekt hantering av avfall när dess livstid är slut. Kontakta lokala myndigheter, hushållsavfallstjänster, din verkstad eller återförsäljare för information. Felaktig kassering kan ha en negativ påverkan på miljön och människors hälsa på grund av potentiell förekomst av farliga ämnen.



Notera: Symbolen visas på produkten eller produktens förpackning.

TEKNISKA DATA

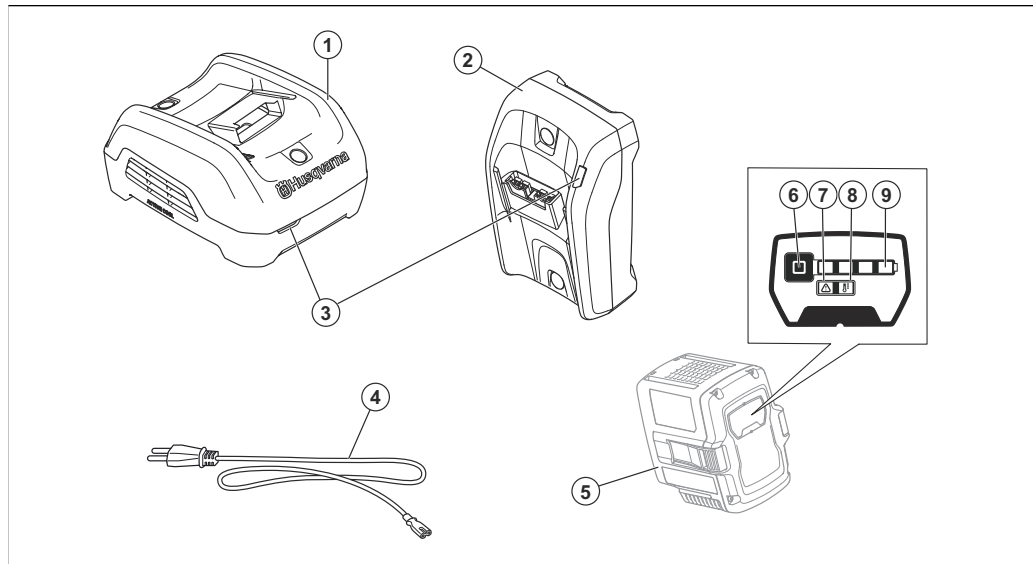
Tekniska data finns på typskylten på batteriladdaren.

Tabell

Batteri	40-B70	40-B140	BLi30
Typ	Litiumjonbatteri	Litiumjonbatteri	Litiumjonbatteri
Batterikapacitet, Ah	2	4	7,5

Batteri	40-B70	40-B140	BLi30
Nominell spänning, V	36	36	36
Vikt, kg	0,8	1,3	1,9

ÜRÜNE GENEL BAKIŞ



1. Akü şarj cihazı 40-C250
2. Akü şarj cihazı 40-C80
3. Şarj ve hata göstergesi
4. Güç kablosu
5. Akü (aksesuar)
6. Şarj durumu düğmesi
7. Hata göstergesi
8. Akü sıcaklığı göstergesi
9. Şarj durumu göstergesi

ÜRÜN ÜZERİNDEKİ SEMBOLLER



Dikkatli olun ve ürünü doğru kullanın. Bu ürün, operatör ya da başkaları açısından ciddi yaralanmalara veya ölüme neden olabilir.



Kullanım kılavuzunu dikkatle okuyun ve kullanımdan önce talimatları anladığınızdan emin olun.



Ürün, geçerli AT direktiflerine uygundur.



Ürün ya da ürünün ambalajı evsel atık değildir. Ürünü elektrikli ve elektronik ekipmanlara özel uygun bir atık tesisinde geri dönüştürün.



Üniteyi su ve yağmurdan uzak tutun.



Akü şarj cihazını sadece kapalı mekanlarda kullanın ve saklayın.

Not: Ürünün üzerindeki diğer semboller/etiketler, bazı ticari alanların sertifikalandırma gereklilikleri ile ilgilidir.

Ürün hasarı

Aşağıdaki durumlarda ürünümüzde meydana gelen hasarlardan sorumlu olmayız:

- ürün hatalı şekilde onarılmışsa.
- ürün, üreticiye ait olmayan veya üretici tarafından onaylanmamış parçalarla onarılmışsa.

- üründe, üreticiye ait olmayan veya üretici tarafından onaylanmayan bir aksesuar bulunuyorsa.
- ürün, onaylı bir servis merkezinde veya yetkili bir kurum tarafından onarılmamışsa.

Destek

Ürünle ilgili destek almak amacıyla talimatlara ve sorun giderme kılavuzlarına erişmek veya Husqvarna Self-Service ve Ürün Asistanını (pazarınızda mevcutsa) kullanmak için ögesindeki Destek bölümüne gidin. Ürün hakkında daha fazla destek için Husqvarna servis bayinizle görüşün.

GÜVENLİK TANIMLARI

Kılavuzdaki önemli kısımları vurgulamak için uyarılar ve notlar kullanılmıştır.



UYARI: Kılavuzdaki talimatlara uyulmadığı takdirde operatör veya

çevredeki kişiler için ciddi yaralanma veya ölüm tehlikesi varsa kullanılır.



DİKKAT: Kılavuzdaki talimatlara uyulmadığı takdirde ürünün, diğer malzemelerin veya çevrenin zarar görme riski olduğunda kullanılır.

Not: Belirli bir durumda bilgi verilmesi gerektiğinde kullanılır.

ÖNEMLİ GÜVENLİK TALİMATLARI



UYARI: Tüm güvenlik uyarılarını ve talimatları okuyun. Uyarılar ve talimatların göz ardı edilmesi elektrik çarpmasına, yangına ve/veya ciddi yaralanmalara neden olabilir.

- Husqvarna orijinal akülerini şarj etmek için sadece 40-C80, 40-C250 akü şarj cihazını kullanın, belirli aküler için

TEKNİK VERİLER sayfa:
433 bölümüne başvurun. Aküler yazılım şifresine sahiptir.

- Şarj edilebilir olmayan akü kullanmayın.
- Akü şarj cihazını parçalarına ayırmaya veya onarmaya çalışmayın.
- Akü şarj cihazı terminallerini metal nesnelere bağlamayın.
- Hasarlı olmayan onaylı ve topraklanmış bir duvar prizi kullanın.
- Güç kablosunda hasar olmadığını düzenli olarak kontrol edin. Güç kablosu hasar

- görürse akü şarj cihazının bağlantısını derhal kesin.
- Güç kablosu hasarlıysa güç kablosunu değiştirin.
 - Akü şarj cihazını güç kablosundan tutup kaldırmayın. Akü şarj cihazının prizle bağlantısını kesmek için elektrik fişini çekin. Güç kablosunu çekmeyin.
 - Tüm kabloları ve uzatma kablolarını sudan, yağdan ve keskin köşelerden uzakta tutun. Güç kablosunun kapılara, çitlere veya benzeri yerlere takılmadığından emin olun.
 - Aküyü veya akü şarj cihazını suyla temizlemeyin.
 - Akü şarj cihazını çocuklardan uzakta tutun.
 - Hasarlı görmüş akü veya akü şarj cihazı kullanmayın.
 - Yıldırım düşme riskinin olduğu zamanlarda akü şarj cihazını kullanmayın.
 - Akü şarj cihazını yalnızca iyi hava akışına ve doğru sıcaklığa sahip kapalı mekanlarda kullanın.
 - Akü şarj cihazını güneş ışığından uzak tutun. Akü şarj

cihazını dış mekanlarda veya ıslak koşullarda kullanmayın.

- Akü şarj cihazını ıslak elle kullanmayın.
- Akü şarj cihazını, yanıcı malzemelerin veya korozyona neden olabilecek malzemelerin yakınında kullanmayın. Duman veya ateş tespit ederseniz akü şarj cihazının elektrik fişini çekip çıkarın.
- Çalışma sırasında akü şarj cihazının üzerini kapatmayın.
- Bu cihaz, gözetim altında tutuldukları ya da cihazın güvenli şekilde kullanımına

ilişkin talimatlar sağlandığı ve gerçekleştirilecek tehlikeler açıklandığı sürece 8 yaş ve üzeri çocuklar ve fiziksel, duyuşal veya zihinsel yetenekleri sınırlı olan ya da yetersiz deneyim ve bilgiye sahip kişiler tarafından kullanılabilir. Çocuklar cihaz ile oynamamalıdır. Temizlik ve kullanıcı bakım işlemleri gözetim olmadan çocuklar tarafından gerçekleştirilmemelidir.

Giriş

Akü şarj cihazını yüzeye monte etmek için farklı prosedürler vardır:

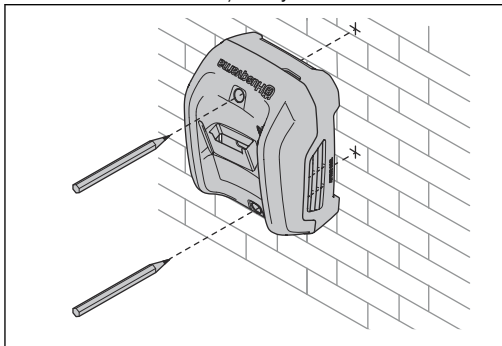
- Özel vida deliklerini kullanın (40-C80, 40-C250).
- Akü şarj cihazının arka tarafında bulunan özel anahtar deliklerini kullanın (40-C250).

Yüzeye montaj için vida deliklerini kullanma (40-C80, 40-C250)

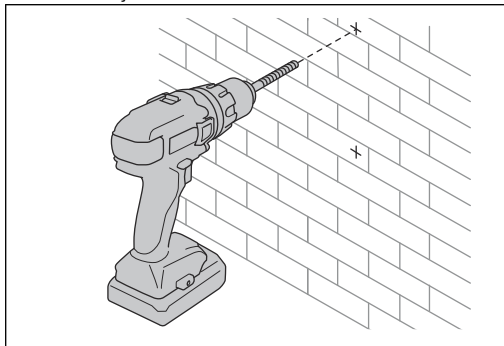


DİKKAT: Akü şarj cihazını duvara monte etmek için elektrikli tornavida kullanmayın. Elektrikli tornavida, akü şarj cihazına zarar verebilir.

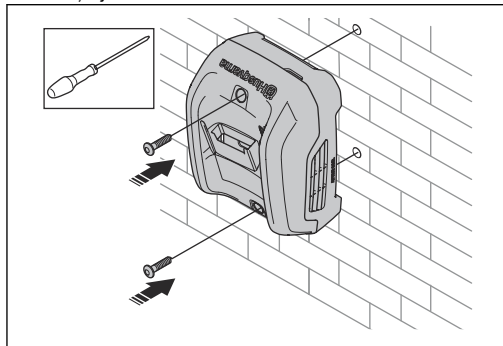
1. Deliklerin konumlarını işaretleyin.



2. Delikleri açın.

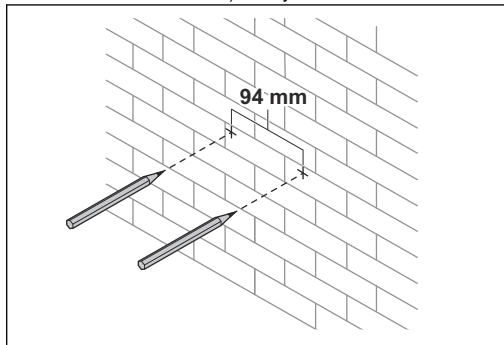


3. Akü şarj cihazını vidalarla takın.

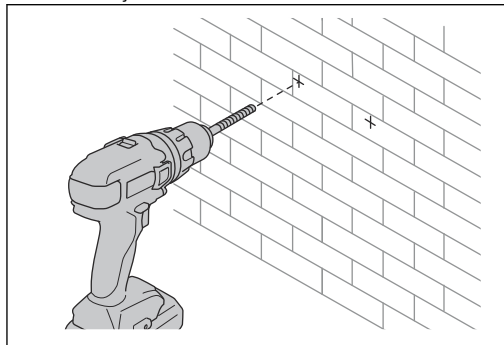


Yüzeye montaj için anahtar deliklerini kullanma (40-C250)

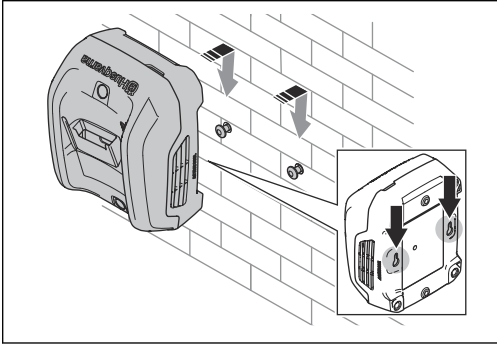
1. Deliklerin konumlarını işaretleyin.



2. Delikleri açın.



3. Vidaları takın ve akü şarj cihazını vidalara takın.



ÇALIŞMA

- Akü şarj cihazını yalnızca ortam sıcaklığı 5°C (41°F) ile 40°C (104°F) arasındayken kullanın.
- Akü sıcaklığı 50°C (122°F) üzerindeyse akü şarj olmaz.
- Akü sıcaklığı 0°C (32°F) altındaysa akü şarj olmaz.

Aküyü şarj etme



DİKKAT: Akünün, akü şarj cihazının ve akü üzerindeki terminallerin temiz ve kuru olduğundan emin olun. Akü kirliyse veya ıslaksa aküyü akü şarj cihazına koymayın.

1. Akü şarj cihazını bir prize takın. Şarj cihazı otomatik bir işlev testi başlatır. Şarj göstergesi 1 kez yeşil renkte, 1 kez sarı renkte ve 1 kez kırmızı renkte olmak üzere yanıp söner ve fan kısa bir süre çalışır.



DİKKAT: Akü şarj cihazını sadece nominal değerler plakasında belirtilen voltaj ve frekansa sahip bir prize bağlayın.

2. Aküyü şarj cihazına yerleştirin. Şarj cihazı üzerindeki şarj göstergesi yeşil renkte yandığında akü, akü şarj cihazına doğru bir şekilde bağlanmış demektir.
3. Akünün üzerindeki tüm şarj durumu göstergeleri yandığında akü tamamen şarj olmuş demektir. Akünün şarj durumunu görüntülemek için akü gösterge düğmesine basın.

Not: Şarj cihazındaki şarj göstergesi, tam şarj işlemi sırasında yeşil renkte yanmaya devam eder.

4. Aküyü şarj cihazından çıkarın. Elektrik fişini çekerek şarj cihazının prizle bağlantısını kesin. Güç kablosunu çekmeyin.

Husqvarna Connect

Husqvarna Connect, mobil cihazınız için ücretsiz bir uygulamadır. Husqvarna Connect uygulaması, Husqvarna ürününüz için ayrıntılı işlevler sunar.

- Ayrıntılı ürün bilgileri.
- Ürün parçaları ve servis hakkında bilgi ve yardım.

Husqvarna Connect uygulamasını kullanmaya başlamak için

1. Husqvarna Connect uygulamasını mobil cihazınıza indirin.

2. Husqvarna Connect uygulamasında kaydolun.
3. Ürünü bağlamak ve kaydetmek için Husqvarna Connect uygulamasındaki talimatları izleyin.

Not: Husqvarna Connect uygulaması tüm pazarlarda indirilemez. Daha fazla bilgi için lütfen servis bayinizle görüşün.

SORUN GİDERME

Belirtiler	Olası arızalar	Olası prosedür
Şarj cihazındaki şarj göstergesi sarı renkli. Akü hata göstergesi yanıp sönüyor veya akü sıcaklık göstergesi yanıyor.	Sıcaklık sarması. Akü kullanmak veya şarj etmek için fazla soğuk ya da fazla sıcaktır.	Çok sıcaksa aküyü şarj cihazına bağlı tutun. Şarj cihazının dahili fanı, akünün sıcaklığını azaltır. Akü önerilen sıcaklığa ulaştığında şarj işlemi otomatik olarak başlar. Çok soğuksa aküyü iç mekana taşıyın. Akü önerilen sıcaklığa ulaştığında şarj işlemine devam edin. Çalışma için sıcaklık aralığına uyun, bkz. <i>ÇALIŞMA sayfa-da: 430</i>. Şarj cihazını güneş ışığından uzak tutun. Sorun devam ederse Husqvarna servis bayinizle görüşün.
Şarj cihazındaki şarj göstergesi sarı renkli. Akü üzerindeki akü hata göstergesi yanıyor.	Aküde kritik bir hata vardır.	Husqvarna servis bayiniz ile iletişime geçin.
Şarj cihazındaki şarj göstergesi kırmızı renkli.	Şarj cihazında kritik bir hata vardır.	Husqvarna servis bayiniz ile iletişime geçin.

TAŞIMA VE DEPOLAMA

- Elektrik fişini çıkarın ve aküyü şarj cihazından çıkarın.

- Hasar ve kazaları önlemek için taşıma sırasında ürünü güvenli şekilde bağlayın.

- Çocukların veya yetkili olmayan kişilerin erişmesini önlemek için ürünü kilitli bir alanda tutun.
- Ürünü doğru sıcaklıktaki kuru, don olmayan ve temiz bir yere koyun.
- Ürünü, sıcaklığın 5°C (41°F) ile 25°C (77°F) arasında olduğu ortamlarda depolayın. Ürünü güneş ışığından uzak tutun.
- Depolama sırasında aküyü akü şarj cihazından uzakta tutun.

Bertaraf

Sembol, ürünün evsel atık olmadığını gösterir. Ürünü elektrikli ve elektronik ekipmanlar için yerel toplama sisteminizden geri dönüştürün. Bu, uygun kullanım ömrü sonu atık yönetimine katkıda bulunur. Bilgi için yerel

yetkililere, evsel atık hizmetlerine, bayinize veya satıcınıza başvurun. Yanlış bertarafın, tehlikeli maddelerin bulunma olasılığı nedeniyle çevre ve insan sağlığı üzerinde olumsuz etkileri olabilir.



Not: Sembol, ürün veya ürün paketi üzerinde gösterilir.

TEKNİK VERİLER

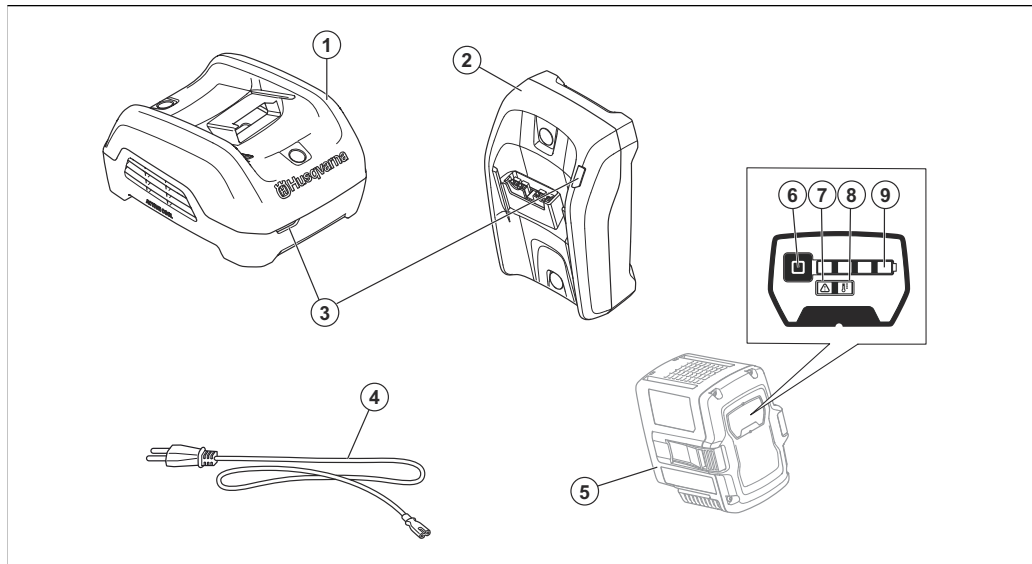
Teknik veriler için akü şarj cihazının nominal değerler plakasına bakın.

Çizelge

Akü	40-B70	40-B140	BLi30
Tip	Lityum iyon	Lityum iyon	Lityum iyon
Akü kapasitesi, Ah	2	4	7,5
Nominal voltaj, V	36	36	36

Akū	40-B70	40-B140	BLi30
Ağırılık, kg	0,8	1,3	1,9

TỔNG QUAN VỀ SẢN PHẨM



1. Bộ sạc pin 40-C250
2. Bộ sạc pin 40-C80
3. Chỉ báo sạc và lỗi
4. Dây điện
5. Pin (phụ kiện)
6. Nút tình trạng sạc
7. Chỉ báo lỗi
8. Chỉ báo nhiệt độ pin
9. Chỉ báo tình trạng sạc

CÁC KÝ HIỆU TRÊN SẢN PHẨM



Cẩn thận và sử dụng sản phẩm chính xác. Sản phẩm này có thể gây rủi ro trọng thương hoặc tử vong cho người vận hành hoặc người khác.



Đọc kỹ sách hướng dẫn vận hành và chắc chắn bạn đã hiểu rõ các chỉ dẫn trước khi sử dụng.



Sản phẩm tuân theo các Chỉ thị hiện hành của Ủy ban châu Âu (EC).



Sản phẩm hoặc bao bì sản phẩm không phải là rác thải gia đình. Tái chế sản phẩm tại địa điểm thải bỏ áp dụng cho thiết bị điện và điện tử.



Giữ thiết bị tránh xa nước và mưa.



Chỉ sử dụng và bảo quản bộ sạc pin trong nhà.

Lưu ý: Những ký hiệu/đề-cán khác trên sản phẩm cho biết các yêu cầu về chứng nhận dành cho một số khu vực thương mại khác.

Hư hỏng sản phẩm

Chúng tôi không chịu trách nhiệm cho hư hỏng đối với sản phẩm nếu:

- sản phẩm bị sửa chữa sai cách.

- sản phẩm được sửa chữa bằng các bộ phận không do nhà sản xuất cung cấp hoặc không được nhà sản xuất phê duyệt.
- sản phẩm có phụ kiện không do nhà sản xuất cung cấp hoặc không được nhà sản xuất phê duyệt.
- sản phẩm không được sửa chữa tại trung tâm bảo dưỡng được phê duyệt hoặc bởi cơ quan được phê duyệt.

Hỗ trợ

Để nhận hỗ trợ về sản phẩm, hãy đi đến phần Hỗ trợ trên để truy cập hướng dẫn, hướng dẫn khắc phục sự cố hoặc sử dụng Trợ lý sản phẩm và Tự phục vụ Husqvarna (nếu có sẵn ở thị trường của bạn). Để được hỗ trợ thêm về sản phẩm, hãy trao đổi với đại lý bảo dưỡng Husqvarna của bạn.

ĐỊNH NGHĨA AN TOÀN

Cảnh báo, cẩn thận và lưu ý được sử dụng để báo hiệu các phần đặc biệt quan trọng của sách hướng dẫn.



CẢNH BÁO: Được sử dụng khi có nguy cơ xảy ra thương tích hoặc tử vong cho người vận hành hoặc người đứng xem nếu không tuân theo các chỉ dẫn trong sách hướng dẫn.



CHÚ Ý: Được sử dụng khi có nguy cơ làm hỏng sản phẩm, các vật liệu khác hoặc khu vực gần kề nếu không tuân theo các chỉ dẫn trong sách hướng dẫn.

Lưu ý: Được sử dụng để cung cấp thêm thông tin cần thiết trong tình huống cụ thể.

CHỈ DẪN AN TOÀN QUAN TRỌNG



CẢNH BÁO: Đọc toàn bộ cảnh báo an toàn và toàn bộ hướng dẫn. Không tuân theo những cảnh báo và chỉ dẫn có thể gây điện giật, gây cháy và/hoặc trọng thương.

- Chỉ sử dụng bộ sạc pin 40-C80, 40-C250 để sạc pin chính hãng Husqvarna, tham khảo *DỮ LIỆU KỸ THUẬT* trên trang 446 để biết pin cụ thể. Pin được mã hóa phần mềm.
- Không được sử dụng pin không sạc.
- Không được cố gắng tháo hoặc sửa chữa bộ sạc pin.
- Không được kết nối cực bộ sạc pin với vật bằng kim loại.
- Sử dụng ổ cắm lưới điện được nối đất được duyệt không bị hỏng.

- Thường xuyên kiểm tra tình trạng hư hỏng của dây điện. Lập tức ngắt kết nối bộ sạc pin nếu dây điện bị hỏng.
- Nếu dây điện bị hỏng, hãy thay thế dây điện.
- Không nhấc bộ sạc pin bằng cách kéo dây điện lên. Để ngắt bộ sạc pin khỏi ổ cắm điện, hãy rút phích cắm. Không được kéo dây điện.
- Để tắt cả cáp và cáp kéo dài tránh xa nước, dầu và các cạnh sắc. Đảm bảo dây điện không bị kẹt vào cửa, hàng rào hoặc vật tương tự.
- Không được vệ sinh pin hoặc bộ sạc pin bằng nước.
- Giữ bộ sạc pin tránh xa trẻ em.
- Không sử dụng bộ sạc pin hoặc pin bị hỏng.
- Không được sử dụng bộ sạc pin khi có rủi ro sét đánh.
- Chỉ sử dụng bộ sạc pin trong nhà, ở môi trường có luồng không khí lưu thông và nhiệt độ chính xác.
- Giữ bộ sạc pin tránh xa ánh mặt trời. Không được sử dụng bộ sạc pin ngoài trời hoặc trong điều kiện ẩm ướt.

- Không được vận hành bộ sạc pin khi tay đang ướt.
- Không được sử dụng bộ sạc pin gần các vật liệu dễ bốc cháy hoặc các vật liệu có thể ăn mòn. Rút phích cắm bộ sạc pin nếu có khói hoặc lửa.
- Không được che phủ bộ sạc pin khi đang vận hành.
- Trẻ em từ 8 tuổi trở lên và người có sức khỏe kém, suy yếu khả năng cảm giác hoặc tâm thần hay thiếu kinh nghiệm và kiến thức có thể sử dụng thiết bị này nếu họ được giám sát hoặc chỉ dẫn cách sử dụng thiết bị một cách an toàn và nắm rõ các mối

nguy liên quan. Trẻ em không được đùa nghịch với thiết bị. Trẻ em không được vệ sinh và bảo trì mà không có sự giám sát.

Giới thiệu

Có các quy trình khác nhau để lắp bộ sạc pin lên bề mặt:

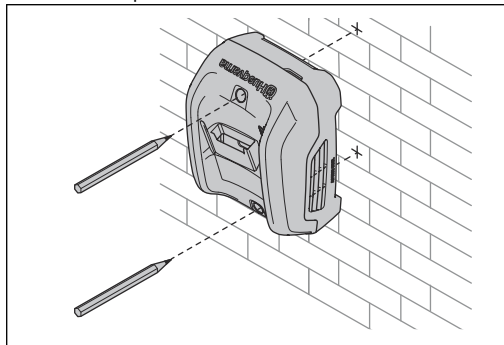
- Sử dụng lỗ vít dành riêng (40-C80, 40-C250).
- Sử dụng lỗ khóa dành riêng nằm ở mặt sau của bộ sạc pin (40-C250).

Cách sử dụng lỗ vít để lắp lên bề mặt (40-C80, 40-C250)

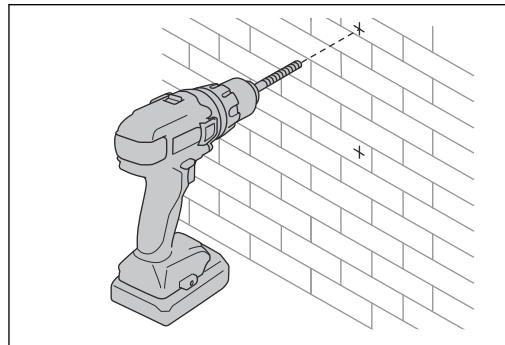


CHÚ Ý: Không sử dụng tua-vít điện để lắp bộ sạc pin lên tường. Tua-vít điện có thể làm hỏng bộ sạc pin.

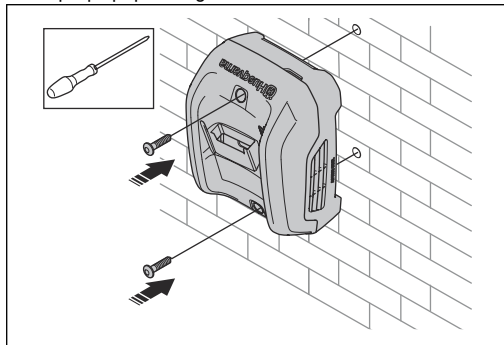
1. Đánh dấu vị trí các lỗ.



2. Khoan lỗ.

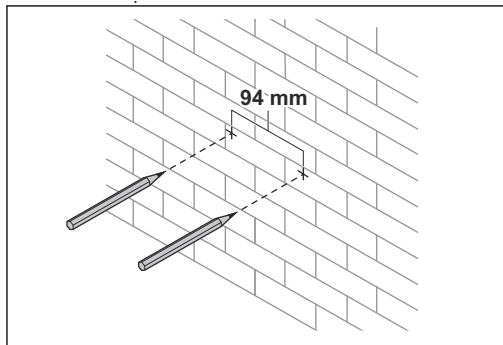


3. Lắp bộ sạc pin bằng vít.

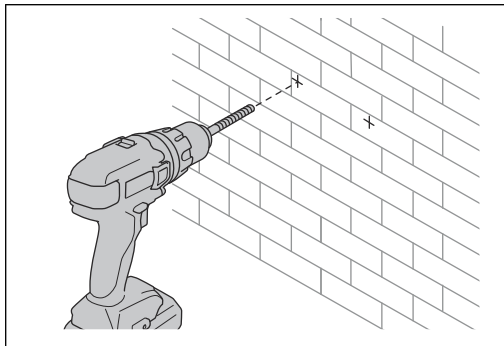


Cách sử dụng lỗ khóa để lắp lên bề mặt (40-C250)

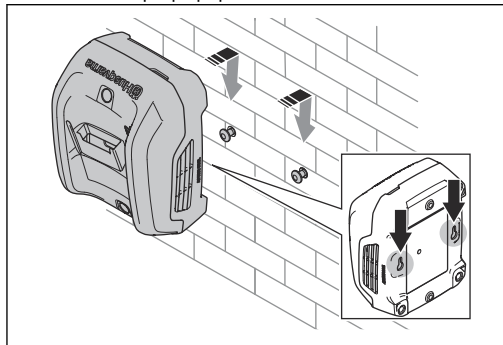
1. Đánh dấu vị trí các lỗ.



2. Khoan lỗ.



3. Gắn vít và lắp bộ sạc pin lên vít.



VẬN HÀNH

- Chỉ sử dụng bộ sạc pin ở nơi có nhiệt độ xung quanh từ 5°C (41°F) đến 40°C (104°F).
- Pin không sạc nếu nhiệt độ pin cao hơn 50°C (122°F).
- Pin không sạc nếu nhiệt độ pin thấp hơn 0°C (32°F).

Cách sạc pin



CHÚ Ý: Đảm bảo pin, bộ sạc pin và các cổng trên pin sạch sẽ và khô ráo. Không được để pin trong bộ sạc pin nếu nó bẩn hoặc ướt.

1. Nối bộ sạc pin với ổ cắm điện. Bộ sạc pin bắt đầu kiểm tra chức năng tự động. Chỉ báo sạc nhấp nháy màu xanh lá 1 lần, vàng 1 lần, đỏ 1 lần và quạt quay nhanh.



CHÚ Ý: Chỉ kết nối bộ sạc pin với ổ cắm điện có điện áp và tần số được quy định trên biển thông số.

2. Lắp pin vào bộ sạc pin. Khi chỉ báo sạc trên bộ sạc pin sáng màu xanh lá, pin được kết nối chính xác với bộ sạc pin.
3. Pin được sạc đầy khi tất cả chỉ báo sạc trên pin đều sáng. Ấn nút chỉ báo pin để biết thông tin về tình trạng sạc pin.

Lưu ý: Chỉ báo sạc trên bộ sạc vẫn sáng màu xanh lá đến khi sạc đầy.

4. Tháo pin khỏi bộ sạc. Rút phích cắm để ngắt kết nối bộ sạc khỏi ổ cắm điện. Không được kéo dây điện.

Husqvarna Connect

Husqvarna Connect là ứng dụng miễn phí cho thiết bị di động của bạn. Ứng dụng Husqvarna Connect cung cấp các chức năng mở rộng cho sản phẩm Husqvarna của bạn.

- Thông tin sản phẩm mở rộng.
- Thông tin về, và trợ giúp về các bộ phận sản phẩm và dịch vụ bảo dưỡng.

Cách bắt đầu sử dụng Husqvarna Connect

1. Tải xuống ứng dụng Husqvarna Connect trên thiết bị di động của bạn.
2. Đăng ký Husqvarna Connect trong ứng dụng.
3. Làm theo các bước hướng dẫn trong ứng dụng Husqvarna Connect để kết nối và đăng ký sản phẩm.

Lưu ý: Ứng dụng Husqvarna Connect không có sẵn để tải xuống ở tất cả các thị trường. Trao đổi với đại lý bảo dưỡng để biết thêm thông tin.

KHẮC PHỤC SỰ CỐ

Triệu chứng	Lỗi có thể	Quy trình khắc thi
Chỉ báo sạc trên bộ sạc có màu vàng. Chỉ báo lỗi pin nhấp nháy hoặc chỉ báo nhiệt độ pin đang bật.	Sai lệch nhiệt độ, pin quá lạnh hoặc quá nóng để sử dụng hoặc sạc.	Nếu pin quá nóng, hãy tiếp tục kết nối với bộ sạc. Quạt tích hợp của bộ sạc sẽ giảm nhiệt độ của pin. Khi pin đạt nhiệt độ khuyến nghị, quy trình sạc sẽ tự động bắt đầu. Nếu pin quá lạnh, hãy đưa pin vào trong nhà. Khi pin đạt nhiệt độ khuyến nghị, hãy tiếp tục sạc. Tuân theo phạm vi nhiệt độ hoạt động, tham khảo <i>VẤN HỎI</i> trên trang 443. Giữ bộ sạc tránh ánh nắng. Nếu vấn đề tiếp tục, hãy trao đổi với đại lý bảo dưỡng Husqvarna của bạn.
Chỉ báo sạc trên bộ sạc có màu vàng. Chỉ báo lỗi pin trên pin bật.	Pin gặp lỗi nghiêm trọng.	Trao đổi với đại lý bảo dưỡng Husqvarna của bạn.
Chỉ báo sạc trên bộ sạc có màu đỏ.	Bộ sạc gặp lỗi nghiêm trọng.	Trao đổi với đại lý bảo dưỡng Husqvarna của bạn.

VẬN CHUYỂN VÀ BẢO QUẢN

- Rút phích cắm điện và tháo pin ra khỏi bộ sạc.

- Tháo sản phẩm an toàn trong khi vận chuyển để ngăn hư hỏng và sự cố.

- Giữ sản phẩm trong khu vực có khóa để ngăn trẻ em hoặc người không có phận sự tiếp cận.
- Để sản phẩm ở nơi khô ráo, không đóng băng và sạch sẽ với nhiệt độ chính xác.
- Bảo quản sản phẩm ở nơi có nhiệt độ từ 5°C (41°F) đến 25°C (77°F). Giữ sản phẩm tránh xa ánh mặt trời.
- Giữ pin tránh xa bộ sạc pin trong khi bảo quản.

Thải bỏ

Biểu tượng nghĩa là sản phẩm không phải là rác thải gia đình. Tái chế sản phẩm thông qua hệ thống thu gom địa phương dành cho thiết bị điện và điện tử. Hành động này góp phần vào việc quản lý đúng cách rác thải hết hạn sử dụng. Liên lạc với các cơ quan quản lý địa phương, dịch vụ rác thải nhà ở, đại lý hoặc nhà bán lẻ của bạn để biết thông

tin. Thải bỏ không chính xác tiềm ẩn ảnh hưởng tiêu cực lên môi trường và sức khỏe con người do sự hiện diện tiềm ẩn của các chất nguy hiểm.



Lưu ý: Biểu tượng nằm trên sản phẩm hoặc bao bì sản phẩm.

DỮ LIỆU KỸ THUẬT

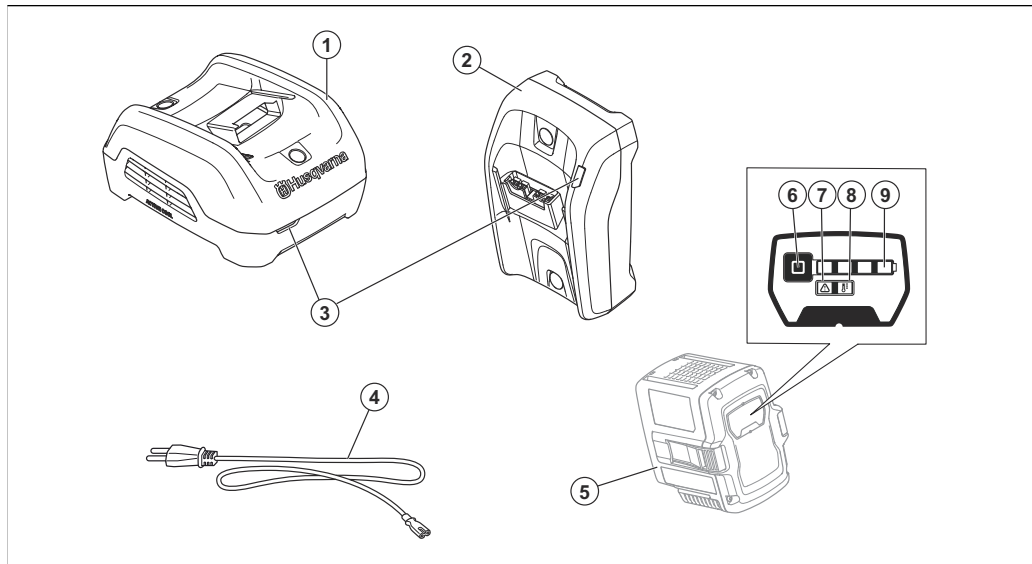
Để biết dữ liệu kỹ thuật, hãy tham khảo biểu thông số của bộ sạc pin.

Bảng 32: Pin được phê duyệt

Pin	40-B70	40-B140	BLi30
Loại	Lithium-ion	Lithium-ion	Lithium-ion
Dung lượng pin, Ah	2	4	7,5
Điện áp danh định, V	36	36	36

Pin	40-B70	40-B140	BLi30
Trọng lượng, kg	0,8	1,3	1,9

产品概览



1. 电池充电器 40-C250
2. 电池充电器 40-C80
3. 充电和错误指示灯
4. 电源线
5. 电池 (附件)
6. 电量按钮
7. 错误指示灯
8. 电池温度指示灯
9. 电量指示灯

本产品上的符号



请多加小心，并正确地使用本产品。本产品可能会对操作员或其他人造成严重伤害或死亡。



请认真阅读操作手册，确保在充分理解各项说明之后再使用本产品。



本产品符合适用的 EC 指令。



本产品或产品包装不属于生活垃圾。请送至适当的电气和电子设备废弃处理点进行回收。



本装置须远离水和雨水。



仅限在室内使用和存放电池充电器。

注意： 产品上的其他符号/标识对应于某些商用领域的认证要求。

产品损坏

对于因下列情况造成的产品损坏，我们概不负责：

- 未正确修理产品。
- 使用非原装零部件或者未获原厂批准的零部件修理产品。
- 产品加装了非原装的或者未获原厂批准的附件。

- 未在授权的保养厂修理产品，或者未由授权的机构修理产品。

支持

如需获取产品相关支持，请前往 上的“支持”部分，查阅使用说明书、故障检修指南，或使用 Husqvarna 自助服务和产品助手（如果在您所在市场有提供）。如需获取有关产品的更多支持，请联系您的 Husqvarna 保养代理商。

安全定义

本手册使用了“警告”、“小心”和“注意”来指出特别重要的内容。



警告： 当不遵守手册中的说明可能会给操作员或周围人员带来伤害或死亡风险时，会使用此标志。



小心： 当不遵守手册中的说明可能会对产品、其他材料或附近区域造成损坏时，会使用此标志。

注意： 用于提供特定状况下所需的更多信息。

重要安全须知



警告： 请阅读所有安全警告和所有说明。如不遵循警告和说明，可能会导致触电、火灾和/或严重伤害。

- 只能使用电池充电器 40-C80, 40-C250 为 Husqvarna 正品电池充电，请参阅 *技术参数在第 458 页上* 以了解有关电池的具体信息。电池已通过软件进行加密。
- 切勿使用一次性电池。
- 切勿尝试拆解或维修电池充电器。
- 切勿将电池充电器端子连接到金属物体上。
- 使用状况完好且已接地的许可电源插座。
- 定期检查电源线是否未损坏。如果电源线损坏，请立即断开电池充电器。
- 如果电源线已损坏，请进行更换。
- 切勿用电源线提起电池充电器。要从电源插座上断开电池充电器，请拔出电源插头。切勿拽拉电源线。
- 让所有电线和延长电线远离水、油和锋利的边沿。确保电源线不会夹在门、栅栏或类似物体之间。
- 切勿用水清洁电池或电池充电器。
- 电池充电器远离儿童放置。
- 请勿使用损坏的电池充电器或电池。

- 不要在存在闪电风险的情况下使用电池充电器。
- 只能在空气流通良好且温度合适的室内环境中使用电池充电器。
- 电池充电器须远离阳光照射。切勿在室外或潮湿条件下使用电池充电器。
- 切勿用湿手操作电池充电器。
- 切勿在易燃材料或可能导致腐蚀的材料附近使用电池充电器。如果出现冒烟或着火，拔出电池充电器的电源插头。
- 在电池充电器工作过程中，切勿遮盖充电器。
- 本机可以由 8 岁以上儿童以及身体、感官或智力低下的人或缺少

经验和知识的人使用，前提是给予这些人监督或指导，使其能以安全的方式使用本设备并了解其中的危险。不得让儿童玩耍本设备。儿童不得在无人监督的情况下对设备进行清洁和维护。

简介

可通过不同的流程将电池充电器装在表面上：

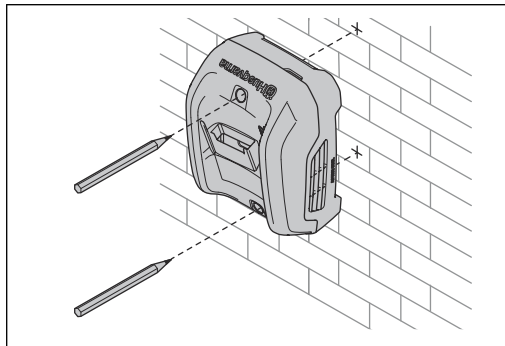
- 使用专用螺丝孔 (40-C80, 40-C250)。
- 使用电池充电器背面的专用挂孔 (40-C250)。

使用螺丝孔进行表面安装(40-C80, 40-C250)

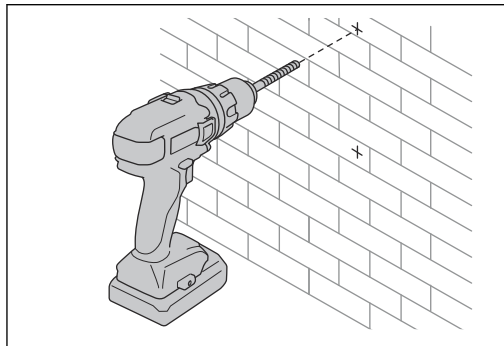


小心： 请勿使用电动螺丝起子将电池充电器安装到墙壁上。电动螺丝起子可能会导致电池充电器损坏。

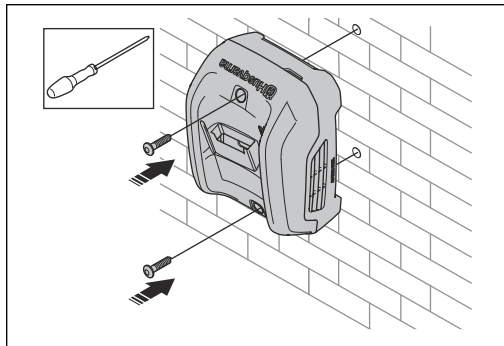
1. 标记孔的位置。



2. 钻孔。

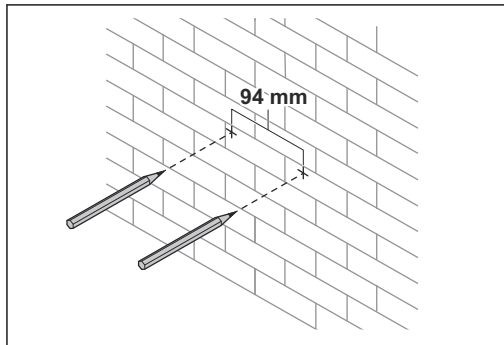


3. 用螺丝安装电池充电器。

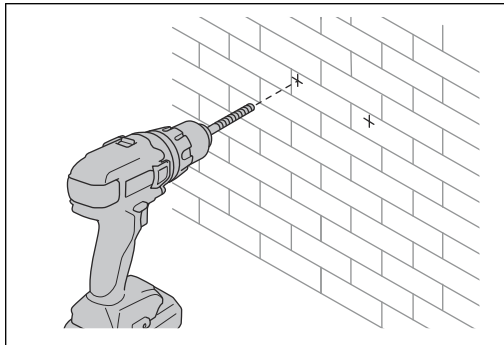


使用挂孔进行表面安装(40-C250)

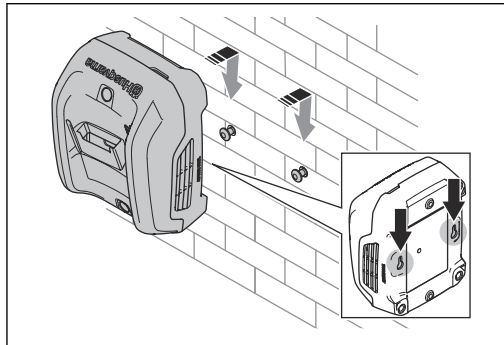
1. 标记孔的位置。



2. 钻孔。



3. 安装螺丝并将电池充电器挂装到螺丝上。



操作

- 只能在 5 °C (41 °F) 至 40 °C (104 °F) 的环境温度条件下使用电池充电器。
- 电池温度超过 50 °C (122 °F) 时将无法充电。
- 电池温度低于 0 °C (32 °F) 时将无法充电。

为电池充电



小心： 确保电池、电池充电器和电池上的端子清洁、干燥。如果电池不干净或潮湿，切勿将其放入电池充电器。

1. 将电池充电器连接到电源插座。充电器启动自动功能测试。充电指示灯呈绿色闪烁 1 次，呈黄色闪烁 1 次，呈红色闪烁 1 次，风扇短暂运行。



小心： 仅将电池充电器连接至具有标牌上规定的电压和频率的电源插座。

2. 将电池放入充电器中。当充电器上的充电指示灯呈绿色时，说明电池已与电池充电器正确连接。
3. 当电池充满电时，电池的电量状态指示灯的所有条格都会亮起。按下电池指示灯按钮可显示电池的电量状态。

注意： 在充满电的过程中，充电器的充电指示灯呈绿色常亮。

4. 从充电器中取出电池。拔下电源插头，断开充电器与电源插座的连接。切勿拽拉电源线。

Husqvarna Connect

Husqvarna Connect 是一款可在移动设备上使用的免费应用程序。Husqvarna Connect 应用程序可为您的 Husqvarna 产品提供扩展功能。

- 扩展产品信息。
- 关于帮助、产品零件和保养的信息。

开始使用 Husqvarna Connect

1. 将 Husqvarna Connect 应用程序下载至您的移动设备。
2. 在 Husqvarna Connect 应用程序中注册。
3. 按照 Husqvarna Connect 应用程序中的说明步骤连接并注册产品。

注意： 并非所有市场都提供 Husqvarna Connect 应用程序下载。欲了解更多信息，请与您的保养代理商联系。

故障检修

症状	可能的故障	可能的步骤
充电器上的充电指示灯呈黄色。 电池错误指示灯闪烁，或者电池温度指示灯亮起。	温度超出范围，电池太冷或太热，无法使用或充电。	如果电池温度过高，请将其连接至充电器。充电器的内置风扇可降低电池温度。当电池达到建议温度时，可自动开始充电。 如果电池温度过低，请将其移入室内。当电池达到建议温度时，请继续充电。 请按操作在第 455 页上的说明遵守操作温度范围。使充电器远离阳光照射。如果问题仍然存在，请联系 Husqvarna 保养厂。
充电器上的充电指示灯呈黄色。电池上的电池错误指示灯亮起。	电池有严重错误。	请联系 Husqvarna 保养经销商。
充电器上的充电指示灯呈红色。	充电器出现严重问题。	请联系 Husqvarna 保养经销商。

运输与存放

- 拔下电源插头，然后从充电器中取出电池。
- 在运输过程中安全地固定本产品，以防止发生损坏和事故。

- 将本产品存放在上锁的区域，以防儿童或无关人员擅自触碰。
- 将本产品放在干燥、无霜且清洁的地方，并具有合适的温度。

- 请在 5 °C (41 °F) 至 25 °C (77 °F) 的温度下存放本产品。本产品须远离阳光存放。
- 切勿将电池存储在电池充电器中。

弃置

该符号表示该产品不属于生活垃圾。请通过您当地的电气电子设备收集系统进行回收。这有助于妥善管理报废设备。请联系当地主管部门、生活垃圾服务部门、您的经销商或零售商获取相关信息。由于可能存在有害物质，不当处置可能会对环境和人类健康造成潜在的负面影响。



注意： 产品或产品包装上显示有该符号。

技术参数

有关技术参数，请参见电池充电器的标牌。

表格 33：认可的电池

电池	40-B70	40-B140	BLi30
类型	锂离子电池	锂离子电池	锂离子电池
电池容量，Ah	2	4	7.5
标称电压，V	36	36	36

电池	40-B70	40-B140	BLi30
重量, kg	0.8	1.3	1.9

RoHS 表

零件名称	有害物质名称					
	铅 (pb)	汞 (Hg)	镉 (cd)	六价铬 (cr (VI))	六价铬 (cr (VI))	六价铬 (cr (VI))
零件 1961201	X 欧盟豁免 (6c,7c-l)	O	O	O	O	O

本表格依据 SJ/T 11364 的规定编制。

O : 指材料的平均含量低于 GB/T 26572 规定的限值。

X : 指至少该零件的平均材料中此类有害物质的含量超过了 GB/T 26572 规定的限值 (企业可在此对标注“x”的原因作进一步说明) 。



www.husqvarna.com

Original instructions
الإرشادات الأصلية
Оригинални инструкции
Původní pokyny
Originale instruktioner
Originalanweisungen
Αρχικές οδηγίες
Instrucciones originales
Originaaljuhend
Alkuperäiset ohjeet
Instructions d'origine

Originalne upute
Eredeti útmutatás
Istruzioni originali
取扱説明書原本
원본 설명서
Originalios instrukcijos
Lietošanas pamācība
Arahan asal
Originele instructies
Originale instruksjoner
Oryginalne instrukcje

Instruções originais
Instrucţiuni iniţiale
Оригинальні інструкції
Оригинальные инструкции
Pôvodné pokyny
Izvirna navodila
Originalna uputstva
Bruksanvisning i original
Orijinal talimatlar
Các chỉ dẫn ban đầu
原始说明



1144869-38



2026-01-20